

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DE ENSINO
CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS ESPANHOL/EAD**

Fernanda Cristina Hoffmann Ramos

Leandro Pereira Daniel

RELATÓRIO FINAL DE ESTÁGIO

Trabalho de conclusão de curso apresentado à disciplina Estágio Supervisionado I (MEN9116), e Estágio Supervisionado II (MEN9117) para a obtenção do diploma em Licenciatura em Letras/Espanhol na modalidade a distância, sob a orientação da Profa. Dra. Juliana Cristina Faggion Bergmann.

Praia Grande

2018

Dedicamos este trabalho aos alunos do sétimo ano da Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta, de Jacinto Machado/SC e aos alunos do oitavo e nono ano da Escola Municipal Tancredo de Almeida Neves, de Praia Grande/SC.

A eles nossos sinceros agradecimentos pela parceria nesta caminhada.

AGRADECIMENTOS

Agradecemos primeiramente a Deus, por ter nos dado inteligência e coragem para vencermos os desafios.

A nossos familiares, por terem compreendido nossa ausência e seguirem firmes ao nosso lado.

Aos amigos que fizemos durante nossa caminhada, principalmente à Silvia Regina Teixeira Christóvão e Lia Karen Klein, pelo forte apoio durante o percurso.

A todos os professores e tutores UFSC, que colaboraram significativamente com nosso aprendizado: Um agradecimento especial à Juliana Cristina Faggion Bergmann e Paula Balbis Garcia, pelas cobranças e orientações que nos fizeram crescer, principalmente neste período de estágio, no qual estamos iniciando nossa vida na docência.

A nossa tutora presencial Zeni Paula Silveira Lima, obrigada pelo constante incentivo a seguir em frente e pelas mediações de conflitos.

A nossa tutora de estágio, Josiane Vargas, pelas orientações e colaborações.

Aos professores colaboradores das escolas que realizamos os estágios, o professor de Língua Espanhola da escola Albino Zanatta e o professor de Língua Inglesa da Escola Tancredo de Almeida Neves, que abriram espaço para colocarmos em prática as teorias estudadas.

De um modo carinhoso aos alunos, que nos possibilitaram pensar e atuar como professores, em nossos primeiros momentos de docência.

SUMÁRIO

1. INTRODUÇÃO

2. O CONTEXTO DE ESTÁGIO

2.1. O Perfil da Escola Parceira de Estágio

2.1.1. A Escola Parceira de Estágio I

2.1.2. A Escola Parceira de Estágio II

2.2. O Perfil da Turma

2.2.1. O Perfil da Turma de Estágio I

2.2.2. O Perfil da Turma de Estágio II

2.3. O Perfil do Professor Colaborador de Estágio

2.3.1. O Perfil do Professor Colaborador de Estágio I

2.3.2. O Perfil do Professor Colaborador de Estágio II

2.4. Os Documentos Oficiais e o Projeto Político Pedagógico da Escola

2.4.1. Os Documentos Oficiais e o Projeto Político Pedagógico da Escola de Estágio I

2.4.2. Os Documentos Oficiais e o Projeto Político Pedagógico da Escola de Estágio II

3. O PROFESSOR COMO PESQUISADOR DA PRÁTICA

3.1. Os Relatos de Observação do Professor Pesquisador

3.1.1. Relatos de Observação das Aulas no Estágio Supervisionado I

3.1.2. Relato de Observação 1: A linguagem na Sala de Aula

3.1.3. Relato de Observação 2: A Aprendizagem na Sala de Aula

3.1.4. Relato de Observação 3: A Aula

3.1.5. Relato de Observação 4: Os Materiais e os Recursos

3.2. Relatos de Observação das Aulas no Estágio Supervisionado II

3.2.1. Relato de Observação das Aulas Realizado Pelo Professor Estagiário A – Fernanda

3.2.2. Relato de Observação das Aulas Realizado Pelo Professor Estagiário B – Leandro

4. A DOCÊNCIA PLENA

4.1. Plano de Ensino e Cronograma do Estágio Supervisionado I

4.1.1. Plano de Ensino e Cronograma do Estágio Supervisionado II

4.2. Planos de Aula

4.2.1. Planos de Aula do Estágio Supervisionado I

- 4.2.2. Plano de Aula 1 – Fernanda
- 4.2.3. Plano de Aula 2 – Fernanda
- 4.2.4. Plano de Aula 3 – Fernanda
- 4.2.5. Plano de Aula 4 – Fernanda
- 4.2.6. Plano de Aula 1 – Leandro
- 4.2.7. Plano de Aula 2 – Leandro
- 4.2.8. Plano de Aula 3 – Leandro
- 4.2.9. Plano de Aula 4 – Leandro
- 4.2.10. Planos de Aula do Estágio Supervisionado II
- 4.2.11. Plano de Aula 1 – Fernanda
- 4.2.12. Plano de Aula 2 – Fernanda
- 4.2.13. Plano de Aula 1 – Leandro
- 4.2.14. Plano de Aula 2 – Leandro
- 4.3. Diário Reflexivo das aulas implementadas
 - 4.3.1. Diário Auto avaliativo das Aulas Implementadas – Estágio Supervisionado I
 - 4.3.2. Diário Reflexivo-crítico do Estagiário A - Fernanda
 - 4.3.3. Diário Reflexivo-crítico do Estagiário B – Leandro
 - 4.3.4. Diário Auto avaliativo das Aulas Implementadas – Estágio Supervisionado II
 - 4.3.5. Diário Reflexivo-crítico do Estagiário A - Fernanda
 - 4.3.6. Diário Reflexivo-crítico do Estagiário B – Leandro
- 4.4. Relato avaliativo-crítico das aulas implementadas pelo colega
 - 4.4.1. Relatos Avaliativo-críticos das Aulas Implementadas pelo Colega no Estágio Supervisionado I
 - 4.4.2. Relato Avaliativo-crítico do Estagiário A – Fernanda
 - 4.4.3. Relato Avaliativo-crítico do Estagiário B – Leandro
 - 4.4.4. Relatos Avaliativo-críticos das Aulas Implementadas pelo Colega no Estágio Supervisionado II
 - 4.4.5. Relato Avaliativo-crítico do Estagiário A - Fernanda
 - 4.4.6. Relato Avaliativo-crítico do Estagiário B - Leandro
- 5. SEMINÁRIO DE VIVÊNCIAS DOCENTES: PÔSTER**
 - 5.1. Apresentação do Pôster do Estágio Supervisionado I
 - 5.2. Reflexão Teórico-Crítica sobre a Apresentação do Pôster no Estágio Supervisionado I

5.3. Apresentação do Pôster do Estágio Supervisionado II

5.4. Reflexão Teórico-Crítica sobre a Apresentação do Pôster no Estágio Supervisionado II

6. CONSIDERAÇÕES FINAIS

7. REFERÊNCIAS

8. ANEXOS

1. INTRODUÇÃO

Este relatório tem por objetivo apresentar toda a nossa trajetória no Estágio supervisionado I e II, relatar nossas experiências em sala de aula, e apresentar nossa caminhada rumo a graduação no curso de Letras Espanhol pela Universidade Federal de Santa Catarina.

Para concluir esta etapa tão importante em nossa graduação, tivemos o apoio e a parceria da professora da disciplina de estágio Juliana Cristina Faggion Bergmann, da tutora UFSC Paula Balbis, da tutora de estágio Josiane Vargas e da tutora polo Zeni Paula. Ademais, tivemos a parceria da Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta, na cidade de Jacinto Machado SC em Estágio Supervisionado I, e a parceria da Escola R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves, aqui de Praia Grande SC para o Estágio Supervisionado II. Vale ressaltar que para o primeiro estágio tivemos a necessidade de realizá-lo em uma escola de outra cidade, mediante ao fato de que na nossa não temos o ensino da Língua Espanhola. Deste modo, a escola Albino Zanatta e todos os seus colaboradores, foram extremamente importantes durante nosso primeiro estágio, nos possibilitando assim, realizar toda essa caminhada que será muito importante em nosso futuro.

Contudo, ao longo da nossa graduação percebemos a necessidade da Língua Espanhola em Praia Grande, pois recebemos turistas de várias nacionalidades que utilizam este idioma para se comunicarem. Também, a região busca a candidatura a ser reconhecida como Geoparque da UNESCO, um projeto que pode mudar o desenvolvimento turístico e até social aqui na cidade e região. Neste ínterim, buscamos junto à UFSC a realização de um Projeto que nos possibilitasse apresentar a Língua e a cultura Espanhola às escolas municipais de Praia Grande e a nossa Proposta foi desenvolvida dentro da temática do Geoparque “Caminhos dos Cânions do Sul”.

Deste modo, no Estágio Supervisionado II trabalhamos na Escola Municipal de Ensino Fundamental Tancredo de Almeida Neves, aqui da nossa cidade. Acompanhamos o andamento da escola, observando aulas de Inglês nas turmas do 8º e 9º ano do ensino fundamental II.

Posteriormente às observações, realizamos oficinas de Língua Espanhola dentro da temática do Geoparque. Do mesmo modo que ocorreu na escola em que realizamos o Estágio supervisionado I, fomos muito bem recebidos pela comunidade escolar, que nos guiou em como melhor conduzir nossa proposta de oficinas. Os profissionais da escola nos apresentaram os caminhos que poderíamos seguir, na busca de nossos objetivos.

Portanto, o trabalho a seguir irá apresentar as várias etapas que passamos durante os períodos de estágio; o conhecimento das escolas parceiras, das turmas, dos professores colaboradores, os documentos oficiais, os planos de aulas, as observações, a docência, as nossas considerações finais. Este presente relatório, vai apresentar todo o nosso caminho rumo a formação no curso de Letras Espanhol, pela Universidade Federal de Santa Catarina.

2. O CONTEXTO DE ESTÁGIO

Nessa etapa do trabalho, iremos apresentar o contexto que envolveu os Estágios Supervisionados I e II, o perfil das escolas parceiras; das turmas; dos professores colaboradores; os documentos oficiais, as observações das aulas e a docência.

2.1 O PERFIL DA ESCOLA PARCEIRA DE ESTÁGIO

Durante nossa graduação nos questionamos em relação ao fato de Praia Grande SC, município onde residimos e estudamos, não ofertar Língua Espanhola em suas escolas, até porque está aliada a outros seis municípios pleiteando o reconhecimento de Geoparque Caminhos dos Cânions do Sul, e acreditamos que ofertar a Língua Espanhola poderá contribuir para esta conquista. Por estes motivos buscamos junto a equipe pedagógica UFSC, desenvolvermos um projeto que apresente a Língua e Cultura Espanhola, nas escolas de Praia Grande, dentro da temática do Geoparque. Deste modo os dois momentos de estágio se passam em diferentes escolas.

2.1.1 A ESCOLA PARCEIRA DE ESTÁGIO I

No Estágio Supervisionado I, tivemos como parceira a Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta, de Jacinto Machado SC. Está localizada em um bairro próximo ao centro, mas recebe alunos pertencentes à várias comunidades da cidade. Seus membros colaboradores são muito prestativos e foram bastante receptivos conosco, que passamos a

frequentar seu ambiente de trabalho. É uma boa escola para se trabalhar, tem uma ótima infraestrutura. Suas salas são espaçosas, estão localizadas basicamente de forma tradicional, também suas carteiras estão dispostas de maneira tradicional, em fileiras com a mesa do professor e o quadro a frente.

Esta escola é uma das maiores da cidade, trabalha com alunos do pré-escolar ao nono ano do ensino fundamental, possui em torno de 450 alunos. De acordo com o seu PPP, a sua estrutura física é composta por: 10 salas de aula, laboratório de informática com 21 computadores ligados na net e com uma impressora, sala de vídeo com TV e DVD, sala multifuncional, depósito para materiais de educação física. Possui biblioteca e sala dos professores com mesa de reunião, Secretaria com sala da Direção e da Orientação com depósito em anexo. Cozinha com depósito de materiais. 04 sanitários masculinos e 04 femininos e 01 para os funcionários e um para atender os portadores de necessidades especiais. Possui ainda um campo aberto para atividades de Educação Física e recreação, parque infantil cercado, horta escolar e um belo jardim.

2.1.2 A ESCOLA PARCEIRA DE ESTÁGIO II

Para o Estágio Supervisionado II, contamos com a Escola Municipal de Ensino Fundamental Tancredo de Almeida Neves, de Praia Grande SC. A escola está localizada no Bairro Leão, atende a comunidade escolar de Segunda a Sexta-feira, com turmas do pré-escolar até o 9º ano do ensino fundamental. Atualmente a escola comporta uma clientela de aproximadamente 260 alunos, que se originam das proximidades da escola e de localidades do interior do município devido à nucleação das escolas.

Durante o ano letivo a escola realiza vários eventos, sendo estes: a festa da família na escola, a festa de páscoa, torneio comemorativo folclórico, o aniversário da escola, torneio de futebol e voleibol, festa junina, festa na semana da criança, festival de vozes e outros. No dia 26 de março deste ano iniciou-se alguns trabalhos de divulgação do “Geoparque caminhos dos Cânions do Sul” e ocorrerá a “Semana dos Saberes e Fazeres de Praia Grande – Projeto Geoparque.”

A escola conta com equipe pedagógica diversificada e bastante qualificada, tendo Psicóloga, Psicopedagogas, Assistentes Técnico Administrativo, Assistente Técnico Pedagógico, Assistente Técnico Pedagógico Informática, Corpo Docente, Professores Auxiliares, Merendeira e Zeladores.

A escola conta com salas de aula arejadas e claras, com ar condicionado e TV de 32 polegadas, 01 sala de atendimento técnico (psicóloga), 01 sala de atendimento psicopedagógico (sala de recurso), 04 banheiros novos, rampa de acesso ao segundo piso, 01 sala com secretaria e direção, 01 sala dos professores, 01 sala de Supervisão pedagógica com Banheiro, 01 Biblioteca (sala alugada), 01 sala multifuncional adaptada e com banheiro adaptado para inclusão, 01 Laboratório de informática, 07 banheiros para alunos, 01 banheiro para professores, 01 cozinha, saguão coberto, e 01 Quadra Esportiva Coberta.

2.2. O PERFIL DA TURMA

Nossos estágios foram realizados com turmas distintas, devido ao fato já abordado de não termos o ensino do idioma Espanhol em Praia grande SC, e termos realizado o Estágio Supervisionado I em Jacinto Machado SC. Contudo, a UFSC nos permitiu para o Estágio Supervisionado II, realizarmos um projeto de oficinas em Praia Grande SC, para apresentarmos o idioma Espanhol aos alunos da cidade, juntamente com a apresentação do projeto Geoparque.

2.2.1. O PERFIL DA TURMA DE ESTÁGIO I

O Estágio Supervisionado I, ocorreu na Escola Municipal de Ensino Fundamental Albino Zanatta, de Jacinto Machado SC. Estagiamos na turma do 7º ano, com 12 alunos, com uma faixa etária de 13 anos de idade. Ela é composta por 10 meninos e duas meninas, portanto ocorre uma disparidade entre a quantidade de meninos e meninas, muitas vezes causando alguns problemas na realização de trabalhos em grupos.

Essa turma é advinda de várias classes sociais, um pouco agitada, e que durante as observações nos causou um pouco de preocupações, porém em nossa intervenção eles colaboram muito para a realização das aulas. Portanto, é de grande relevância reiterar o quanto os alunos do sétimo ano foram importantes para o nosso estágio.

2.2.2 O PERFIL DA TURMA DE ESTÁGIO II

O Estágio Supervisionado II, foi realizado na Escola Municipal de Ensino Fundamental Tancredo de Almeida Neves, de Praia Grande. Observamos as aulas de inglês nas turmas do 8º e 9º ano do ensino fundamental. Ambas as turmas possuem 21 alunos, sendo que cada turma

possui um aluno com deficiência intelectual. No oitavo ano são 8 meninas e 13 meninos, enquanto que no nono ano são 9 meninas e 12 meninos.

Percebemos que a maioria dos alunos são de famílias de baixa renda, e apresentam certa dificuldade em participarem das atividades solicitadas pelo professor. A turma do 8º ano é mais dinâmica e participativa, enquanto que a do 9º ano teve que ser mais estimulada pelo professor para participar das atividades.

2.3. O PERFIL DO PROFESSOR COLABORADOR DE ESTÁGIO

Como citado anteriormente, a equipe pedagógica da UFSC nos possibilitou realizarmos nosso Estágio Supervisionado em dois momentos, com locais e perspectivas diferentes, deste modo trabalhamos com turmas e professores colaboradores bastante distintos.

2.3.1. O PERFIL DO PROFESSOR COLABORADOR DE ESTÁGIO DE ESTÁGIO I

Em Estágio Supervisionado I, nosso professor colaborador é docente de Língua Portuguesa e Língua Espanhola, está atuando há algum tempo na escola Albino Zanatta, de Jacinto Machado SC. Nos apoiou totalmente durante nosso período de estágio. Ele é bem jovem, mas possui bastante experiência de sala de aula. Durante as observações, percebemos que ele utiliza de várias técnicas de repetição de conteúdo, com muita diversificação para não deixar a aula muito repetitiva, tornando as aulas bem dinâmicas. Um exemplo desse dinamismo acontecia quando era apresentado algum conteúdo, era feita alguma atividade gramatical, e depois atividades dinâmicas em grupos ou individuais para que os alunos fixassem o conteúdo apresentado.

Devemos ressaltar que toda vez que precisamos de uma informação, ele foi prontamente nos atender, fazendo com resolvêssemos o problema prontamente. Com toda a certeza, ficamos muito felizes com a parceria que fizemos com o professor.

2.3.2. O PERFIL DO PROFESSOR COLABORADOR DE ESTÁGIO DE ESTÁGIO II

Em Estágio Supervisionado II, nosso professor colaborador é docente em Língua Inglesa e Língua Portuguesa, atua com Inglês a bastante tempo na escola Tancredo de Almeida Neves, de Praia Grande SC. O professor é jovem, porém nos aparentou ser bastante experiente, tranquilo e seguro. Ele foi bem receptivo, apesar de pouco falante.

Durante as observações percebemos que o professor utiliza técnicas de repetição aliadas ao conhecimento prévio do aluno, em língua materna. Ele busca estimular a participação dos alunos, questionando e fazendo com que trabalhem a Língua Inglesa aliada a língua materna para facilitar a memorização.

2.4. OS DOCUMENTOS OFICIAIS E O PROJETO POLÍTICO PEDAGÓGICO DA ESCOLA

Como já mencionamos anteriormente, nosso Estágio Supervisionado se divide em dois momentos, locais, escolas e perspectivas distintas. Porém em ambos os momentos tivemos que realizar os mesmos tramites burocráticos para podermos observar e atuar em sala de aula.

Para podermos dar início ao Estágio Supervisionado I, foi necessário fazermos uso de dois documentos muito importantes; o Plano Político Pedagógico da Escola Albino Zanatta, documento este que rege todo o caminhar da escola; e o Siare, documento este que marca o compromisso do estagiário com a escola parceira e também, da entidade com o estagiário.

Depois de termos o Siare e uma carta de apresentação em mãos, fomos até a escola para firmarmos a parceria para este período tão importante para nós acadêmicos. Após a sua aceitação em nos receber para o estágio e assinar o Siare, pedimos o seu PPP para podermos realizar nosso plano de ensino e planos de aulas.

Do mesmo modo, em Estágio Supervisionado II, entramos em contato com a escola para confirmarmos a aceitação de estagiários e posteriormente realizamos o SIARE, documento gerado pela universidade, que autoriza nosso a realização do estágio. Com as folhas do SIARE e as cartas de apresentação em mãos, nos dirigimos a escola, iniciamos as observações de aulas, recebemos o Projeto Político Pedagógico da escola e o cronograma escolar.

Por conta deste momento de estágio ser atípico, pois realizamos oficinas que apresentaram a Língua e Cultura Espanhola dentro da temática do Geoparque, recebemos orientações com a equipe pedagógica (professor, psicopedagoga e coordenadora escolar) para compreendermos a melhor maneira de desenvolvermos nosso projeto. Também recebemos materiais para utilizarmos, referentes a divulgação do Geoparque.

2.4.1. OS DOCUMENTOS OFICIAIS E O PROJETO POLÍTICO PEDAGÓGICO DA ESCOLA DE ESTÁGIO I

Em Estágio Supervisionado I, analisamos O PPP da escola Albino Zanatta, que é utilizado como base para todo o caminhar da escola, ele é um documento de muita relevância para o planejamento das aulas por parte de toda a equipe pedagógica.

Este documento ajuda para o bom funcionamento da escola, nele contém os dados da escola, os horários de funcionamento e alguns projetos que serão desenvolvidos durante o ano letivo. Ele é avaliado durante o ano pela Associação de Pais e Professores (APP) e a comunidade.

Observamos que no PPP apenas é apresentado que se tem duas Línguas Estrangeiras, Espanhol e Inglês, não exemplificando sobre a disciplina, apenas apresentando como disciplina da escola.

O Projeto Político Pedagógico da escola Albino Zanatta, tem como premissa: “a escola tem a missão de promover transformações que levem à inclusão social de seus educandos, preparando-os para que possa adquirir consciência do valor da aprendizagem para a sua formação e o convívio social” (Projeto Político Pedagógico da Escola Albino Zanatta. Jacinto Machado, 2017).

Percebemos que a escola tem por base, o respeito pelas ideias dos professores, que dentro dos princípios da escola, eles têm total autonomia para realizar o seu papel.

2.4.2. OS DOCUMENTOS OFICIAIS E O PROJETO POLÍTICO PEDAGÓGICO DA ESCOLA DE ESTÁGIO II

Em Estágio Supervisionado II, analisamos o PPP da escola Tancredo de Almeida Neves, que norteia a conduta da comunidade escolar e equipe pedagógica no planejamento e comportamento durante as aulas, dando ênfase a inclusão social. Ele apresenta os horários de funcionamento da escola, as atividades culturais e os projetos desenvolvidos pela escola ao longo do ano letivo. Percebemos que, igualmente a primeira escola que estagiamos, a Língua Estrangeira, neste caso somente o Inglês, assim como as demais disciplinas são apenas mencionadas, não enfatizando particularidades.

O PPP apresenta, parte da história de Praia Grande, os colonizadores, a formação e evolução da escola ao longo dos anos, a estrutura física e pedagógica da escola, o perfil socioeconômico e as necessidades dos alunos. A sua maior intensão, é a de “oportunizar um processo educativo interdisciplinar que promova no educando seu amadurecimento, sua criatividade, seu espírito científico, reflexivo, humano e cooperativo”; apresenta como marco doutrinal, a aprendizagem e seus diferentes olhares frente à prática pedagógica.

3. O PROFESSOR COMO PESQUISADOR DA PRÁTICA

Para finalizarmos nosso caminho na formação acadêmica, precisamos observar o professor colaborador durante as aulas na prática. Não seria possível concluirmos sem esse aprendizado que servirá de base para nosso caminhar como docentes. As pesquisas na prática trabalharão em conjunto com o embasamento teórico aprendido durante a graduação. Agora, observaremos o nosso professor colaborador, para depois juntarmos as experiências e aplicá-las em nossa intervenção.

3.1. OS RELATOS DE OBSERVAÇÃO DO PROFESSOR PESQUISADOR

Neste segmento, incluímos nossas vivências em sala de aula, nossas percepções do viver cotidiano em aulas práticas. Vamos apresentar nossos relatos de observações, na busca de trazer à luz as nuances que envolvem as aulas na prática. Também, apresentar os caminhos que nosso professor colaborador e os alunos percorreram durante as aulas observadas.

3.1.1. RELATOS DE OBSERVAÇÃO DAS AULAS NO ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

Neste momento, iremos relatar as observações das aulas do professor colaborador em nosso Estágio Supervisionado. Iremos compartilhar nossas observações, que serviram de apoio para as aulas que realizamos nesta etapa.

3.1.2. RELATO DE OBSERVAÇÃO 1: A LINGUAGEM NA SALA DE AULA

Em nossa caminhada rumo a formação em licenciatura em Letras – Língua Espanhola, resolvemos fazer nosso estágio na Escola municipal de Educação Básica Albino Zanatta, que fica localizada no município de Jacinto Machado.

Nossas turmas escolhidas para fazer as observações do estágio são o sexto e o sétimo anos do ensino fundamental, e o docente destas turmas é o nosso professor colaborador.

O período que usamos para a realização destas primeiras observações foram duas terças feiras, sendo elas nos dias 08 e 15 de Agosto de 2017. O objeto de observação destas quatro aulas foi a linguagem em sala de aula, levando em consideração os tópicos especificados na ficha designada pela UFSC. Nestes dois dias, acompanhamos quatro aulas, sendo duas aulas cada turma, e foram trabalhados os artigos, com a utilização de textos, gravuras etc.

Observamos duas turmas distintas por esse motivo percebemos alguns comportamentos diferentes, o sexto ano que é um pouco mais jovem, demonstrou um pouco mais de interesse nas aulas, enquanto que o sétimo, se mostrou um pouco mais agitado. O professor é o mesmo para ambas as turmas e isso é importante para nossas observações.

Na metalinguagem do professor, observamos que suas ações e comandos são em língua materna, desde a entrada até a saída da sala, os comandos para as atividades até as discussões sobre os temas. Apenas o conteúdo é apresentado em espanhol, mas quando um aluno tem alguma dúvida, os comandos para ajudar são em português. Seus questionamentos são diretos, com o objetivo de contribuir para o desenvolvimento dos alunos por exemplo, ele pergunta se eles se lembram do conteúdo da aula passada, fazendo uma recapitulação do que foi discutido anteriormente ou até fazendo uma continuação dos respectivos conteúdos. O professor fala a linguagem dos alunos, responde as indagações olhando e dizendo o nome do aluno que a fez. Ele é atualizado, pois usa as tecnologias para aprender e trazer novos temas para as aulas. Como ele é o mesmo para as duas turmas, ele não difere os alunos, em ambas as turmas, sua linguagem é a mais próxima possível com a vivência deles.

Já a linguagem das perguntas, segue nesta mesma linha, o professor questiona se os alunos entenderam o conteúdo, se eles já copiaram o texto que ela passou no quadro, se acharam as palavras especificadas. Os alunos questionam quando não entendem, respondem para ele quando são perguntados e também conversam entre si, em algumas vezes, perguntam para os colegas sobre as dúvidas. No caso do sexto ano, percebemos uma maior dedicação as aulas, os alunos demonstraram serem um pouco mais questionadores e interagiram um pouco mais com o professor. Já o sétimo, que é a turma que iremos fazer as intervenções, demonstraram um pouco menos de interesse e conversaram bastante durante as aulas.

Sobre a linguagem do *feedback* ao erro, quando um aluno demonstrou não entender o conteúdo imediatamente foi lhe repetido a explicação, não sendo deixado no vácuo, isso foi importante porque houve interação entre professor e aluno, promovendo a aprendizagem em sala, colaborando também para um maior interesse do aluno, que pode compreender o conteúdo ao invés de ignorá-lo. Em um dado momento da aula, um aluno do sexto ano perguntou se era para copiar os artigos repetidos no texto, imediatamente o professor lhe respondeu que copiasse apenas os diferentes. Quando um aluno erra, independente se for do sétimo ou o sexto ano, ele dá a oportunidade de algum colega explicar o modo correto, após isso, se os alunos não sabem aí ele explica o modo certo para a turma.

Como abordado anteriormente, os alunos não tem proficiência no idioma espanhol, eles tem apenas uma aula do idioma por semana, são alunos da sexto e sétimo anos, estão no início

do caminho a ser percorrido, então para interagir com o professor e com os colegas e modificar um discurso, a oralidade é mais tímida e as trocas conversacionais são feitas em português com o uso do espanhol apenas para perguntar e ler o enunciado desejado.

Depois de observar as aulas, conversamos com o professor colaborador e ele nos apontou algumas particularidades sobre suas aulas. Uma delas é que trabalha na língua materna, pois os alunos não compreendem as aulas se for toda realizada na língua adicional que é o espanhol. Os alunos trabalham melhor com variações, e não somente por exemplo, com um texto longo. O professor nos relatou que os alunos não gostam muito da oralidade, portanto, ele planeja suas aulas pensando nestes detalhes.

A nossa visão sobre a linguagem em sala de aula modificou um pouco, desconhecíamos como na prática se dava hoje em dia as conversações entre professor e aluno, o *feedback* que tem que ser dado ao aluno sempre pensando em ajudá-lo a evoluir, o modo como o professor tem que agir com relação as atitudes dos alunos. Simplesmente o que podemos fazer para pôr em prática esses conhecimentos novos, é perceber e conhecer o aluno para assim poder colaborar com seu desenvolvimento.

3.1.3. RELATO DE OBSERVAÇÃO 2: A APRENDIZAGEM NA SALA DE AULA

Para encerrar nossos relatos de observação das aulas na Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta, relataremos a observação da aprendizagem em sala de aula. Para desenvolver esse relato, iremos utilizar uma aula observada mais profundamente e também algumas observações de outras aulas, pois assim poderemos expressar melhor nossa percepção da aprendizagem dos alunos. Relembrando que observamos duas turmas, sexto e sétimo anos do ensino fundamental, mas realizaremos as intervenções apenas na turma do 7º ano.

Como aula principal, para relatarmos a aprendizagem do sexto ano, utilizaremos nossa última aula com a turma, que ocorreu no dia 19 de setembro de 2017.

No dia 19 de setembro, além da dificuldade costumeira em acomodar os alunos em seus lugares, após sua chegada depois do recreio, aconteceram outros fatos que dificultaram um pouco mais a aula. O professor depois de fazer os cumprimentos iniciais, entregou para os alunos uma prova corrigida de uma outra disciplina, e isso causou um certo alvoroço entre os mesmos, alguns ficavam felizes ou tristes com as notas que tiraram. Ficavam comentando com os colegas as notas. – “Olha, tirei oito, achei que ia errar tudo.” Outros lamentavam a nota resmungando. – “Tirei sete, que nota baixa.” Etc. Percebemos que a entrega das provas atrapalhou o desenvolvimento da aula, mas nos mostrou um grande detalhe, que as notas

influenciam diretamente no interesse dos alunos em relação as disciplinas e na boa relação com os professores. Além disso, a secretária da escola interrompeu a aula por outros motivos extraclasse, atrasando mais ainda o verdadeiro início da aula. Estes assuntos interferiram muito no desenvolvimento da aula, tiraram totalmente a atenção dos alunos e ao nosso olhar, dificultou a aprendizagem. A única coisa que os animou em retomar a aula, foi porque o professor lhes disse que após as atividades seria realizada uma atividade interativa, um jogo sobre as partes do corpo, isso fez com que eles realizassem as atividades propostas.

Quando o professor realmente começou a trabalhar conteúdo, passou no quadro um pequeno texto, cujo assunto era “exercícios físicos”, dando ênfase ao tema partes do corpo humano, que está sendo trabalhado com a turma. A intenção deste texto foi a de que os alunos completassem as lacunas com as partes do corpo humano, que fizessem concordância com o texto, as possíveis respostas foram disponibilizadas separadamente para que os alunos as utilizassem. Essa atividade foi importante no sentido de que os alunos tiveram que relembrar o conteúdo trabalhado nas últimas aulas, além de fazer com que os alunos precisaram refletir acerca do texto para poderem dar sentido ao que estava escrito, já que as lacunas precisavam de uma palavra específica.

Observamos alguns alunos mais profundamente, e percebemos que quando acontece a correção oral do texto, um aluno x, raramente participa das correções, e o mesmo reage somente com a vistoria de seu caderno e das atividades, em que o professor lhe dá um estímulo ou uma pequena chamada de atenção mesmo. Sendo assim, o professor consegue perceber se este aluno está alcançando a aprendizagem. Enquanto que um aluno y, que participa das correções e se frustra quando não tira uma nota alta. Este aluno é o oposto do aluno x, pois tira boas notas, conhece o vocabulário proporcional ao seu tempo de convivência com o espanhol e se envolve nas atividades. Utilizamos estes dois alunos como exemplos para confirmar que, diferentes alunos alcançam diferentes resultados, mesmo com o mesmo tratamento e insumo oferecidos pelo professor. Pois durante a aula ela repete o vocabulário várias vezes, como por exemplo: - “*brazos, cabeza!*” etc. Pergunta para os alunos se eles tem dúvidas, - “alguém sabe o que é *espalda?*”, trabalha o conteúdo de diferentes formas, então o ensino é ofertado, já a aprendizagem é variável de aluno para aluno. O método que o professor usa para conferir a aprendizagem dos alunos é a de observar eles de vários modos, como por exemplo, atividades que valem nota, participação, conhecimento do insumo ofertado.

Para o sétimo ano, utilizaremos também a aula do dia dezenove de setembro e algumas percepções de outras aulas. De certo modo, nosso olhar é mais atento para estes alunos, pois realizaremos nossa intervenção com eles. Como descrevemos anteriormente, a classe é

composta de onze alunos, sendo somente uma menina, esta classe é também muito agitada com alguns problemas de aprendizagem. Como por exemplo, dois alunos x e y, conversam bastante durante as aulas e acabam interferindo no decorrer da aula, sendo necessário chamar a atenção várias vezes.

No dia dezenove, o professor depois de receber os alunos e realizar os cumprimentos iniciais, avisou aos alunos, (em português), que após ser realizada a atividade principal, teria um bingo. Os alunos ficaram supermotivados com a ideia do bingo, o professor nos tinha dito a um tempo atrás, que eles adoram bingo e que é uma boa atividade para se trabalhar com eles.

A atividade do dia foram os numerais ordinais, por exemplo: primeiro, segundo, vigésimo, etc. Mesmo com o conhecimento de que após as atividades eles teriam um bingo, fizeram muita bagunça e várias vezes, tiveram que serem chamados a atenção. – “Façam silêncio e copiem, senão não teremos tempo de realizar o bingo que vocês gostam.” Algumas vezes isso aconteceu até os alunos realmente ficarem a fim de fazer a atividade que era copiar os numerais. Após copiarem o conteúdo, o professor realizou em conjunto a leitura do conteúdo copiado.

Observamos alguns alunos durante o momento em que copiavam do quadro, e percebemos que, varia muito a dedicação de um aluno para o outro, em relação a mesma atividade. Enquanto um aluno X, é bem ativo, gosta de conversar, porém copia rapidamente, outros Y, Z ficam enrolando e demoram a copiar o conteúdo. Também percebemos que ao ler os numerais, alguns já conhecem e conseguem ler corretamente, enquanto outros não pronunciam quase nada em espanhol. O professor repete as leituras para que eles fixem o conteúdo, para contribuir com seu aprendizado. Ele tenta criar um ambiente amistoso e favorável ao aprendizado, embora, percebamos que alguns alunos precisem de alguns “puxões de orelha.”

Enfim, foi realizado o bingo, inclusive nós ganhamos uma cartela, mas não tivemos sorte. Quem conseguia ganhar, recebia do professor uma bala de presente, isso fazia com que eles prestassem atenção e os motivava. O intuito dessa atividade foi a de fixar os numerais, à medida que o professor ia falando, mais de uma vez, os alunos iam gravando na memória. _ “*Primero, segundo, tercero!*”, etc. Deste modo, esta atividade fez com que os numerais fossem repetidos várias vezes e exigia conhecimento e atenção dos alunos, pois teriam que colocar uma bolinha de papel encima do numeral sorteado, para formarem as sequencias para ganhar o prêmio. Ficamos observando o conhecimento dos alunos, quando o professor falava um numeral, verificávamos quem sabia, quem perguntava ao colega. – “O que é o *undécimo?*” Às vezes, os colegas diziam: - “é o onze!”. Quando ninguém sabia o numeral, o professor

respondia. – “O *quincuagésimo* é o cinquenta!” e assim discorreu a atividade. Com abordamos sobre o sexto ano, também ocorre que no sétimo, o insumo é ofertado, as atividades são variadas para ajudar o aluno a construir sua aprendizagem, porém cada aluno reage a sua maneira.

Como o professor é o mesmo, tanto para o sexto como para o sétimo ano, a verificação da aprendizagem ocorre com a observação dos cadernos quando é pedida uma atividade avaliativa, a participação nas correções orais, o conhecimento da língua espanhola ofertada nos conteúdos, etc. É um conjunto de observações que o professor faz para chegar na aprendizagem de cada aluno, para conhecer realmente o aluno.

Ao dialogarmos com o professor, o mesmo nos esclareceu que o bingo é uma atividade que os alunos gostam e, portanto, utiliza para facilitar a aprendizagem. Neste sentido, o insumo ofertado entra dentro de um contexto em que os alunos conhecem e gostam, por isso o conhecimento mais aprofundado da turma facilita um pouco o trabalho do professor.

Essa experiência de coletar dados da aprendizagem, nos elucidou sobre o quanto cada aluno é diferente, e nos fez perceber que, em uma classe com onze alunos, temos onze pessoas com diferentes modos e tempos de aprendizagem. Essa percepção de modos de pensar diferentes, nos faz refletir o quão é importante o trabalho do professor, que para conseguir trabalhar com as diferenças, tem que ter um modo de agir bem reflexivo.

3.1.4. RELATO DE OBSERVAÇÃO 3: A AULA

Neste terceiro relato de observação, referente ao nosso estágio na Escola municipal de Educação Básica Albino Zanatta, vamos apresentar os passos percorridos nas aulas de espanhol do sexto e sétimo anos do ensino fundamental. Neste relato, iremos apresentar os procedimentos e ações acontecidos que levaram aos desdobramentos das aulas observadas.

Para o sexto ano, utilizaremos como aula meta a aula do dia 22 de agosto de 2017, na qual o professor desenvolveu atividades contendo os artigos.

Chegamos à escola e pedimos autorização na secretaria, que fica bem na entrada, para seguirmos até a sala de aula de língua espanhola. Cumprimentamos o professor e conversamos sobre o conteúdo que seria trabalhado neste dia com as duas turmas que observamos, ele nos passou que iria trabalhar com o sexto ano na parte gramatical, o vocabulário e apresentar os artigos, com um texto iniciado na aula anterior. O texto era sobre Charles Chaplin, que é o eterno palhaço. Como ele já tinha iniciado, só precisaria terminar de passar uma pequena parte.

As aulas do sexto ano são depois do recreio. Como de costume os alunos chegam até a sala e o professor os cumprimenta, nós também os cumprimentamos e a partir das saudações

todos vão encontrando uma carteira e uma cadeira para se sentar. Geralmente essa chegada deles é agitada e perde-se um tempo para que se acalmem. Conforme conversamos com o professor, as aulas devem ser planejadas pensando nesse tempo que se perde com a acomodação dos alunos. Como a turma do sexto ano tem apenas 20 alunos, nem sempre é feita a chamada, o professor com o olhar observou se estavam todos e perguntou a turma. – “Estão todos presentes”? Imediatamente os alunos responderam, - “sim, estão todos”!

À partir das conversas iniciais o professor avisou que continuaria com o texto da aula passada, e escreveu no quadro o restante que faltava. Enquanto copiavam, os alunos conversaram e até tiveram que ser repreendidos pelo professor. Após o término do texto, foi colocado um áudio, os alunos escutaram atentamente por duas vezes. Ao término desse áudio, o professor os convidou para fazerem a tradução do texto oralmente. Os alunos iam falando a tradução e quando não conheciam alguma palavra, o professor lhes explicava a nova palavra. Os alunos em conjunto falaram o texto, não foram perguntados individualmente, conforme conheciam as palavras iam lendo, ficaram à vontade para falarem a tradução do texto. Concluída essa parte da aula, o professor entregou uma atividade para ser feita em casa, nela os alunos iriam escrever algumas palavras sobre o corpo humano, com seus artigos. Por exemplo: *la mano, los pelos*. Foi avisado que seria conferido as tarefas e seriam feitas as correções. Logo após entregue as tarefas, os alunos ficaram aguardando a hora de trocar de sala, aproveitaram para fazer um pouco de bagunça e quando foram liberados, saíram correndo e a maioria nem se despediu.

Para o sétimo ano, utilizaremos como aula meta, a aula do dia 29 de agosto de 2017, o conteúdo para esta aula, foram as cores.

Novamente, chegamos à escola, conversamos com o pessoal na secretaria e fomos para a classe de espanhol para conversarmos com o professor. Ele nos informou que trabalharia com as cores, o intuito desse ensino/aprendizagem, também é aumentar o conhecimento do vocabulário em espanhol, por parte dos alunos.

Os alunos foram chegando e como de costume, foram cumprimentados pelo professor e por nós. – “¡Buenas tardes!” Eles nos responderam. – “¡Buenas tardes!” e foram se acomodando na classe.

Depois de os alunos estarem acomodados, o professor conferiu se estavam todos presentes, essa turma conta com 11 alunos, então fica fácil de notar se falta alguém. Em seguida foi conferido se os alunos tinham feito as tarefas, quem não fez foi perguntado o motivo de não ter feito. Foi corrigido a tradução de um pequeno texto, oralmente com os alunos acompanhando. Tão logo feitas as correções, o professor informou aos alunos que eles

continuariam trabalhando com as cores. Foi entregue a eles duas folhas e dicionários, para que eles realizassem algumas atividades, em que deveriam procurar no dicionário por cinco nomes de objetos que pertencessem a nove cores que já estavam pré-determinadas pelo professor, tipo para a cor branca o aluno poderia colocar a palavra leite, e assim sucessivamente. Nas folhas recebidas pelos alunos, também continham desenhos para eles pintarem duas cores primárias e sucessivamente a cor secundária que surge desta fusão, nomeando-as, porém, fizeram parcialmente toda a atividade, para frustração do professor. O professor planejou trazer desenhos que fossem do conhecimento prévio dos alunos, que eles gostam, mas nem sempre o planejado funciona. Isto foi um dos motivos que nos levou a usar esta aula em nossos relatórios, pois durante nosso caminho como docentes vamos enfrentar situações como esta. Durante a atividade, os alunos ficavam mostrando os desenhos para os colegas e deixavam de se focar em pintá-los e procurar no dicionário as palavras necessárias, o professor os alertava para se focarem na atividade, mas alguns alunos não se preocuparam muito. Também, houve alunos que pediram ajuda o professor que prontamente ajudou. O planejamento inicial da aula não funcionou totalmente, já que era para os alunos encontrarem uma quantidade de palavras correspondentes as cores e pintar os desenhos, e isso não aconteceu, eles fizeram parcialmente as atividades, para descontentamento de todos. Quando chegou o horário de liberar os alunos, o professor recolheu as atividades e lhes avisou para irem para a próxima aula, nos despedimos deles, porém muitos saíram rapidamente sem se despedir.

Dialogando conosco, o professor estava analisando o ocorrido e pensando como proceder diante da situação, ela nos relatou que sempre temos que ter um “plano B” para as aulas, já que as situações em sala de aula nem sempre ocorrem com o planejado. No caso específico da escola Albino, em que os alunos são itinerantes, no planejamento devemos disponibilizar um espaço de tempo da aula para a movimentação dos alunos. O professor tem que se preocupar em não exceder o tempo de liberar os alunos para a próxima aula.

Com as observações das aulas, percebemos que o planejamento e conhecimento da turma que iremos trabalhar é muito importante, mas ainda é necessário estar preparado para eventuais situações que surgirão durante uma aula, ter em mente um plano “B”, para quando a aula não está saindo como o esperado, principalmente para que os alunos não percam o foco, e consigam seguir trabalhando de acordo com os objetivos pré-estabelecidos pelo professor.

Após analisarmos os ocorridos nessa aula do sétimo ano, e dialogarmos com o professor, também chegamos à conclusão de que para conseguirmos atingir os objetivos planejados para as aulas, não basta apenas elas serem com temas e atividades que motivem os alunos, mas também temos que ter o cuidado para não fazermos atividades muito extensas ou

que exigem muita capacidade de raciocínio ou agilidade dos alunos. Pois observamos que por mais que muitos alunos buscaram trabalhar durante toda a aula, para resolverem as atividades, faltou-lhes tempo para poderem concluí-las, até mesmo para os alunos que são dedicados e ágeis. Teremos que ser cuidadosos em nossos planos de aula, pois diferentes do professor que poderá utilizar outra aula para terminar as atividades, teremos apenas uma aula para trabalhar cada habilidade e seguirmos o cronograma, de acordo com nosso plano de ensino.

3.1.5. RELATO DE OBSERVAÇÃO 4: OS MATERIAIS E OS RECURSOS

Continuando nossa caminhada em nosso estágio na Escola municipal de Educação Básica Albino Zanatta, partimos para mais uma etapa de observação. Neste momento iremos relatar os materiais e recursos que são utilizados em sala de aula, e sua relevância para o desenvolvimento do ensino/aprendizagem de língua espanhola.

Como já informamos no relatório anterior, observamos duas turmas para atingirmos nossas metas em relação a carga horária referente a observação em sala de aula de língua espanhola, referente ao Estágio Supervisionado I. Essas turmas são o sexto e o sétimo anos do ensino fundamental. O sétimo ano conta com 11 alunos, tendo somente uma menina no grupo e o sexto ano com 20 alunos, sendo uma turma mais heterogênea. As datas utilizadas para essa observação foram os dias 22 e 29 de agosto de 2017.

Nestes dois dias o professor trabalhou com o sexto ano os artigos, no dia 22 ele escreveu na lousa o restante de um texto que já havia iniciado e colocou o áudio dele para os alunos escutarem. Após isso, oralmente em conjunto fizeram a tradução do texto. Para tarefa de casa, eles receberam uma folha para completarem sobre as partes do corpo humano. O intuito desta atividade era de fixar os artigos. No dia 29, foi corrigido oralmente as tarefas, as respostas foram escritas na lousa, além disso, foi realizada uma brincadeira com os alunos. Neste momento eles sentaram-se, em círculo, no chão e cada um dizia em espanhol uma parte do corpo, e todos deveriam localizar com a mão, em seu próprio corpo, a parte mencionada, os retardatários eram excluídos da brincadeira.

Já com o sétimo ano nestes dois dias foram trabalhadas as cores. No dia 22 foi feita uma brincadeira que consistia em um aluno dizer uma cor em espanhol, e todos tinham que localizar na sala a cor correspondente para tocá-la, quem não achasse sairia da brincadeira. Depois disso, o professor passou um pequeno texto na lousa, e deixou a tradução como dever de casa. No dia 29, depois de conferir as tarefas, eles iniciaram uma nova atividade que também trabalhava com as cores. Os alunos receberam uma folha impressa com nome de cores e a seu lado deveriam

pensar e pesquisar no dicionário o nome de cinco objetos que fossem correspondentes a cada cor, sendo um total de nove cores. Mais abaixo tinha outra atividade, que apresentava três círculos, em que cada aluno deveria pintar os dois primeiros de cores primárias, escrever seus nomes e na sequência pintar o terceiro na cor resulta de das duas e escrever seu nome, e para finalizar outra folha de material impresso com personagens de um jogo que todos gostam, onde eles deveriam colorir e escrever o nome das cores utilizadas. Esta atividade era avaliativa, buscava avaliar seu comprometimento, assiduidade raciocínio, a maioria dos alunos não conseguiu realizar nem a primeira parte da atividade proposta e ficaram dispersos durante boa parte da aula, com conversas paralelas.

Observando essas aulas, percebemos que a lousa foi utilizada em ambas as turmas, porém, quando é escrito um texto nela, os alunos não gostam de copiar, fazem conversas paralelas, ficam dispersos, se escutam frases como: - “Ah, copiar de novo”. Então o professor responde: - “Sim, vamos copiar outra vez”. Geralmente, as atividades que não requerem copiar são mais aceitas, quando não são longas. Mesmo com essa pouca aceitação em copiar textos, a lousa é importante para a fixação dos conteúdos, quando são feitas correções de atividades, a resposta escrita na lousa fica bem mais evidente. Então, como o próprio professor age, mesclar atividades é o melhor caminho.

Quando o professor faz uma atividade em que os alunos se interessam, o nível de participação e comprometimento é maior, eles chegam a disputar quem sai na frente. No caso do sétimo ano, mesmo a familiaridade com as cores e o fato deles gostarem dos desenhos que o professor trouxe para ser trabalhado em aula, eles ficaram conversando sobre os personagens e não renderam o esperado, segundo relato do mesmo. Após dialogarmos um pouco com o professor, ele nos relatou um pouco de tristeza e insatisfação em relação ao rendimento da turma. Porém em comum acordo, após refletirmos acerca da atividade de procurar objetos correspondentes as cores, concordamos que a atividade foi muito extensa, e que exigia certa capacidade de raciocínio e tempo para ser respondida, pois se tratava de quarenta e cinco objetos para serem pensados e pesquisados no dicionário, concordamos que menos elementos seria mais prático. Com atividades para casa, percebemos que alguns não fizeram, então o engajamento não foi total. Já com as atividades que tinham um sentido mais divertido, ambas as turmas se dedicaram totalmente, todos gostaram de “brincar” em aula. Deste modo, percebe-se que para trazer o aluno para perto do professor, tem-se que propiciar atividades que gerem esses momentos de integração dos alunos.

De acordo com o que observamos em sala, está dentro dos critérios propostos por Stevick (1980). Claro que o professor não consegue na prática atingir 100% do planejado, mas

pelos dados que apuramos teve muitos êxitos. Ao fazer as “brincadeiras” sobre as cores com o sétimo ano, o professor permitia que os alunos decidissem quem queria falar primeiro, dando a opção de não falar naquele momento, e além disso, a cor era escolhida pelo aluno que iria falar. Também, houve muita interação entre os alunos, pois ao localizarem na sala a cor desejada, todos tratavam em avisar os colegas para que nenhum saísse da atividade, isso foi muito relevante. Todos se engajaram em participar, gostaram e a ajuda aos colegas ultrapassa as paredes da escola, pois é esse o trabalho do professor, colaborar para a formação de cidadãos pensantes, críticos, mas também que conseguem trabalhar em equipe, pensando no bem da sociedade.

As tarefas elaboradas pelo professor, tiveram vários enfoques, um foi a gramática, trabalhar os significados de cores e artigos, tradução e a produção da oralidade em momentos de interação. Ao falar uma cor para os colegas, e também uma parte do corpo, copiar um pequeno texto, interagir e colaborar em grupo, podemos dizer que tivemos bastante componentes de uma tarefa de aprendizagem de língua estrangeira, em que eles raciocinando e interagindo com a língua espanhola, favorecendo a memorização.

De acordo com o professor, seus critérios de avaliação das tarefas de aprendizagem foram: comprometimento, assiduidade, raciocínio, interação com o grupo. São avaliadas todas as atitudes dos alunos. Além disso, percebemos que o planejamento das aulas é muito importante para se alcançar os objetivos.

Levando em consideração os aspectos destacados na ficha de observação dos materiais, e o diálogo com o professor, vários aspectos influenciam no planejamento das aulas. Para a realização destas atividades, ele levou em consideração o conhecimento que tem da turma, ele entende que para uma melhor aprendizagem, o conteúdo principal deve ser abordado por diferentes metodologias, pois as várias maneiras em que um conteúdo é trabalhado faz com que o aluno o aprenda utilizando as diferentes práticas discursivas de forma divertida, com êxito e sem se tornar maçante. Por exemplo, ele usou de várias aulas para trabalhar as cores, usou a gramática-tradução, a oralidade, a capacidade de percepção dos alunos em localizarem as cores na sala, “brincando” eles estavam repetindo o vocabulário na língua alvo.

Como já mencionamos anteriormente, estamos olhando a sala de aula com a visão do professor, estamos “abandonando” a visão de aluno e assim estamos ampliando nosso conhecimento do vivenciar à docência. Sendo assim percebemos que, com o estudo do e-book e as observações de sala de aula, na prática os materiais e recursos vão além da lousa, giz, caderno...devemos pensar no aluno, seu mundo, sua realidade, seu contexto para assim planejar e desenvolver os conteúdos. Algo que o professor colaborador nos confirma a cada aula,

fazendo uso dos objetos, das cores encontradas na sala de aula, assim como de aparelho reproduzidor de áudio, gravuras, desenhos, lápis de colorir, e muitos outros recursos para tornar a aula mais convidativa a aprender. Do mesmo modo nos questionamos em relação à que mecanismos utilizaremos para despertar o interesse dos alunos nos momentos em que estivermos realizando as intervenções.

3.2. RELATOS DE OBSERVAÇÃO DAS AULAS NO ESTÁGIO SUPERVISIONADO II

Nessa etapa, apresentaremos as observações das aulas do professor colaborador em nosso Estágio Supervisionado II. Relataremos as nossas percepções das aulas implementadas que contribuíram para planejarmos as nossas aulas.

3.2.1. RELATO DE OBSERVAÇÃO DAS AULAS REALIZADO PELO PROFESSOR ESTÁGIÁRIO A – FERNANDA

Para o Estágio Supervisionado II, trocamos de escola. Nossa atual parceira de estágio é a Escola Municipal de Ensino Fundamental Tancredo de Almeida Neves, de Praia Grande. A primeira visita à escola para realizarmos as observações de aulas, ocorreu somente neste dia 19 de março, devido a complicações na liberação de estágio. Fomos muito bem recebidos por professores, diretora, equipe pedagógica e alunos. A escola encontra-se em um bairro bastante carente do município, alguns alunos não utilizam uniformes, uns vêm da zona rural do município, mas a maioria dos alunos reside nos arredores da escola. Parte dos alunos possuem situação familiar e econômica precárias, e apresentam problemas psicossociais.

Realizaremos nosso estágio nas segundas-feiras, no período matutino e trabalharemos com as turmas do oitavo e nono ano do Ensino fundamental, que estudam no primeiro piso da escola. As turmas possuem 21 alunos cada, sendo que cada turma possui um aluno com deficiência intelectual. No oitavo ano são 8 meninas e 13 meninos, enquanto que no nono ano são 9 meninas e 12 meninos.

A escola é bastante ampla, com dois pisos, rampa de acesso, vários banheiros, possuem dois aparelhos de Datashow, área destinada para as crianças brincarem no recreio, local destinado à alimentação, sala de professores em anexo a direção escolar, quadra poliesportiva coberta, sala de orientação/supervisão escolar e sala de recursos/atendimento psicopedagógico.

As salas de aula são agradáveis, claras e arejadas, com 6 janelas, 6 lâmpadas no teto, ar condicionado, lousa ampla com giz, relógio acima da lousa, televisor de 32 polegadas ao lado

do relógio, estante com livros, no fundo das salas, quatro fileiras de carteiras, mural para recados, mesa e cadeira do professor à frente da turma, uma das paredes tem criações dos alunos expostas, isso me chamou a atenção pois faz com que os alunos sintam seus esforços reconhecidos ao realizarem as atividades.

O professor chega bastante animado nas salas de aula, pareceu-me bastante seguro e tranquilo. Já ao entrar nas salas, saudou em Língua Inglesa, a maioria respondeu “*good morning*” e buscou fazer com que os alunos que responderam em LM, também respondessem em LE. Deixou com que nós nos apresentássemos e nos acomodássemos. Realizou a chamada e os alunos que não respondiam em LE eram corrigidos pelos demais “*You must respond presente*”. Na sequência ele pediu para que os alunos realizassem um círculo para dar seguimento a aula e conduziu as orientações da aula em língua materna. Nas aulas que assistimos, ele realizou a correção da mesma atividade nas duas turmas, com graus de dificuldades diferentes.

A atividade em questão consistia nos alunos lerem um texto que elaboraram na aula anterior, que apresentavam um dos colegas, onde vive e o que gosta de fazer “*my best friend es...*”. A aula consistiu basicamente em produção e compreensão oral em LE, em que o professor abriu espaço para que os alunos se prontificassem à suas leituras, ajudava nas dificuldades de pronúncia ou em palavras que não haviam conseguido traduzir, e posteriormente perguntava aos demais o haviam entendido, penso que ele poderia ter utilizado a lousa para ajudá-lo nos momentos que auxiliava as pronúncias e os *feedbacks*, pois nesta aula em questão os alunos utilizaram somente o caderno, dicionário, lápis e borracha.

A linguagem do *feedback* ao erro é dada de forma imediata e estimuladora, fazendo com que o aluno pense em como seria a forma correta e sinta satisfação ao compreender. A aula foi finalizada com o professor agradecendo as contribuições dos alunos.

A metalinguagem do professor ocorre através de questionamento e conversação em LE e LM, com perguntas direcionadas e explicações em ambas as línguas, de modo que alguns alunos contribuem espontaneamente a todo momento, enquanto outros pouco se envolvem nas atividades. O professor agradeceu as contribuições e o envolvimento dos alunos o tempo todo, fazendo-os se sentirem parte importante do processo de aprendizagem.

O professor busca trabalhar estimulando a comunicação em LE com os alunos, sua abordagem comunicativa se baseia no princípio pragmático-funcional, pois trabalha conteúdos pertinentes à realidade de seus alunos os aborda de tal modo que eles considerem pertinentes, despertando interesse, fazendo-os pensarem acerca do que estão aprendendo e estimulando suas competências cognitivas e habilidades linguísticas. Percebi que o professor faz com que os

alunos sintam o foco da aula nos conteúdos linguísticos trabalhados a gramática aliada a este, nas explicações e nas correções, de forma sutil para que os alunos não se sintam pressionados, mas estimulados.

Os ecos de linguagem são percebidos por conta das contribuições de alguns alunos que, além de responderem os questionamentos do professor ou dos colegas, agregam mais informações ou levantam novos questionamentos, como se ocorresse uma constante troca. Segundo o professor a avaliação da atividade ocorreu de forma somativa, desde o momento em que eles iniciaram a primeira fase da produção escrita.

Ambas possuem alguns alunos bastante participativos e com fluência em língua inglesa, claro que nem todos os alunos colaboram na mesma intensidade, por motivos psicológicos, intelectuais ou cognitivos. Percebi que em ambas as turmas alguns alunos pouco se envolveram com a atividade, seja por vergonha ou por descaso, de modo que o professor teve que convidá-los a compartilharem suas contribuições. Ambas as turmas possuem 1 aluno com deficiência intelectual, o do oitavo ano possui professor auxiliar, enquanto o do nono o professor tem que mediar diretamente o aprendizado deste aluno.

A meu ver é extremamente necessário este momento de observação das aulas de LE, independente da língua que está sendo ensinada. Este é um momento de muito aprendizado para nós futuros docentes, pois observamos quais estratégias apresentarão melhores resultados no processo de ensino-aprendizado de LE, para nossos alunos e o quanto a abordagem do professor pode dificultar ou contribuir a mediação do conhecimento.

3.2.2. RELATO DE OBSERVAÇÃO DAS AULAS REALIZADO PELO PROFESSOR ESTÁGIARIO B – LEANDRO

Neste semestre que se inicia, estamos imbuídos em alcançar nosso objetivo que é a nossa graduação. Trocamos de escola parceira de estágio, vamos realizá-lo aqui na cidade de Praia Grande SC, que é uma grande honra para nós que moramos aqui.

Primeiramente quero agradecer a nossa escola parceira do Estágio Supervisionado I, no qual foi extremamente importante em nossa caminhada, também quero deixar o meu agradecimento ao professor colaborador, que foi de suma importância em nosso estágio.

Agora, o Estágio Supervisionado II será realizado na Escola Municipal de Ensino Fundamental Tancredo de Almeida Neves aqui da nossa cidade de Praia Grande SC. Fico muito feliz em realizar o estágio lá, pois estudei o primário nesta escola, tenho muitas lembranças ótimas do meu período de infância.

A escola e toda a sua equipe pedagógica receberam minha colega de estágio e eu muito bem, nos sentimos tranquilos em trabalhar esse período lá. Por alguns percalços no início do estágio, a observação das aulas ocorreram somente na segunda - feira dia 19 de março de 2018.

As turmas que acompanharemos neste semestre serão o oitavo e o nono ano do ensino fundamental, ambas as turmas possuem vinte e um alunos cada, e elas tem um aluno cada, que precisa de auxílio especial nas aulas, inclusive o oitavo ano tem o segundo professor. As salas da escola, possuem TV, ar condicionado, por isso os alunos tem a oportunidade de estudarem com mais tranquilidade e conforto.

Neste dia dezenove, acompanhamos as turmas em sua aula de Língua Estrangeira Inglês, o nosso professor colaborador foi muito receptivo com o meu grupo, e iniciamos enfim nosso estágio.

As suas aulas tanto para o oitavo, quanto para o nono ano, tiveram um planejamento bem parecido, foi terminada uma atividade que consistia em realizar uma apresentação de um colega em Língua Estrangeira. O professor convidou ambas as turmas para formarem um círculo, ele foi questionado por um aluno “X”, sobre o motivo disso, e ele calmamente explicou que o motivo do círculo é deixar todos mais seguros para lerem para os colegas. Alguns alunos já tinham realizado a leitura, porém restavam alguns para realizar.

Em ambas as turmas, alguns alunos não queriam ler, com a desculpa de não saber ler em Língua Estrangeira, mas o professor insistiu, percebendo que o aluno não iria ler, o professor colaborador leu junto, ajudando o aluno a realizar a atividade. Somente um aluno não quis de nenhum modo fazer a apresentação do colega, o professor tentou de todos modos o ajudar mas este aluno do nono ano não quis, logo, sua nota será prejudicada por não tentar de nenhum modo realizar a leitura.

O professor colaborador, trabalha a Língua Estrangeira com a Língua Materna em conjunto, com conteúdos práticos, como a apresentação de um colega, sempre priorizando a conversação. Dentro das leituras, quando um aluno não sabia uma palavra, o professor o ajudou na hora, não deixando este aluno sem uma resposta imediata, isso é bom para não desanimar o aluno.

Como dito anteriormente, o planejamento das aulas foram bem parecidos para o oitavo e o nono ano mas, com o nono ano ainda teve tempo de se trabalhar um pouco com o livro, no qual o professor tratou do tema “*viagem de acampamento*”. Ele leu algumas expressões em língua Estrangeira para os alunos e promoveu um diálogo com eles sobre isso. Perguntou: “*Vocês já acamparam*”? Alguns alunos responderam que sim, um disse: “*acampei para*

pesca”, outros disseram que não gostam de acampamento, e assim, o professor ia passando algumas palavras em Língua Estrangeira para eles.

Essas duas aulas observadas, foram importantes para conhecer as turmas e o professor colaborador. Percebi que seu modo de trabalho é a conversação, dialogando com os alunos em Língua Estrangeira e Materna, explicar e corrigir imediatamente quando um aluno tem alguma dificuldade. Percebi também que o professor é bem tranquilo e dá ao aluno diversas oportunidades de trabalhar as atividades, o aluno não participa da aula somente quando não está afim mesmo, e não por falta de oportunidades.

4. A DOCÊNCIA PLENA

Após serem feitos os estudos teóricos e serem realizadas as observações em sala de aula, agora é o momento de pensar no aluno. Realizar um bom plano de Ensino com o cronograma, para assim estarmos organizados para a produção das atividades que serão trabalhadas nos planos de aulas.

4.1. PLANO DE ENSINO E CRONOGRAMA DO ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

PLANO DE ENSINO

DISCIPLINA: Língua Estrangeira Espanhol

INSTITUIÇÃO: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta

TURMA: 7º ano do Ensino Fundamental

CARGA HORÁRIA: 8h/a (04 habilidades)

PERÍODO: 26 de setembro a 28 de novembro de 2017

PROFESSORES: Fernanda Cristina Hoffmann Ramos / Leandro Pereira Daniel

EMENTA

Intervenção em sala de aula de Língua Espanhola, apresentando os vocábulos pertinentes aos temas propostos em língua espanhola aos alunos; implementação de atividades pedagógicas para trabalhar as habilidades de compreensão e produções orais e escritas, assim como avaliação dos alunos.

OBJETIVOS

➤ **OBJETIVO GERAL**

- Ampliar o vocábulo dos alunos em língua espanhola, através de diferentes práticas discursivas, em relação as profissões e as diferentes partes da casa e seus objetos.

➤ **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Planejar aulas e elaborar atividades de ensino-aprendizagem a partir de abordagens voltadas para o uso em língua espanhola, considerando o contexto sócio cultural dos alunos e os conteúdos propostos pelo professor efetivo da turma;
- Desenvolver diferentes práticas discursivas em língua estrangeira, considerando os temas propostos;
- Trabalhar nos alunos as habilidades de compreensões e produções orais e escritas e língua espanhola;
- Avaliar do desempenho do aprendiz, considerando a prática discursiva correspondente a cada aula.

CONTEÚDOS

Compreensões e produções escrita e oral em Língua Espanhola, através de alguns aspectos linguísticos, uso gramatical adequado e temas sugeridos:

- *Las partes de la casa y sus objetos:*

Temas:

“Conociendo las partes de la casa y sus objetos”

“Lo que me gusta o, lo que no me gusta en una casa, o en sus objetos.”

- *Las diferentes profesiones:*

TEMAS

“La importancia de las profesiones”

“Hablando sobre las profesiones”

METODOLOGÍA

Considerando que o processo de ensino aprendizagem de língua estrangeira pode ser facilitado por meio mediação professor/alunos, as atividades estão organizadas utilizando procedimentos metodológicos que possam favorecer este processo, tais como: aula expositiva

dialogada, interpretação de áudio, visionamento e interpretação de imagens para produção oral e escrita, interpretação de pequenos textos (oral e escrito), composição de frases e aula prática de reconhecimento de objetos específicos em língua espanhola, referentes a cada conteúdo.

AVALIAÇÃO

A avaliação será formativa e somativa, considerando os diferentes contextos de uso da linguagem. Ocorrerá baseando-se na observação da produtividade, envolvimento, e pertinência das contribuições dos alunos durante as atividades e competência linguística do aluno. É importante enfatizar que durante todo o processo de ensino-aprendizagem buscaremos trabalhar e observar o desenvolvimento das quatro capacidades linguísticas: ler, escrever, ouvir e falar. Além dos critérios conceituais, também contaremos com parte da avaliação de critérios atitudinais APITO (abreviação para o conceito da Assiduidade, Participação, Interesse, Trabalho/Tarefas e Organização), que consta no PPP da escola.

CRONOGRAMA

ATIVIDADE	CONTEÚDOS	DATA	PROFESSOR
Habilidade de compreensão escrita – utilizaremos aparelho reproduzidor de imagem e material impresso. Realizaremos uma leitura expositiva dialogada do texto em língua espanhola, em conjunto com os alunos. Trabalharemos a consciência dos alunos em relação ao tema, e os substantivos e artigos correspondentes. Posteriormente realizaremos atividade avaliativa, que será recolhida ao final da aula, que envolve a capacidade de cada aluno em associar os substantivos e artigos correspondentes às	<i>Las partes de la casa y sus objetos.</i> Tema: <i>“Conociendo las partes de casa y sus objetos.”</i> Conteúdo gramatical a ser trabalhado: substantivos e artigos referentes as partes da casa e seus objetos.”	26 de setembro 2017 1hora/aula	Fernanda

<p>lacunas referentes às imagens e após a coerência ao responderem individualmente o questionário. Encerramento da aula.</p> <p>AVALIAÇÃO: Ocorrerá por conta do desempenho dos alunos em preencher as lacunas 20%; Capacidade de compreensão escrita do texto e coerência nas respostas escritas, 20% para cada questão, (três questões); e 20% para APITO.</p>			
<p>Aula que trabalha a habilidade de produção escrita – se iniciará com a correção das atividades da aula anterior. Na sequência, os alunos formarão trios para realizarem a construção de uma frase em língua espanhola, em que os mesmos escreverão a parte da casa que mais gostam de ficar e o motivo e trabalharão com adjetivos. Realizaremos leituras das produções escritas e reedição em conjunto. Posterior recolhimento da produção escrita inicial, para avaliação.</p> <p>Encerramento da aula.</p> <p>AVALIAÇÃO: Coerência da produção escrita dos alunos, em relação ao tema proposto 30%; uso adequado dos</p>	<p><i>Las partes de la casa y sus objetos.</i> Tema: <i>“Conociendo las partes de casa y sus objetos.”</i> Conteúdo gramatical a ser trabalhado: substantivos e artigos referentes as partes da casa e seus objetos.</p>	<p>10 de outubro 1hora/aula</p>	<p>Fernanda</p>

<p>substantivos e artigos 30%; contribuições durante a reedição das frases 20% e 20% para APITO.</p>			
<p>Aula que trabalha a habilidade de Compreensão oral – os alunos receberão material impresso com atividades, na sequência escutarão um áudio que trabalha com as qualidades das partes ou objetos da casa, responderão perguntas, pertinentes ao áudio e escreverão uma breve frase que qualifica alguma parte da casa. Que posteriormente será recolhido para avaliar.</p> <p>Encerramento da aula.</p> <p>AVALIAÇÃO:</p> <p>Coerência em responder as questões, considerando a capacidade de compreensão oral dos alunos em relação ao tema proposto 40%; capacidade de elaboração das frases considerando o tema 20%; uso adequado dos adjetivos 20% e 20% para APITO.</p>	<p><i>Las partes de la casa y sus objetos.</i></p> <p>Tema: “<i>Lo que me gusta o, lo que no me gusta en una casa, o en sus objetos.</i>”</p> <p>Conteúdo gramatical a ser trabalhado: adjetivos.</p>	<p>24 de outubro</p> <p>1hora/aula</p>	<p>Fernanda</p>
<p>Aula que trabalha a habilidade produção oral em língua espanhola – Os alunos realizarão a leitura dos textos produzidos na aula anterior. Na sequência realizaremos uma atividade, em que um aluno realizará a leitura de uma frase</p>	<p><i>Las partes de la casa y sus objetos.</i></p> <p>Tema: “<i>Lo que me gusta o, lo que no me gusta en una casa, o en sus objetos.</i>”</p>	<p>31 de outubro</p> <p>1hora/aula</p>	<p>Fernanda</p>

<p>qualificando um objeto da sala de aula, os demais alunos deverão localizá-lo.</p> <p>AValiação:</p> <p>Leitura da frase que eles elaboraram em língua espanhola 40%; produção oral da frase correspondente a sala e aula 20%; capacidade dos demais alunos em localizarem os objetos em sala de aula 20% e 20% para APITO.</p>	<p>Conteúdo gramatical a ser trabalhado: adjetivos.</p>		
<p>Aula que trabalha a compreensão escrita – será utilizado material impresso e slides para realizar uma aula expositiva dialogada, que conta com a leitura em conjunto. Após a discussão dos conteúdos, serão feitas algumas perguntas pertinentes aos temas e o verbo “gustar”. Em sobra de tempo, serão entregues aos alunos uma sopa de letras, que poderá ser levada para concluir em casa, mas ela não será avaliada, somente as perguntas. Posterior recolhimento das atividades para avaliação e encerramento da aula.</p> <p>AValiação:</p> <p>Capacidade de compreensão do tema proposto através do questionário 50%; participação nas discussões pertinentes ao tema 30% e 20% para APITO.</p>	<p><i>Las diferentes Profesiones.</i></p> <p>Tema: “<i>La importancia de las profesiones.</i>”</p> <p>Conteúdo gramatical a ser trabalhado: Verbo “<i>gustar</i>”</p>	<p>07 de novembro 1 hora/aula</p>	<p>Leandro</p>

<p>Aula que trabalha a capacidade de produção escrita - iniciada com a correção das atividades da aula anterior e na sequência eles criarão uma frase em duplas dizendo qual profissão mais gostam. Será recolhido as questões para serem reescritas em conjunto.</p> <p>AValiação: Montagem das frases de acordo com o tema proposto, colocando o tempo verbal 30%; Reedição em conjunto 30%; Trabalho em equipe 20% e 20% para APITO.</p>	<p><i>Las diferentes Profesiones.</i> Tema: “<i>La importancia de las profesiones.</i>” Conteúdo gramatical a ser trabalhado: Verbo “<i>Gustar</i>”</p>	<p>14 de novembro 1hora/aula</p>	<p>Leandro</p>
<p>Aula que trabalha a habilidade de compreensão oral – os alunos receberão material impresso com atividades, na sequência escutarão um áudio, para poderem responder as questões da atividade que trabalhará com a qualificação das profissões. Posteriormente será recolhida as atividades.</p> <p>AValiação: Responder as atividades de acordo com o tema 50%; Uso adequado dos adjetivos 30% e 20% para APITO.</p>	<p><i>Las diferentes Profesiones.</i> Tema: “<i>Hablando sobre las profesiones.</i>” Conteúdo gramatical a ser trabalhado: adjetivos</p>	<p>21 de novembro 1hora/aula</p>	<p>Leandro</p>
<p>Aula que trabalha a habilidade de produção oral – se iniciará com a correção em conjunto das frases produzidas na aula anterior. Na sequência será trabalhada uma</p>	<p><i>Las diferentes Profesiones.</i> Tema: “<i>Hablando sobre las profesiones.</i>”</p>	<p>28 de novembro 1hora/aula</p>	<p>Leandro</p>

<p>entrevista descontraída entre o professor e alunos. Na qual, o entrevistado falará uma pequena frase sobre o tema. AVALIAÇÃO: Participação nas correções 40%; desenvoltura na entrevista sobre as profissões 40% e 20% para APITO.</p>	<p>Conteúdo gramatical a ser trabalhado: Adjetivos</p>		
---	--	--	--

4.1.1. PLANO DE ENSINO E CRONOGRAMA DO ESTÁGIO SUPERVISIONADO II

PLANO DE ENSINO PARA OFICINAS DE LÍNGUA ESPANHOLA.

JUSTIFICATIVA

Planejamos as oficinas de Língua Espanhola, com o intuito de promover a apresentação da cultura e língua espanhola para os alunos de Praia Grande. Este desejo ocorreu pelo fato de que em nossa cidade, chegam todos os anos turistas de diferentes nacionalidades, que utilizam o Espanhol para comunicarem-se. É importante ressaltar, que as escolas de Praia Grande não ensinam a Língua Espanhola, portanto, sentimos a necessidade de promover aos alunos e comunidade escolar adquirirem conhecimentos básicos da língua e cultura hispânica.

Pensando no alto potencial turístico de Praia Grande, que está reunida a outros municípios pleiteando o reconhecimento de Geoparque Caminhos dos Cânions do Sul, ante a UNESCO, as oficinas serão desenvolvidas voltadas à esta temática. Visamos apresentar aos alunos, informações acerca do Geoparque, do patrimônio cultural e paisagístico de Praia Grande, apresentar as belezas do país origem de alguns turistas que recebemos, enquanto proporcionamos a apresentação da língua espanhola considerando o contexto em que os alunos estão inseridos e as mais variadas situações cotidianas. Fazendo-os assim tomarem gosto e comprometimento com o que estão aprendendo, pois se sentirão parte fundamental do trabalho que será desenvolvido.

A instituição de ensino que realizaremos o Estágio Supervisionado II é a Escola Municipal Presidente Tancredo de Almeida Neves, de Praia Grande SC, em que a língua estrangeira ofertada aos alunos é a Língua Inglesa.

Com relação aos alunos que participarão da oficina, pertencem ao oitavo e nono ano do Ensino Fundamental, com faixa etária entre 14 e 16 anos.

DESENVOLVIMENTO

DISCIPLINA: Língua Estrangeira Espanhol

INSTITUIÇÃO: Escola Tancredo de Almeida Neves – Praia Grande SC

TURMA: Língua Espanhola - Ensino Fundamental

CARGA HORÁRIA: 16h/a (04 habilidades)

PERÍODO: 21 de fevereiro a 28 de junho de 2018

PROFESSORES: Fernanda Cristina Hoffmann Ramos / Leandro Pereira Daniel

EMENTA

Observação de aulas de Língua Estrangeira – Inglês e posterior Intervenção/Apresentação da Cultura e Língua Estrangeira – Espanhol em sala de aula. Apresentação dos vocábulos pertinentes aos temas propostos, em Língua Espanhola, considerando o contexto sociocultural dos alunos; implementação de atividades pedagógicas dinâmicas e interativas para trabalhar as habilidades de compreensão e produções orais e escritas com os alunos e avaliação.

OBJETIVOS

➤ OBJETIVO GERAL

- Conhecer Língua e Cultura Espanhola, através de diferentes práticas discursivas, dentro da temática “Geoparque Caminhos dos Cânions do Sul”.

➤ OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Reconhecer quantos e quais países possuem o espanhol como idioma oficial e quais alunos que já necessitaram utilizar a Língua Espanhola;

- Refletir que Praia Grande recebe frequentemente turistas, de várias nacionalidades, que utilizam a Língua Espanhola para se comunicarem;
- Conhecer as múltiplas atividades relacionadas, no município, para realizar a candidatura a Geoparque da Unesco;
- Apreciar as belezas e cultura do Uruguai;
- Estabelecer conhecimento básico da Língua Espanhola, e como saudar os visitantes, por meio da interação com o professor, colegas e materiais utilizados, pondo as quatro habilidades linguísticas;
- Pensar acerca do crescente impacto político e econômico do município com o desenvolvimento do Geoturismo;
- Trabalhar o patrimônio geológico e cultural que fez Praia Grande postular-se a Geoparque da UNESCO;
- Apontar as belezas naturais de Praia Grande com o uso da Língua Espanhola;
- Compreender textos orais e escritos em Língua Espanhola;
- Desenvolver diferentes práticas discursivas em língua estrangeira, considerando os temas propostos;
- Produzir mídia audiovisual, em Língua Espanhola, acerca da temática Geoparque.

CONTEÚDOS

Apresentação da Língua e Cultura Espanhola, trabalhando a compreensão e produção escrita e oral em Língua Espanhola, considerando aspectos linguísticos e uso gramatical adequado, dentro da temática “Geoparque”.

O título das oficinas é: “Hablando Del Geoparque, Caminhos dos Cânions do Sul”, en Lengua Española.

OFICINAS

Temas (Fernanda)

- “Hablando de Uruguay y pensando, ¿Cómo recibir los visitantes que hablan español?”
- “Conversando en español, ¿Qué es un Geoparque y lo que contribuye para la ciudad de Praia Grande?”

Temas (Leandro)

- “Conociendo el idioma español.”
- “¿Qué patrimonio geológico y cultural tiene Praia Grande para postularse a Geoparque da UNESCO?”

METODOLOGIA

O Estágio consiste na observação das aulas de Língua Inglesa, na Escola Municipal Tancredo de Almeida Neves – Praia Grande SC. Onde, posteriormente realizaremos diferentes oficinas para trabalhar a Língua e Cultura Espanhola, trabalhando temas voltados ao Geoparque, considerando o contexto e as necessidades socioculturais dos alunos.

Realizaremos as observações das aulas do oitavo e nono ano do ensino fundamental, sendo uma aula por semana para cada turma, nas segundas-feiras. Contudo, a pedido da diretora da escola, realizaremos as oficinas nas segundas-feiras, utilizando as cinco aulas do período matinal, em semanas consecutivas. Deste modo, compreendemos que para completar nossa carga horária de intervenção, serão necessárias duas manhãs por estagiário.

Por tratar-se de uma proposta de oficinas dinâmicas, que visam a interação dos alunos com a Língua e Cultura Espanhola, assim como o aprendizado de conteúdos direcionados aos temas que trabalham o Geoparque, realizaremos atividades que buscam envolvimento dos alunos durante todo o período. Deste modo, eles irão aprender e praticar vocábulos pertinentes as mais variadas situações cotidianas de Praia Grande.

Do mesmo modo, como contribuição para a comunidade escolar, a finalização do nosso trabalho será uma mídia audiovisual construída em conjunto com os alunos, em língua espanhola, para posterior publicação pela escola.

AVALIAÇÃO

A avaliação será diagnóstica, considerando os diferentes contextos de uso da linguagem. Ocorrerá baseando-se na observação da participação, interesse, produtividade, envolvimento, e pertinência das contribuições dos alunos durante as atividades e a competência linguística do aluno. É importante enfatizar que durante todo o processo de ensino-aprendizagem buscaremos trabalhar e observar o desenvolvimento das quatro capacidades linguísticas: ler, escrever, ouvir e falar. O desempenho do aprendiz será avaliado considerando as práticas discursivas correspondentes a cada atividade. Critérios para avaliação:

- Compreensão dos temas propostos.
- Desempenho nas atividades de compreensão escrita.

- Desempenho nas atividades de produção escrita.
- Desempenho nas atividades de compreensão oral.
- Desempenho nas atividades de produção oral.
- Apropriação dos conteúdos linguísticos.
- Uso adequado dos conteúdos gramaticais.
- Trabalho em equipe.
- Critérios atitudinais APITO (Assiduidade, Participação, Interesse, Trabalho/Tarefas e Organização).

CRONOGRAMA

ATIVIDADE	CONTEÚDOS	DATA	PROFESSOR
<p>1ª Oficina - Buscará trabalhar as quatro habilidades linguísticas (ler, falar, ouvir e escrever) com <u>ênfase na compreensão oral</u>. Realizar apresentações em LE.</p> <p>Exibir vídeos que apresentam os países que possuem a língua espanhola como idioma oficial, que contemplem as belezas e cultura do Uruguai e outro que apresenta um Geoparque uruguaio; Realizar diálogos posterior a apresentação de cada vídeo; Apresentar os pronomes pessoais em LE; Disponibilizar materiais impressos; Apresentar um vídeo com saudações em LE; Realizar com os alunos a leitura do material impresso; Realizar</p>	<p>Tema: “<i>Hablando de Uruguay y pensando, ¿Cómo recibir los visitantes que hablan español?</i>”.”</p> <p>Conteúdo Gramatical: “<i>pronombres personales</i>”.</p>	<p>07 de maio 2018 5 horas/aula</p>	<p>Fernanda</p>

<p>tarefas em trios; Realizar um bingo, em que os alunos deverão reconhecer a frase pronunciada em LE, e traduzi-la para LM, em sua cartela; Finalização da oficina.</p> <p>AVALIAÇÃO: capacidade de compreensão do tema 20%; traduções das frases 20%; capacidade compreensão oral 30%; capacidade de produção oral 10%; APITO 20%.</p>			
<p>2ª Oficina - Buscará trabalhar as quatro habilidades linguísticas (ler, falar, ouvir e escrever), <u>com enfoque na produção oral</u>. Realizar apresentações em LE. Apresentar os artigos definidos em LE e debater com os alunos; Questionar o que eles sabem sobre Geoparque; Apresentar vídeo em LM sobre Geoparque; Debater a compreensão dos alunos; Entregar material impresso; Apresentar vídeo com as belezas de Praia Grande; Apresentar, e explicar slides em LE, sobre o Geoparque; Discutir a compreensão dos alunos; Formar trios para</p>	<p>Tema: “Conversando en español, ¿Qué es un Geoparque y lo que contribuye para la ciudad de Praia Grande?”</p> <p>Conteúdo Gramatical: “artículos definidos”.</p>	<p>14 de maio 2018 5horas/aula</p>	<p>Fernanda</p>

<p>realizarem as tarefas; Elaborar e reeditar as frases em LE; Criar desenho; Trabalhar a oralidade das frases; Realizar apresentação e gravação dos trabalhos dos alunos; Finalizar a oficina.</p> <p>AValiação: capacidade de compreensão do tema 20%; realização das atividades 20%; capacidade de produção oral 30%; capacidade de compreensão oral 10%; APITO 20%.</p>			
<p>1ª Oficina: Apresentar aos alunos à Língua Espanhola para tanto, será trabalhada as capacidades de produção e compreensão oral e escrita; Mostrar um vídeo apresentando os países hispânicos e outro contendo o alfabeto espanhol; Realizar atividades sobre os dois vídeos apresentados; Promover trabalhos em grupo; Disponibilizar materiais impressos sobre os países de fala hispânica e sobre o alfabeto; Debater com os alunos sobre a importância do idioma</p>	<p>Tema: “Conociendo el idioma español.”</p> <p>Conteúdo gramatical: “alfabeto espanhol.”</p>	<p>21 de maio de 2018 5horas/aula</p>	<p>Leandro</p>

<p>espanhol no mundo e para as pessoas da nossa cidade;</p> <p>Realizar atividades dinâmicas sobre o alfabeto espanhol;</p> <p>Finalizar a oficina e motivar os alunos para a próxima.</p> <p>AVALIAÇÃO:</p> <p>Trabalhar sobre os países hispânicos 25%; realizar atividades com o alfabeto 25%, trabalho em equipe 25% e APITO 25%.</p>			
<p>2ª Oficina:</p> <p>Com o intuito de trabalhar as quatro habilidades linguísticas (ler, falar, ouvir e ler), oportunizar aos alunos o conhecimento de algumas saudações e despedidas em Língua Espanhola;</p> <p>Promover a interação entre os alunos com a utilização as saudações;</p> <p>Apresentar aos alunos o projeto Geoparque, juntamente com os seu Geossítios;</p> <p>Exibir vídeos e disponibilizar material impresso sobre o tema;</p> <p>Debater com os alunos sobre a importância em se alcançar o</p>	<p>Tema: “¿Qué patrimonio geológico y cultural tiene Praia Grande para postularse a Geoparque da UNESCO?”</p> <p>Conteúdo gramatical: “saudações e despedidas”.</p>	<p>04 de junho de 2018. 5horas/aula</p>	<p>Leandro</p>

<p>título de Geoparque junto à UNESCO;</p> <p>Promover atividades em grupo sobre o projeto Geoparque;</p> <p>Produzir cartazes com frases em Língua Espanhola;</p> <p>Gravar as produções dos alunos;</p> <p>Encerramento, agradecimentos aos alunos por sua participação e finalização das oficinas.</p> <p>AVALIAÇÃO:</p> <p>Trabalhar com as saudações 25%, produção dos cartazes 25%, participação na gravação do vídeo 25% e APITO 25%.</p>			
---	--	--	--

4.2. PLANOS DE AULA

Agora com a docência, devemos ir para a sala de aula bem preparados para atender as necessidades dos alunos. Com o aprendizado da teoria, e com as observações das aulas do professor colaborador, buscamos elementos agregadores que serão fundamentais para o nosso viver em sala de aula. Os planos de aulas são ferramentas fundamentais para um bom andamento das aulas.

4.2.1 . PLANOS DE AULA DO ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

Nesta seção serão apresentados os planos de aulas trabalhados no Estágio Supervisionado I, é o espaço no qual apresentaremos o planejamento das aulas de Língua Espanhola.

4.2.2 . PLANO DE AULA 1 – FERNANDA

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta		
Ano/Turma: 7º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 26/09/17
Professor(a) Estagiário(a): Fernanda Cristina Hoffmann Ramos		Duração da aula: 45 minutos

TEMA DA AULA: *“Conociendo las partes de la casa y sus objetos”.*

CONTEÚDO DA AULA: Gênero textual descritivo – A aula expositiva dialogada buscará trabalhar a habilidade de compreensão escrita de um texto em língua espanhola, com enfoque na atenção dos alunos ao tema proposto, e aos substantivos seus artigos correspondentes à *“las partes de la casa y sus objetos”*.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Ao término da aula os alunos serão capazes de terem compreendido as mensagens contidas no material impresso, que explica à que se destina cada parte da casa e os objetos contidos nelas;
- Os alunos saberão os substantivos que correspondem as partes da casa e os artigos que correspondem aos mesmos.
- Os alunos conseguirão formular ideias acerca da compreensão das partes da casa e seus objetos.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

A fim de atingir os objetivos específicos, e os alunos consigam desenvolver a capacidade de compreensão escrita e competência de assimilação e raciocínio acerca do tema, a aula será desenvolvida toda em espanhol, seguindo os passos descritos abaixo.

Aula de 45 minutos – 7º ano – 12 alunos (faixa etária 13 anos – que apresentam nível básico de língua espanhola):

Antes da atividade (8 min.)

➤ Debido a las disciplinas poseer clases específicas, la profesora Fernanda los recibe al llegar al aula y los espera hasta que se acomoden cómodamente:

- *“Buenas tardes, sean bienvenidos, soy Fernanda su profesora temporaria e intentaré hablar solo en español, estaré con ustedes en las próximas cuatro clases, y seré evaluada por las aulas. Me gustaría que todos se presentasen antes de iniciarnos la actividad.*

➤ La prof. Fernanda hará una breve introducción sobre cómo ocurrirá la actividad, así como la necesidad de atención y colaboración de todos mientras entrega el material impreso:

- *“Para que una buena clase necesito que ustedes presten atención y realicen las actividades propuestas. Iniciaremos realizando juntos la lectura de los slides, y dialogaremos a respecto de las palabras desconocidas para ustedes, para que consigan entender lo que está escrito. Trabajaremos con las partes de la casa, yo espero que consigan comprender los sustantivos que corresponden a cada objeto y parte de la casa y los artículos que acompañan los mismos. Después, realizaremos las actividades a respecto de lo que ustedes comprendieron de la lectura. Cuento con la colaboración y la contribución de todos para desarrollar una buena clase.”*

- *“Primero voy a realizar la llamada: Emerson, Felipe, João Paulo, Henrique, João Vítor, Juliano, Miguel, Murilo, Natanael, Stefany y Wesley.”*

Durante la actividad (32 min.):

- *“Antes de empezar la clase nosotros vámonos hablar un poquito de sustantivos y artículos definidos. Muchas veces no prestamos atención, pero los utilizamos a todo momento, cuando escribimos o cuando hablamos. Para ayudar piensen en la lengua portuguesa, que se queda más fácil.”*

Entonces, ¿Lo que son ellos? – Juliano...Miguel

- *¿Alguien sabe decirme lo que son los sustantivos? - João Vitor... Natanael*

**Las posibles respuestas de los alumnos:*

Los sustantivos son las palabras que dan nombre a todo lo que existe; Que dan identidad a todo;

- ¡Exacto! Los sustantivos sirven para nombrar a todo tipo de sujeto u objeto (personas, animales, cosas, lugares o sentimientos. ¡Me gustaría escuchar algunos ejemplos! ¿Quién puede decirme? – Murilo....Wesley

- Y ahora, ¿lo que son los artículos definidos? ¿Cuáles son ellos? – Stefany....Henrique

**Las posibles respuestas de los alumnos: Es lo que acompaña lo sustantivo; la palabra que viene antes del sustantivo; lo, la, el, los, las.*

- ¡Perfecto! Los artículos definidos son las palabras que acompañan los sustantivos, vienen siempre antes de ellos, sirven para hablar de algo definido, que se puede identificar durante la conversa, el texto o la frase.

Ellos son:

- *Para el singular femenino “**la**”: la casa, la ventana*
- *Para el plural femenino “**las**”: las mesas, las sillas*
- *Para el plural masculino “**los**”: los cuartos, los sofás*
- *Para el singular masculino tenemos dos artículos que son:*
 - ❖ *“**el**” se usa para acompañar sustantivos concretos, o sea que se puede tomar.*
 - ❖ *“**lo**” se usa para referirse a conceptos abstractos, para cualificar algo: lo mejor, lo bueno, lo peor...*

¿Comprendieron? ¿Quién desea decir alguno ejemplo? - Emerson

Vámonos realizar la lectura de un texto para trabajar todo esto que hablamos hasta ahora y también para conocernos sobre la casa y sus objetos.

- *A Prof. Fernanda ligará o aparelho reprodutor de imagem e realizará uma leitura expositiva dialogada junto com os alunos, pausadamente relacionando com as imagens contidas na mesma:*

- “Trabajando la importancia de cada parte de la casa y sus objetos (sus sustantivos y artículos definidos: el, lo, la, los y las).”

El cuarto de estar o sala de estar - es el lugar principal de reunión y recreación de las personas. En ella encontramos el radio, la televisión, el sofá o el sillón, el cojín, las cortinas, los cuadros...

El comedor o la sala comedor - es un espacio equipado y destinado la degustación e ingesta de platos y alimentos preparados para comer. Normalmente dispone de una mesa y las sillas.

La cocina - está equipada para la higiene o preparación de alimentos. Las cocinas tienen el refrigerador o la nevera, el fogón o la estufa, el horno, los armarios, el fregadero y una superficie para preparar los alimentos.

El dormitorio - es utilizada principalmente para dormir o para el descanso. También puede utilizarse para otras actividades, como leer, estudiar, ver la televisión o vestirse. Se encuentran la cama, la cómoda, la almohada, el armario, el edredón, la sábana...también puede tener el ordenador, la estantería, mesa y silla.

El cuarto de baño - destinado para el aseo personal, limpiar el cuerpo, lavar la cara, dientes, cabellos y realizar las necesidades fisiológicas, como orinar y defecar. Aquí se encuentra el lavabo, la regadora o ducha, la inodora o el retrete, el papel higiénico, lo esponja, el espejo, la bañera, el cepillo de dientes, la toalla..."

- A Prof. Realiza algumas considerações acerca do tema da aula e dos conteúdos que serão trabalhados:

“- Bien, como se puede percibir en el texto, la casa es algo muy importante para todas las personas, es donde pasamos buena parte de nuestros días y realizamos algunas de nuestras actividades más importantes de nuestros días.

- Alguien puede decirme, ¿cuáles son las principales partes de la casa? - Felipe...Miguel...João Paulo
- ¿Dónde descansamos? - Juliano...Stefany
- ¿Dónde preparamos la comida? - Murilo...Henrique
- ¿Qué objetos normalmente hay en el dormitorio? - João Vitor...Emerson
- ¿Dónde cuidamos de nuestro aseo personal? - Natanael...Wesley

➤ A Prof. Pede para que comecem a atividade:

- *“Ahora les pido que tomen la segunda hoja, pongan su nombre e inicien las actividades, pues necesito que me entreguen al final del aula, para poder evaluarlos. En la primera actividad ustedes deberán colocar en los espacios destinados a los objetos o partes de la casa, los sustantivos y sus artículos correspondientes, de acuerdo con los ejemplos: El espejo, el cuarto de baño y la lámpara.”*

- *En seguida deben responder a las preguntas: ¿Qué se hace en la cocina?, ¿Para qué sirve el comedor?, ¿Cuáles son los principales objetos del cuarto de baño?*

- *Me llamen en caso de dudas, ¡y manos a la obra!*

➤ A Prof. Avisa em relação ao tempo restante:

- *“¡Se organicen para entregar, pues faltan solo 10 minutos!”*

Após a atividade (5 min.)

Para reforçar a prof. Fernanda realiza as considerações finais com os alunos, enquanto recolhe as atividades:

“- Estamos al final de la clase de hoy, quedé muy contenta por la participación de todos y pude percibir que nuestra actividad fue muy productiva. Les pido que estudien la hoja de ustedes para que sigamos trabajando en la próxima aula y pueden guardar sus materiales escolares para cambiaren de clase.”

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
5 min.	- Acomodação dos alunos;	Incitar o interesse do aluno pelo tema, que está presente no cotidiano de todos; Estimular a capacidade de compreensão escrita,	A avaliação ocorrerá por conta da capacidade de compreensão escrita do texto que fala da importância das partes da casa e seus objetos;
3 min.	- Breve apresentação da atividade;		

10 min.	- Realização da leitura expositiva dialogada, em conjunto com os alunos.	realizando leitura expositiva dialogada, apoiada por imagens para facilitar a compreensão do que estão lendo; Formular ideias a partir do tema proposto	pertinência das contribuições durante toda a aula; compreensão do uso adequado de cada substantivo os artigos correspondentes;
22 min.	- Realização das atividades.	(utilizando o conhecimento	comprometimento de cada aluno ao realizar as atividades, considerando os objetivos propostos, considerando: o conhecimento
5min.	- Encerramento da aula, e recolhimento do material impresso com as atividades.	declarativo, o conhecimento procedural, e o conhecimento prévio) para conseguirem responder as questões e estabelecer um diálogo; expandir o conhecimento dos alunos, em relação aos substantivos e os artigos correspondentes, referentes as partes da casa e seus objetos, em língua espanhola.	declarativo e o conhecimento procedural dos alunos; capacidade de formulação e coerência nas respostas (pondo em conta os processos de conscientização, de apropriação e de autonomia); o interesse pelo assunto e colaboração com a proposta da aula; a participação ativa; a competência linguística.

RECURSOS DIDÁTICOS: Computador, aparelho reproduzidor de imagem, material impresso, lápis, borracha, caneta, folha de atividades, dicionários, giz e quadro.

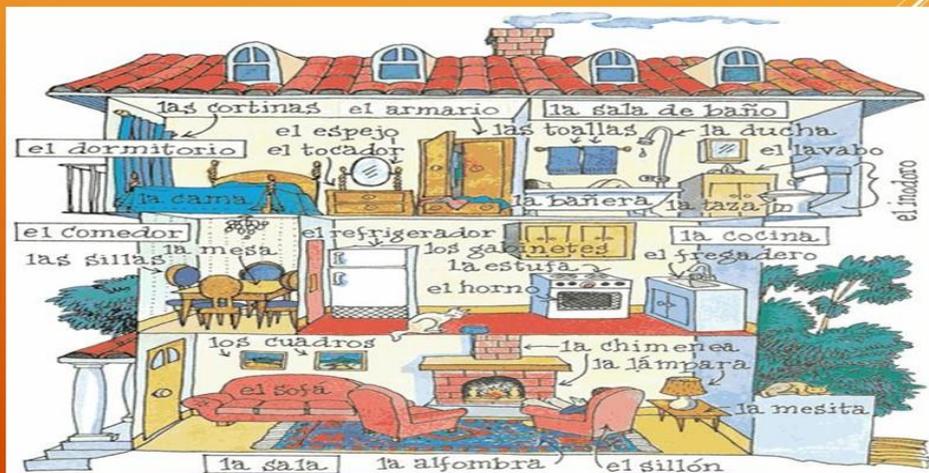
AValiação: A avaliação acontecerá através da observação a capacidade de compreensão escrita dos alunos em relação ao tema proposto, da participação coerente e pertinência durante as contribuições durante as atividades:

- Participação e comportamento de cada aluno durante toda atividade;
- Contribuições dos alunos durante a atividade de compreensão escrita, considerando a compreensão do tema:
- Esforço em responder as questões, comprovando sua compreensão do texto, aliada a seu conhecimento prévio, para realizar suas participações;

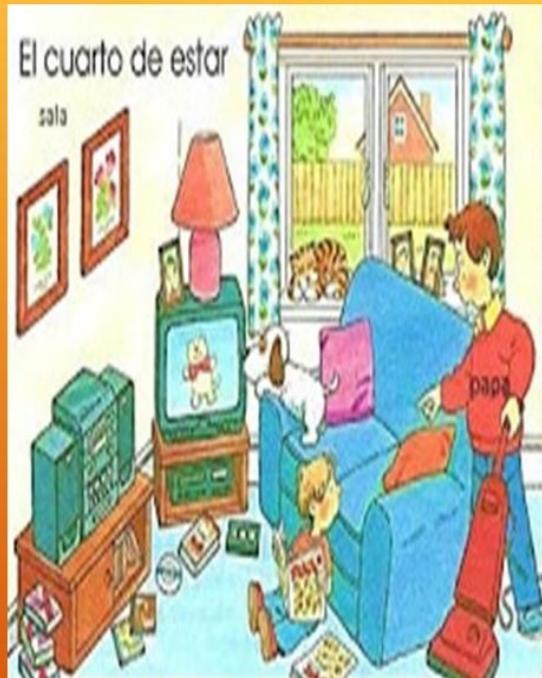
ANEXOS

Slides

Trabajando la importancia de cada parte de la casa y sus objetos (sus sustantivos y artículos definidos: el, lo, la, los y las).



El cuarto de estar o **sala de estar** es el lugar principal de reunión y recreación de las personas. En ella encontramos el radio, la televisión, el sofá o el sillón, el cojín, las cortinas, los cuadros, los discos compactos...



El comedor o **la sala comedor** es un espacio equipado y destinado a la degustación e ingesta de platos y alimentos preparados para comer. Normalmente dispone de una mesa y sillas.



La cocina

está equipada para la higiene o preparación de alimentos, las cocinas tienen el refrigerador o la nevera, el fogón o la estufa, el horno, los armarios, el fregadero y una superficie para preparar los alimentos.



El dormitorio o la habitación - es utilizada principalmente para dormir o para el descanso. También puede utilizarse para otras actividades, como leer, estudiar, ver la televisión o vestirse. Se encuentran la cama, la cómoda, la almohada, el armario, el edredón, la sábana...también puede tener el ordenador, la estantería, mesa y silla.



El cuarto de baño o la sala de baño - destinado para el aseo personal, limpiar el cuerpo, lavar la cara, dientes, cabellos y realizar las necesidades fisiológicas, como orinar y defecar. Aquí se encuentra el lavabo, la regadora o ducha, la inodora o el retrete, el papel higiénico, lo esponja, el espejo, la bañera, el cepillo de dientes, la toalla...”



REFERÊNCIAS:

Projeto Político Pedagógico da **Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta** – Jacinto Machado, SC – 2017

Recanto das Letras - **Formas de Avaliação** – disponível em:

<http://www.recantodasletras.com.br/artigos/1121766>

SEARA, I. C.; NUNES, Vanessa G. **Metodologia de Ensino de Espanhol**. 3. ed. Florianópolis: LLE/CCE/UFSC, 2016.163p.

SILVA, da M.; LUCENA M. I. P. **E-book de Metodologia do Ensino de Espanhol - As Práticas de Produção e Compreensão Oral e Escrita na Sala de Aula de Línguas Estrangeiras/Adicionais**- disponível em:

<https://ead2.moodle.ufsc.br/mod/book/view.php?id=61914&chapterid=618>

Las partes de la casa y sus objetos – disponible en:

<https://professorakarinyoliveira.blogspot.com.br/2016/04/la-casa-las-partes-generales.html>

Las partes de la casa y sus objetos – disponible en:

<https://br.pinterest.com/pin/469148486159647861/>

Las partes de la casa y sus objetos - disponible en:

<https://br.pinterest.com/pin/333336809900743936/>

Material impreso que será disponibilizado aos alunos.

Primeira página (ficará com os alunos para estudarem em casa):

Conociendo las partes de la casa y sus objetos (sus sustantivos y artículos: el, lo, la, los y las).



Disponibile en: <https://professorakarinyoliveira.blogspot.com.br/2016/04/la-casa-las-partes-generales.html>



Disponible en: <https://br.pinterest.com/pin/752875262678718951/>

El cuarto de estar o sala de estar - es el lugar principal de reunión y recreación de las personas.

En ella encontramos el radio, la televisión, el sofá o el sillón, el cojín, las cortinas, los cuadros...

El comedor o la sala comedor - es un espacio equipado y destinado a la degustación e ingesta de platos y alimentos preparados para comer. Normalmente dispone de una mesa y las sillas.

La cocina - está equipada para la higiene o preparación de alimentos. Las cocinas tienen el refrigerador o la nevera, el fogón o la estufa, el horno, los armarios, el fregadero y una superficie para preparar los alimentos.

El dormitorio - es utilizada principalmente para dormir o para el descanso. También puede utilizarse para otras actividades, como leer, estudiar, ver la televisión o vestirse. Se encuentran la cama, la cómoda, la almohada, el armario, el edredón, la sábana... también puede tener el ordenador, la estantería, mesa y silla.

El cuarto de baño - destinado para el aseo personal, limpiar el cuerpo, lavar la cara, dientes, cabellos y realizar las necesidades fisiológicas, como orinar y defecar. Aquí se encuentra el lavabo, la regadora o ducha, la inodora o el retrete, el papel higiénico, la esponja, el espejo, la bañera, el cepillo de dientes, la toalla...

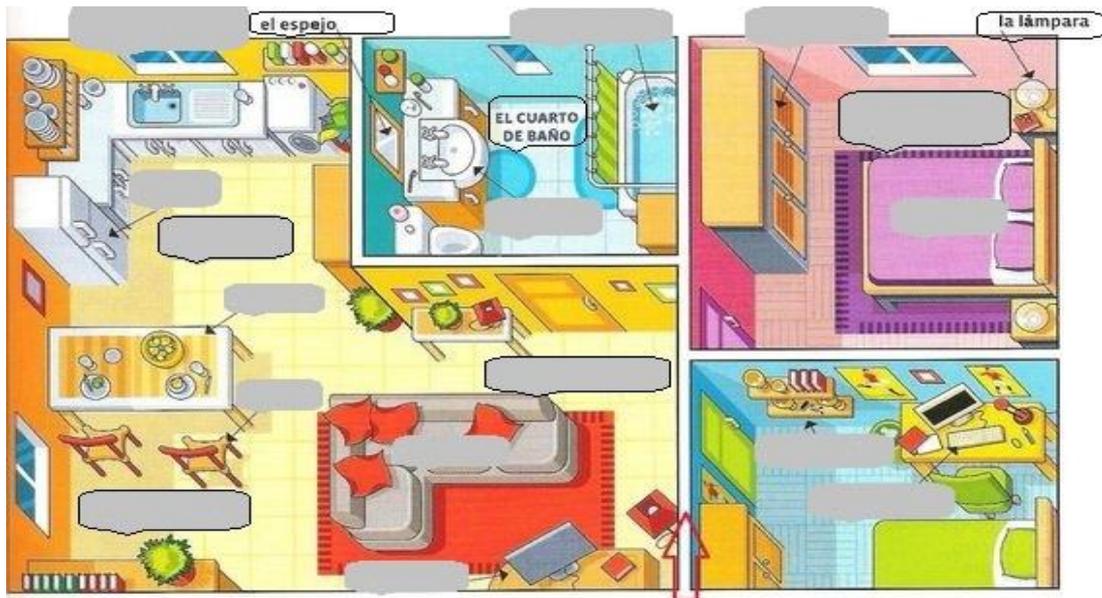
Segunda página (que será recolhida ao final da aula):

Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta - Jacinto Machado 26 de septiembre de 2017

Profesora: Fernanda

Alumno:

1. Complete los espacios con los sustantivos y sus artículos correspondientes:



Disponível em: <https://br.pinterest.com/pin/125397170847106905/>

Basados en el material que recibieron repongan las siguientes preguntas:

2. ¿Qué se hace en la cocina?

3. ¿Para qué sirve el comedor?

4. ¿Cuáles son los principales objetos del cuarto de baño?

¡Buena suerte! 🙌

4.2.3. PLANO DE AULA 2 – FERNANDA

IDENTIFICAÇÃO

<p>Nome da Escola: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta</p>
--

Ano/Turma: 7º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 10/10/2017
Professor(a) Estagiário(a): Fernanda Cristina Hoffmann Ramos		Duração da aula: 45 minutos

TEMA DA AULA: “Conociendo las partes de la casa y sus objetos.”

CONTEÚDO DA AULA: Gênero textual discursivo– A aula buscará trabalhar em equipe, a habilidade de produção escrita, de um pequeno texto em língua espanhola. Com enfoque na atenção dos alunos ao tema proposto e ao uso adequado dos substantivos e artigos correspondentes.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Ao término os alunos serão capazes de realizar uma breve produção escrita em língua espanhola;
- Trabalhar em equipe;
- Socializar com os colegas e com os professores, dentro da temática proposta.
- Desenvolver a atividade utilizando os substantivos e artigos pertinentes ao tema proposto;
- Compreender a importância da reescrita em uma produção escrita.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS: A fim de que os alunos consigam desenvolver, em conjunto, a competência de produção escrita em língua espanhola, utilizando os substantivos e artigos pertinentes as partes da casa e seus objetos, dentro da proposta da atividade. A aula será desenvolvida toda em espanhol, seguindo os passos descritos abaixo:

Aula de 45 minutos – 7º ano – 12 alunos (faixa etária 13 anos – que apresentam nível básico de língua espanhola)

Antes da atividade (11 min.)

- Devido as disciplinas possuírem classes específicas, a professora Fernanda os recepciona ao chegarem na sala de aula e aguarda eles se acomodarem confortavelmente:

- *“Buenas tardes, sean bienvenidos, primero voy realizar la llamada: Emerson, Felipe, Gabriela, João Paulo, Henrique, João Vítor, Juliano, Miguel, Murilo, Natanael, Stefany y Wesley.”*

- *“¿Cómo pasaron el fin de semana? ¿Se acuerdan de lo que hablamos en la clase en la última clase?”*

- *Hablamos de las partes de la casa y sus objetos, también hablamos de lo que son sustantivos y sus respectivos artículos.*

- *Ahora les entregaré las actividades de la clase anterior para realizarnos las correcciones, en conjunto. “*

- *A prof. Fernanda realizará a correção das três questões descritivas em conjunto com os alunos. Para facilitar o andamento da aula, as respostas já estarão escritas no quadro.*

- *“Recuerden lo que miramos en los slides y miren en las hojas que están con ustedes, que contienen las imágenes con los nombres de cada objeto con los artículos, esto irá ayudar.”*

¿Qué se hace en la cocina? R: La cocina sirve para la higiene o preparación de alimentos – ¿Quién sabe cómo eso ocurre?

¿Para qué sirve el comedor? R: El comedor sirve para la degustación (apreciar) e ingesta (comer) de platos y alimentos preparados para comer.

¿Cuáles son los principales objetos del cuarto de baño? R: Los principales objetos de cuarto de baño son el lavabo, la regadora o ducha, la inodora o el retrete, el papel higiénico, la esponja, el espejo, la bañera, el cepillo de dientes, la toalla.

Entonces, me gustaría saber cuáles palabras nuevas ustedes aprendieron, al menos una por alumno. ¡Vámonos! Gabriela, Stefany...

- *Posteriormente será realizado um sorteio para formar 4 grupos com três alunos, pedirá para se acomodarem, pedirá para pegarem o material impresso, que foi disponibilizado na aula anterior, para poder auxiliá-los durante a atividade.*

- *“En la clase de hoy les pido para que únanse en grupos de acuerdo con el sorteo y tengan en manos lápiz, goma, y el material que recibieron en la clase anterior, para ayudarlos.”*

Durante a atividade (32 min.)

- A professora pede para um dos alunos entregar as folhas para que eles realizem a atividade e explicará como a mesma ocurrerá, assim como a necesidad de atención e colaboración de todos e que em caso de dudas deberón chamá-la.

- *“Le pido que pongan sus nombres en la hoja que recibieron, pues en esta actividad, ustedes tendrán que escribir un frase muy breve, , que hable de la parte la parte de la casa que más le gusta quedar y los motivos, tengan atención en los sustantivos utilizados y sus respectivos artículos.”.*

“- Antes de empezar la clase vámonos a recordar un poquito sobre clase anterior, que trabajamos con los sustantivos y artículos definidos. Para ayudar, acaso sea necesario, pueden usar la lengua portuguesa o diccionarios, que se queda más fácil.

Entonces recuerden de la clase anterior ¿Qué son los sustantivos? ¿Para qué los utilizamos?

– Gabriela...Miguel

¿Qué son los artículos? ¿Para qué los utilizamos? – Miguel...Natanael

**Las posibles respuestas de los alumnos: los sustantivos son las palabras que nombran a todo lo que existe. La casa, la ventana, el dormitorio...*

- ¡Perfecto! ¡Me gustaría escuchar más algunos ejemplos! Juliano....Wesley

** Las posibles respuestas de los alumnos:*

la cocina, la puerta, el lavabo...

- Y ahora recuerden, ¿Qué son los artículos definidos? ¿Cuáles son ellos? – Henrique...Stefany.

**Las posibles respuestas de los alumnos:*

Es lo que acompaña el sustantivo; la palabra que viene antes del sustantivo; lo, la, el, los, las.

- ¡Perfecto! Los artículos definidos son las palabras que acompañan los sustantivos. Y vienen siempre antes de ellos y sirven para hablar de algo definido, que se puede identificar durante la conversa, el texto o la frase.

- *“Ustedes tendrán solo diez minutos para crear una frase muy breve que hable de la parte de la casa que más les gusten quedar los motivos, empiecen ahora mismo, pues tenemos más cosas a trabajar en seguida, me llamen en caso de dudas.”*

- Ao término dos 10 minutos a Professora realizará a reedição das frases em conjunto com todos alunos, ela pedirá para irem copiando no caderno as versões finais das frases e recolherá as primeiras versões.

- *“¡Atención por favor! En una producción escrita es necesario la creación de la idea inicial y en la secuencia la reedición, para tenernos el producto final. Nosotros realizaremos en conjunto la reedición de las frases creadas por ustedes. Me gustaría que uno de cada grupo venga aquí para leer la frase que crearon”.*

- Deste modo as frases serão lidas e recriadas no quadro, pela professora em conjunto com os alunos. Neste momento serão sanadas em conjunto as possíveis dúvidas.

- *Espero que ustedes tengan aprendido lo que son sustantivos, sus artículos correspondientes y en principal los nombres de las partes de la casa y sus objetos.*

Após a atividade (2 min.)

- Encerrará a aula e liberará os alunos para seguirem para a aula seguinte.

- *“Bien gracias a todos, pues la clase de hoy fue muy productiva, pueden guardar sus materiales y seguir para la próxima clase.*

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
2 min	- Acomodação dos alunos;	Incitar o interesse	A avaliação ocorrerá
9 min	- Correções das atividades da aula anterior;	pelo, retomando parte da aula anterior.	por conta do reconhecimento da
2 min	- Reacomodação dos alunos, entrega das folhas, para que eles possam realizarem suas produções.	Estimular a capacidade de produção escrita em língua espanhola e a	função social do tema; Capacidade de elaborar um breve

5 min	- Apresentação da atividade e orientação acerca de como as atividades será desenvolvida;	capacidade de trabalho em conjunto. Formular ideias a partir do tema proposto, associando a parte da casa escolhida, com atividade ou objetos pertinentes a mesma.	texto acerca da proposta da atividade, considerando o conhecimento prévio dos alunos, assim como a capacidade de utilizar os substantivos e artigos adequados.
10 min	Elaboração das frases dos alunos.	Participara ativamente da reedição das frases em língua espanhola, em conjunto com a professora.	Participação produtiva durante a atividade.
15 min	- Recriação e correção das frases, em conjunto com os alunos.		
2 min	- Recolhimento do material para avaliação da primeira frase que os alunos criaram e encerramento da aula.		

RECURSOS DIDÁTICOS

Material impresso, folhas com atividades, caderno, quadro, giz, lápis, borracha e dicionários.

AVALIAÇÃO

- A avaliação acontecerá por conta da capacidade dos alunos em elaborarem, em conjunto, uma frase em língua espanhola, acerca do tema.
- Capacidade de formularem uma frase em língua espanhola, considerando o conhecimento prévio dos alunos, em relação ao tema proposto e conteúdo gramatical.
- Participação, comportamento e colaboração de cada aluno durante toda atividade.
- Capacidade de trabalhar em equipe.
- Esforço em participar da reedição do texto, considerando as sugestões pertinentes.

ANEXOS

La parte de mi casa que más me gusta quedar y los motivos.

(Sus sustantivos y artículos: el, lo, la, los y las).

Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta - Jacinto Machado 10 de octubre de 2017

Profesora: Fernanda

Alumnos:

Borrador:

En equipo creen una breve frase que responda la siguiente pregunta:

¿Cuál es la parte de la casa que más les gusta quedar y por qué?

¡Buen trabajo! 

4.2.4. PLANO DE AULA 3 – FERNANDA

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta		
Ano/Turma: 7º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 24/10/2017
Professor(a) Estagiário(a): Fernanda Cristina Hoffmann Ramos		Duração da aula: 45 minutos

TEMA DA AULA: “*Lo que me gusta o, lo que no me gusta en una casa, o en sus objetos.*”

CONTEÚDO DA AULA: Gênero áudio informativo – compreensão oral em língua espanhola trabalhando as partes da casa e alguns adjetivos.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Ao término desta aula os alunos serão capazes de compreender as mensagens contidas no áudio que escutaram, em língua espanhola;
- Formular ideias a partir do tema proposto e da oralidade em língua estrangeira;
- Responder as atividades propostas.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS: A fim de que os alunos consigam desenvolver a capacidade assimilação, compreensão e raciocínio acerca do conteúdo contido no áudio, a aula será desenvolvida toda em espanhol, seguindo os passos descritos abaixo:

Aula de 45 minutos – 7º ano – 12 alunos (faixa etária 13 anos – que apresentam nível básico de língua espanhola):

Antes da atividade (5 min.)

➤ Debido a las disciplinas possuem classes específicas, a professora Fernanda os recepciona ao chegarem na sala de aula e aguarda eles se acomodarem confortavelmente:

- *“Buenas tardes, sean bienvenidos, Primero voy realizar la llamada: Emerson, Felipe, Gabriela, João Paulo, Henrique, João Vítor, Juliano, Miguel, Murilo, Natanael, Stefany y Wesley.”*

- *“Hoy nosotros trabajaremos con la comprensión oral, ¿Qué ustedes comprenden por comprensión oral?”*

- *La comprensión oral es lo que comprendemos al escuchar algo en español.*

- *¿Qué tipo de cosas ustedes ya escucharon en español? ¿Músicas, propagandas, historias...?*

- *Yo me recuerdo que el profesor trabajo con ustedes una clase que ustedes escucharon Charles Chaplin, después de copiaren un texto.*

- *Hoy no será necesario copiar, pero escuchar, comprender y responder por escrito algunas preguntas, por esto es necesario mucha atención y silencio.”*

Durante a atividade (38 min.)

➤ A professora explica para os alunos como a aula ocorrerá, e o que ela espera dos alunos:

- *“Como ustedes percibieron nosotros estamos trabajando con las partes de la casa y sus objetos, entonces hoy nosotros vamos a trabajar con los adjetivos.*

- *Pero primero me gustaría saber lo que ustedes saben acerca de los adjetivos, ¿Que son los adjetivos?, Para esto, vuelvo a decir que piensen en la lengua portuguesa si necesitan, pues funciona bien parecido...Gabriela...Juliano*

* *Posibles respuestas de los alumnos: son lo que demuestra las cualidades o los defectos de las cosas o personas.*

- *Bien, los adjetivos cualifican a todo, positivamente o negativamente. O sea, apuntan cualidades a los sustantivos, las personas, los animales.*

- *¿Alguien le gustaría decirme un ejemplo? Wesley...João Vitor*

* *Posibles respuestas: la casa es grande o pequeña, la profesora es buena o mala.*

- Para la clase de hoy, nosotros escucharemos un audio que habla de cualidades y defectos de una casa, les pido que presten atención a cada palabra que habla el audio, para que después puedan contestar las preguntas. En cuanto escuchan les pido que tomen nota de cualquier duda.

- A professora põe o áudio para os alunos escutarem. Para certificar-se da compreensão do conteúdo do áudio, este será reproduzido duas vezes pausadamente e uma terceira para finalizar.
- Após escutarem o áudio será realizado uma breve conversa o que eles entenderam e após será entregue o material impresso para que eles possam responder, de acordo com sua compreensão do áudio.

- “Vamos hablar un poquito acerca de lo que ustedes escucharon, alguien sabe me decir, ¿Lo qué habla el audio? Stefany...Natanael

* Posibles respuestas: El audio habla de cómo es tu casa, algunas cualidades.

- ¿Cómo es mi casa? Murilo...Henrique

* Posibles respuestas: tu casa es moderna y cómoda.

- Les entregaré un material con preguntas, para ustedes respondieren de acuerdo con lo que comprenderán del audio. ¡Les pido silencio y atención!”

- Na sequência pedirá para eles realizarem as atividades, de acordo com o que eles compreenderam do áudio.

- “Bien, pueden empezar las actividades. Presten atención a las preguntas que tienen que responder: ¿Qué tamaño es mi casa?, ¿Cómo es la cocina de mi casa?, ¿Cómo es mi sala de estar?, ¿Cómo es el jardín de mi casa?

- Después ustedes deben crear una pequeña frase, en que respondan la pregunta: ¿cómo es tu casa?, utilizando al menos dos de los adjetivos que les fornecí (Antigua – Moderna, Bonita – Fea, Grande – Pequeña, Cómoda – Incómoda, Alegre – Triste, Alto – Bajo, Nuevo – Viejo, Bueno – Malo). Cualquier duda me llamen.

- “El que termine me puede entregar la actividad, pues tengo otra actividad para que se diviertan.”

- A professora recolherá as atividades para realizar as correções necessárias.

Após a atividade (2 min.)

- Encerrará a aula e liberará os alunos para seguirem para a aula seguinte.

- “Bien gracias a todos, pues la clase de hoy fue muy productiva, pueden guardar sus materiales y siguiere para la próxima clase

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
5 min	- Acomodação dos alunos;	Incitar o interesse dos alunos pelo tema, desde a reprodução do áudio.	Coerência em responder as
5 min	- Breve apresentação da atividade;	Estimular a capacidade de compreensão oral, para que consigam entender o que ouvem, e	questões, considerando a
8 min	- Reprodução do áudio por três vezes.	assim construam significados associando seus conhecimentos prévios.	capacidade de compreensão oral dos alunos em relação ao
25 min	- Realização do questionário previamente elaborado e construção das frases.	Compreender o valor de cada parte da casa e as qualidades que as envolve. Formular ideias a partir do tema proposto, utilizando a mensagem recebida, juntamente com seu	tema proposto; capacidade de elaboração das frases considerando o
2 min	- Recolhimento das atividades e encerramento da aula.	conhecimento prévio para conseguirem responder as questões e criarem uma pequena frase em língua espanhola.	tema; uso adequado dos adjetivos. Colaboração durante toda aula.

RECURSOS DIDÁTICOS: aparelho reproduutor de áudio, material impresso, dicionário, lápis e borracha.

AValiação: A avaliação acontecerá por conta da capacidade de compreensão dos alunos em relação ao tema proposto, assim como à proposta das atividades:

- Coerência em responder as questões, considerando a capacidade de compreensão oral dos alunos em relação ao tema proposto;
- Capacidade de elaboração das frases considerando o tema e conhecimento prévio dos alunos;
- Uso adequado dos adjetivos.
- Colaboração durante toda aula.

ANEXOS

Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta - Jacinto Machado 17 de octubre de 2017

Profesora: Fernanda

Alumno:

Contenido del audio: Los **adjetivos que envuelven mi casa**

Mi casa es **moderna**, **cómoda**, de tamaño **bueno** para nosotros.

La cocina es **bonita** y **grande**, con mesa y sillas, por eso no tengo comedor.

La sala de estar es **fea**, pues está **inacabada** y con varios colores.

El cuarto de baño es **pequeño** y de color gris, bastante **triste**.

El techo es **alto**, pero las lámparas son **bajas** y claras.

Tiene dos dormitorios, con **grandes** ventanas, donde me gusta descansar e estudiar.

En frente hay un jardín **alegre**, con flores rojas y amarillas.

¿Cómo es tu casa?

Material impresso que será disponibilizado para os alunos:

Respondan las preguntas:

1. ¿Qué tamaño es mi casa?
2. ¿Cómo es la cocina de mi casa?
3. ¿Cómo es mi sala de estar?
4. ¿Cómo es el jardín d mi casa?

5. ¿Cómo es tu casa? (utilice al menos dos adjetivos: Antigua – Moderna, Bonita – Fea, Grande – Pequeña, Cómoda – Incómoda, Alegre – Triste, Alto – Bajo, Nuevo – Viejo, Bueno – Malo).

4.2.5. PLANO DE AULA 4 – FERNANDA

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta		
Ano/Turma: 7º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 31/10/2017
Professor(a) Estagiário(a): Fernanda Cristina Hoffmann Ramos		Duração da aula: 45 Minutos

TEMA DA AULA: *“Lo que me gusta o, lo que no me gusta en una casa, o en sus objetos.”*

CONTEÚDO DA AULA: Gênero leitura informativa – Produção oral em língua espanhola, trabalhando as partes da casa e alguns adjetivos.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Ao término desta aula os alunos serão capazes de, através da oralidade, produzirem frases em língua espanhola, a partir do tema proposto;
- Compreenderem a importância de saber falar e reconhecer, os objetos referentes ao tema.
- Interagir com os colegas e com o professor, dentro do conteúdo proposto;

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS: A fim de que os alunos consigam desenvolver a competência de assimilação, compreensão e raciocínio acerca do tema proposto e desenvolver a capacidade de produção em língua espanhola, a aula será desenvolvida toda em espanhol, seguindo os passos descritos abaixo:

Aula de 45 minutos – 7º ano – 12 alunos (faixa etária 13 anos – que apresentam nível básico de língua espanhola)

Antes da atividade (3 min.)

- Debido a las disciplinas poseer clases específicas, la profesora Fernanda los recibe al llegar al aula y espera que se acomoden cómodamente:
- *“Buenas tardes, sean bienvenidos, Primero voy a realizar la llamada: Emerson, Felipe, Gabriela, João Paulo, Henrique, João Vítor, Juliano, Miguel, Murilo, Natanael, Stefany y Wesley.”*
- *“Para la clase de hoy, lo importante es el habla de cada uno y para esto es necesario mucha atención, y colaboración de todos. Para esto yo empezaré leyendo las respuestas de las preguntas, después cada uno de ustedes irá leer la frase que creó en la última clase y al final realizaremos una actividad bien divertida.”*

Durante a atividade (37 min.)

- A professora explica para os alunos como a aula ocorrerá, e o que ela espera dos alunos:
- *“Para la clase de hoy, nosotros vamos a leer, hablar y al final trabajar una actividad dinámica. Para empezar, vamos a corregir las preguntas de la última clase y después ustedes irán leer las frases que ustedes crearon y; que están corregidas. Durante la clase yo les voy a corregir la pronunciación correcta de las palabras.*
- *Todos deben leer, por eso vamos a hablar un poquito sobre las frases, por eso es importante es importante silencio y atención.”*
- A professora começa entregando o material da aula anterior, para realizar em conjunto a correção das atividades da aula anterior e na sequência, os alunos realizarão as leituras de suas frases.
- *¿Qué tamaño es mi casa? R: mi casa es de tamaño **bueno**.*
- *¿Cómo es la cocina de mi casa? R: La cocina de mi casa es **bonita** y **grande**.*
- *¿Cómo es mi sala de estar? R: Mi sala de estar es **fea**, pues está **inacabada** y con varios colores*

- ¿Cómo es el jardín de mi casa? R: Mi jardín es **alegre**, con flores rojas y amarillas.

- ¡Bien, ahora ustedes lean sus frases!”

- Após todos lerem suas frases, serão distribuídos alguns cartões com frases prontas, sobre alguns objetos da sala de aula. Nesses cartões os mesmos deverão preencher as frases, com os nomes de dois colegas, que deverão encontrar o objeto e se posicionar conforme descrito na atividade, após ser lida.

- “*Vámonos realizar una actividad en que, ustedes recibirán un papel con una frase escrita. En este papel deben poner el nombre de dos colegas. Después cada uno deberá leer su frase, en cuanto los demás quedarán atentos, pues al ser nombrado deben realizar la actividad descrita. Todos serán evaluados por la participación. Durante la actividad yo les voy a corregir la pronunciación correcta de las palabras.*”

- ¿Ustedes me entendieron? ¿Hay alguna duda?

- Voy a empezar para mostrar:

- **A todos los alumnos les gusta venir a delante.**

- **A todos les gusta que volver a sus sillas.**

- **Todos deben escribir los nombres de sus parejas en los papeles.**

- ¿Ustedes me entendieron? ¿Hay alguna duda?

- *Ahora pueden venir uno a su vez acá adelante para leer su frase, que los demás irán seguir lo que la frase le pide. Vamos mantener el orden de los papeles, por favor”*

➤ Frases

1.y..... ponen las manos al lado de las ventanas abiertas.
2. Ay les gusta quedar sentada en las sillas.
3. y deben ir hasta la mesita más próxima de la puerta.
4.y.....se quedan parados en medio de la clase.
5. y..... deben tocar con la mano en la puerta con cuidado.
6. y encuentren un pequeño diccionario de español.
7.y.....les gusta la tocar en la mesa de la profesora.
8.ydeben tocar con la mano derecha en la puerta.
9.ylocalizan un libro de español en la estantería.

10.ypoden poner la mano abajo de las ventanas cerradas.

11.y.....ponen sus materiales arriba de las mesitas.

12. A.....yles gusta sentar en las ultimas sillas de la clase.

-“Todos guarden los materiales escolares, me gustaría ver quien tiene el material impreso que recibieron en mi primera clase.” (profesora)

Após a atividade (2 min.)

➤ Encerrará a aula e liberará os alunos para seguirem para a aula seguinte.

- *“Bien, me gustaría agradecer a todos, pues estoy muy contenta por la colaboración en todas las clases, que fueron muy productivas. Creo que todos consiguieron aprender un poquito sobre la importancia de leer, escribir, escuchar y hablar en lengua española y desarrollar un buen vocabulario sobre las partes de la casa y sus objetos. Pueden guardar sus materiales y seguir para la próxima clase.*

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
3 min	- Acomodação dos alunos;	Incitar o interesse do aluno pelo tema, que está presente no cotidiano de todos;	A avaliação ocorrerá por conta da capacidade de produção oral em língua espanhola; reprodução oral da frase que criaram em relação à suas casas;
2 min	- Breve apresentação das atividades	Estimular a competência de produção oral dos alunos, em língua espanhola;	Produção oral em relação à sala de aula; Participação ativa na atividade
8 min	- Correção das atividades da aula anterior;	Trabalhar a capacidade de produção oral e a de compreensão do que os colegas estão lendo;	dinâmica da classe, com contribuições pertinentes ao tema durante toda a aula, considerando a capacidade de formulação e coerência nas respostas (pondo em conta os
19 min	- Realização da produção oral dos alunos.	Formular ideias a partir do tema proposto (utilizando o conhecimento declarativo , o conhecimento procedural , e o conhecimento prévio) para conseguirem participar	
11 min	- Realização da atividade dinâmica dos alunos.		

2 min	- Encerramento da aula.	ativamente da atividade dinâmica em aula; Expandir o conhecimento dos alunos, em relação aos objetos da sala de aula em língua espanhola.	processos de conscientização, de apropriação e de autonomia); o interesse pelo assunto e competência linguística.
-------	-------------------------	--	---

RECURSOS DIDÁTICOS: material impresso da aula anterior que contenha as produções dos alunos, cartões para leitura, lápis e borracha.

AValiação: A avaliação ocorrerá por conta da capacidade de produção oral dos alunos, acerca da participação das atividades e da compreensão do tema proposto.

ANEXOS

Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta - Jacinto Machado 31 de octubre de 2017
Profesora: Fernanda

Cada aluno receberá um papel com uma frase, que deverão preencher com os nomes dos colegas que desejam que participem da brincadeira. Na sequência irão realizar a leitura das frases e os alunos citados deverão realizar a atividade descrita.

- *A todos los alumnos les gusta venir a delante. (profesora)*
- *A todos les gusta que volver a sus sillas. (profesora)*
- *Todos deben escribir los nombres de sus parejas en los papeles. (profesora)*

- 1y..... ponen las manos al lado de las ventanas abiertas.
- 2 Ay les gusta quedar sentada en las sillas.
- 3 y deben ir hasta la mesita más próxima de la puerta.
- 4y.....se quedan parados en medio de la clase.
- 5 y..... deben tocar con la mano en la puerta con cuidado.
- 6 y encuentren un pequeño diccionario de español.
- 7y.....les gusta la tocar en la mesa de la profesora.
- 8ydeben tocar con la mano derecha en la puerta.

- 9ylocalizan un libro de español en la estantería.
- 10ypoden poner la mano abajo de las ventanas cerradas.
- 11y.....ponen sus materiales arriba de las mesitas.
- 12 A.....yles gusta sentar en las ultimas sillas de la clase.

- “Todos guarden los materiales escolares, me gustaría ver quien tiene el material impreso que recibieron en mi primera clase.” (profesora)

4.2.6. PLANO DE AULA 1 – LEANDRO

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta		
Ano/Turma: 7º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 07/11/17
Professor(a) Estagiário(a): Leandro Pereira Daniel		Duração da aula: 45 Minutos

TEMA DA AULA: *“La importancia de las profesiones”*.

CONTEÚDO DA AULA: A aula será expositiva dialogada e buscará trabalhar as profissões em língua espanhola, com enfoque na atenção dos alunos ao tema proposto e o verbo *“Gustar”*.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Ao termino da aula os alunos serão capazes de terem compreendido as mensagens contidas no material impresso, que explica à que se destina cada profissão;
- Os alunos saberão trabalhar com o que gostam nas profissões elencadas;
- Os alunos conseguirão formular ideias acerca da compreensão das profissões elencadas.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

A fim de atingir os objetivos específicos, e os alunos consigam desenvolver a competência de assimilação e raciocínio acerca do tema, a aula será desenvolvida toda em espanhol, seguindo os passos descritos a seguir.

Aula de 45 minutos – 7º ano – 12 alunos (faixa etária 13 anos – que apresentam nível básico de língua espanhola)

Antes da atividade (5 min.)

- Debido a las disciplinas poseer clases específicas, el profesor Leandro los recibe cuando llegan al aula y espera que se acomoden cómodamente:

- *“Buenas tardes, sean bienvenidos, soy Leandro su profesor temporario e voy a hablar solo en español, estaré con ustedes en las próximas cuatro clases, y voy a ser evaluado por las clases.”*

- O prof. Leandro fará uma breve introdução sobre como ocorrerá a atividade, assim como a necessidade de atenção e colaboração de todos enquanto entrega o material impresso:

- *“ Para que tengamos una buena clase, necesito que ustedes presten atención en las imágenes de algunos profesionales, para que conozcamos un poco más sobre sus funciones. Vamos a dialogar a respecto de las profesiones desconocidas para ustedes y sobre el verbo gustar. ¿Cierto? Espero que consigan comprender qué hacer en cada una de ellas y que elijan la profesión que les gusta o no les gusta. Después, vamos a realizar las actividades a respecto de lo que ustedes comprendieron de la lectura. Cuento con la colaboración y la contribución de todos para desarrollar una buena clase.”*

- *“Primero voy a realizar la llamada: Emerson, Felipe, Gabriela, João Paulo, Henrique, João Vítor, Juliano, Miguel, Murilo, Natanael, Stefany y Wesley.”*

Durante a atividade (35 min.)

“- Antes de empezar la clase, vamos a hablar un poquito del verbo Gustar.

- Utilizamos el verbo Gustar para especificar lo que nos gusta o lo que no nos gusta. El verbo gustar siempre concuerda con el sustantivo, depende si el sustantivo está en plural o singular. Ejemplo: Me gusta el profesor de español; No me gustan los médicos.”

“¿Comprendieron?”

“¿Recuerdan qué es sustantivo?”

“El sustantivo es una clase de palabra que nombra o designa a personas, animales, cosas, lugares, sentimientos o ideas.”

Ejemplos:

Tren Gato Jirafa

Profesor Silla médico

“¿Comprendido?”

“Bueno, ahora vamos a hablar de las profesiones.”

“Trabajar con las profesiones es importante para ustedes, pues pueden empezar a pensar los caminos que van a hacer en su futuro aunque sea un poco temprano. No se preocupen con eso ahora, pues van a tener tiempo para decidir, por eso, vamos a jugar. Para eso, les daré tres hojas, en las cuales la primera contiene algunas profesiones, la segunda contiene dos preguntas y la tercera, una sopa de letras.” ¿Cierto?

- ¿”Ustedes ya pensaran cuál profesión desean seguir”?

- ¿”Ustedes ya pensaron en lo que van a hacer en el futuro”?

No, ¿por qué”?

Possiveis respostas dos alunos:

¡”Somos muy chicos”!

¡”Ahora no importa mucho, dejaremos para el futuro”!

Professor:

“Como les dije, tienen tiempo para elegir, por eso, vamos a empezar a conocer mejor las profesiones. Es importante conocerlas para que puedan elegir con calma la que más les guste”.

- “Ahora vamos a realizar en conjunto la lectura del material que nos ayudará a formular las ideas para desarrollar esta clase, para eso les pido que presten atención en las imagines que van a mostrar algunas profesiones, entendido.”

Serão apresentadas as imagens das profissões no Data show

Será perguntado aos alunos, sobre os seus conhecimentos sobre algumas profissões;

Profesor - *“¿Puedes decirme lo que hace un policía?”*

Possível resposta dos alunos:

Alumno- “¡Ah profesor, la policía prende a los bandidos!”

Algunas profesiones

Arquitecto/a - Persona que diseña edificios y casas, los diseños los representa en planos.

Bombero/a - Persona que apaga el fuego en un incendio.

Cartero/a – Persona responsable de entregar correspondencias.

Dentista - Persona que soluciona los problemas de los dientes.

Doctor/a - Persona a la que vas cuando tienes problemas de salud.

Electricista - es el profesional responsable de instalar, hacer mantenimiento y reparar el cableado eléctrico en equipos eléctricos y electrónicos.

Mecánico/a - Persona que repara máquinas, autos, camiones, motores, etc.

Médico Veterinario - Persona que atiende a los animales cuando están enfermos y les receta algún medicamento para que se sanen.

Panadero/a - Persona que hace pan, y trabaja generalmente en una panadería.

Peluquero/a - Es el profesional responsable de cortar, peinar y cuidar de todos los tipos de pelos.

Policía - Persona que estar encargado de velar por el mantenimiento del orden público.

Profesor/a - Persona que enseña en una escuela, instituto, universidad y entrega el conocimiento y potencia las destrezas de un estudiante.

Fonte: https://www.spanish.cl/Vocabulary/Notes/Profesiones_Oficios.htm

-“Ahora que ya hemos visto algunas profesiones y sus funciones, vamos a escribir un poco sobre ellas. Vamos trabajar un poquito acerca de las profesiones de acuerdo con los ejemplos, donde vamos a usar el verbo “gustar”. Recuérdense que deben entregarme las hojas al final de la clase. Pueden empezar y cualquier cosa llámenme:”

a - Me gusta más el futbolista, por qué adoro jugar al fútbol.

b - No me gusta el cantante, por qué no sé cantar ninguna música.

a - ¿Qué profesión te gusta más? ¿Por qué?

R: Me gusta el granjero, por qué mi padre trabaja en la granja.

b - ¿Qué profesión te gusta menos? ¿Por qué?

R: No me gusta el médico, porque tengo miedo de la inyección.

- ❖ Após serem realizadas as atividades, elas serão recolhidas para serem avaliadas. E os alunos receberão a sopa de letras que é uma atividade não avaliativa, mas que visa ajudar a fixar algumas profissões.

"Bueno, ahora voy a recoger las actividades y entregar a ustedes una sopa de letras para ayudar a conocer más aún las profesiones. Si les da tiempo, pueden empezar a resolver, si no, lleven para resolver en casa. No necesita entregar, pueden pedir ayuda a sus padres, será divertido. ¿Cierto?"

SOPA DE LETRAS - PROFESIONES

Nombre _____
No. ____ Fecha ____/____/____

Encuentra las palabras escondidas.

 REPORTERA	 ACTOR	 MECÁNICO	 MÉDICO	 MÚSICO	 DENTISTA																																																																																																																																																																																																																																	
 CANTANTE	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: left; font-family: monospace;"> <tr><td>A</td><td>C</td><td>T</td><td>O</td><td>R</td><td>Á</td><td>T</td><td>A</td><td>S</td><td>R</td><td>U</td><td>D</td><td>M</td><td>N</td><td>T</td></tr> <tr><td>Ç</td><td>Ó</td><td>U</td><td>S</td><td>E</td><td>Ó</td><td>I</td><td>F</td><td>G</td><td>O</td><td>M</td><td>E</td><td>A</td><td>B</td><td>E</td></tr> <tr><td>S</td><td>Á</td><td>E</td><td>Q</td><td>P</td><td>T</td><td>G</td><td>U</td><td>O</td><td>D</td><td>L</td><td>T</td><td>E</td><td>B</td><td>T</td></tr> <tr><td>C</td><td>P</td><td>N</td><td>L</td><td>O</td><td>T</td><td>A</td><td>Ó</td><td>M</td><td>A</td><td>W</td><td>E</td><td>S</td><td>E</td><td>C</td></tr> <tr><td>A</td><td>I</td><td>F</td><td>U</td><td>R</td><td>I</td><td>O</td><td>P</td><td>T</td><td>Z</td><td>S</td><td>C</td><td>T</td><td>S</td><td>A</td></tr> <tr><td>R</td><td>L</td><td>E</td><td>G</td><td>T</td><td>O</td><td>J</td><td>W</td><td>E</td><td>A</td><td>R</td><td>T</td><td>R</td><td>L</td><td>R</td></tr> <tr><td>P</td><td>O</td><td>R</td><td>M</td><td>E</td><td>C</td><td>Á</td><td>N</td><td>I</td><td>C</td><td>O</td><td>I</td><td>O</td><td>C</td><td>T</td></tr> <tr><td>I</td><td>T</td><td>M</td><td>É</td><td>R</td><td>I</td><td>N</td><td>I</td><td>R</td><td>K</td><td>S</td><td>V</td><td>A</td><td>L</td><td>E</td></tr> <tr><td>N</td><td>O</td><td>E</td><td>D</td><td>A</td><td>S</td><td>A</td><td>T</td><td>A</td><td>R</td><td>S</td><td>E</td><td>L</td><td>N</td><td>R</td></tr> <tr><td>T</td><td>V</td><td>R</td><td>I</td><td>F</td><td>Ú</td><td>I</td><td>R</td><td>N</td><td>Ç</td><td>E</td><td>J</td><td>U</td><td>M</td><td>O</td></tr> <tr><td>E</td><td>Q</td><td>A</td><td>C</td><td>V</td><td>M</td><td>C</td><td>Ó</td><td>A</td><td>R</td><td>E</td><td>B</td><td>M</td><td>O</td><td>B</td></tr> <tr><td>R</td><td>S</td><td>A</td><td>O</td><td>N</td><td>T</td><td>I</td><td>S</td><td>T</td><td>B</td><td>O</td><td>Ç</td><td>N</td><td>P</td><td>T</td></tr> <tr><td>O</td><td>Á</td><td>D</td><td>E</td><td>N</td><td>T</td><td>I</td><td>S</td><td>T</td><td>A</td><td>R</td><td>E</td><td>O</td><td>N</td><td>N</td></tr> <tr><td>O</td><td>Z</td><td>V</td><td>N</td><td>A</td><td>R</td><td>O</td><td>T</td><td>N</td><td>I</td><td>P</td><td>F</td><td>B</td><td>V</td><td>A</td></tr> <tr><td>T</td><td>S</td><td>M</td><td>A</td><td>G</td><td>O</td><td>C</td><td>A</td><td>N</td><td>T</td><td>A</td><td>N</td><td>T</td><td>E</td><td>C</td></tr> </table>				A	C	T	O	R	Á	T	A	S	R	U	D	M	N	T	Ç	Ó	U	S	E	Ó	I	F	G	O	M	E	A	B	E	S	Á	E	Q	P	T	G	U	O	D	L	T	E	B	T	C	P	N	L	O	T	A	Ó	M	A	W	E	S	E	C	A	I	F	U	R	I	O	P	T	Z	S	C	T	S	A	R	L	E	G	T	O	J	W	E	A	R	T	R	L	R	P	O	R	M	E	C	Á	N	I	C	O	I	O	C	T	I	T	M	É	R	I	N	I	R	K	S	V	A	L	E	N	O	E	D	A	S	A	T	A	R	S	E	L	N	R	T	V	R	I	F	Ú	I	R	N	Ç	E	J	U	M	O	E	Q	A	C	V	M	C	Ó	A	R	E	B	M	O	B	R	S	A	O	N	T	I	S	T	B	O	Ç	N	P	T	O	Á	D	E	N	T	I	S	T	A	R	E	O	N	N	O	Z	V	N	A	R	O	T	N	I	P	F	B	V	A	T	S	M	A	G	O	C	A	N	T	A	N	T	E	C	 CARTERO
A	C	T	O	R	Á	T	A	S	R	U	D	M	N	T																																																																																																																																																																																																																								
Ç	Ó	U	S	E	Ó	I	F	G	O	M	E	A	B	E																																																																																																																																																																																																																								
S	Á	E	Q	P	T	G	U	O	D	L	T	E	B	T																																																																																																																																																																																																																								
C	P	N	L	O	T	A	Ó	M	A	W	E	S	E	C																																																																																																																																																																																																																								
A	I	F	U	R	I	O	P	T	Z	S	C	T	S	A																																																																																																																																																																																																																								
R	L	E	G	T	O	J	W	E	A	R	T	R	L	R																																																																																																																																																																																																																								
P	O	R	M	E	C	Á	N	I	C	O	I	O	C	T																																																																																																																																																																																																																								
I	T	M	É	R	I	N	I	R	K	S	V	A	L	E																																																																																																																																																																																																																								
N	O	E	D	A	S	A	T	A	R	S	E	L	N	R																																																																																																																																																																																																																								
T	V	R	I	F	Ú	I	R	N	Ç	E	J	U	M	O																																																																																																																																																																																																																								
E	Q	A	C	V	M	C	Ó	A	R	E	B	M	O	B																																																																																																																																																																																																																								
R	S	A	O	N	T	I	S	T	B	O	Ç	N	P	T																																																																																																																																																																																																																								
O	Á	D	E	N	T	I	S	T	A	R	E	O	N	N																																																																																																																																																																																																																								
O	Z	V	N	A	R	O	T	N	I	P	F	B	V	A																																																																																																																																																																																																																								
T	S	M	A	G	O	C	A	N	T	A	N	T	E	C																																																																																																																																																																																																																								
 ENFERMERA					 MAGO																																																																																																																																																																																																																																	
 ALUMNO					 MAESTRO																																																																																																																																																																																																																																	
 CARPINTERO	 PINTOR	 PILOTO	 BOMBERA	 DETECTIVE	 CAZADOR																																																																																																																																																																																																																																	

iSLCollective.com



Após a atividade (5 min.)

Para reforçar o prof. Leandro realiza as considerações finais com os alunos, enquanto recolhe as atividades:

"- Estamos al final de la clase de hoy, me quedé muy contento por la participación de todos y pude percibir que nuestra actividad fue muy productiva. Les pido que estudien la hoja de ustedes para que sigamos trabajando en la próxima clase y pueden guardar sus materiales para seguir a la clase siguiente.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
5 min.	- Acomodação dos alunos;	Incitar o interesse do aluno pelo tema, que está presente no cotidiano de todos;	A avaliação ocorrerá por conta da capacidade de compreensão escrita do texto que fala das profissões e a principal atividade que a envolve; pertinência das contribuições durante toda a aula; compreensão do uso adequado das profissões escolhidas com o uso adequado do verbo “gustar”; comprometimento de cada aluno ao realizar as atividades, considerando os objetivos propostos, considerando: o conhecimento declarativo e o conhecimento procedural dos alunos; capacidade de formulação
3 min.	- Breve apresentação da atividade;	Estimular a capacidade de compreensão escrita, realizando leitura expositiva dialogada, apoiada por imagens para facilitar a compreensão do que estão lendo;	
15 min.	- Realização da apresentação do conteúdo em forma de apresentação de slides.	Formular ideias a partir do tema proposto (utilizando o conhecimento declarativo, o conhecimento procedural, e o conhecimento prévio) para conseguirem responder as questões e estabelecer um diálogo; expandir o conhecimento	
20 min.	- Realização das atividades.		
2min.	- Encerramento da aula, e recolhimento do material impresso com as atividades.		

		dos alunos, em relação as profissões a as principais atividades que envolve cada uma delas; capacidade de conseguir formular ideias acerca das profissões escolhidas e com o verbo “gustar” em língua espanhola.	e coerência nas respostas (pondo em conta os processos de conscientização, de apropriação e de autonomia); o interesse pelo assunto e colaboração com a proposta da aula; a participação ativa; a competência linguística.
--	--	--	--

RECURSOS DIDÁTICOS: Material impresso, lápis, borracha, caneta, folha de atividades, dicionários, giz, quadro e Data Show.

AVALIAÇÃO: A avaliação acontecerá através da observação à capacidade dos alunos em responder adequadamente ao tema proposto, o uso do verbo “*gustar*”, da participação, assiduidade e pertinência perante as contribuições durante as atividades:

- Participação e comportamento de cada aluno durante toda atividade.
- Contribuições dos alunos durante a atividade, considerando a compreensão do tema: “*La importancia de las profesiones*”.
- Esforço em responder as questões, o uso adequado do verbo “gustar” de acordo com os exemplos dados, comprovando sua compreensão do tema abordado, aliado a seu conhecimento prévio.

ANEXOS: Material impresso que será disponibilizado aos alunos e slides do conteúdo.

Anexo 1 - Algunas profesiones

Arquitecto/a - Persona que diseña edificios y casas, los diseños los representa en planos.

Bombero/a - Persona que apaga el fuego en un incendio.

Cartero/a – Persona responsable de entregar correspondencias.

Dentista - Persona que soluciona los problemas de los dientes.

Doctor/a - Persona a la que vas cuando tienes problemas de salud.

Electricista - Persona que trabaja haciendo instalaciones eléctricas.

Mecánico/a - Persona que repara máquinas, autos, camiones, motores, etc.

Médico Veterinario - Persona que atiende a los animales cuando están enfermos y les receta algún medicamento para que se sanen.

Panadero/a - Persona que hace pan, y trabaja generalmente en una panadería.

Peluquero/a - Es el profesional responsable de cortar, peinar y cuidar de todos los tipos de pelos.

Policía - Persona que está encargado de velar por el mantenimiento del orden público.

Profesor/a - Persona que enseña en una escuela, instituto, universidad y entrega el conocimiento y potencia las destrezas de un estudiante.

Fonte: https://www.spanish.cl/Vocabulary/Notes/Profesiones_Oficios.htm

Anexo 2 - Atividade que será recolhida ao final da aula.

Escuela Municipal de Educación Básica Albino Zanatta - Jacinto Machado 07 de noviembre de 2017

Disciplina: Lengua Española

Profesor: Professor colaborador

Profesor de pasantía: Leandro Pereira Daniel

Actividad: Responder en Español, cuál es la profesión que más le gusta y la que menos le gusta y por qué, siguiendo los ejemplos.

Alumno:

Ejemplo:

a - Me gusta más el futbolista, por qué adoro jugar al fútbol.

b - No me gusta el cantante, por qué no sé cantar ninguna música.

a - ¿Qué profesión te gusta más? ¿Por qué?

R: Me gusta el agricultor, por qué mi padre trabaja en la granja.

b - ¿Qué profesión te gusta menos? ¿Por qué?

R: No me gusta el médico, porque tengo miedo de la inyección.

Anexo 3 - Sopa de letras que será entregue para os alunos levarem para casa.

SOPA DE LETRAS - PROFESIONES

Nombre _____
 No ___ Fecha ___/___/___

Encuentra las palabras escondidas.


REPORTERA


ACTOR


MECÁNICO


MÉDICO


MÚSICO


DENTISTA


CANTANTE

A	C	T	O	R	Á	T	A	S	R	U	D	M	N	T
Ç	Ó	U	S	E	Ó	I	F	G	O	M	E	A	B	E
S	Á	E	Q	P	T	G	U	O	D	L	T	E	B	T
C	P	N	L	O	T	A	Ó	M	A	W	E	S	E	C
A	I	F	U	R	I	O	P	T	Z	S	C	T	S	A
R	L	E	G	T	O	J	W	E	A	R	T	R	L	R
P	O	R	M	E	C	Á	N	I	C	O	I	O	C	T
I	T	M	É	R	I	N	I	R	K	S	V	A	L	E
N	O	E	D	A	S	A	T	A	R	S	E	L	N	R
T	V	R	I	F	Ú	I	R	N	Ç	E	J	U	M	O
E	Q	A	C	V	M	C	Ó	A	R	E	B	M	O	B
R	S	A	O	N	T	I	S	T	B	O	Ç	N	P	T
O	Á	D	E	N	T	I	S	T	A	R	E	O	N	N
O	Z	V	N	A	R	O	T	N	I	P	F	B	V	A
T	S	M	A	G	O	C	A	N	T	A	N	T	E	C


CARTERO


ENFERMERA


MAGO


ALUMNO


MAESTRO


CARPINTERO


PINTOR


PILOTO


BOMBERA


DETECTIVE


CAZADOR

iSLCollective.com

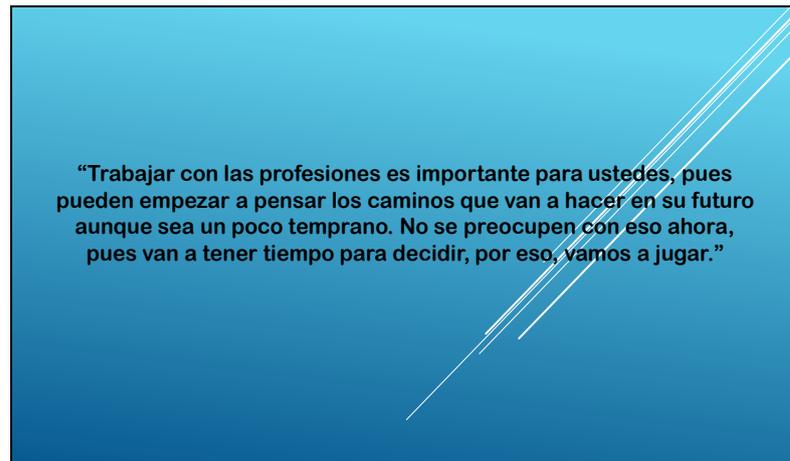


Anexo 4 - Slides da Apresentação

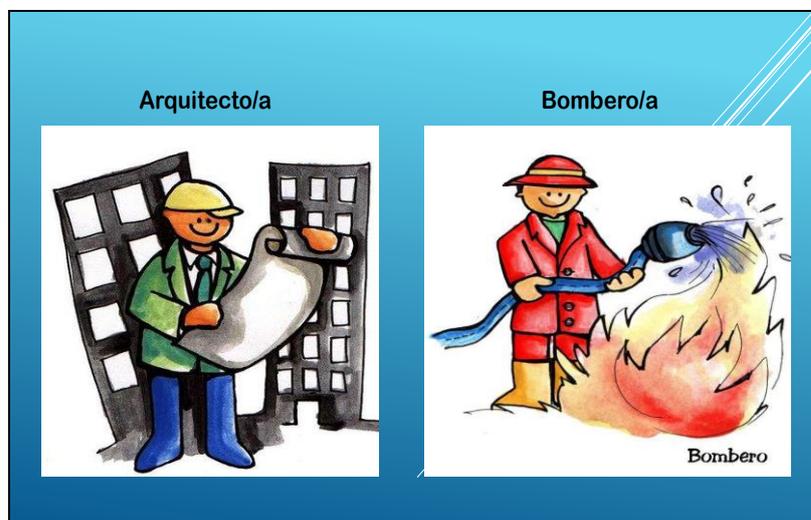
Slide 1



Slide 2



Slide 3



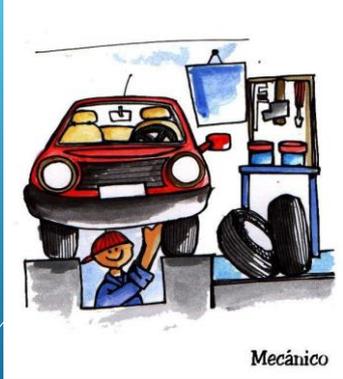
Slide 4

<p>Cartero/a</p>  <p>Cartero</p>	<p>Dentista</p>  <p>Dentista</p>
--	---

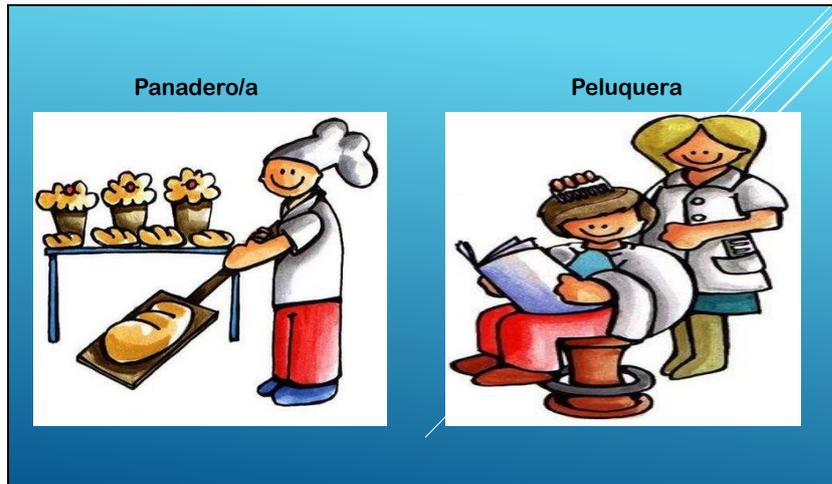
Slide 5

<p>Doctor/a</p>  <p>Doctor/a</p>	<p>Electricista</p>  <p>Electricista</p>
--	---

Slide 6

<p>Maestra</p>  <p>Maestra</p>	<p>Mecánico/a</p>  <p>Mecánico</p>
--	---

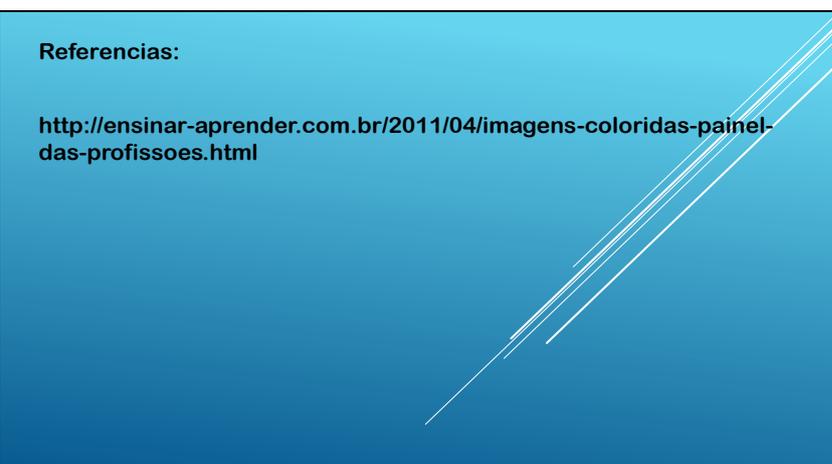
Slide 7



Slide 8



Slide 9



4.2.7. PLANO DE AULA 2 – LEANDRO

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta		
Ano/Turma: 7º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 14/11/17
Professor(a) Estagiário(a): Leandro Pereira Daniel		Duração da aula: 45 Minutos

TEMA DA AULA: “*La importancia de las profesiones*”.

CONTEÚDO DA AULA: A aula buscará trabalhar em equipe a produção de um pequeno texto em língua espanhola, com enfoque na atenção dos alunos ao tema proposto e ao uso adequado do verbo “*gustar*”.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Ao termino da aula os alunos serão capazes de realizarem uma breve produção escrita em língua espanhola;
- Trabalhar em equipe;
- Socializar com os colegas e com os professores, dentro da temática proposta.
- Desenvolver a atividade utilizando o verbo “*gustar*” e tema proposto;
- Compreender a importância da recriação em uma produção escrita.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS: A fim de que os alunos consigam desenvolver em conjunto uma produção escrita em língua espanhola utilizando verbo “*gustar*” dentro da proposta da atividade, a aula será desenvolvida toda em espanhol, seguindo os passos descritos abaixo:

- ❖ Aula de 45 minutos – 7º ano – 12 alunos (faixa etária 13 anos – que apresentam nível básico de língua espanhola)

Antes da atividade (11 min.)

- O prof. Leandro fará uma breve introdução sobre como ocorrerá a atividade, assim como a necessidade de atenção e colaboração de todos enquanto entrega o material impresso:

“Buenas tardes, sean bienvenidos, para que hagamos una buena clase necesito que ustedes presten atención y realicen las actividades propuestas. Seguiremos trabajando con la importancia de las profesiones, y la corrección de la actividad anterior, espero que tengan comprendido lo que hace cada una de ellas. Después, realizaremos una actividad en conjunto. Cuento con la colaboración y la contribución de todos para desarrollar una buena clase.”

- *“Primero voy realizar la llamada: Emerson, Felipe, Gabriela, João Paulo, Henrique, João Vítor, Juliano, Miguel, Murilo, Natanael, Stefany y Wesley.”*

Durante a atividade (32 min.)

- A segunda aula começa com a verificação das atividades da aula anterior, a leitura será feita em conjunto. Após feitas a revisão do conteúdo da aula passada, será explicado brevemente sobre o verbo “gustar” em relação ao ponto de vista de cada aluno, em relação as profissões.

Profesor - “¿Podrían decirme qué son verbos?”

Será esperado a fala dos alunos, caso eles não se pronunciem, será explicado para eles.

R: El verbo es la palabra que indica acción, movimiento, estado o fenómeno meteorológico. Puede sufrir variaciones de acuerdo con sus flexiones.

Profesor – “Se recuerdan que en la clase pasada hablamos un poco sobre el verbo gustar, que varía de acuerdo con el sustantivo, si está o no en el plural.”

Ejemplos:

Me gusta el dentista.

Me gustan los bomberos.

Me gusta estar solo.

A mí me gustan las películas románticas.

Me gustan los animales.

¿Te gusta viajar? Sí, me gusta mucho.

¿A ti te gustan los dulces? No, no me gustan.

A él le gusta cantar.

Profesor: - "Se percibió que cuando el verbo gustar está junto con un sustantivo en el singular, él se queda "gusta", y cuando él está junto con un sustantivo en el plural se quedó "gustan"!"

- Será pedido para que os alunos se organizem em duplas para a produzirem duas frases contendo o verbo "gustar", em relação a uma profissão, para isso será disponibilizado dicionários para essa atividade, para isso eles terão 10 minutos.

Profesor – "Ahora ustedes se reunirán en parejas para hacer dos frases que contienen el verbo gustar, em relación a una profesión, para esto tendrán 10 minutos. Después vamos a corregir juntos. "

- Posteriormente serão realizadas em conjunto as correções das frases que os alunos elaboraram em dupla, com mediação de diálogo, para sanar as possíveis dúvidas, através do diálogo construtivo.

Profesor - "Ahora vamos a corregir las frases."

¿Alguien quiere empezar?

- ❖ Possivelmente os alunos não queiram ser os primeiros a ler as frases, então será escolhido algum para começar.



A partir leitura, os alunos vão percebendo e corrigindo os possíveis erros juntamente com o professor.

- Tão logo sejam feitas as correções, serão entregues uma folha contendo algumas figuras e os alunos terão que acertar a profissão de cada uma. Essa atividade não é avaliativa e acaso não tivermos tempo hábil para fazer em classe, eles levarão para fazer em casa.

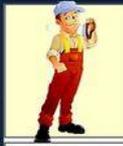
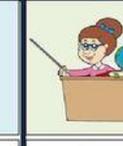
Disciplina: Lengua Española

Profesor: Professor colaborador

Profesor de pasantía: Leandro Pereira Daniel

Actividad: Seleccione la profesión correcta para las siguientes figuras:

Alumno:

PROFESIONES				
Elige la opción correcta.				
				
a. fontanero b. electricista c. mecánico	a. científico b. médico c. piloto	a. maestra b. cocinera c. reportera	a. fontanero b. mecánico c. electricista	a. bombero b. policía c. piloto
				
a. científico b. juez c. piloto	a. fotógrafo b. pintor c. juez	a. fontanero b. granjero c. jardinero	a. pintor b. fotógrafo c. mecánico	a. policía b. juez c. médico
				
a. jardinero b. fontanero c. mecánico	a. carpintero b. jardinero c. fontanero	a. bombero b. jardinero c. músico	a. bombero b. carpintero c. dentista	a. juez b. médico c. maestro
				
a. músico b. empresario c. bombero	a. fotógrafo b. periodista c. empresario	a. maestra b. cocinera c. reportera	a. empresario b. maestro c. dentista	a. maestra b. cocinera c. reportera

https://es.islcollective.com/resources/printables/worksheets_doc_docx/profesiones/trabajos-principiante-prea1/60073

Após a atividade (2 min.)

➤ A aula será encerrada e os alunos serão liberados para seguirem para a aula seguinte.

- *“Bien gracias a todos, pues el aula de hoy fue muy productiva, pueden guardar sus materiales y siguiere para la próxima clase.*

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
--------------------------------	--------------------------	-----------

2 min	- Acomodação dos alunos;	Incitar o interesse pelo tema “La importância	A avaliação ocorrerá por conta do
7 min	- Correções das atividades da aula anterior;	das profissões”, retomando parte da aula anterior.	reconhecimento da função social do tema;
2 min	- Reacomodação dos alunos em duplas e entrega das folhas, para que eles possam realizar suas produções.	Estimular a capacidade de produção escrita em língua espanhola e a capacidade de trabalho em conjunto.	Capacidade de elaborar um breve texto acerca da proposta da atividade, considerando o
2 min	- Apresentação da atividade e orientação acerca de como as atividades será desenvolvida;	Formular ideias a partir do tema proposto, considerando seus anseios e perspectivas	conhecimento prévio dos alunos, assim como a capacidade de utilizar o verbo “gustar”
10 min	Elaboração das frases dos alunos.	ante ao que irão escolher para o futuro.	considerando a profissão que mais
20 min	- Recriação e correção das frases, em conjunto com os alunos.	Participar ativamente da reedição das frases em língua espanhola, em conjunto com o professor.	lhes agrada, participação produtiva durante a atividade, com pertinência ao tema.
2 min	- Recolhimento do material para avaliação da primeira frase que os alunos criaram e encerramento da aula.		

RECURSOS DIDÁTICOS: Material impresso, folhas com atividades, caderno, quadro, giz, lápis, borracha e dicionários.

AValiação: A avaliação acontecerá por conta da capacidade dos alunos em elaborarem, em conjunto, uma frase em língua espanhola, acerca do tema:

- Capacidade de formularem uma frase em língua espanhola, considerando o conhecimento prévio dos alunos, em relação ao tema proposto e conteúdo gramatical.
- Participação, comportamento e colaboração de cada aluno durante toda atividade;
- Capacidade de trabalhar em equipe.
- Esforço em participar da reedição do texto, considerando as sugestões pertinentes.

ANEXOS

Escuela Municipal de Educación Básica Albino Zanatta - Jacinto Machado 14 de noviembre de 2017

Disciplina: Lengua Española

Profesor: Professor colaborador

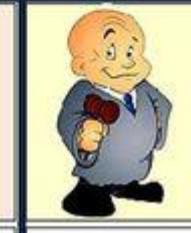
Profesor de pasantía: Leandro Pereira Daniel

Actividad: Seleccione la profesión correcta para las siguientes figuras:

Alumno:

PROFESIONES

Elige la opción correcta.

				
a. fontanero b. electricista c. mecánico	a. científico b. médico c. piloto	a. maestra b. cocinera c. reportera	a. fontanero b. mecánico c. electricista	a. bombero b. policía c. piloto
				
a. científico b. juez c. piloto	a. fotógrafo b. pintor c. juez	a. fontanero b. granjero c. jardinero	a. pintor b. fotógrafo c. mecánico	a. policía b. juez c. médico
				
a. jardinero b. fontanero c. mecánico	a. carpintero b. jardinero c. fontanero	a. bombero b. jardinero c. músico	a. bombero b. carpintero c. dentista	a. juez b. médico c. maestro
				
a. músico b. empresario c. bombero	a. fotógrafo b. dentista c. empresario	a. maestra b. cocinera c. reportera	a. empresario b. maestro c. dentista	a. maestra b. cocinera c. reportera

https://es.islcollective.com/resources/printables/worksheets_doc_docx/profesiones/trabajos-principiante-prea1/60073

4.2.8. PLANO DE AULA 3 – LEANDRO

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta		
Ano/Turma: 7º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 21/11/17
Professor(a) Estagiário(a): Leandro Pereira Daniel		Duração da aula: 45 Minutos

TEMA DA AULA: *“Hablando de las diferentes profesiones.”*

CONTEÚDO: Gênero áudio informativo – a aula buscará trabalhar nos alunos, a capacidade de compreensão oral em língua espanhola. Com enfoque à atenção dos alunos ao tema proposto e aos adjetivos utilizados.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Desenvolver a capacidade de compreensão oral em língua espanhola;
- Compreender a leitura em espanhol;
- Formular ideias a partir do tema proposto e da oralidade em língua estrangeira.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS: Para que os alunos consigam desenvolver a capacidade de assimilação, compreensão e raciocínio da importância das profissões, esta aula será desenvolvida toda em espanhol, seguindo os passos descritos a seguir:

- ❖ Aula de 45 minutos – 7º ano – 12 alunos (faixa etária 13 anos – que apresentam nível básico de língua espanhola):

Antes da atividade (5 min.)

Professor:

-“Buenas tardes a todos, sean bienvenidos a esta nueva clase de español, pueden acomodarse para empezar”.

- "Primero voy realizar la llamada: Emerson, Felipe, Gabriela, João Paulo, Henrique, João Vítor, Juliano, Miguel, Murilo, Natanael, Stefany y Wesley."

"Ustedes han trabajado anteriormente los adjetivos, vamos a recordar un poco".

"Los adjetivos modifican y califican el sustantivo."

"Por ejemplo: El dentista usa una ropa - El dentista usa una ropa **blanca**."

"Los bomberos usan un camión. - Los bomberos usan un camión **rojo**."

- "Observaron que, al colocar el adjetivo, tenemos más informaciones que califican y modifican el sustantivo."

- "¡Podrían decirme algún adjetivo!"

- "Si no conocen alguno en español, pueden hablar en portugués, no tiene problema!"

Durante a atividade (38 min.)

Profesor - "Hoy, vamos a escuchar un audio que habla de las profesiones, les pido que presten atención para comprendernos lo que se está hablando en el audio."

- Após explicações, será reproduzido duas vezes um áudio que fala das profissões.
- Depois de os alunos ouvirem o áudio com as profissões, será pedido a eles que elejam uma das mesmas, para escrever um pequeno texto. Este texto deverá ser de duas a três linhas contendo no mínimo dois adjetivos.

Profesor - "Bueno, ahora que ya hemos escuchado el audio con las profesiones, ustedes tendrán veinte minutos para a escribir un pequeño texto, de dos o tres líneas, sobre alguna de estas profesiones, para tanto, ustedes deben usar dos adjetivos en la confección de las mismas."

- Será disponibilizado cerca de 20 minutos para os alunos construírem seus textos e após esse tempo, será recolhido o material para ser avaliado.

Após a atividade (2 min.)

- Ao final da aula, o professor avisa os alunos para se prepararem para seguirem para a próxima aula.

- "Muchas gracias por la participación de ustedes, todos colaboraron con la clase de hoy, pueden prepararse para su próxima clase."

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
5 min	- Acomodação dos alunos;	Incitar o interesse dos alunos para a importância do tema, desde a reprodução do áudio.	Coerência em responder as questões,
5 min	- Breve apresentação da atividade;	Estimular a capacidade de compreensão oral, para que consigam entender o que ouvem, e assim construam significados associando seus conhecimentos prévios.	considerando a capacidade de compreensão oral dos alunos em relação ao tema proposto;
8 min	- Reprodução do áudio por duas vezes.	Compreender o valor de profissão e as funções que as envolvem.	capacidade de elaboração das frases considerando o tema; uso adequado dos adjetivos.
25 min	- Realização do questionário previamente elaborado e construção das frases.	Formular ideias a partir do tema proposto, utilizando a mensagem recebida, juntamente com seu conhecimento prévio para conseguirem responder as questões e criarem uma pequena frase em língua espanhola.	Colaboração durante toda aula.
2 min	- Recolhimento das atividades e encerramento da aula.		

RECURSOS DIDÁTICOS: aparelho reproduzidor de áudio, material impresso, dicionário, lápis e borracha.

AVALIAÇÃO: A avaliação acontecerá por conta da capacidade de compreensão dos alunos em relação ao tema proposto, assim como à proposta das atividades:

- Coerência em responder as questões, considerando a capacidade de compreensão oral dos alunos em relação a importância do tema proposto;
- Capacidade de elaboração das frases considerando o tema e conhecimento prévio dos alunos;
- Uso adequado dos adjetivos.

- Colaboração durante toda aula.

ANEXOS

Folha para a escrita do texto, e que contém alguns exemplos de adjetivos

Escuela Municipal de Educación Básica Albino Zanatta - Jacinto Machado 31 de octubre de 2017

Profesor: Leandro

Alumno:

Algumas opções de adjetivos.

Alto - alto(a)

Educado - educado(a)

Baixo - bajo(a)

Perfeito - perfecto(a)

Bom - bueno(a)

Justo - justo(a)

Bonito - bonito(a)

Inteligente - inteligente

Responsável - responsable

Honesto - honesto(a)

Delicioso - delicioso(a)

Forte - fuerte

Texto

4.2.9. PLANO DE AULA 4 – LEANDRO

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta		
Ano/Turma: 7º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 28/11/17
Professor(a) Estagiário(a): Leandro Pereira Daniel		Duração da aula: 45 minutos

TEMA DA AULA: “*Hablando de las profesiones.*”

CONTEÚDO DA AULA: Gênero leitura informativa – A aula buscará trabalhar nos alunos, a capacidade de produção oral em língua espanhola. Com enfoque à atenção dos alunos às profissões e seu desempenho durante o diálogo.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Compreender a importância de conhecer a função de cada profissão.
- Interagir com os colegas e com o professor, dentro do conteúdo proposto.
- Formular ideias pertinentes ao tema proposto, e da oralidade em língua estrangeira.
- Produzir de forma oral em língua espanhola.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS: A fim de que os alunos consigam desenvolver a capacidade de assimilação, compreensão e raciocínio a respeito das profissões e sua importância, esta aula será desenvolvida toda em espanhol, seguindo os passos descritos a seguir:

- ❖ Aula de 45 minutos – 7º ano – 12 alunos (faixa etária 13 anos – que apresentam nível básico de língua espanhola)

Antes da atividade (5 min.):

- Devido as disciplinas possuírem classes específicas, o professor Leandro os recepciona ao chegarem na sala de aula e aguarda eles se acomodarem confortavelmente:

"Buenas tardes a todos, sean bienvenidos a nuestra última clase de español juntos, se acomoden en sus carteras para empezar la clase."

-“Buenas tardes, sean bienvenidos, Primero voy realizar la llamada: Emerson, Felipe, Gabriela, Henrique, João Paulo, João Vítor, Juliano, Miguel, Murilo, Natanael, Stefany y Wesley.”

- O prof. Leandro fará uma breve introdução sobre como ocorrerá a atividade, assim como a necessidade de atenção e colaboração de todos enquanto entrega o texto produzidos pelos alunos na aula anterior:

-“Queridos alumnos, hoy vamos a corregir en conjunto nuestro pequeño texto, ustedes harán la lectura y las palabras que precisen de corrección, as haremos juntos. Después de eso, dialogaremos sobre las profesiones.”

Durante a atividade (38 min.)

"Ahora vamos a leer nuestras producciones entonces, ¿quién quiere conseguir empezar la lectura del texto?"

¡Alguien, no!

- ❖ Caso nenhum aluno se ofereça será escolhido aleatoriamente um aluno para começar a leitura.

-"Ya que ninguno de ustedes se ofrecieron para leer, voy a escoger a alguien. ¡João Vitor, puedes empezar la lectura!"

Possíveis falas dos alunos:

"Ah, profesor, no quiero empezar, ¿puedes elegir otro?"

"¡Tengo vergüenza de leer!"

Resposta do professor:

"No preocúpense, es importante practicar la lectura, todo va a correr bien."

- ❖ Depois de serem feitas as leituras, será realizado uma conversa aberta, sobre o que eles acharam das aulas, do assunto profissões, da importância em se começar desde já a conhecer as possibilidades que no futuro podem ter.

Perguntas do diálogo:

a - ¿Qué crees de las clases del profesor Leandro?

b- ¿Te gustan las actividades?

c - Y sobre las profesiones, ¿qué piensan sobre ellas?

d - ¿Tienes alguna que te llame más atención?

Após a atividade (5 min.)

- Será encerrada a aula e os alunos serão liberados para aguardarem o horário de saída para a aula seguinte.

"Quiero agradecer a todos ustedes por la participación en estas cuatro clases que hemos tenido, ha sido un gran aprendizaje para mí trabajar con ustedes y el profesor. Espero que todos alcancen sus objetivos, estudien bastante y para alcanzarlos. Ahora ustedes pueden esperar al momento de para ir a la siguiente clase, ¡Felicitaciones! Pueden guardar sus materiales y siguiere para la próxima clase."

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
2 min	- Acomodação dos alunos;	Incitar o interesse do aluno pelo tema, que está presente	A avaliação ocorrerá por conta da capacidade de produção oral em língua espanhola; Produção oral em relação à sala de aula; Participação ativa na atividade dinâmica da classe, com contribuições pertinentes ao tema durante toda a aula, considerando a capacidade de formulação e coerência nas respostas (pondo em conta os processos de conscientização, de apropriação e de autonomia); o interesse pelo assunto e competência linguística.
3 min	- Breve apresentação das atividades -	no cotidiano de todos; Estimular a competência de produção oral dos alunos, em	
8 min	Correção das atividades da aula anterior;	língua espanhola; Trabalhar a capacidade de produção oral e a de	
15min	- Realização da produção oral dos alunos.	compreensão do que os colegas estão lendo; Formular ideias a partir do	
15min	- Realização da atividade dinâmica dos alunos.	tema proposto, as profissões e suas respectivas funções em língua espanhola (utilizando o conhecimento	
2 min	- Encerramento da aula.	declarativo , o conhecimento procedural , e o conhecimento prévio) para conseguirem participar ativamente da atividade dinâmica em aula;	

		Expandir o conhecimento dos alunos em língua espanhola, acerca das profissões.	
--	--	--	--

RECURSOS DIDÁTICOS: material impresso da aula anterior que contenha as produções dos alunos, lápis e borracha.

AVALIAÇÃO: A avaliação ocorrerá por conta da capacidade de produção oral dos alunos, acerca da participação das atividades e da compreensão do tema proposto:

- Coerência em responder as questões, considerando a capacidade de compreensão oral dos alunos em relação ao tema proposto.
- Capacidade de elaboração das frases considerando o tema e conhecimento prévio dos alunos.
- Uso adequado dos adjetivos.
- Colaboração durante toda aula.

4.2.10. PLANOS DE AULA DO ESTÁGIO SUPERVISIONADO II

Agora, é o momento de apresentar os planos de aulas desenvolvidos para o Estágio Supervisionado II, demonstrar o planejamento para as oficinas de Língua Espanhola, agregadas ao projeto do Geoparque.

4.2.11. PLANO DE AULA 1 – FERNANDA

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola Municipal Tancredo de Almeida Neves		
Ano/Turma: 9º ano - Inglês Ensino Médio	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 07/05/2018
Professor(a) Estagiário(a): Fernanda Cristina Hoffmann Ramos		Duração da aula: 5 Horas/aulas

TEMA DA OFICINA: “Hablando de Uruguay y pensando, ¿Cómo recibir los visitantes que hablan español?”

CONTEÚDO DA OFICINA: Gênero audiovisual e textual descritivo – Aula dinâmica e interativa, com auxílio de vídeo, slides e material impresso, buscará trabalhar as quatro habilidades linguísticas (ler, falar, escrever e ouvir) dentro do tema proposto, com enfoque na produção compreensão oral dos alunos.

3. OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM:

- Compreender a importância de aprenderem a língua espanhola.
- Apreciar as belezas e cultura do Uruguai, e as semelhanças com nossa cultura.
- Aprender as principais saudações em língua espanhola.
- Conhecer os pronomes pessoais em língua espanhola.
- Reconhecer, produzir e/ou reproduzir frases em língua espanhola, dentro do tema proposto.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

Após observar a turma de estágio percebi alguns alunos com dificuldade de interação e aprendizado durante as aulas. Deste modo, dialoguei com a coordenadora pedagógica, o professor colaborador, o segundo professor e a psicopedagoga da escola, que nos comprovou que a turma possui alguns alunos com déficit intelectual ou cognitivo. Sendo assim, pensei nos conteúdos e metodologia da oficina voltados ao perfil da turma, buscando contribuir com o processo de ensino/aprendizagem de todos. Por isso, acredito que os trabalhos em equipe proporcionarão a interação de todos, fazendo com que uns contribuam com o aprendizado dos outros e todos atinjam os objetivos esperados, dentro de suas possibilidades.

A fim de atingir os objetivos específicos buscarei fazer com que os alunos utilizem o conhecimento de mundo, o conhecimento sistêmico e o conhecimento de organização textual, que possuem em língua materna, para aprenderem a língua espanhola, seguindo os passos descritos abaixo:

- ❖ 1 OFICINA - 5 Aulas de 45 minutos consecutivas – 9º ano do Ensino Fundamental – 21 alunos (faixa etária 15 anos – nível de espanhol: iniciante)

Antes da atividade (15 min.)

A professora cumprimenta os alunos e explica sua proposta para as duas oficinas que serão realizadas; o que e como trabalhará com os alunos; que eles receberão certificados de participação, fornecidos pela Universidade Federal de Santa Catarina:

Que para se aproximarem um pouco da língua espanhola assistirão alguns vídeos. Primeiro um vídeo que mostra os países que possuem o espanhol como idioma oficial, após um vídeo que mostra um Geoparque uruguaio e posteriormente assistirão o vídeo que apresenta a cultura e belezas do Uruguai; para refletiremos acerca das semelhanças culturais que temos, a necessidade de sabermos as principais saudações em língua espanhola e recebermos bem os turistas. Trabalharemos como conteúdo gramatical, os pronomes pessoais, em língua espanhola.

“¡Buenos días, sean bienvenidos! Soy Fernanda su profesora temporaria, estoy aquí para presentarles la lengua española y trabajaré con ustedes durante dos mañanas. Hablaré en español y después en portugués para que ustedes comprendan lo que estamos trabajando. Conversaremos de la importancia del español para la ciudad de Praia Grande, los países que utilizan la lengua española como idioma oficial, conoceremos las bellezas y cultura uruguaya para percibirnos algunas semblanzas con nuestras costumbres. Conoceremos un Geoparque uruguayo, los pronombres personales y algunos saludos en lengua española, para podernos recibir mejo, los turistas hispanohablantes. También trabajaremos acerca de la candidatura de la región a Geoparque de la UNESCO, nuestras bellezas naturales, los factores culturales que contribuyen para esta conquista y como este título puede favorecer el desarrollo sustentable de Praia Grande.

En la primera mañana trabajaremos con los países que utilizan español como idioma oficial; con las bellezas, cultura y un Geoparque de Uruguay, uno de nuestros países vecinos, que la población nos visita frecuentemente; conversaremos acerca de quién ya habló con hispanohablantes, el vocabulario en español para podernos recibírnoslos mejor y los pronombres personales en español. En este taller trabajaremos un bingo de los saludos presentados, para que ustedes puedan trabajar mejor sus pronunciaciones, sus escritas.

Para la segunda mañana hablaremos bastante acerca del Geoparque, empezaremos conversando acerca de lo que ustedes conocen del Geoparque, asistiremos algunos vídeos explicativos, trabajaremos los artículos definidos y seguiremos con algunas actividades donde trabajaremos en conjunto la construcción de una frase, una producción artística y finalizaremos nuestro taller con la grabación de un vídeo con ustedes hablando la frase que crearon y la presentación de la ilustración acerca de la misma.

Les pido mucha atención y que participen con satisfacción, pues deseo que tomen gusto por la lengua española y aprendan un chiquito de Geoparque y de español. Seré evaluada por los talleres y ustedes recibirán certificación de participación, por la Universidad Federal de Santa Catarina.

A mí me gustaría que todos se presentasen antes de iniciarnos el taller.”

Durante a oficina (200 min.)

Neste momento os alunos se apresentam e a professora se utiliza desta dinâmica para marcar os alunos que estão presentes:

“¡Buenos días!, Soy Fernanda, vivo en el centro de Praia Grande. ¡Ahora cada uno se presente, y digan donde viven, por favor!”

¡Buenos días!, Soy Adriana, vivo en...

¡Buenos días!, Soy Ariane, vivo en ...

¡Buenos días! Soy Brayan, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Cauan, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Clarice, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy DeividI, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Gabriela, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Janina, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Júlia, vivo en ...

- ¡Buenos días!, Soy Kaua, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Leandro Santos, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Leandro magnus, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Leonardo, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Lucas, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Maico, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Maria Eduarda, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Marina, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Marlon, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Matheus, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Ronaldo, vivo en ...

¡Buenos días!, Soy Thaylane, vivo en ...”

- ❖ A professora agradece a participação de todos e inicia a apresentação dos conteúdos que serão trabalhados:

“¡Muchas gracias por la presentación de todos!

Bien, ahora me gustaría de saber, ¿Quién sabe cuáles países hablan español?

Possíveis respostas dos alunos:

“Uruguai, Chile, Argentina, Paraguai, Bolívia....

- ❖ A professora Pergunta quais alunos já tiveram contato com turistas e precisaram tentar falar espanhol:

“¿Quién ya necesitó hablar español con turistas?”

Possíveis respostas dos alunos:

- *“Eu falei com turistas uruguaios...”*

- *“Eu conheci argentinos no rio...”*

“Para que ustedes comprendan mejor la importancia de aprender el español, empezaremos viendo un video que muestra algunos de los países que lo utilizan como idioma oficial, pues recibimos visitantes de varias nacionalidades o quién sabe si en algún momento ustedes pueden hasta mismo viajar para alguno de ellos.”

A professora põe o vídeo para os alunos assistirem, pausando, enquanto fala os países e as capitais apresentados: <https://www.youtube.com/watch?v=pj7aZMWKgRk>

“España, Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guinea Ecuatorial, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.

Con este vídeo ustedes descubrieron los países que hablan español oficialmente, entonces: ¿Qué les parece los países hispanohablantes? ¿Les gustaría conocer alguno?"

Possíveis respostas dos alunos:

"Me pareceu que são bem animados.

Divertidos e coloridos.

Com muitas belezas naturais...."

A professora entrega folhas em branco para os alunos anotarem o que considerem interessante e segue a aula apresentando um vídeo sobre o Uruguai. Pede para que prestem atenção nas semelhanças naturais e culturais:

"Ahora que ya conocen los países hispanohablantes, asistiremos un video que muestra las bellezas naturales y culturales del Uruguay, busquen percibir las semejanzas con Praia Grande. Yo elegí hablar de Uruguay por tener un Geoparque de la UNESCO llamado Gruta del Palacio, que conoceremos a seguir. Anoten lo que considerar importante."

Reprodução do Vídeo do Uruguai, pausadamente e tradução do conteúdo apresentado no vídeo:
<https://www.youtube.com/watch?v=nA-ouv19JDo>

Reprodução do Vídeo do Geoparque uruguaio. Pausadamente, e tradução do conteúdo apresentado: https://www.youtube.com/watch?v=8uiPPu_5Oj4

"¿Quién desea hablar? ¿Qué les parece el Uruguay? ¿Qué hay en común con Praia Grande?"

Possíveis respostas dos alunos:

"O Uruguai é um país muito bonito.

Eles também tomam chimarrão.

Eles já têm um Geoparque.

Comem churrasco e andam a cavalo...."

A professora pergunta sobre o Geoparque:

Possíveis respostas dos alunos:

*“me pareceu uma região muito bonita, com várias grutas;
Aqui nós temos algumas pequenas que chamamos de furnas, é divertido passar por elas;
Parece que se tornar um Geoparque favoreceu economicamente a região.
Tive vontade de conhecer o Uruguai.”*

❖ A professora reforça os comentários dos alunos:

“Sí. Ustedes están ciertos, la República Oriental del Uruguay es un país pequeño, agradable y pacífico; con clima estable y agradable por todo el año; con alta calidad de vida es uno de los países más seguros del mundo, que se destaca con un gran cuidado del medio ambiente, es un paraíso del ecoturismo por sus áreas protegidas y reservas de fauna y flora. A los uruguayos les gusta el mate, el asado, la montaría, el shopp, el amor por la tierra, los animales, la naturaleza, la música y la danza.

Após professora escreve na lousa e explica para os alunos a importância de saberem os pronomes pessoais em espanhol, para poderem se apresentar e algumas saudações e frases para conseguirem se comunicar melhor com os turistas:

“Los pronombres personales en español funcionan igual en la lengua portuguesa, pues sustituyen los nombres de las personas y esclarecen de quién estamos hablando y ustedes solo aprenderán practicando, principalmente la oralidad.

Espanhol - español

Eu – yo

Tu – tú (informal) - você -Usted – (formal)

Ele /ela – él / ella

Nós – nosotros

Vós – vosotros

Eles/elas – ellos / ellas

*¿alguna duda? Vámonos hacer un juguete para que comprendan mejor, una sopa de letras.
Ustedes tendrán 10 minutos para hacer la actividad.*

A professora pede para os alunos se unirem em trios e entrega o material impresso para os alunos trabalharem e al final do tempo certifica-se que todos conseguiram realizá-la.

Após realizarem a atividade a professora começa a trabalhar com as saudações em língua espanhola, para que os alunos consigam se comunicar melhor com os visitantes:

“Ahora trabajaremos con los saludos en lengua española, para podernos recibir mejor nuestros visitantes. En este momento también trabajaremos los pronombres personales en español y finalizaremos este taller con un bingo de los saludos presentados, para que ustedes puedan trabajar mejor sus comprensión y producción oral. Presten atención porque, así como en portugués existen los saldos formales y saludos informales. También presten atención en las pronuncias para que ustedes consigan planificar el sonido de las palabras, después formular la pronuncia y por fin produjeren los sonidos en español. La repetición es algo muy importante para que consigan aprender las palabras y sus sonidos.

A professora reproduz o vídeo, explicativo de saudações em espanhol, pausando e explicando: <https://www.youtube.com/watch?v=JYcvBNOQ3s0>

Após repete o vídeo para certificar-se da compreensão dos alunos e pergunta se há dúvidas:

“¿Les gustó el vídeo? ¿Alguien tiene dudas? ¿Vámonos empezar a trabajar?”

A professora entrega um material impresso e as atividades, com as frases para ligarem as traduções e dá um tempo para responderem.

“Pueden seguir en sus equipos, les voy a entregar una hoja para ustedes ligaren, con lápiz, los saludos en español a sus traducciones en portugués, para entrenaren, en seguida ya realizaremos las correcciones, de ustedes tienen diez minutos. Pongan sus nombres en las hojas y cuando realizarnos las correcciones, realicen con bolígrafos, para que yo pueda evaluar en aprendizaje. Al final realizaremos un bingo de saludos, para practicareen las frases. ¡Manos a la obra!”

A professora realiza a correção da atividade de forma oral.

A professora entrega folhas, com diversas frases escritas, para realizar um bingo, em que os alunos deverão localizar em suas folhas a frase sorteada e pedirá para escreverem a tradução abaixo das frases sorteadas.

“Ahora nosotros vámonos realizar una actividad divertida, pero requiere de ustedes mucha atención. Les voy a entregar hojas diferentes, con frases diferentes, voy a sortear algunas frases y los que tuvieren las frases en sus hojas, van a escribir las traducciones, lo que llenar primer la hoja ganará un regalo.

¿Hay alguna duda? ¿Vamos a empezar?”

A professora realiza a atividade, trabalhando a compreensão oral dos alunos e quando o primeiro termina de completar sua folha, ela confere e entrega um presentinho.

Após as atividades (5min.)

A professora agradece a colaboração dos alunos e finaliza a oficina:

“Estoy muy contenta con la participación y la colaboración de todos, me gustaría de saber se ustedes gustaron de nuestra mañana, se quedaron con dudas pregunten. Espero que lean las frases en sus casas, pues en el próximo taller vámonos trabajar acerca de Praia Grande, escribiendo una frase y diseñando, para hacernos un video para la escuela.

¡Muchas gracias!

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
10min.	- Apresentação do professor e da proposta da oficina;	- Compreender a importância de aprenderem a língua espanhola; - Conhecer as belezas e cultura do Uruguai; - Descobrir algumas familiaridades com nossa cultura;	A avaliação será diagnóstica e ocorrerá por conta da observação da capacidade de compreensão do conteúdo gramatical; da capacidade de assimilação vocábulos em língua espanhola referente ao tema;
15min.	- Apresentação dos alunos;		
5min.	- Conversa sobre os países que utilizam espanhol como língua oficial		
5min.	- Apresentação do vídeo que apresenta os países que utilizam espanhol como língua oficial.		
5min	- Conversar sobre o vídeo.		

10min.	- Exibição de um vídeo que contemple as belezas e cultura do Uruguai;	- Aprender as principais saudações em língua espanhola;	capacidade de assimilação dos conteúdos
10min.	- Dialogar sobre o vídeo		linguísticos;
5 min	- Exibição de um vídeo que apresenta um Geoparque no Uruguai;	- Instruir-se acerca dos pronomes pessoais em língua espanhola;	comprometimento de cada aluno ao realizar as atividades,
10min.	- Diálogo com os alunos sobre a compreensão dos mesmos acerca dos vídeos.	- Reconhecer, produzir e/ou reproduzir frases em língua espanhola, dentro do tema proposto;	considerando os objetivos propostos,
5min.	- Apresentação dos pronomes pessoais em língua espanhola;		considerando: o conhecimento declarativo e
10min.	-Formarem trios para realizarem a atividade Sopa de letras;	- Participar e desenvolver as atividades propostas.	o conhecimento procedural dos alunos;
5min.	- Correção da Atividade.		capacidade de formulação e coerência nas contribuições
5min.	-Explicação acerca da necessidade de saudarmos em língua espanhola e recebermos bem os turistas.		orais (pondo em conta os processos de
20min	- Apresentação do vídeo;		conscientização,
5min	- Diálogo acerca das saudações e entrega do material impresso e atividades.		de apropriação e de autonomia); o interesse pelo assunto e
20min.	- Atividades, sobre pronomes pessoais e saudações.		colaboração com a proposta da aula; a participação ativa;
15min.	RECREIO.		a competência linguística.
25min.	- Correção e discussão das atividades;		
50min.	- Disponibilizar cartelas (folhas A4) com frases em espanhol e realizar um bingo com os alunos para trabalhar o aprendizado das frases;		Avaliação:
5min.	Finalização da oficina e agradecimentos.		Capacidade de compreensão do tema 20%; Capacidade realizarem as atividades 20%; Capacidade compreensão oral 30%; Capacidade de produção oral

			10%; APITO 20%.
--	--	--	--------------------

RECURSOS DIDÁTICOS: Computador, TV, cabo de Hdmi, lousa, giz, materiais impressos, caneta, lápis, borracha, dicionários, folhas em branco, materiais para realizar um bingo (folhas A4 com frases impressas, cartelas com frases impressas a serem sorteadas e caixa para destinar as cartelas que serão sorteadas).

AVALIAÇÃO: A avaliação será diagnóstica e acontecerá através da observação da capacidade de compreensão escrita e oral dos alunos em relação ao tema proposto, durante as atividades, e principalmente da capacidade de compreensão oral dos alunos:

- Participação e comportamento de cada aluno durante toda atividade.
- Compreensão do tema proposto.
- Contribuições dos alunos durante a atividade de compreensão oral.
- Capacidade de realizarem as atividades propostas.

ANEXOS

Escola Municipal Tancredo De Almeida Neves - 9º Ano Do Ensino Fundamental

Professora Estagiária de Língua Espanhola: Fernanda Ramos

OFICINA DE ESPANHOL – vocabulário em espanhol

a - Pronombres Personales

Eu – Yo

Tu – Tú (informal) Usted (formal)

Ele /ela - él / ella

Nós - Nosotros

Vós - Vosotros

Eles/elas - ellos / ellas

b- Saludos – Saudações

¡Es un gusto! - É um prazer

¡Te Veo Luego! - Te vejo mais tarde

¡Hasta la vista! - Até a vista.

¿Cómo estás? - Como vai?

Muy bien – Muito bem

¡Hola! - Oi

¿Qué tal está? - Tudo bem?

! Buenos días! – Bom dia

Mal - Mal

Bien - Bem

!Buenas noches! – Boa Noite

¿Que tal? - Como vai?

¿Cómo has estado? - Como você tem passado?

!Buenas tardes! – Boa Noite

¡Nos vemos después! - Nos vemos depois.

¡Sea bienvenido! - Seja bem-vindo!

¿Cómo está (usted)? - Como está o senhor(a)?

Regular - Regular

¿cómo estás tú? – Como está você?

Más o menos – Mais ou menos

¡Te veo pronto! - Te vejo logo

¡Hasta Pronto! - Até logo

¡Hasta luego! - Até logo

¡Adiós! - Adeus

¿Cómo te vá? - Como vai você?

Atividade 1

ESCOLA MUNICIPAL TANCREDO DE ALMEIDA NEVES

Professora Estagiária: Fernanda Ramos

9º Ano Do Ensino Fundamental

Oficina De Espanhol - Sopa De Letras – Pronombres Personales

Aluno/Alumno:

Traduzca y localice los correspondientes en español para:

EU

TU

ELE/ELA

NÓS

VÓS

ELES/ELAS

S	Ú	T	A	O	A	E	M	D	É	S
S	O	S	R	O	T	S	E	C	O	L
O	A	O	E	R	R	T	L	S	I	S
V	A	S	E	A	S	A	O	C	Y	U
E	O	S	L	U	I	R	E	A	L	L
I	S	S	L	T	T	E	L	L	A	S
Y	O	R	O	O	E	O	L	T	Ú	E
C	O	L	S	T	L	O	A	T	V	S
T	Y	O	E	U	R	L	A	L	A	E
V	N	L	Y	R	E	O	I	S	S	T
V	A	A	A	Y	O	L	S	D	U	A

 Atividade 2

OFICINA DE LÍNGUA ESPANHOLA - GABARITO

Professora Estagiária: Fernanda Ramos

Aluno:

1 - Relacione os pronomes pessoais em português com espanhol:

Português-português

- (1) **Pronomes pessoais** (5) Ele /ela
 (2) Nós (6) Eles/elas
 (3) Eu (7) Tu (informal)
 (4) Tu (formal) (8) Vós

Espanhol-español

- (5) él / ella (6) ellos / ellas
 (7) tú (4) Usted
 (3) yo (8) vosotros
 (2) nosotros (1) Pronombres personales

2 - Relaciones as columnas de saudações e possíveis respostas:

- (1) ¡Es un gusto! (2) Te vejo mais tarde
 (2) ¡Te Veo Luego! (25) Até a vista.
 (3) Bien (10) Bom dia!

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| (4) !Buenas noches! | (7) Mal |
| (5) ¿Qué tal? | (5) Como vai? |
| (6) ¿Cómo has estado? | (16) Como está você? |
| (7) Mal | (4) Boa noite! |
| (8) ¿Qué tal está? | (6) Como você tem pasado? |
| (9) ¿Cómo estás? | (15) Como está o senhor(a)? |
| (10) !Buenos días! | (12) Boa tarde! |
| (11) Muy bien | (18) Mais ou menos. |
| (12) !Buenas tardes! | (23) Nos vemos depois. |
| (13)Regular | (17) Como vai você? |
| (14) ¡Hola! | (24) Te vejo logo. |
| (15)¿Cómo está (usted)? | (11) Muito bem |
| (16) ¿cómo estás tú? | (13) Regular |
| (17) ¿Cómo te vá? | (3) Bem |
| (18) Más o menos | (22) Oi |
| (19) ¡Sea bienvenido! | (21) Adeus |
| (20) ¡Hasta Pronto! | (22) Até logo |
| (21) ¡Adiós! | (19) Seja bem-vindo! |
| (22) ¡Hasta luego! | (8) Tudo bem? |
| (23) ¡Nos vemos después! | (9) Como vai? |
| (24) ¡Te veo pronto! | (1) É um prazer |
| (25) ¡Hasta la vista! | (20) Até logo |

Atividade 3

FOLHAS DO BINGO (elaborei 23 cartelas com dizeres diferentes, semelhantes a esta)

ESCOLA MUNICIPAL TANCREDO DE ALMEIDA NEVES

PROFESSORA ESTAGIÁRIA: FERNANDA RAMOS

9º ANO DO ENSINO FUNDAMENTAL

OFICINA DE ESPANHOL -BINGO DE ESPANHOL

ALUNO/ALUMNO:

¡Es un gusto!

¿Cómo has estado?

!Buenos días!

¡Hola!

¡Sea bienvenido!

¡Adiós!

¿Cómo te vá?

Mal

Muy bien

¡Buenas noches!

¿Cómo estás tú?

¡Te Veo Luego!

¿Qué tal está?

¡Hasta luego!

4.2.12. PLANO DE AULA 2 – FERNANDA

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola Municipal Tancredo de Almeida Neves		
Ano/Turma: 9º ano - Inglês Ensino Médio	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 14/05/2018
Professor(a) Estagiário(a): Fernanda Cristina Hoffmann Ramos		Duração da aula: 5 Horas/aula

TEMA DA OFICINA: “Conversando en español, ¿Qué es un Geoparque y lo contribuye para la ciudad de Praia Grande?”

CONTEÚDO DA OFICINA: Gênero audiovisual e textual descritivo - Aula dinâmica e interativa, com auxílio de vídeo, slides e material impresso, buscará trabalhar as quatro habilidades linguísticas (ler, falar, escrever e ouvir) dentro do tema proposto, com enfoque na produção oral dos alunos.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Ao término da aula os alunos compreenderão o que é um Geoparque e, em que este título pode contribuir para Praia Grande.
- Os alunos conhecerão atividades do município, que possibilitam realizar a candidatura a Geoparque da Unesco.
- Os alunos estarão cientes dos artigos definidos em língua espanhola.
- Os alunos formularão ideias acerca do tema; produzirão e/ou reproduzirão frases em língua espanhola, dentro do tema proposto.
- Os alunos realizarão uma produção artística, relaciona as frases que elaboraram.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

Após observar a turma de estágio percebi alguns alunos com dificuldade de interação e aprendizado durante as aulas. Deste modo, dialoguei com a coordenadora pedagógica, o professor colaborador, o segundo professor e a psicopedagoga da escola, que nos comprovou que a turma possui alguns alunos com déficit intelectual ou cognitivo. Sendo assim, pensei nos conteúdos e metodologia da oficina voltados ao perfil da turma, buscando contribuir com o processo de ensino/aprendizagem de todos. Por isso, acredito que os trabalhos em equipe proporcionarão a interação de todos, fazendo com que uns contribuam com o aprendizado dos outros e todos atinjam os objetivos esperados, dentro de suas possibilidades.

A fim de atingir os objetivos específicos, e os alunos conseguirem desenvolver as capacidades de compreensão e produção escrita e oral, competência de assimilação e raciocínio acerca do tema, a aula será desenvolvida em espanhol e português. Já que, de acordo com o livro de Metodologia do Ensino, (SEARA, 2017. p.28), podemos facilitar o aprendizado dos alunos em LE quando proporcionamos estratégias de aprendizado que visam:

“[...] aumentar o conhecimento sobre a linguagem que o aluno construiu sobre sua língua materna, por meio de comparações com a língua estrangeira em vários níveis; possibilitar que o aluno, ao se envolver nos processos de construir significados nessa língua, se constitua em um ser discursivo no uso de uma língua estrangeira (apud BRASIL, 1997, p. 5).”

Para o bom andamento da oficina, buscarei fazer com que os alunos utilizem o conhecimento de mundo, o conhecimento sistêmico e o conhecimento de organização textual, que possuem em língua materna, para aprenderem a língua espanhola, seguindo os passos descritos abaixo:

- ❖ 1 OFICINA - 5 Aulas de 45 minutos consecutivas – 9º ano do Ensino Fundamental – 21 alunos (faixa etária 15 anos – nível de espanhol: iniciante)

ANTES DA ATIVIDADE (10 MIN.)

- A professora cumprimenta os alunos e explica sua proposta para esta oficina; o que e como trabalhará com os alunos:

- “*¡Buenos días, sean bienvenidos! Como ya saben soy Fernanda su profesora temporaria, hoy hablaremos bastante acerca del Geoparque, empezaremos conversando acerca de lo que*

ustedes conocen del Geoparque, después asistiremos algunos vídeos explicativos y seguiremos con algunas actividades donde todos trabajaremos en conjunto y finalizaremos nuestro taller con la grabación de un vídeo con ustedes hablando una frase que crearon y la presentación de la ilustración acerca de la misma. En otro momento presentaremos el vídeo para ustedes.”

- “Como siempre, les pido mucha atención para comprendieren los contenidos, las palabras y sus pronuncias. Deseo que participen con contento y que tomen gusto por la lengua española y aprendan un chiquito de Geoparque y de español.”

DURANTE A OFICINA (200 MIN)

- Neste momento os alunos se apresentam e a professora se utiliza desta dinâmica para marcar os alunos que estão presentes:

“- ¡Ahora les pido que cada uno se presente, diga su edad y algo que gusta hacer para divertirse!

- ¡Buenos días, soy Adriana! Tengo quince años y a mí me gusta bailar.

- ¡Buenos días, soy Ariane!.....

- ¡Buenos días, soy Brayan!.....

- ¡Buenos días, soy Cauan!

- ¡Buenos días, soy Clarice!

- ¡Buenos días, soy Deividi!

- ¡Buenos días, soy Gabriela!

- ¡Buenos días, soy Janina!

- ¡Buenos días, soy Júlia!

- ¡Buenos días, soy Kaua!

- ¡Buenos días, soy Leandro Santos!

- ¡Buenos días, soy Leandro magnus!

- ¡Buenos días, soy Leonardo!

- ¡Buenos días, soy Lucas!

- ¡Buenos días, soy Maico!

- ¡Buenos días, soy Maria Eduarda!

- ¡Buenos días, soy Marina!

- ¡Buenos días, soy Marlon!

- ¡Buenos días, soy Matheus!
- ¡Buenos días, soy Ronaldo!
- ¡Buenos días, soy Thaylane!”

➤ A professora agradece a participação de todos e inicia a apresentação dos conteúdos que serão trabalhados:

- “¡Muchas gracias por la presentación de todos!
- *Mi objetivo principal es presentar el español para ustedes de manera que tengan gusto en aprender. Como ya dije hablaremos del Geoparque. Pero antes de eso voy a presentarles los artículos definidos en lengua española, para que mientras trabajamos los contenidos del Geoparque ustedes presten atención en como ellos aparecen.*
- *¿Qué son los artículos definidos? ¿Cuáles son ellos?*

**Las posibles respuestas de los alumnos: é a palavra que acompanha o substantivo; a palavra que vem antes do substantivo; o, a, os, as.*

- *¡Perfecto! Los artículos definidos son las palabras que acompañan los sustantivos, vienen siempre antes de ellos, sirven para hablar de algo definido, que se puede identificar durante la conversa, el texto o la frase. ¿Pueden dar ejemplos?*

**Las posibles respuestas de los alumnos: a casa, o carro, os alunos, as aulas.*

- *¡Perfecto! Ahora ustedes van a conocer en español:*

- *Para el singular femenino “la”: la naturaleza, la sierra;*
- *Paras el plural femenino “las”: las cascadas, las bellezas;*
- *Para el plural masculino “los”: los canions, los caminos*
- *Para el singular masculino tenemos dos artículos que son:*
- ❖ *“el” se usa para acompañar sustantivos concretos, o sea que se puede tomar, tocar: el río, el Geoparque, el bello...*
- ❖ *“lo” se usa para referirse a conceptos abstractos, para cualificar algo: lo pequeño, lo bonito, lo bueno....*

- ¿Comprendieron? ¿Quién desea decir alguno ejemplo?

- De acordo com as orientações da psicopedagoga da escola, as atividades serão realizadas em trios, para conseguir a interação de todos os alunos com os conteúdos, e uns possam ajudar os outros nas produções. A professora pede para que os alunos formarem trios, entrega-lhes os materiais impressos e uma folha em branco para realizarem anotações que considerarem necessárias.

- *“Para facilitar las actividades y comprendieren mejor los contenidos, deseo que ustedes formen tríos, les entregaré una hoja para que escriban las informaciones que consideraren interesantes, y material impreso con los contenidos. Después de asistieren los videos, los slides, y discutirnos los contenidos, ustedes crearán en grupo una frase en lengua española y un diseño que la represente. También trabajaremos la oralidad de esta frase, en grupo, para hacernos la grabación de un vídeo en que los alumnos presenten sus creaciones, dejen en mesas lápiz, lápiz de colores, goma y bolígrafo.*

- *Ahora deseo saber, quién sabe, “¿Que es um Geoparque?”*

*Possíveis respostas:

- *“É um lugar rico de belezas naturais.”*

- *“É um lugar que o turismo é sustentável.”*

- A professora dá seguimento:

- *“Muy bien, un Geoparque es todo esto junto y algunas cositas a más.*

- *Un Geoparque es un área con limites definidos, que presenta fauna, flora y patrimonio geológico ricos, que se puede trabajar desde que haya una educación y desenvolvimiento sustentable.*

- *Para que comprendan mejor asistiremos algunos vídeos, para contribuir en las actividades que realizaremos:”*

- Reprodução do vídeo: Cânions do Sul do país podem ser reconhecidos mundialmente - <https://www.youtube.com/watch?v=cgZxECfYq4o>

- A professora pergunta: - *“¿Desean asistirlo de nuevo?”*

- A professora repete o vídeo.
- Após a reprodução do vídeo a professora retoma o diálogo com os alunos, acerca da percepção dos mesmos sobre o tema da oficina, para poderem começar a trabalhar:

“- ¿Qué ustedes entendieron del vídeo?”

- *Cuál es el mayor potencial de la región?*
- *Lo qué es realmente este proyecto de Geoparque?*
- *¿Qué locales ustedes ya visitaron?*

*Possíveis respostas:

“- Que é importante cuidar da natureza.

- *Que um Geoparque é importante para o desenvolvimento do município.*
- *Que para conseguirmos o título de Geoparque temos que cuidar da natureza.*
- *O projeto Geoparque é um certificação mundial de um patrimônio natural geológico reconhecido, que envolve ações de sustentabilidade, preservação ambiental e investimento em estrutura turística sustentável.*
- *Eu já fui no Itaimbezinho.*
- *Eu conheço os campos de cima da serra.*
- *Temos várias belezas, mas nosso maior atrativo são os cânions;*
- *Que um Geoparque valoriza a cultura local e as comidas típicas”*

- A professora complementa as respostas dos alunos e com ajuda de Slides e segue explicando o conteúdo.

“- Sí, un Geoparque es todo eso y mucho más y para que comprendan mejor que vamos a trabajar voy explícales con ayuda de slides.

- Exibição de slides.

- A professora questiona os alunos:

- *“¿Qué ustedes entendieron acerca de Geoparque?”*
- *¿Cuáles son los Geossítios de Praia Grande?*

*Possíveis respostas dos alunos:

- *“É importante ser uma região reconhecida como Geoparque, para preservar a natureza e aumentar a economia local;*
- *Vamos receber mais turistas;*
- *Vamos ser conhecidos mundialmente;*
- *os Geossítios são: Pedra Branca, Rio do Boi e Malacara.*
- *Nossa região é rica em belezas naturais.”*

- A professora comunica aos alunos que na sequência eles iniciarão as atividades, mas antes eles assistirão um vídeo sobre Praia Grande.

- De acuerdo con todo lo que conversamos hasta ahora, y considerando el vídeo que vamos a asistir, ustedes tendrán que crear una frase en lengua española y un diseño que conteste a esta pregunta: ¿Qué tiene Praia Grande para recibir este Título de” Geoparque Caminhos dos Caniõns do Sul?

- Es necesario que ustedes comprendan que para escribir algo, primer deben formular una idea de lo que desean escribir, puede hasta ser en lengua materna, procurar las palabras necesarias para dar el sentido correcto que desean en la frase y escribirla. En seguida realizaremos las posibles correcciones y pasar a limpio en su versión final, para posteriormente diseñar. Después de realizadas las creaciones, trabajaremos la oralidad de cada frase, donde todos los miembros del grupo deben hablar juntos y presentar sus creaciones. Para eso es necesario un gran trabajo de atención y repetición, hasta que aprendan los sonidos de las palabras. Y finalizaremos con la grabación de un vídeo con ustedes, hablando sus frases en lengua española. Este vídeo será entregado para la escuela divulgar el potencial de ustedes, la comprensión de Geoparque y el aprendizaje en lengua española.”

- Reprodução do vídeo de Praia Grande <https://youtu.be/tOhvixgx66s>
- A professora orienta os alunos acerca da atividade:

- “Ahora ustedes deben formar grupos con tres alumnos para que se ayuden en la realización de las actividades, yo también puedo ayudarlos en caso de dudas.

- como ya he dicho, en un primer momento deben pensar las frases en lengua portuguesa y después traducirlas al español, sí alguien ya conseguir crear en español es mejor. Para esto en un primer momento piensen en la frase, planifiquen en como escribí-la, en las palabras

necesarias para eso, hagan un borrador para después realizarnos la revisión y la edición de la frase final.

- Les entregaré una hoja con el vocabulario que estamos trabajando y diccionarios de lengua española.

- No se olviden de utilizar los artículos definidos en sus frases, recuerden que la construcción de la frase es semejante a cuando trabajamos en la lengua portuguesa.

- Ustedes tendrán unos veinte minutos para esto, pero de acuerdo con quién va a terminar me llamen, para que yo pueda corregir y así darán secuencia en la actividad, que es pasar para una nueva hoja donde realizarán sus diseños.

- ¡Entonces, manos a la obra!”

- A professora certifica-se dos alunos que vão terminando, realiza as correções em conjunto com cada trio, explicando a necessidade deste processo de observação e reedição das frases para um bom trabalho. São entregues as folhas de papel cartolina para passarem as frases a limpo e realizarem os desenhos.

- “Bien, peguen esta nueva hoja, en modo paisaje, pongan sus nombres bien al final, a derecha y elijan un local para escribir las frases que crearon y creen un diseño acerca de la frase. En cuanto diseñan voy a pasar en las clases para practicarnos la oralidad de sus frases. Para logren hablar sus frases correctamente presten atención en las pronuncias para que ustedes consigan planificar el sonido de las palabras, después formular la pronuncia y por fin produjeren los sonidos en español.

- Para eso ustedes tendrán treinta minutos. ¡Pueden empezar!

- A professora dá seguimento a atividade, pedindo para os que terminaram avisá-la para poderem treinar a oralidade da frase para posteriormente gravarem o vídeo:

- Les pido que a medida terminen sus diseños me llamen para practicarnos un poquito más de la oralidad de la frase para realizarnos la grabación del vídeo.

- *Tempo destinado para ensaiarem.*

- *Realização das gravações.*

APÓS AS ATIVIDADES (5MIN.)

➤ *Agradecimentos e encerramento da oficina.*

- A mí me gustaría de decir a ustedes que fue un placer realizar este taller de lengua española y espero que hayan disfrutado. En el próximo taller asistiremos este video, conoceremos las bellezas y cultura del Uruguay, la semblanza con nuestra cultura y trabajaremos como saber saludarlos y utilizar los pronombres personales.

- ¡Muchas gracias por esta mañana y hasta la próxima!

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
5min.	- Apresentação do professor e proposta da oficina;	- Descobrir os artigos definidos em língua espanhola;	A avaliação diagnóstica ocorrerá por conta da capacidade de compreensão do conteúdo gramatical; da capacidade assimilação dos vocábulos em língua espanhola referente ao tema; capacidade de assimilação dos conteúdos linguísticos; comprometimento de cada aluno ao realizar as atividades, considerando os objetivos propostos, considerando: o conhecimento declarativo e o conhecimento procedural dos alunos ; capacidade de formulação e coerência nas contribuições orais (pondo em conta os processos
20min.	- Apresentação dos alunos em língua espanhola;	- Compreender o que é um Geoparque;	
10min.	- Explanação e questionamentos acerca dos pronomes definidos em língua espanhola;	- Tomar ciência dos potenciais naturais e culturais Praia Grande possui para a candidatura a Geoparque da UNESCO;	
5min.	- Questionamentos sobre os pronomes		
5min.	- Apresentação do vídeo sobre o Geoparque 2 vezes;		
5min.	- Questionamento sobre Geoparque	- Conhecer as atividades realizadas no município que propicia o turismo;	
5min.	-Entrega do material impresso e materiais para trabalharem.	- Formular ideias acerca do tema; produzir e/ou reproduzir frases em língua espanhola, dentro do tema proposto;	
10min.	- Apresentação do vídeo com as belezas de Praia Grande	- Trabalhar em equipe;	
20min.	- Diálogo acompanhado de slides em espanhol, abordando a compreensão do vídeo, e explicando o que Praia Grande apresenta para concorrer ao título de Geoparque e o quanto pode contribuir para a cidade, o reconhecimento de Geoparque da UNESCO; realizando leitura em espanhol e tradução para o português em conjunto com os alunos;	- Produzir uma frase em língua espanhola;	
		- Realizar uma produção artística	

10min.	- Conversação da compreensão dos alunos, do tema proposto e explicações acerca das atividades que irão realizar;	relaciona a frase elaborada;	de conscientização, de apropriação e de autonomia); o interesse pelo assunto e
5min.	- Reprodução do vídeo de Praia Grande;	- Trabalhar a oralidade das frases;	colaboração com a proposta da aula;
10 min.	- Discussão sobre o vídeo	- Realizar a produção oral da frase elaborada e apresentação da produção artística, na gravação do vídeo;	a participação ativa; a competência linguística.
20min.	- Formação de trios para discussão e auxílio na elaboração das frases;		
15min.	RECREIO.		Avaliação:
30min.	- Escrita versão final das frases e produção dos desenhos;		Capacidade de compreensão do tema 20%;
25min.	- Auxílio aos alunos e ensaio na pronúncia das frases;		realização das atividades 20%;
25min.	- Gravação do Vídeo com alunos apresentando seus trabalhos;		capacidade de produção oral 30%;
5min.	- Recolhimento dos materiais; - Agradecimentos		capacidade de compreensão oral 10%; APITO 20%.
5min.	- Encerramento da realização da oficina.		

RECURSOS DIDÁTICOS: Computador, TV, cabo de hdmi, lousa, giz, materiais impressos, caneta, lápis, borracha, dicionários, folhas em branco, aparelho para gravar mídia audiovisual e lápis de cor, cartolina.

AValiação: A avaliação diagnóstica acontecerá através da observação da capacidade de compreensão escrita e oral dos alunos em relação ao tema proposto, da participação coerente e pertinência durante as contribuições durante as atividades, e principalmente da capacidade de produção oral dos alunos:

- Participação e comportamento de cada aluno durante toda atividade.
- Contribuições dos alunos durante a atividade de produção oral, considerando a compreensão do tema.
- Esforço em realizar as atividades, comprovando sua compreensão do texto, aliada a seu conhecimento prévio, para realizar suas participações.

- Trabalho em equipe.

ANEXOS

Slides



Fernanda Cristina Hoffmann Ramos
Taller de Lengua Española – UFSC
Escola Presidente Tancredo de Almeida Neves
Praia Grande - 2018

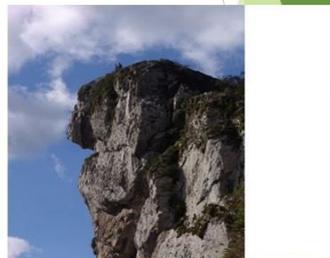
- ❖ *Los Geoparques son áreas de limites definidos, formadas por paisajes que encantan los turistas y por un patrimonio geológico de gran importancia científica, arqueológica, ecológica, histórica y cultural.*



- ❖ ***Para esta conquista Praia Grande está aliada a otras seis ciudades, que son Jacinto Machado, Morro Grande, Timbé do Sul, Cambará do Sul, Mampituba y Torres.***

- ❖ ***El órgano que reconoce una determinada región como geoparque es la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura).***

- ▶ ***Para que una determinada región sea reconocida como gearque de la UNESCO es necesario un proyecto de desarrollo sustentable, en que la comunidad implicada utilice los elementos del patrimonio geológico la geodversidad de la región para promover acciones de educación y de turismo.***



- ▶ ***Deben ocurrir acciones y proyectos de concientización para desarrollar el turismo sustentable, que es lo que preserva el medio ambiente y los recursos naturales y estimulando la actividad económica en consonancia con la sociedad local implicada y la satisfacción de los turistas.***



- ▶ ***Como sustentabilidad definimos la cualidad de sustentable. ... En este sentido, la sustentabilidad es la capacidad que tiene una sociedad para hacer un uso consciente y responsable de sus recursos, sin agotarlos o exceder su capacidad de renovación, y sin comprometer el acceso a estos por parte de las generaciones futuras.***

- ▶ ***Praia Grande tiene canions, cascadas, ríos, matas, naturaleza exuberante, y trabaja hace años para esta conquista;***



- ▶ ***Contamos con el turismo rural, las posadas receptoras que trabajan diversas opciones de recreación junto a naturaleza, los restaurantes y cafés con una abundante gastronomía típica. Tenemos los deportes radicales, la pesca, las rutas para paseos por las matas a pie, a caballo, o con vehículos motorizados adecuados al suelo.***





► **Más allá de las bellezas de la Serra do Faxinal, Praia Grande cuenta con tres geosítios certificados por la UNESCO, por especial relevancia científica y estética para la región, que son:**

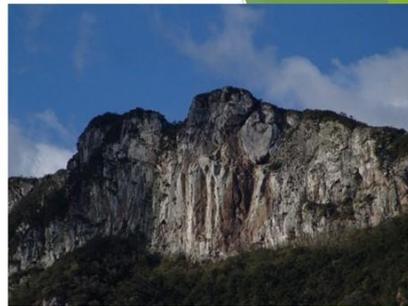
► **Malacara**



► *Rio do Boi*



► *Pedra Branca*



- ▶ **La certificación de “GEOPARQUE CAMINOS DE LOS CANIONS DEL SUR”, tornará la región un patrimonio natural de la UNESCO, y eso nos proporcionará un diferencial social y económico, pues dejaremos de ser un atractivo local para sernos un atractivo internacional, con un gran trabajo de divulgación internacional.**
- ▶ **Es importante para la preservación de la naturaleza y para ayudar en nuestra economía.**

REFERENCIAS

- ▶ Geoparques como estratégia de conservação - Disponível em: <<https://periodico.sites.uepg.br/index.php/meio-ambiente/915-diversidade-que-vai-alem-de-plantas-e-animais-geoparques-sao-estrategia-de-conservacao>> - último acesso: 29/03/2018.
- ▶ Turismo sustentável – disponível em: <<http://www.sustentavelturismo.com/2011/04/o-que-e-turismo-sustentavel.html>> último acesso: 29/03/2018.
- ▶ Imagens de Praia Grande – Disponível em: <<http://www.praia grande.sc.gov.br/turismo/item/Atrativos>> último acesso em 29/03/2018
- ▶ Sustentabilidad – Disponível em: <<https://www.significados.com/sustentabilidad/>> último acesso em 16/04/2018

PROJETO GEO PARQUE

CAMINHOS DOS CÂNIONS DO SUL



Fernanda Cristina Hoffmann Ramos
Taller de Lengua Española – UFSC
Escola Presidente Tancredo de Almeida Neves
Praia Grande - 2018

❖ *Los Geoparques son áreas de límites definidos, formadas por paisajes que encantan los turistas y por un patrimonio geológico de gran importancia científica, arqueológica, ecológica, histórica y cultural.*



❖ *Para esta conquista Praia Grande está aliada a otras seis ciudades, que son Jacinto Machado, Morro Grande, Timbê do Sul, Cambará do Sul, Mampituba y Torres.*

❖ *El órgano que reconoce una determinada región como geoparque es la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura).*

• *Para que una determinada región sea reconocida como geoparque de la UNESCO es necesario un proyecto de desarrollo sustentable, en que la comunidad implicada utilice los elementos del patrimonio geológico la geodiversidad de la región para promover acciones de educación y de turismo.*



- **Deben ocurrir acciones y proyectos de concientización para desarrollar el turismo sustentable, que es lo que preserva el medio ambiente y los recursos naturales y estimulando la actividad económica en consonancia con la sociedad local implicada y la satisfacción de los turistas.**



- **Como sustentabilidad definimos la cualidad de sustentable. ... En este sentido, la sustentabilidad es la capacidad que tiene una sociedad para hacer un uso consciente y responsable de sus recursos, sin agotarlos o exceder su capacidad de renovación, y sin comprometer el acceso a estos por parte de las generaciones futuras.**

- **Praia Grande tiene canions, cascadas, ríos, matas, naturaleza exuberante, y trabaja hace años para esta conquista;**



- **Contamos con el turismo rural, las posadas receptivas que trabajan diversas opciones de recreación junto a naturaleza, los restaurantes y cafés con una abundante gastronomía típica. Tenemos los deportes radicales, la pesca, las rutas para paseos por las matas a pie, a caballo, o con vehículos motorizados adecuados al suelo.**





- **Más allá de las bellezas de la Serra do Faxinal, Praia Grande cuenta con tres geosítios certificados por la UNESCO, por especial relevancia científica y estética para la región, que son:**

- **Malacara**



- **Rio do Boi**



- **Pedra Branca**



REFERENCIAS

- Geoparques como estratégia de conservação - Disponível em: <<https://periodico.sites.uspg.br/index.php/meio-ambiente/915-diversidade-que-vai-alem-de-plantas-e-animais-geoparques-sao-estrategia-de-conservacao>> - último acesso: 29/03/2018.
- Turismo sustentável - disponível em: <<http://www.sustentavelturismo.com/2011/04/o-que-e-turismo-sustentavel.html>> último acesso: 29/03/2018.
- Imagens de Praia Grande - Disponível em: <<http://www.praiagrande.sc.gov.br/turismo/item/Atrativos>> último acesso em 29/03/2018
- Sustentabilidad - Disponível em: <<https://www.significados.com/sustentabilidad/>> último acesso em 16/04/2018

- **La certificación de "GEOPARQUE CAMINOS DE LOS CANIONS DEL SUR", tornará la región un patrimonio natural de la UNESCO, y eso nos proporcionará un diferencial social y económico, pues dejaremos de ser un atractivo local para sernos un atractivo internacional, con un gran trabajo de divulgación internacional.**
- **Es importante para la preservación de la naturaleza y para ayudar en nuestra economía.**

Pronombres definidos en español:

Para el singular femenino "la": la naturaleza, la sierra;

Paras el plural femenino "las": las cascadas, las bellezas;

Para el plural masculino "los": los canions, los caminos;

Para el singular masculino tenemos dos artículos que son:

- ❖ "el" se usa para acompañar sustantivos concretos, o sea que se puede tomar, tocar: el río, el Geoparque, el bello....
- ❖ "lo" se usa para referirse a conceptos abstractos, para cualificar algo: lo pequeño, lo bonito, lo bueno....

4.2.13.PLANO DE AULA 1 – LEANDRO

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves		
Ano/Turma: 8º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 21/05/2018
Professor(a) Estagiário(a): Leandro Pereira Daniel		Duração da oficina: 5 H

TEMA DA OFICINA

“Conociendo el idioma español”

CONTEÚDO DA OFICINA

A oficina será expositiva dialogada, apresentará o idioma Espanhol, contemplará o seu alfabeto, serão apresentadas algumas palavras referentes ao cotidiano dos alunos na Língua Espanhola e por fim uma sopa de letras. De acordo com conversas com a psicopedagoga da escola, o oitavo ano tem um aluno que precisa de apoio de um segundo professor, este aluno será integrado junto com os demais nas atividades de grupo, promovendo sua socialização na sala. As atividades individuais o segundo professor irá auxiliá-lo.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM:

- Ao término da oficina os alunos terão sido apresentados ao idioma Espanhol.
- Os alunos saberão atribuir algumas palavras em Língua Espanhola, acerca da cidade de Praia Grande.
- Ao termino da oficina os alunos conhecerão o alfabeto em Espanhol.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

A fim de atingir os objetivos específicos, e os alunos consigam desenvolver a competência de assimilação e raciocínio sobre a Língua Espanhola, a aula será desenvolvida em espanhol e português. Esse fato, deve-se pela falta de os alunos não terem trabalhado o idioma espanhol na escola e portanto, para promover esse encontro, será feito as oficinas deste modo. Elas acontecerão seguindo os passos descritos a seguir.

- ❖ Oficina de Língua Espanhola, com duração de 5 H – 8º ano – 21 alunos (faixa etária 14 anos – que ainda não trabalharam com a Língua Espanhola na escola)

Antes da atividade (30 min.)

- Ao chegar na sala do oitavo ano, o professor Leandro cumprimenta os alunos em espanhol, e imediatamente traduz sua fala, assim já começa a apresentação do idioma aos alunos.

- "*¡Buenos días!, sean bienvenidos, soy Leandro su profesor temporario e voy trabajar con ustedes en dos talleres de Lengua Española, deseo que consigamos hacer un buen trabajo, En estos dos lunes vamos a conocer un poco del idioma español, su alfabeto y conoceremos algunas palabras para una futura conversación con algún turista. Ya para nuestro segundo y último taller, hablaremos sobre el Geoparque y los Geosítios aquí de Praia Grande. ¡Muchas gracias!*"

- *Muito bem, vocês compreenderam um pouco do que falei, não, alguém quer falar algo?*

Possíveis respostas dos alunos:

- *Não entendemos nada do que o professor falou!*

- *Acho que vamos estudar o Espanhol!*

- *O professor está se apresentando para a turma!*

Professor – “Muito bem, fiquem tranquilos, eu vou fazer a tradução do que falei, e discutiremos se conhecem alguma palavra dita na apresentação”!

Professor - "Bom dia, sejam bem vindos, sou Leandro seu professor temporário e vou trabalhar com vocês em duas oficinas de Língua Espanhola, espero que consigamos realizar um bom trabalho. Nestas duas segundas feiras iremos conhecer um pouco do idioma espanhol, o seu alfabeto e conheceremos algumas palavras para uma futura conversa com algum turista. Já para a nossa segunda e última oficina, falaremos sobre o Geoparque e os Geossítios aqui de Praia Grande. Muito obrigado!"

Professor - Muito bem, agora vamos nos apresentar!

Professor - “¡Mi nombre es Leandro!

Para facilitar a apresentação, o professor entregará uma tira de papel contendo a seguinte frase:

-“¡Buenos días, soy _____!, Tengo _____ años _____ vivo en _____, ¿y tú?”

Profesor - "Ahora ustedes recibirán una frase, para ayudar en nuestra presentación." ¿Cierto?"

Professor - "Agora vocês receberão uma frase, para ajudar em nossa apresentação!" Certo?

Resposta dos alunos:

Aluno – “não quero me apresentar, tenho vergonha.”

Profesor – “fica tranquilo, é bem fácil essa frase”

Aluno – “eu não sei ler espanhol.”

Profesor – “tudo bem, é para isso que estamos realizando estas oficinas, para promover o seu encontro como idioma espanhol.

Durante a atividade (180 min).

- ❖ Atividade sobre os países que possuem a Língua Espanhola como idioma oficial (45 min.)

Será apresentado um vídeo sobre esses países.

Profesor – “Muy bien, ahora vamos a asistir un vídeo contando sobre los países que tienen el idioma español como idioma oficial, presten atención pues trabajaremos con él”.

Professor – “Muito bem, agora vamos assistir um vídeo nos contando sobre os países que têm o idioma espanhol como idioma oficial, prestem atenção pois trabalharemos com ele.”

- ❖ Apresentação do vídeo “Países De Habla Hispana en El Mundo”, (05 minutos e 20 segundos). Mais 15 minutos para o debate.

Temas da discussão:

- a- Quantos países tem esse idioma como oficial;*
- b- A importância dele no mundo;*
- c- A importância do idioma para o turismo local;*
- d- A importância do idioma para se realizar uma viagem.*

Perguntas e respostas sobre o vídeo:

Professor- ¿Qué opinan del vídeo?

Professor – O que acharam do vídeo?

Aluno - Gostei, foi muito importante.

Professor - ¿Sabían que el español es muy importante en el escenario mundial?

Professor – Vocês sabiam que o Espanhol é muito importante no cenário mundial?

Aluno – Não sabia professor!

- Seguindo com o conhecimento sobre os países que tem o idioma espanhol, os alunos receberão uma folha contendo um mapa com esses países, contendo também uma atividade. Para perceber o conhecimento prévio dos alunos, a atividade será de colocar ao lado do nome dos países, as suas capitais. Claro, que não será cobrado que os alunos tenham esse conhecimento, mas após eles escreverem as que sabem, serão apresentados os nomes corretamente para que conheçam um pouco mais sobre tais países. (25 min.)

Atividade sobre os países Hispano-Falantes

1. Observa el mapa y contesta, ¿en cuántos países el español es lengua oficial?



2. Escribe donde corresponde el nombre de las capitales que faltan.

Moabito San José Quito La Habana La Paz Montevideo Managua
 Asunción Tegucigalpa San Juan Bogotá Ciudad de México

Países	Capitales	Países	Capitales
México	_____	Venezuela	Caracas
Guatemala	Guatemala	Colombia	_____
Honduras	_____	Ecuador	_____
Nicaragua	_____	Perú	Lima
El Salvador	San Salvador	Bolivia	_____
Costa Rica	_____	Chile	Santiago
Panamá	Panamá	Paraguay	_____
Cuba	_____	Uruguay	_____
República Dominicana	Santo Domingo	Argentina	Buenos Aires
Puerto Rico*	_____	España	Madrid
		Guinea Ecuatorial	_____

* Territorio libre asociado a los Estados Unidos

Disponível em: OSMAN, S. et al. Enlaces: Español para jóvenes brasileños. 2. ed. São Paulo. Macmillan, 2010. 208 pag.

Tão logo termine a conversação sobre a importância do espanhol, iremos trabalhar com o seu alfabeto. (45 min.).

Após as conversas iniciais, será passado um vídeo de 12 minutos, sobre o alfabeto e sua pronúncia, no qual ajudará os alunos a ter uma base do Espanhol.

Logo após o vídeo, o professor vai falar novamente as palavras. **(13 minutos)**.

Letras do alfabeto

Letra	Nombre de la letra	Pronunciación de la letra
A	a	[a]
B	be	[b/β]
C	ce	[θ/k]
D	de	[d/]
E	e	[e]
F	efe	[f]
G	ge	[x/g/ɣ]
H	hache	Sin sonido
I	i	[i]
J	jota	[x]
K	ka	[k]
L	ele	[l]
M	eme	[m]
N	ene	[n/ɲ]
Ñ	eñe	[ɲ]
O	o	[o]
P	pe	[p]
Q	cu	[k]
R	ere o erre	[r/r]
S	ese	[s]
T	te	[t]
U	u	[u]
V	uve	[b/β]
W	uve doble	[w/β /b]
X	equis	[ks]
Y	ye	[j/ɔ̃]
Z	zeta	[θ]

Fonte: <https://brasilecola.uol.com.br/espanhol/el-alfabeto-espanol.htm>

Profesor – “Muy bien, ¿consiguieron comprender el alfabeto?”

Professor – “Muito bem, conseguiram compreender o alfabeto?”

Professor – “¿sim?, ¿Alguém?”

Possíveis respostas dos alunos:

- “ O Espanhol é muito parecido com o português!”

- Achei difícil a pronúncia da letra r!”

Profesor - "La lengua Española tiene muchas similitudes con la nuestra, pero también tiene bastantes particularidades."

Professor – “A Língua Espanhola tem muitas semelhanças com a nossa, mas também tem bastantes particularidades.”

Profesor - "Pues bien, ahora voy a repetir para ustedes las letras del alfabeto."

Professor – “Pois bem, agora vou repetir para vocês as letras do alfabeto.”

Exemplo: a, be...

Após o professor ler a pronúncia das palavras, os alunos serão convidados a participarem de uma dinâmica divertida.

- Serão colocadas em uma caixa, as letras do alfabeto, por ordem de chamada, os alunos irão até a caixa, e tirarão uma letra e farão sua leitura para os demais colegas. (20min.).

Exemplo de letra – j – Sua pronúncia no português fica (rota).

Profesor - "Ahora, que ya conocemos las letras y su pronunciación, vamos a realizar una actividad divertida para fijar el alfabeto. Por orden de llamada, cada alumno irá hasta la caja que está a la mesa, y tomará una letra y lee a la clase. Las letras que quedaren el profesor lee para ustedes.”

Professor – “Agora, que já conhecemos as letras e a sua pronúncia, vamos realizar uma atividade divertida para fixarmos o alfabeto. Por ordem de chamada, cada aluno irá até a caixa que está à mesa, e tirará uma letra e lerá para a classe. As letras que sobrarem o professor irá ler para vocês.”

Possíveis respostas dos alunos:

- *“Que chato ler o alfabeto!”*

- *“Eu não gosto de ir na frente da turma!”*

- *“Eu acho legal ler o alfabeto!”*

- Logo após os debates, a dinâmica da oficina será de cada aluno receber uma palavra em Espanhol, ele vai ler essa palavra e tentar dizer o que significa. Somente depois do aluno falar, o professor lerá a palavra e dirá sua tradução. Posteriormente, os alunos serão convidados a construir uma frase com essa palavra.

A atividade será em trios, para os alunos se ajudarem, mas todos terão que compartilhar suas produções com a leitura. (60 min).

Profesor - "Pues bien, ahora que vimos y hablamos un poco sobre la Lengua Española, vamos a trabajar poco, ustedes van a recibir una palabra cada uno, e intentarán descifrar lo que ella significa."

Professor – “Pois bem, agora que vimos e falamos um pouco sobre a Língua Espanhola, vamos trabalhar u pouco, vocês receberão uma palavra cada um, e tentarão decifrar o que ela significa.”

Possível resposta dos alunos;

“Hum, eu não conheço nada de espanhol!”

Professor – Não se preocupe, é para tentarmos mesmo que não conheçamos!

Palavras para a dinâmica – leitura (20 min.).

Alumno - **aluno**

Árbol – **árvore**

Teléfono – **telefone**

Desayuno – **café da manhã**

Hermano - **irmão**

Naturaleza - **natureza**

Casa - **casa**

Escuela - **escola**

Pájaros – pássaros

Padre – pai

Libro – livro

Niño – criança

Playa – praia

Sendero – trilha

Vecinos - vizinhos

Vacaciones - férias

Jugador - jogador

Madre - mãe

Ojo - olho

Ciudad – cidade

Televisión - televisão

Após as leituras das palavras, será feita a segunda parte desta dinâmica:

Construção e leitura das frases (40 min.).

Profesor - Ahora que ya conocemos algunas palabras en español, vamos a construir una frase con esa palabra, construyan en español. Para ello tendrán ayuda del diccionario y del profesor.

¿Cierto?

Professor – Agora que já conhecemos alguma palavras em español, vamos construir uma frase com essa palavra, construam em español. Para isso terão auxilio do dicionário e do professor.

Certo?

Exemplo de frase – Mi ciudad es muy hermosa

Após a construção da frase, os grupos serão convidados a compartilhar suas produções.

- **Para a última atividade da oficina, será ofertada uma sopa de letras, afim de que os alunos tenham uma atividade que eles gostam bastante além disso, esta atividade ajudará na criticidade dos alunos na busca das palavras em espanhol.**

Duração da atividade (30 min.).

Escola R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves

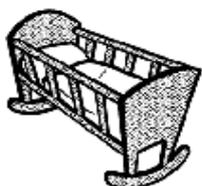
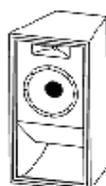
Disciplina – Língua Espanhola

8º ano do Ensino Fundamental II

Profesor de Pasantía – Leandro Pereira Daniel

15/05/2018

Imprimir sopa de letras



© 2012 - 2018 epasatiempos.es

Depois da atividade (15 min).

Feitas as atividades, ocorrerá o encerramento da primeira oficina de Língua Espanhola com os alunos do oitavo ano da Escola R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves.

Profesor - "Quiero agradecer a todos por la participación en este taller de Lengua Española, todos fueron muy participativos. Muchas gracias y estaremos juntos en nuestro segundo taller, para dialogar sobre el Geoparque, los Geositios, algunos lugares importantes de nuestra ciudad, y cómo presentarlos a algún visitante que esté por aquí. ¡Abrazos! "

Professor - "Quero agradecer a todos pela participação nesta oficina de Língua Espanhola, todos foram muito participativos. Muito obrigado e estaremos juntos em nossa segunda oficina, para dialogarmos sobre o Geoparque, os Geossítios, alguns locais importantes da nossa cidade, e como apresentá-los à algum visitante que estiver por aqui. Abraços!"

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
30 min.	Introdução da oficina;	Incitar o interesse do aluno pela oficina que abordará o idioma espanhol;	A avaliação ocorrerá por conta do comprometimento de cada aluno ao realizar as atividades, considerando os objetivos propostos;
05 min.	Vídeo sobre os países hispano falantes;	Promover o conhecimento por parte dos alunos, sobre o alfabeto Espanhol;	Capacidade de formulação e coerência na construção de frases e pequenos textos, (pondo em conta os processos de conscientização, de apropriação e de autonomia);
15 min.	Debate sobre o idioma;	Estimular a capacidade de compreensão oral, a partir da pronúncia das letras do alfabeto por parte do vídeo e professor;	O interesse pelo assunto e colaboração com a proposta da aula;
25 min.	Atividade sobre os países hispano falantes;	Estimular a capacidade de produção oral, na leitura do alfabeto por parte dos alunos;	A participação ativa nas atividades;
12 min.	Apresentação de um vídeo contendo as letras do alfabeto Espanhol e suas pronúncias;	Estimular a capacidade de compreensão escrita, a	
13 min.	Pronúncia do professor sobre as letras do alfabeto;		

20 min.	Dinâmica da leitura do alfabeto pelos alunos;	partir das palavras que serão entregues;	A participação nos trabalhos em equipe.
20 min.	Dinâmica da construção de saberes através da leitura de uma palavra em Espanhol;	Formular ideias a partir da temática proposta; Fomentar o trabalho em equipe, auxiliando –se na realização das atividades;	
40 min.	Criação de uma frase com o uso da palavra conhecida anteriormente e leitura da produção escrita por um integrante de cada equipe;	Contribuir para que os alunos possam desenvolver alguns pequenos diálogos em língua espanhola;	
30 min.	Descoberta de palavras em uma sopa de letras;	Colaborar com a capacidade de observação e fixação de vocabulário em língua espanhola.	
05 min.	Preparação para a segunda oficina;		
10 min.	Encerramento da oficina.		

RECURSOS DIDÁTICOS: Material impresso, lápis, borracha, caneta, folha de atividades, dicionários, giz, quadro e Data Show.

AVALIAÇÃO: A avaliação acontecerá através da observação à capacidade dos alunos em responder adequadamente ao tema proposto, o trabalho em equipe, a capacidade de pesquisa na construção e tradução do texto, da participação, assiduidade e pertinência perante as contribuições durante as atividades.

- Participação e comportamento de cada aluno durante toda atividade.
- Esforço em participar dos diálogos.

- Trabalho em equipe.
- Capacidade de pesquisa sobre a temática Língua Espanhola.

ANEXOS:

I - Apresentações

-“¡Buenos días, soy _____!, Tengo _____ años _____ vivo en _____, ¿y tú?”

II - Palavras para a dinâmica

Alumno - **aluno**

Árbol – **árvore**

Teléfono – **telefone**

Desayuno – **café da manhã**

Pájaros – **pássaros**

Padre – **pai**

Libro – **livro**

Niño – **criança**

Playa – **praia**

Sendero – **trilha**

Vecinos - **vizinhos**

Hermano - **irmão**

Naturaleza - **natureza**

Casa - **casa**

Escuela - **escola**

Vacaciones - **férias**

Jugador - **jogador**

Madre - **mãe**

Ojo - **olho**

Ciudad – **cidade**

Televisión - **televisão**

III – Atividade sobre os países Hispano-Falantes

1. Observa el mapa y contesta, ¿en cuántos países el español es lengua oficial?



2. Escribe donde corresponde el nombre de las capitales que faltan.

México San José Quito La Habana La Paz Montevideo Managua
 Asunción Tegucigalpa San Juan Bogotá Ciudad de México

Países	Capitales	Países	Capitales
México		Venezuela	Caracas
Guatemala	Guatemala	Colombia	
Honduras		Ecuador	
Nicaragua		Perú	Lima
El Salvador	San Salvador	Bolivia	
Costa Rica		Chile	Santiago
Panamá	Panamá	Paraguay	
Cuba		Uruguay	
República Dominicana	Santo Domingo	Argentina	Buenos Aires
Puerto Rico*		España	Madrid
		Guinea Ecuatorial	

* Territorio asociado a los Estados Unidos

IV - Letras do Alfabeto Espanhol

Letra	Nombre de la letra	Pronunciación de la letra
A	a	[a]
B	be	[b/β]
C	ce	[θ/k]
D	de	[d/ɰ]
E	e	[e]
F	efe	[f]
G	ge	[x/g/ɣ]
H	hache	Sin sonido
I	i	[i]
J	jota	[x]
K	ka	[k]
L	ele	[l]
M	eme	[m]
N	ene	[n/ɲ]
Ñ	eñe	[ɲ]
O	o	[o]
P	pe	[p]
Q	cu	[k]
R	ere o erre	[r/ɾ]
S	ese	[s]
T	te	[t]
U	u	[u]
V	uve	[b/β]
W	uve doble	[w/β /b]
X	equis	[ks]
Y	ye	[j/dʒ]
Z	zeta	[θ]

Fonte: <https://brasilecola.uol.com.br/espanhol/el-alfabeto-espanol.htm>

V – Sopa de letras

Escola R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves

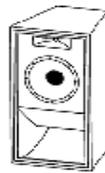
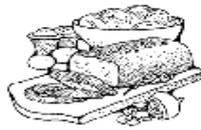
Disciplina – Língua Espanhola

8º ano do Ensino Fundamental II

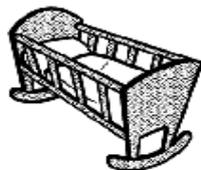
Profesor de Pasantía – Leandro Pereira Daniel

15/05/2018

Imprimir sopa de letras



© 2012 - 2018 epasatiempos.es



4.2.14. PLANO DE AULA 2 – LEANDRO

IDENTIFICAÇÃO

Nome da Escola: Escola R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves		
Ano/Turma: 8º Ano	Disciplina: Língua Espanhola	Data: 04/06/2018
Professor(a) Estagiário(a): Leandro Pereira Daniel		Duração da oficina: 5 H

TEMA DA OFICINA

“¿Qué patrimonio geológico y cultural tiene Praia Grande para postularse a Geoparque de la UNESCO?”

CONTEÚDO DA OFICINA

A oficina será expositiva dialogada, juntamente com a apresentação dos Geossítios pertencentes a cidade que corroboram com a candidatura da cidade de Praia Grande a postulante a Geoparque da Unesco.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

- Trabalhar algumas saudações em espanhol.
- Conhecer a temática do Geoparque.
- Trabalhar o patrimônio geológico e cultural que fez Praia Grande postular-se a candidata a Geoparque da UNESCO.
- Produzir um cartaz com uma frase sobre o Geoparque.

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

A fim de atingir os objetivos específicos, e os alunos consigam desenvolver a competência de assimilação e raciocínio sobre algumas saudações em espanhol, o Geoparque, os Geossítios, a aula será desenvolvida em espanhol e português, seguindo os passos descritos a seguir.

- ❖ Oficina de Língua Espanhola, com duração de 5 H – 8º ano – 21 alunos (faixa etária 14 anos – que trabalharam com a Língua Espanhola apenas na 1ª oficina):

Antes das atividades (10 min.).

- Ao chegar na sala do oitavo ano, o professor Leandro cumprimenta os alunos em espanhol, e imediatamente traduz sua fala assim, como na primeira oficina.

Professor - " ¡Buenos días, queridos alumnos, estamos aquí de nuevo para continuar nuestro taller, hoy será nuestro último encuentro, espero que podamos realizar un gran taller!"

Professor – “Bom dia caros alunos, estamos aqui novamente para continuar a nossa oficina, hoje será nosso último encontro, espero que possamos realizar uma ótima oficina.”

Alunos – “¡Buenos días profesor!

Professor - ¿están todos presentes, o falta alguien?

Professor – estão todos presentes, ou falta alguém?

Alunos – estão todos presentes!

Após os cumprimentos iniciais, serão apresentados aos alunos os motivos da segunda oficina.

Professor - "Pues bien, ahora les voy a explicar las razones de este segundo taller, sobre los asuntos que trabajaremos hoy."

Professor – “Pois bem, agora vou lhes explicar as razões desta segunda oficina, sobre os assuntos que trabalharemos hoje.

Professor - "Hoy vamos a trabajar con el Geoparque y los Geosítios y conocer algunos saludos en Lengua Española. Estudiaremos para cuando sea necesario saludar a algún turista en nuestra ciudad, podamos tener algún conocimiento sobre el idioma español."

Professor – “Hoje vamos trabalhar com o Geoparque e os Geossítios e conhecer algumas saudações em Língua Espanhola. Estudaremos para quando for necessário cumprimentar algum turista em nossa cidade, possamos ter algum conhecimento sobre o idioma Espanhol.”

Aluno – “Hum, nunca encontrei um turista que fala Espanhol!”

Professor – Sim, mas um dia pode encontrar e será legal poder se comunicar um pouquinho com ele!”

Aluno – “ Será bom podermos falar alguma coisa!”

Professor – Sim, é ótimo poder se comunicar!”

Durante a oficina (205 min.).

- Após as interações, será trabalhado algumas saudações em espanhol (45 min.)
- **Para colaborar com a comunicação dos alunos em alguma futura comunicação com algum turista que estiver visitando a cidade, serão trabalhadas algumas saudações em língua espanhola. (25 min.).**

Profesor - "Para empezar los trabajos en este taller de lengua española y Geoparque, vamos a conocer algunos saludos y despedidas que les ayudarán en futuras conversaciones con algún turista o en algún viaje de ustedes."

Professor – “Para iniciarmos os trabalhos nesta oficina de língua espanhola e Geoparque, vamos conhecer algumas saudações e despedidas que lhes ajudarão em futuras conversas com algún turista ou em alguma viagem de vocês. ”

Saludos

Oi! / Olá!	¡Hola!
Oi! (informal)	¡Buenas!
Bom dia!	¡Buenos días! / ¡Buen día!
Boa tarde!	¡Buenas tardes!
Boa noite!	¡Buenas Noches!
Oi, como vai?	¡Hola! ¿Qué tal?
Como vai?	¿Qué pasa? / ¿Cómo va eso?
Como você está?	¿Cómo está(s)?

Estou bem, obrigado.	Estoy bien, gracias.
Estou bem, e você?	Estoy bien, ¿y usted?
O que conta?	¿Qué cuentas?
Que prazer em vê-lo!	¡Que gusto de verlo!

Despedidas

Adeus!	¡Adiós!
Até amanhã!	¡Hasta mañana!
Até a próxima!	¡Hasta la vista!
Até logo!	¡Hasta luego!
Foi um prazer!	¡Fue un placer!
Lembranças!	¡Recuerdos!
Lembranças para todos!	¡Saludos para todos!
Passe bem!	¡Que lo pases bien!
Tchau!	¡Chao! (Esp.) / ¡Chau! (Ur. e Arg.)

Fonte: <http://soespanhol.com.br>

- Após algumas saudações serem apresentadas aos alunos, cada um irá receber uma saudação e será convidado a ler para um colega, promovendo um pequeno diálogo (20 min.).

Profesor - "Ahora, les pido a ustedes que lean la frase para su colega, realizando un pequeño diálogo"

Professor – “Agora, peço a vocês que leiam a frase para o seu colega, realizando um pequeno diálogo”

Alunos – “Que bom, vamos conversar em espanhol!”

Alunos – “Eu não sei ler em espanhol!”

Ejemplo:

- “*Buenos días...*” , “¡Que gusto de verlo!”

- Na sequência da oficina, serão trabalhados a temática do Geoparque, com os seus Geossítios. Duração da atividade (160min.).

Professor - "¡Muy bien, ahora vamos a hablar del Geoparque!"

Professor - ¿Alguien sabe lo que es el Geoparque?

Professor - “Muito bem então, agora vamos falar do Geoparque!”

Professor - “Alguém sabe o que é o Geoparque?”

Professor – E sobre os Geossítios, poderiam me dizer o que são?

Respostas dos alunos;

-“*Não sei professor!*”;

-“*Geoparque é um parque ecológico!*”

- ❖ Após a interação será passado dois vídeos, um contendo imagens das belezas naturais de Praia Grande e os Geossítios, e outro falando do Geoparque de Araripe.

Tempo do vídeo de Praia Grande (04 min.), vídeo de Araripe (10 min.).

- Ao término dos vídeos, com as fotos das belezas naturais da cidade, e do Geoparque de Araripe, será explanado aos alunos sobre os Geossítios e sua importância para a conquista do selo junto a Unesco. (45 min.).

Temas da Conversa:

- *Quais são os Geossítios de Praia Grande;*
- *Sua importância;*
- *Localização;*
- *Conhecimento dos alunos de alguns deles.*
- *A importância da preservação, usando as conquistas do Geoparque de Araripe.*

Professor - "¿Ustedes conocen algún Canyon?"

Professor – Vocês conhecem algum Cânion?

Alunos – “Sim professor, eu conheço!

Alunos – “Não conheço nenhum canyon!

Professor - "¿Qué pensaron del Geoparque de Araripe?"

Professor – “O que pensaram do Geoparque de Araripe?"

Alunos – “Muito legal a quantidade de belezas naturais que se têm por lá!”

Professor - "Entonces vamos a hablar un poco sobre estos temas!" ¿Cierto?

Professor – “Então vamos falar um pouco sobre esses temas.” certo?

Depois do debate, será proposto aos alunos a produção de uma frase em Língua Espanhola, falando de algo importante para a conquista do selo de Geoparque pela Unesco. Para essa atividade, será disponibilizado dicionários. A atividade será em trios. (40 min.).

Professor - "Entonces, ahora que hablamos sobre los Geosítios de Praia Grande, les propongo que en trios, hagamos una frase en Español sobre lo que Praia Grande tiene de especial para conseguir convertirse en un Geoparque. Para esa actividad, recibirán diccionarios."

Professor - "Então, agora que falamos sobre os Geossítios de Praia Grande, lhes proponho que em trios, façamos uma frase em Espanhol sobre o que Praia Grande têm de especial para consegui se tornar um Geoparque. Para essa atividade, receberão dicionários".

Após a produção da frase e correção, será proposta uma nova etapa para a oficina.

Os alunos serão convidados a escreverem a frase produzida juntamente com um desenho de alguma beleza natural da cidade em uma cartolina, para uma futura gravação de vídeo. Duração da atividade (40 min.).

Professor - "Muy bien, ahora que ya hemos corregido nuestras frases, vamos a escribirla en un cartel, junto con un dibujo de algún paisaje de la ciudad. Después de que escribas, vamos a grabar un vídeo con su lectura."

Professor – “Muito bem, agora que já corrigimos nossas frases, vamos escrevê-la em um cartaz, juntamente com um desenho de alguma paisagem da cidade. Logo após vocês escreverem, iremos gravar um vídeo com a sua leitura.”

Possíveis respostas dos alunos:

- “Que legal, gostei da atividade!”

- “Hum, não gostei!”

Gravação das frases (20 min.).

Profesor - “¡Pues bien, ahora vamos a grabar la lectura de nuestras producciones, vamos hasta el frente y leemos nuestra frase!”

Professor – Pois bem, agora vamos gravar a leitura das nossas produções, vamos até a frente e leremos nossa frase!”

– “Eu não gosto de gravar vídeos?”

Profesor – “¡Quédense tranquilos, todos tenemos un poco de vergüenza en grabar, pero debemos superar esos miedos!”

Professor – Fiquem tranquilos, todos temos um pouco de vergonha em gravar, mas devemos superar esses medos!”

Após as atividades (10 min.).

Após a gravação das produções, será sorteado dois dicionários de espanhol para os alunos, será entregue um cartão da oficina com um chocolate a todos, será agradecido sua participação e será encerrada a oficina.

“- Quiero agradecer a todos por participar en estos talleres, fue muy importante para mí estar aquí. Ustedes fueron muy participativos, deseo que todos sigan adelante con sus estudios, y quien sabe, alguno de ustedes busquen estudiar la Lengua Española. ¡Abrazos!”

“Quero agradecer a todos por participarem destas oficinas, foi muito importante para mim estar aqui. Vocês foram muito participativos, desejo que todos sigam em frente com seus estudos, e quem sabe algum de vocês busquem estudar a Língua Espanhola. Abraços!”

PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	AVALIAÇÃO
10 min.	Chegada a sala, cumprimentos, apresentação das atividades da oficina;	Promover o interesse do aluno pela temática que será apresentada;	A avaliação ocorrerá por conta do comprometimento de cada aluno ao realizar as atividades, considerando os objetivos propostos; Capacidade de produção e compreensão oral das saudações; O interesse pelo assunto e colaboração com a proposta da oficina; A participação ativa nas atividades; A capacidade de trabalhar em equipe.
25 min.	Trabalho com as saudações em língua espanhola;	Colaborar com o ato comunicativo no idioma espanhol;	
20 min.	Diálogo com as saudações;	Fomentar o trabalho em equipe, na construção da frase;	
15 min.	Apresentação do vídeo com as fotos das belezas naturais de Praia Grande; e o Geoparque de Araripe;	Promover um debate sobre os Geossítios que corroboram com a candidatura da cidade a Geoparque da UNESCO;	
45 min.	Debate sobre o Geoparque e os Geossítios;	Promover a interação dentro da sala de aula.	
40 min.	Produção da frase em espanhol sobre alguma importância de	Incentivar o lado criativo dos alunos, com a construção de cartazes e gravação de um vídeo.	

40 min.	Praia Grande, para alcançar o título de Geoparque; Construção de uma cartolina com a frase produzida na atividade anterior, juntamente com um desenho de alguma paisagem de Praia Grande;		
20 min.	Gravação do vídeo com as produções;		
10 min.	Encerramento da oficina, confraternização com agradecimentos aos alunos e professor colaborador durante as oficinas e sorteio de dois dicionários de espanhol.		

RECURSOS DIDÁTICOS: Material impresso, lápis, borracha, caneta, folha de atividades, dicionários, giz, cartaz, lápis de cor, quadro e Data Show.

AVALIAÇÃO: A avaliação acontecerá através da observação à capacidade dos alunos em responder adequadamente ao tema proposto, o trabalho em equipe, a capacidade de compreensão das saudações, da construção do cartaz, gravação do vídeo, da participação, assiduidade e pertinência perante as contribuições durante as atividades:

- Participação e comportamento de cada aluno durante toda atividade.
- Esforço em trabalhar com as saudações.
- Construção das frases e cartaz.
- Trabalho em equipe.
- Capacidade de compreensão e produção oral dos alunos.
- Gravação do vídeo.

ANEXOS

I – TEXTO DO DEBATE

Ubicada en la frontera entre Santa Catarina y Rio Grande do Sul ya los pies de los gigantescos cânions de los parques nacionales de Aparados da Serra y Serra Geral, la ciudad es conocida como la Capital Catarinense de los cânions. Poblada por descendientes de las Azores, portugués e italiano, Praia Grande combina cascadas, piscinas naturales y senderos por el interior de las formaciones rocosas. La práctica de deportes de aventura como rapel y trekking son comunes en la región - la ciudad está al pie del trecho más abrupto de la sierra, con paredes prácticamente verticales.

Localizada na divisa entre Santa Catarina e Rio Grande do Sul e aos pés dos gigantescos cânions dos parques nacionais de Aparados da Serra e Serra Geral, a cidade é conhecida como a Capital Catarinense dos Cânions. Povoada por descendentes de açorianos, portugueses e

italianos, Praia Grande reúne cachoeiras, piscinas naturais e trilhas pelo interior das formações rochosas. A prática de esportes de aventura como rapel e trekking são comuns na região - a cidade está no sopé do trecho mais abrupto da serra, com paredões praticamente verticais.

II – GEOPARQUES E OS GEOSSÍTIOS

Conceito de Geoparque

A geologia e a paisagem influenciaram profundamente a sociedade, a civilização e a diversidade cultural de nosso planeta, mas até poucos anos atrás não havia o reconhecimento internacional do patrimônio geológico de importância nacional ou regional e não havia especificamente uma convenção internacional sobre o patrimônio geológico.

A iniciativa da Unesco de apoiar a criação de Geoparques responde à forte demanda expressa por muitos países através de uma rede global no sentido de aumentar o valor do patrimônio da Terra, suas paisagens e formações geológicas, que também são testemunhas-chave da história da vida.

Geoparque (ou Geopark, em inglês) é uma marca atribuída pela Rede Global de Geoparques, sob os auspícios da UNESCO a uma área onde sítios do patrimônio geológico representam parte de um conceito holístico de proteção, educação e desenvolvimento sustentável. Um Geoparque deve gerar atividade econômica, notadamente através do turismo, e envolve um número de Geossítios ou sítios geológicos de importância científica, raridade ou beleza, incluindo formas de relevo e suas paisagens. Aspectos arqueológicos, ecológicos, históricos ou culturais podem representar importantes componentes de um Geoparque.

Geograficamente, um Geoparque representa uma área suficientemente grande e limites bem definidos para servir ao desenvolvimento econômico local, no entanto um Geoparque não é uma unidade de conservação, nem é uma nova categoria de área protegida. A ausência de um enquadramento legal de um Geoparque é a razão do sucesso dessa iniciativa em nível mundial.

Em suma, um Geoparque, no conceito da Unesco, deve:

- Preservar o patrimônio geológico para futuras gerações (Geoconservação).
- Educar e ensinar o grande público sobre temas geológicos e ambientais e prover meios de pesquisa para as geociências.
- Assegurar o desenvolvimento sustentável através do Geoturismo, reforçando a identificação da população com sua região, promovendo o respeito ao meio

ambiente e estimulando a atividade socioeconômica com a criação de empreendimentos locais, pequenos negócios, indústrias de hospedagem e novos empregos.

- Gerar novas fontes de renda para a população local e a atrair capital privado.

Os Geossítios de Praia Grande SC

Pedra Branca

O Geossítio Pedra Branca é um Geomonumento na forma de morro testemunho (800 m) que apresenta uma bela face rochosa de coloração esbranquiçada (Formação Serra Geral – Cretáceo Inferior). O morro fica localizado no vale da Pedra Branca no município de Praia Grande próximo a divisa dos estados do RS e SC. Para acessar o Geossítio é necessário percorrer vias não pavimentadas partindo da cidade de Praia Grande, e seguindo em direção a localidade de São Roque. Durante o percurso até a Pedra Branca é possível contemplar o Geomonumento ao longo de grande parte do trajeto, que tem como ponto final a comunidade quilombola de São Roque. Esta localidade serve de base para acessar o Geossítio, sendo que para visitar o topo da Pedra Branca é necessário o acompanhamento de guias credenciados. Durante a trilha que leva até o topo do morro é possível visitar cachoeiras e piscinas naturais que também são atrações do passeio. Desta maneira, o local possui elevado valor turístico-cultural, sendo reconhecido como Geossítio de relevância regional.

Malacara

O Geossítio Cânion Malacara reúne importantes características Geoturísticas, tais como trilhas de acesso contemplativas e excepcionais mirantes para a planície costeira gaúcha e catarinense. Atualmente, para acessar o Geossítio é necessário percorrer a Trilha da Borda dos Cânions localizada na área do Parque Nacional dos Aparados da Serra. Esta trilha possui cerca de 20 km (ida-volta), e apesar de ser de fácil acesso, a sua utilização somente é autorizada com auxílio de guias credenciados. O trajeto tem início no Cânion Fortaleza, sendo que durante o percurso é possível visualizar pequenos vales escarpados e o Cânion Churriado que constitui outro atrativo da trilha. O Geossítio também pode ser contemplado a partir do vale do cânion,

através do curso do arroio Malacara que é acessado a partir de Praia Grande. Os paredões rochosos do Cânion Malacara são formados por rochas vulcânicas (Formação Serra Geral – Cretáceo Inferior) e possuem destaque em razão de sua perfeita tabularidade rochosa. A principal via de acesso à Trilha da Borda dos Cânions é realizada a partir da cidade Cambará do Sul por estradas não pavimentadas até as proximidades do Cânion Fortaleza. Em razão de possuir uma trilha contemplativa que reuni vários atrativos Geoturísticos, o Cânion Malacara configura-se um Geossítio de relevância internacional.

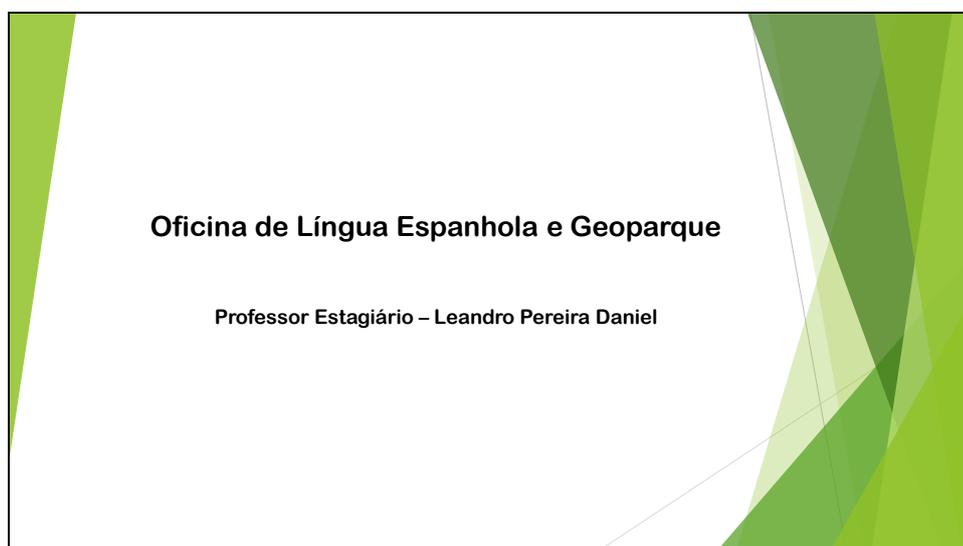
Itaimbezinho

O Geossítio Cânion Itaimbezinho pode ser considerado o Geomonumento mais famoso da região dos cânions do sul. Apesar de não ser o maior cânion da região, tem uma característica muito particular, pois possui um vale escarpado (720m) muitíssimo encaixado, sendo que os antigos habitantes indígenas da região batizaram o lugar como Ita (pedra) e Ai'be (afiada), por isso o nome Itaimbezinho. As rochas aflorantes nos paredões rochosos possuem características semelhantes aos demais cânions da região, sendo formados basicamente por sucessivos derrames de lavas vulcânicas (Formação Serra Geral – Cretáceo). A área de visitação está inserida no Parque Nacional Aparados da Serra e conta com infra-estrutura turística onde está instalada a sede administrativa do parque. A visitação ao Cânion Itaimbezinho é realizada através de três trilhas, sendo duas pelo Planalto, e uma pelo interior dos abismos nas baixadas. As trilhas do Vértice e Cotovelo (planalto) são de fácil acesso e tem início na sede administrativa do parque, e contam com mirantes (belvederes) instalados ao longo do trajeto de visitação. A trilha do Vértice possui 1,4km de extensão, e permite uma ótima visão das cascatas Andorinhas e Véu de Noiva. A trilha do Cotovelo, apesar de ser mais longa (13km de ida-volta), permite uma visão geral do cânion, já que o vale escarpado forma um “cotovelo” ao final desta trilha. A trilha do Cotovelo também apresenta ao final do trajeto um conjunto de afloramentos na forma de lajeados rochosos que apresentam estruturas de fluxo de lava preservadas. A visitação pelo interior do cânion (baixada) é realizada seguindo o leito do Rio do Boi, numa trilha intensamente pedregosa e cansativa, onde o visitante constantemente é obrigado a atravessar o leito do rio. Em razão do grau de dificuldade da trilha do Rio do Boi, a visitação do cânion pela baixada somente é permitida com acompanhamento de guias credenciados. Para visitar o cânion Itaimbezinho são utilizadas duas rotas turísticas principais, uma pela serra (planalto) seguindo até a cidade de Cambará do Sul (RS) por via pavimentada (RS-020), e outra

pela Planície Costeira (baixada) por via pavimentada (BR-101) até a cidade de Praia Grande (SC). Nos dois casos, a partir destas duas cidades, é necessário percorrer vias não pavimentadas para acessar as trilhas para visitação. Por ser considerado o Geossítio mais famoso da região dos cânions do sul, e por possuir alto potencial turístico em virtude de sua estrutura, o Cânion Itaimbezinho foi classificado como Geossítio de relevância internacional.

III - APRESENTAÇÃO DE SLIDES

Slide 1



Slide 2

Saludos

- Oi! / Olá!
- Oi! (informal)
- Bom dia!
- Boa tarde!
- Boa noite!
- Oi, como vai?
- ¡Hola!
- ¡Buenas!
- ¡Buenos días! / ¡Buen día!
- ¡Buenas tardes!
- ¡Buenas Noches!
- ¡Hola! ¿Qué tal?

Slide 3

- Como vai?
- Como você está?
- Estou bem, obrigado.
- Estou bem, e você?
- O que conta?
- Que prazer em vê-lo!
- ¿Qué pasa? / ¿Cómo va eso?
- ¿Cómo está(s)?
- Estoy bien, gracias.
- Estoy bien, ¿y usted?
- ¿Qué cuentas?
- ¡Que gusto de verlo!

Slides 4

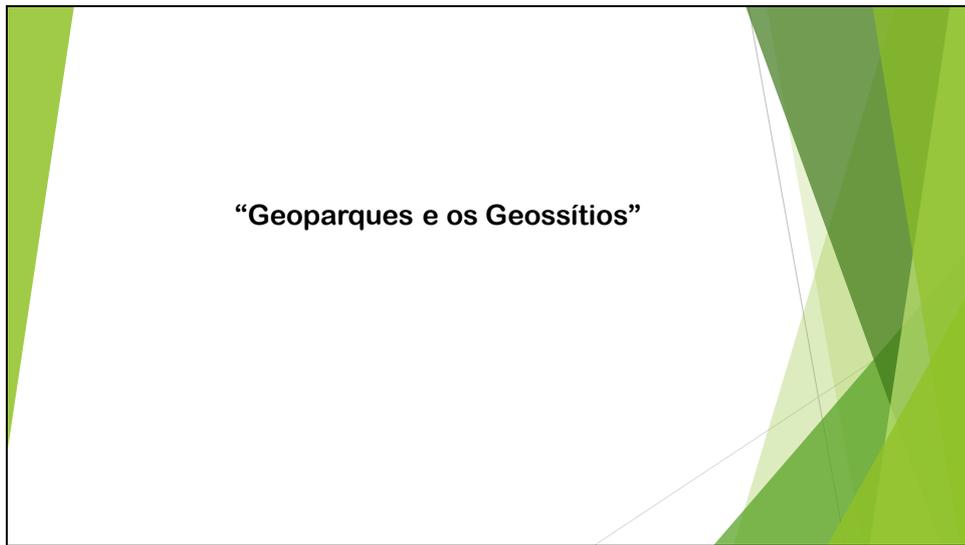
Despedidas

- Adeus!
- Até amanhã!
- Até a próxima!
- Até logo!
- ¡Adiós!
- ¡Hasta mañana!
- ¡Hasta la vista!
- ¡Hasta luego!

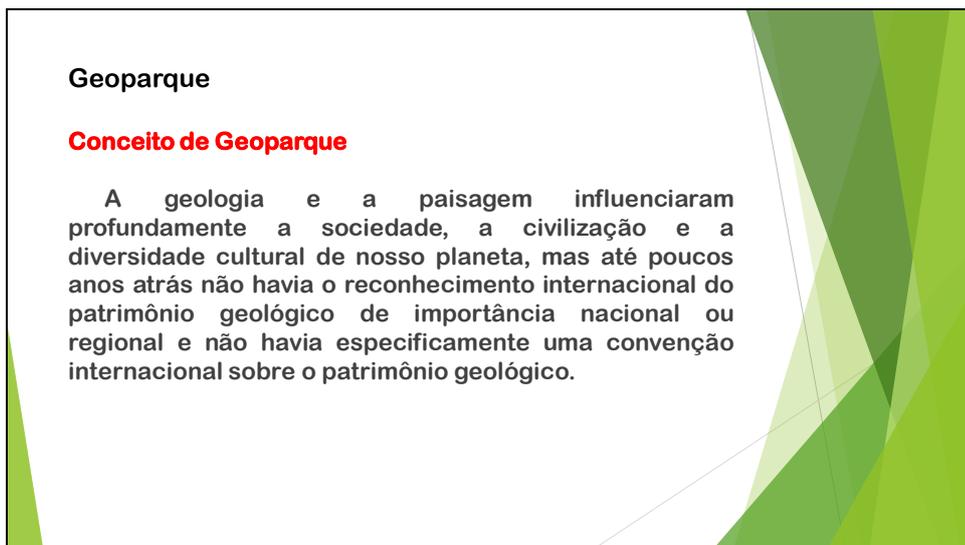
Slide 5

- Foi um prazer!
- Lembranças!
- Lembranças para todos!
- Passe bem!
- Tchau!
- ¡Fue un placer!
- ¡Recuerdos!
- ¡Saludos para todos!
- ¡Que lo pases bien!
- ¡Chao! (Esp.) /
➤ ¡Chau! (Ur. e Arg.)

Slide 6



Slide 7



Slide 8



A iniciativa da Unesco de apoiar a criação de geoparques responde à forte demanda expressa por muitos países através de uma rede global no sentido de aumentar o valor do patrimônio da Terra, suas paisagens e formações geológicas, que também são testemunhas-chave da história da vida.

Slide 9



Geoparque (ou geopark, em inglês) é uma marca atribuída pela Rede Global de Geoparques, sob os auspícios da UNESCO a uma área onde sítios do patrimônio geológico representam parte de um conceito holístico de proteção, educação e desenvolvimento sustentável. Um geoparque deve gerar atividade econômica, notadamente através do turismo, e envolve um número de geossítios ou sítios geológicos de importância científica, raridade ou beleza, incluindo formas de relevo e suas paisagens.

Slide 10

Em suma, um geoparque, no conceito da Unesco, deve:

- Preservar o patrimônio geológico para futuras gerações (geoconservação).
- Educar e ensinar o grande público sobre temas geológicos e ambientais e prover meios de pesquisa para as geociências.

Slide 11

• Assegurar o desenvolvimento sustentável através do geoturismo, reforçando a identificação da população com sua região, promovendo o respeito ao meio ambiente e estimulando a atividade socioeconômica com a criação de empreendimentos locais, pequenos negócios, indústrias de hospedagem e novos empregos.

- Gerar novas fontes de renda para a população local e a atrair capital privado.

Slide 12

Os Geossítios de Praia Grande SC

Os Geossítios possuem excepcional valor científico, são locais onde os minerais, as rochas, os fósseis, os solos ou as geoformas possuem características próprias que nos permitem conhecer a história geológica do nosso planeta. Os Geossítios, para além de terem um valor científico, podem igualmente ter um valor educativo e turístico, cujo uso sustentável deve ser promovido para usufruto da sociedade.

Slide 13

Pedra Branca

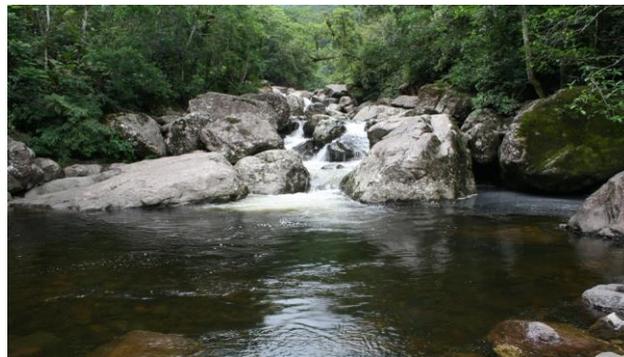


Slide 14

O Geossítio Pedra Branca é um geomonumento na forma de morro testemunho (800 m) que apresenta uma bela face rochosa de coloração esbranquiçada (Formação Serra Geral – Cretáceo Inferior). O morro fica localizado no vale da Pedra Branca no município de Praia Grande próximo a divisa dos estados do RS e SC. Para acessar o Geossítio é necessário percorrer vias não pavimentadas partindo da cidade de Praia Grande, e seguindo em direção a localidade de São Roque.

Slide 15

Malacara



Slide 16

O Geossítio Cânion Malacara reúne importantes características geoturísticas, tais como trilhas de acesso contemplativas e excepcionais mirantes para a planície costeira gaúcha e catarinense.

Os paredões rochosos do Cânion Malacara são formados por rochas vulcânicas (Formação Serra Geral – Cretáceo Inferior) e possuem destaque em razão de sua perfeita tabularidade rochosa.

Em razão de possuir uma trilha contemplativa que reuni vários atrativos geoturísticos, o Cânion Malacara configura-se um Geossítio de relevância internacional.

Slide 17

Itaimbezinho Rio do Boi



Slide 18

O Geossítio Cânion Itaimbezinho pode ser considerado o geomonumento mais famoso da região dos cânions do sul. Apesar de não ser o maior cânion da região, tem uma característica muito particular, pois possui um vale escarpado (720m) muitíssimo encaixado, sendo que os antigos habitantes indígenas da região batizaram o lugar como Ita (pedra) e Ai'be (afiada), por isso o nome Itaimbezinho.

Slide 19

Referências:

CPRM. Brasil. "Geoparques". Disponível em:
<http://www.cprm.gov.br/publique/Gestao-Territorial/Geoparques-134>

PORTUGAL. Fundação para a Ciência e a Tecnologia. "**Património Geológico de Portugal**". Inventário de geossítios de relevância nacional. Disponível em:
<http://geossitios.progeo.pt/simple.php?menuID=2>
Acesso em: 21/04/2018

IV - SALUDOS Y DESPEDIDAS

Oi! / Olá!	¡Hola!
Oi! (informal)	¡Buenas!
Bom dia!	¡Buenos días! / ¡Buen día!

Boa tarde!	¡Buenas tardes!
Boa noite!	¡Buenas Noches!
Oi, como vai?	¡Hola! ¿Qué tal?
Como vai?	¿Qué pasa? / ¿Cómo va eso?
Como você está?	¿Cómo está(s)?
Estou bem, obrigado.	Estoy bien, gracias.
Estou bem, e você?	Estoy bien, ¿y usted?
O que conta?	¿Qué cuentas?
Que prazer em vê-lo!	¡Que gusto de verlo!

Despedidas

Adeus!	¡Adiós!
Até amanhã!	¡Hasta mañana!
Até a próxima!	¡Hasta la vista!
Até logo!	¡Hasta luego!
Foi um prazer!	¡Fue un placer!
Lembranças!	¡Recuerdos!
Lembranças para todos!	¡Saludos para todos!
Passe bem!	¡Que lo pases bien!
Tchau!	¡Chao! (Esp.) / ¡Chau! (Ur. e Arg.)

Fonte: <http://soespanhol.com.br>

4.3. DIÁRIO AUTOAVALIATIVO DAS AULAS IMPLEMENTADAS

Neste espaço, é o momento de se colocar todas as percepções atingidas no período de intervenção, é hora de se colocar as reflexões acerca da prática em sala de aula. Todos os estudos aprendidos na teoria, agora serão trabalhados com os alunos, então, neste espaço serão

colocados o nosso olhar como professores, e não somente como observadores, agora é o momento de “pôr a mão na massa”.

4.3.1. DIÁRIO AUTOAVALIATIVO DAS AULAS IMPLEMENTADAS – ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

Aqui serão apresentadas as reflexões sobre as aulas implementadas pelos professores estagiários no estágio Supervisionado I

4.3.2. DIÁRIO REFLEXIVO-CRÍTICO DO ESTAGIÁRIO A – FERNANDA

Minha primeira intervenção em sala de aula de língua estrangeira/espanhol ocorreu na tarde do 26 de setembro de 2017, com os alunos do sétimo ano da Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta, posso dizer que essa experiência está cheia de sensações e percepções inesperadas para um docente inexperiente.

Recepcionei os alunos na porta da sala de aula, como de costume do professor, e percebi uma certa estranheza dos mesmos ao me verem a frente da classe, assim como para os equipamentos que estavam montados para a projeção dos slides, pareceu-me não terem muito contato com esse equipamento, chegaram a questionar se assistiríamos algum filme. Fiquei surpresa com a inclusão de mais um aluno na turma, que passou despercebido do professor em me comunicar para incluir material para a mesma, mas esse contratempo resolvemos cordialmente com a secretaria da escola, que realizou xérox do material impresso rapidamente, enquanto dei sequência a aula. Devido a custos eu havia produzido somente o material necessário.

Busquei trabalhar somente em espanhol, desde minha apresentação e percebi que os alunos ficaram espantados. Inicialmente apresentei-me, apresentei a tutora de estágio, expliquei-os que eu estava sendo avaliada e contava com a colaboração de todos para o bom andamento da aula. Expliquei para a turma que trabalharia com eles durante as próximas quatro aulas e que de acordo com as exigências do meu estágio, diferentemente do professor titular da turma, eu buscava estabelecer a comunicação da aula somente em espanhol. Que trabalharia os conteúdos e dialogaria somente em espanhol, assim como gostaria que eles buscassem responder em espanhol, que não deveriam ficar envergonhados e claro que se não soubessem em espanhol, poderiam responder em língua portuguesa, assim como poderiam interromper o andamento da aula para possíveis questionamentos pertinentes ao conteúdo.

Para certificar-me da compreensão dos mesmos, perguntei-os se tinham entendido o que eu havia falado e neste momento percebi uma certa resistência dos mesmos. Alguns riram, outros comentaram que não entenderiam nada, mas neste momento percebi que eles estavam me testando, “tentando me botar terror”, pois se estavam me respondendo, significava que haviam entendido boa parte do que eu falei.

Devido a meu nervosismo de principiante e buscando acalmá-los, dialoguei brevemente sobre o tema da aula e realizei a reprodução dos slides, pensei em pedir ajuda de um deles para isso, mas meu colega Leandro que estava na posição de aluno realizou esta tarefa para mim. Surpreendentemente eles assistiram comportados e em silêncio. Na sequência expliquei que trabalharíamos com a compreensão deles acerca do tema e com os substantivos e artigos definidos envolvidos. Também questionei se sabiam algo a respeito do conteúdo gramatical, eles ficaram assustados e em silêncio, então pedi para que lembrassem da língua portuguesa, que funciona parecido e expliquei como funciona e mostrei-lhes uma tabela que eu havia escrito no quadro com os artigos definidos em espanhol e seu uso.

Segui com a entrega do material impresso, orientando-os acerca de que as duas primeiras folhas era o conteúdo que trabalharemos as próximas aulas, para terem cuidado para não perderem, até fiz uma brincadeira: quem tiver esse material ao final de minhas aulas ganhará um presente, neste momento eles me pareceram empolgados e curiosos com a recompensa. Oriente-os que na terceira folha continha atividades, que primeiramente deveriam preencher as lacunas com os substantivos e artigos correspondentes e após responderem três perguntas de interpretação de texto. Que deveriam realizar individual, que deveriam me chamar em caso de dúvidas, que seria recolhida ao final da aula e quem terminasse teria um caça palavras para eles preencherem, como bônus.

Para minha surpresa todos demonstraram interesse pelas atividades e pelas imagens que continha. Me senti bastante motivada e segura neste momento, pois me chamaram a todo momento, e levantaram vários questionamentos como: Onde é para pôr os nomes? É só nome? Esse espaço é para esse móvel ou para a peça? É para responder o quê? – Até perceberam que havia um espaço para a palavra ventana, e que no material que receberam não havia menção à ventana. Fiquei muito feliz com isso, pois se eles perceberam que não havia janela foi porque procuraram, e assim revisaram o material.

Espantosamente os alunos colaboraram com o andamento da aula, até ocorreram conversas paralelas, mas relacionadas com o tema. Ocorreu uma situação bem engraçada e constrangedora, meu colega que estava sentado mais a frente, por haver reproduzido os slides para mim, virou-se para trás para conversar com o professor, neste momento senti a necessidade

de chamar sua atenção. Senti que seu comportamento era inadequado, pois os alunos estavam observando tudo, e se eu havia pedido silêncio e colaboração de todos para o bom andamento da aula, isso seria para todos, pois de outro modo a aula poderia ficar tumultuada.

No meio da aula os alunos ficaram um pouco agitados com o calor da sala de aula, pois estava com as janelas e cortinas fechadas por conta do uso do projetor e eu não havia lembrado de abri-las. Devido a isso ligamos o ventilador que reduziu o calor, mas dificultou um pouco para os alunos, pois algumas folhas voaram pela sala.

Ao longo da aula passei por um impasse, pois um aluno pediu-me para tomar água. Como em aulas anteriores já tinha percebido que o professor da classe apresenta certa resistência em deixá-los sair da sala, a pedido da diretoria e por não haver questionado o mesmo acerca deste fato, tive que recorrer ao mesmo que me orientou que a decisão seria minha, mas por faltarem apenas 15 ele poderia esperar. Aceitei a orientação do professor e o aluno demonstrou grande insatisfação e foi apoiado por alguns colegas que o estimulam a bagunçar a aula, para ver se eu mudaria minha decisão, uma das frases faladas foi: toma aqui, joga um chinelo em alguém só para bagunçar a aula, para ela ver.” - Fiz de conta que não estava ouvindo e segui com a aula.

Para minha admiração todos me entregaram a atividade antes do encerramento da aula, alguns bem rápido e pediram a outra atividade que eu havia falado no início da aula. Pelo que observei eles realizaram grande parte do que foi proposto. Alguns que percebi que haviam realizado pequena parte da atividade, questionei se não desejariam terminá-la, me disseram que preferiam deixar assim.

Faltando 5 minutos para o término do período, fiz os agradecimentos, pedi para organizarem os materiais para irem para a próxima sala e questionei se haviam gostado da aula. Senti aprovação pela grande maioria, porém um disse que se valesse nota seu comentário ele diria que sim e o aluno que não pode tomar água reclamou por isso. Eles organizaram suas bolsas e ficaram tumultuando a sala, então percebi que devo finalizar a aula com apenas 2 minutos restantes.

De modo geral, minhas impressões satisfatórias, da minha primeira aula, de compreensão escrita em língua espanhola, que trabalhou substantivos e artigos definidos através do tema “*Conociendo las partes de la casa y sus objetos*”. Pois considerando que nunca havia ficado a frente de uma sala de aula, consegui deixar meu nervosismo de lado e até mesmo me senti bastante segura. Penso que minha segurança ocorreu pelo bom embasamento teórico e pelas muitas revisões dos conteúdos, e acredito que isso contribuiu para a colaboração dos alunos; assim como o material que foi fornecido, que pareceu-me ser do agrado deles. O fato

do texto ser fornecido em slides fez com que eles prestassem atenção, a qualidade do material impresso, assim como o diálogo pré-estabelecido ao início da aula e durante seu andamento. Porém percebi que tenho que observar melhor a sala de aula como um todo, iluminação, ventilação, revisar o material fornecido e pensar a cerca de como tomar as decisões que envolvem o comportamento dos alunos. Mas para isso realizei um bom diálogo com o professor, que deixou claro que estas decisões ficam a meu critério, mas devo ter cuidado para eles não perderem o respeito e tumultuarem as aulas.

No dia 10 de outubro de 2017 realizei minha segunda intervenção, O objetivo central desta aula foi buscar com que os alunos desenvolvam a capacidade de produção escrita em língua espanhola. Estimulando-os a pensar no vocabulário que será utilizado, nas concordâncias de substantivos e artigos; e fazê-los compreender as etapas que envolvem o processo de escrita em língua espanhola (elaboração das ideias, escolha das palavras, rascunho e correção ou recriação da frase); assim como estimular a capacidade de trabalho em grupo. Esta aula, de certo modo, foi seguimento da aula anterior, e também trabalha com o tema “*conociendo las partes de la casa u sus objetos*”.

A aula foi bastante tensa e desafiadora, fugiu bastante do planejado, antes mesmo de começar. Como combinado com o professor colaborador do estágio, chegamos alguns minutos antes, para que eu pudesse escrever no quadro as respostas corretas das questões da aula anterior. Faltando oito minutos para o início da aula, enquanto eu me preparava, repentinamente os alunos entraram na sala para nossa surpresa, o professor mostrou-se desapontado quanto ao fato e exigiu que eles justificassem, sem sucesso. A meu ver, acredito que o fato de eles estarem muito agitados e falantes, fez com que o professor os tenha liberado mais cedo “para os estagiários”.

Os alunos entraram na sala de aula já cumprimentando, alguns em espanhol, e foram se acomodando. Deste modo, de forma inesperada já iniciei uma conversação em espanhol com os mesmos. Lembrei-os que, assim como na aula anterior tentaríamos conversar somente em espanhol e que poderiam questionar a todo momento, até mesmo em português. Tentei estabelecer um diálogo com eles, perguntei como haviam passado o final de semana, se utilizaram algo de espanhol em casa, e se recordavam o que havíamos trabalhado na aula anterior. Eles foram bastante comunicativos em língua portuguesa, porém poucos comentaram ter recordado algo, e somente após eu fazer uma breve revisão dos conteúdos, (os substantivos que compõe uma casa e os artigos que os acompanham).

Após realizar a chamada, perguntei pelas folhas dos conteúdos que havia sido disponibilizado na aula anterior, para seguirmos utilizando nesta aula, muitos demonstraram

frustração por não terem trazido e outros comemoraram por haver trazido. Segui entregando a atividade corrigida, da aula anterior. Neste momento eles ficaram muitos barulhentos, competindo com as notas, então que iniciei as correções em conjunto. Este momento foi bastante difícil, pois neste dia eles estavam bastante agitados e extremamente críticos, me questionaram toda a atividade. Também ocorriam várias conversas paralelas, foram muitos momentos que tive que chamar a atenção, pedindo silêncio e colaboração. Expliquei que a maioria dos erros cometidos ocorreram por falta de atenção deles, pois mesmo após eu ler os enunciados de cada questão eles ainda responderam errado, e que todas as respostas estavam nas folhas entregues que continham os conteúdos e as imagens.

Na sequência explique-lhes que realizaríamos uma atividade de produção escrita em língua espanhola, em grupos, eles ficaram felizes. Para isso eu trouxe de casa em um saquinho, com papéis escritos com quatro distintas partes da casa e cada aluno tiraria seu papel, deste modo nomes iguais ficariam no mesmo grupo. Esta ideia foi uma sugestão do professor para misturarmos melhor os alunos e evitar discussões.

Grande parte dos alunos não apresentaram problemas com isso, porém um determinado aluno não gostou dos colegas e queria trocar de grupo ou fazer a atividade individual. Neste momento busquei ser a mais delicada possível para conseguir convencê-lo a colaborar, e conseguir me posicionar com firmeza como professora responsável pela turma e fazer com que ele entendesse e respeitasse o que eu já havia predeterminado, pois de outro modo a aula poderia virar uma bagunça, se todos pudessem fazer o que quisessem. Até porque, naquele dia todo estavam cheios de vontades.

A atividade desta aula consistia em, os alunos escreverem uma breve frase em língua espanhola, que respondesse qual parte da casa que mais gostam e o porquê de suas escolhas. Para isso dei-lhes alguns exemplos, pedi que utilizassem o material impresso fornecido e também dicionários. Orientei que teriam alguns minutos para isso e que posteriormente corrigiríamos cada frase no quadro, todos juntos.

De modo geral os grupos conseguiram se comunicar, trocar ideias e produzir, solicitaram bastante minha atenção. Para minha angústia tive que mediar boa parte da comunicação do “grupo problema”, em que um aluno, com histórico de criar conflitos, passou boa parte da atividade sem colaborar, mas após eu questioná-los incessantemente sobre o que gostavam de fazer, e fazê-los perceber que eles possuíam mais coisas em comum do que do que imaginavam e que para todos é muito importante conseguir desenvolver o respeito pelo outro e conseguir socializar apesar das diferenças. Finalmente consegui que eles elaborassem uma pequena frase e ao final da aula, já estavam fazendo brincadeiras e falando “gracinhas”.

Busquei realizar a correção das frases no quadro em conjunto com os alunos. Para isso tive que pedir silêncio e colaboração inúmeras vezes, pois foram muitas as conversas paralelas. Poucos prestaram atenção quando expliquei a necessidade que existe em revisar o que escrevemos, para termos certeza que quem estiver lendo vai realmente entender o que desejamos escrever, do mesmo modo que temos que ter cuidado para conseguirmos escrever o que realmente estamos pensando.

Para mim esse foi o momento mais frustrante da aula, pois poucos me deram atenção, foram menos ainda os que contribuíram. Apesar de eu haver pedido para que eles copiassem do quadro, as quatro frases que estavam sendo corrigidas, alguns seguiam perguntando se deveriam copiar, se era para entregar e se valia nota. Deste modo houve os que não copiaram e os que copiaram com insatisfação.

Como minha aula iniciou-se antes do esperado, e a meu ver foi bastante conturbada, faltando uns cinco minutos para encerrar a aula, pedi para que eles organizassem seus materiais e suas carteiras, para tentar conversar um pouco com eles sobre a aula. Mais uma vez minha paciência foi testada, pois eles queriam sair da sala a todo custo. Foi então que disse que precisava conversar com eles; perguntei o que acharam da atividade, se alguém aprendeu algo na aula, ouvi alguns resmungos apenas. Também os avisei que para a próxima aula é para todos trazerem seus materiais impressos pois iremos utilizá-los e como acordado com o professor, liberei-os somente quando faltavam dois minutos.

Como de costume, após o término da aula conversamos com o professor, que disse que fiz muito bem em meu posicionamento, de manter o grupo trabalhando junto e em ter seguido orientando e questionando durante toda a atividade. Porém disse-me que tenho que me posicionar com mais firmeza e levantar a voz nestes momentos, em que estou me impondo. A meu ver, essa aula foi extremamente desafiadora, pois eu havia elaborado um belo plano de aula, que tinha até mesmo um plano “b”, porém não considerava os fatores psicossociais e a capacidade de socializar dos meus alunos. Foram muitos os momentos que senti vontade de sair correndo da sala, e ainda não consegui entender de onde tirei tanta serenidade para lidar com a “bagunça”, com os conflitos, “sem perder a classe”. Mas o que me deixou feliz foi que alguns trabalharam bem e que apesar de tudo, todos conseguiram elaborar a frase.

No dia 24 de outubro de 2017 realizei minha terceira aula intervenção, em cada dia de estágio volto para casa cheia de sensações e percepções distintas, e percebo que a docência é um campo cheio de surpresas.

Nesta aula, meu objetivo principal foi trabalhar a compreensão oral dos alunos, em língua espanhola, com o tema “*Lo que me gusta y lo que no me gusta en mi casa*”. Para isso

elaborei um plano de aula que favorecesse aos alunos a compreensão do que iriam escutar. Para isso utilizei um áudio que gravei, que descrevia algumas partes da minha casa, empregando alguns adjetivos referentes a elas.

Como de costume chegamos alguns minutos antes do início da aula. Após passar na direção nos dirigimos para a sala de aula de espanhol, para que eu pudesse me preparar para a aula e escrever com calma, no quadro, alguns adjetivos que seriam utilizados durante a aula. Quando lá chegamos já se encontravam a nossa espera, a tutora de estágio Josiane e o professor de espanhol da turma.

Após cumprimentá-los, fui escrever no quadro os adjetivos que seriam necessários para trabalharmos a aula. Enquanto isso o professor me comunicou que possivelmente seriam poucos os alunos para a aula, pois os mesmos haviam sido liberados para irem ao circo que estava na cidade. Confesso que fiquei um pouco apreensiva, pois normalmente eles chegam a sala de aula dois minutos antes, e neste dia bateu o sinal e não apareceu ninguém. Deste modo, o professor buscou saber o que estava acontecendo, eles simplesmente se atrasaram na aula anterior.

Como de costume os recepcionei em espanhol, eles também me cumprimentaram em espanhol e estranhamente após se acomodarem, eles ficaram em silêncio me observando explicar como seria aula e que eles deveriam prestar muita atenção ao escutarem o áudio, pois posteriormente eles realizariam algumas atividades. Neste dia apenas quatro alunos participaram da aula.

Expliquei-lhes que escutariam três vezes um áudio, de um breve texto que descreve minha casa e para isso utilizei alguns adjetivos. Também lhes perguntei se sabiam o que são os adjetivos, eles seguiram calados, somente após eu dizer que poderiam buscar pela língua portuguesa para lembrarem o que é, que caso não soubessem responder em espanhol, poderiam responder em português. Neste momento um dos alunos mais dedicados da turma me questionou se, “seria o que, seria o que dá sentido ao verbo?”

Deste modo expliquei-lhes que os adjetivos qualificam ou desqualificam os substantivos e apontei os exemplos que havia escrito no quadro. Perguntei se saberiam me dar um exemplo e um aluno me respondeu “a professora é bonita”, infelizmente a resposta foi em português, mas fiquei satisfeita por estar correta.

Na sequência reproduzi o áudio uma vez e lhes perguntei se haviam entendido algo, apenas um respondeu que tinha entendido algumas coisas, após reproduzi mais duas vezes e todos ouviram atentos. Posteriormente busquei dialogar com eles do que se tratava o áudio e descobrir o que eles haviam entendido, com isso pude perceber que eles tiveram a boa compreensão do que ouviram.

Em seguida entreguei à todos que estavam na sala de aula, uma folha que continha o conteúdo do áudio e as atividades, pedi para os alunos primeiramente colocassem seus nomes. Posteriormente, para me certificar que entenderiam o que deveriam responder, li em voz alta as perguntas que teriam que responder, considerando o que haviam entendido do texto. Também expliquei que na última questão eles teriam que escrever uma frase que utilizasse ao menos dois adjetivos, que descrevesse como é a casa deles, e que eles teriam que ler esta frase para todos os colegas na próxima aula. Um dos alunos me questionou se poderia colocar vários adjetivos, respondi que poderia colocar quantos desejasse. Também orientei que caso necessitassem de ajuda, deveria me chamar.

Foi muito estranho trabalhar com apenas quatro alunos, em silêncio. A todo momento busquei auxiliá-los e de acordo com que iam terminando, me entregavam as folhas e recebiam uma atividade complementar. Uma folha que em um dos lados tinha uma sopa de letras que, que trabalhava com o reconhecimento dos pares lexicais português/espanhol e localização da palavra em espanhol no meio da sopa. No verso um desenho para identificarem as partes da casa, desenharem e pintarem. Fui questionada se era para entregar, então respondi que não, que esta atividade era para que tomassem familiaridade com o vocabulário, enquanto se divertem, pois na próxima aula buscaremos ler, conversar e fazer uma atividade dinâmica em espanhol. Neste momento eles pareceram surpresos e curiosos.

Finalizei a aula muito satisfeita com os resultados obtidos, pois os poucos alunos que estavam, participaram, questionaram e produziram em espanhol. Agradei a dedicação e colaboração de todos e pedi que guardassem seus materiais se seguissem para a próxima aula. Percebo o quanto é importante ir para a sala de aula preparada, pois quando lemos e nos embasamos acerca de como pode ser facilitado o aprendizado dos alunos, considerando a habilidade linguística que desejamos trabalhar, conseguimos desenvolver a metodologia adequada para que a aula flua positivamente e conseguimos obter bons resultados. Claro que o fato de estar com apenas quatro alunos também contribuiu. Mas ter elaborado um áudio de fácil compreensão, reproduzido três vezes, ter explicado previamente o que seria trabalhado e como seria trabalhado, foi fundamental para que eles atingissem os objetivos esperados.

Como de costume, após o término da aula, ficamos um tempinho conversando com o professor de espanhol. Inicialmente falamos sobre a extrema diferença que há em trabalhar com a turma toda e com apenas quatro alunos, pondo em conta que os mais dedicados preferiram ficar na escola. O professor demonstrou-se bastante contente com a aula, com o comportamento participativo dos alunos e com o fato deles terem concluído as atividades, e solicitou uma cópia da aula para utilizar com outra turma.

Já, no dia 31 de outubro de 2017 realizei minha quarta aula de intervenção, o objetivo central desta aula foi buscar com que os alunos desenvolvam a capacidade de produção oral em língua espanhola, ou seja conseguir que eles leiam ou falem em língua espanhola.; e fazê-los compreender as etapas que envolvem o processo de produção oral em língua espanhola (compreensão do que os outros estão falando, elaboração das ideias e escolha das palavras que irão falar, cuidado com as pronúncias e capacidade de formulação rápida das respostas, quando questionados). Esta aula, é segmento da aula anterior que conta com o tema: *“Lo que me gusta y lo que no me gusta en mi casa”*.

Neste dia, como de costume, chegamos um pouco mais cedo a sala de aula, aonde o professor, mesmo adoentado, estava a nossa espera. Deste modo aproveitei para questioná-lo em relação ao fato de minha aula do dia 24 de outubro ter contado somente com quatro alunos, pois os demais haviam ido assistir o circo. Após breve diálogo com o mesmo, chegamos à conclusão que, devido ao fato da aula do dia 31, contar com a leitura das produções escritas que os alunos realizaram na aula do dia 24, seria importante retomar brevemente o conteúdo da aula anterior e disponibilizar um tempo para os alunos realizarem suas produções escritas, para que todos pudessem realizar as leituras e compartilhar suas ideias de forma oral com os colegas.

Como de costume recepcionei os alunos e aguardei se acomodarem, eles pareciam calmos e colaborativos, e a maioria já entrou na sala dizendo - “buenas tardes maestra” – fiquei muito contente com esse fato. Na sequência, entreguei aos alunos as atividades da aula anterior, corrigidas e orientei a todos que retomariam brevemente o que foi trabalhado na aula anterior, para podermos dar seguimento nesta aula. Explique-os que o foco central desta aula seria trabalhar a oralidade dos mesmos, ou seja como eles leem ou falam em língua espanhola. Para isso iniciáramos com eles lendo a frase que produziram e na sequência realizaríamos uma atividade dinâmica em que todos participariam, que testaria a produção e compreensão oral de todos.

Iniciei a aula entregando o material impresso que iriam utilizar durante a aula, enquanto lhes perguntei se eles lembravam o que são os adjetivos, poucos falaram. Disse que deveriam buscar pelo que trabalham em língua portuguesa para se lembrarem do que são e também disse que se não soubessem dizer em espanhol, poderiam falar em língua portuguesa. Como seguiram em silêncio, eu expliquei novamente que os adjetivos são as palavras que qualificam ou desqualificam os substantivos, e pedi que me dessem alguns exemplos, sem sucesso dei seguimento dizendo que eles deveriam prestar atenção ao texto que eu iria ler, pois ele está cheio de adjetivos.

Segui a aula lendo o texto e as questões que deveriam responder de acordo com a compreensão do texto. Expliquei que na última questão eles deveriam construir uma frase que utilizassem no mínimo dois adjetivos que descrevessem sua casa. Tudo estava tranquilo até eu dizer que posteriormente eles leriam esta frase para os demais colegas, a maioria não gostou da ideia, então eu os relembrei que o objetivo desta aula é a produção oral, ou seja, como eles leem ou falam em língua espanhola, que não deveriam sentir vergonha, pois todos estávamos ali para aprender.

Para minha frustração o mesmo aluno que não quis colaborar em minha segunda aula, novamente não quis colaborar com a atividade, disse que não faria parte dessa palhaçada, então com muita calma busquei conversar com ele e lhe explicar a importância de participar da atividade e de colaborar com o andamento da aula, pois quem estaria perdendo seria ele, deste modo, enquanto os outros liam suas frases, ele foi fazendo as atividades e ao final mesmo contrariado, acabou colaborando ao responder as atividades, mas não leu. Esse fato realmente me chateou, mas compreendo que este aluno reage assim por necessidade de atenção, pois quando participamos do conselho de classe descobrimos que ele possui uma família completamente desestruturada e na verdade ele não quer mais participar da escola, segue “estudando”, por ser obrigado pelo conselho tutelar e pelas leis.

Felizmente os demais alunos ficaram agitados e contentes, chegaram a disputar que iniciaria a atividade. Apenas o aluno problema não realizou a leitura e me entregou o material impresso somente no final da aula, mesmo após eu insistir a importância de colaborar e socializar com os demais suas ideias com os demais. Os demais alunos realizaram as leituras com muita satisfação e me questionaram a forma correta de pronunciar as palavras, percebi a satisfação de cada um após realizar sua leitura e o quanto à falta dessa prática, nas aulas de espanhol pode prejudicá-los futuramente.

Dei seguimento a aula, com uma atividade dinâmica que promoveria a interação de todos os alunos, que testaria a capacidade de produção e compreensão oral, com frases que continham palavras que trabalhamos durante as três aulas anteriores, com as partes da casa que tem em sala de aula. Entreguei aos alunos um papel que continha uma frase com comandos, em que eles deveriam colocar o nome de dois colegas que deveriam realizar a atividade que estava descrita na frase. Para me certificar que eles entenderam a atividade, iniciei com algumas frases que exigia deles algumas atividades, que eles seguiram direitinho. Somente o aluno “problema” não leu atividade e debochou, mas seguiu o comando quando o seu nome foi citado, também se deu ao luxo de debochar da dinâmica da atividade, foi quando eu tornei a explicar-lhes que o importante na atividade era que de forma divertida, testar a capacidade de produção e

compreensão oral. Também lhe disse que, parecia-me que somente ele não estava se divertindo e que se não quisesse colaborar, já seria de grande ajuda não atrapalhar, pois os demais estavam se divertindo.

Durante esta atividade, os alunos ficaram bastante agitados, colocaram até o nome do professor para seguir um dos comandos, e ela participou alegremente. Quando eles pronunciavam palavras que desconheciam, os demais buscavam decifrar o que era para seguirem o comando. Ao final das doze frases alguns alunos queriam repetir a brincadeira, sugeriram apenas trocar os nomes dos colegas nas frases, mas expliquei que não seria possível devido à falta de tempo e lhes pedi que guardassem os materiais para podermos conversar.

Finalizei minha aula perguntando se haviam aprendido alguma coisa durante minhas aulas, foram muitas as respostas de palavras soltas em espanhol que haviam aprendido, fiquei muito satisfeita neste momento. Também lhes perguntei se haviam gostado das aulas, alguns responderam que sim, outros apenas riram. Deste modo, agradei a participação e a colaboração de todos e lhes disse que havia sido minha última intervenção em sala de aula, que nas próximas quatro semanas eu iria apenas observar as aulas que meu colega Leandro irá ministrar, ele aproveitou para conversar um pouquinho.

Quando retomei a fala, disse-lhes que havia sido uma grande satisfação trabalhar com eles e que havia aprendido bastante neste curto período, também lhes entreguei uma pequena lembrancinha, um cartãozinho que fiz, em que desenhei um bonequinho sorrindo, grampeei uma balinha de chocolate e escrevi a palavra “*gracias*”, Prof. Fernanda. Liberei-os para a próxima aula.

Após o término da aula, como de costume, conversamos um pouquinho com o professor sobre minha postura nas aulas, e ele demonstrou-se satisfeita com minha atuação, principalmente nos momentos de dificuldades. Também o agradei pela oportunidade que nos deu em estar nos acompanhando e nos orientando, neste momento tão importante que é o estágio, pois como não sou professora, sua maturidade de sala de aula e suas orientações, me possibilitaram saber agir nos momentos de dificuldade. O Leandro comunicou que lhe enviaria seu plano de aula para que ela fique a par da sua primeira aula, nos despedimos e voltamos para casa.

Agora, ao final das minhas quatro aulas de intervenção em sala de aula, confesso que foram muitos os momentos de dificuldades. Percebi que es vezes devemos ter mais que um plano “B”, para conseguir seguir em frente e não sair correndo da sala de aula, mas que o prazer que sentimos ao perceber que conseguimos ensinar algo, ou que os alunos estão gostando de nossa aula, é algo que nos faz seguir em frente e buscar sermos os melhores professores a cada

dia. Pois quando iniciamos as observações em sala de aula, o professor nos orientou que a turma era difícil e produzia muito pouco, porém apesar dos obstáculos encontrados consegui fazê-los produzir e me parece que passaram a gostar um pouquinho mais do espanhol. Isso me faz me questionar, se muitas vezes os problemas das turmas difíceis podem ser superados com atividades dinâmicas que os envolvam, fazendo aprender de forma divertida. Parte disso eu aprendi com o professor colaborador do estágio, a quem sou muito grata.

4.3.3. DIÁRIO REFLEXIVO-CRÍTICO DO ESTAGIÁRIO B – LEANDRO

Seguindo com a caminhada no estágio supervisionado I, partimos para a realização de mais uma etapa. No dia 07/11/2017, iniciei minha participação de intervenção em sala de aula, com os alunos do sétimo ano da Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta. Neste dia, chegamos a escola um pouco antes do início da minha aula, estava com todo aquele medo de todo iniciante, e fomos para sala ao encontro do professor. Preparamos o Data Show para a realização das atividades do dia, conversei um pouco com ele sobre a ansiedade da primeira aula, ela me acalmou dizendo que é normal ficar assim, mas era para ficar tranquilo que tudo ia correr bem.

A minha colega de estágio Fernanda se acomodou ao fundo da sala para fazer as observações enquanto eu me organizava para o início da aula. Os alunos geralmente chegam uns dois minutos mais cedo, mas para aumentar minha ansiedade, eles chegaram meio atrasados. Os cumprimentei lhes dando buenas tardes, e também fui retribuído. Tão logo se acomodaram em seus lugares, lhes expliquei o funcionamento da aula, como aconteceriam as atividades do dia, fiz a chamada e então começamos.

Ao colocar o primeiro slide apresentando a atividade, no qual explicava o tema que trabalharíamos nas quatro aulas do estágio, lhes indaguei se eles já tinham pensado sobre qual profissão seguir, ou se ainda nem tinham imaginado. Um aluno y fez um gesto com as mãos, demonstrando que queria ser fotógrafo, lhe perguntei e ele me afirmou que queria seguir essa profissão. Alguns alunos também falaram suas profissões preferidas, como veterinário, advogado. Perguntei se eles tinham alguma profissão que não tinham muita afinidade, uns dois alunos falaram que dentista não lhes agradava, perguntei o porquê, e eles afirmaram que não gostam de anestesia. Expliquei a eles que pensar nas profissões é algo importante para o seu futuro.

Antes de apresentar as profissões, falei um pouco sobre o verbo “gustar” e sobre os substantivos, e também apresentei alguns exemplos. Apresentei as profissões uma a uma, relatando as suas funções na sociedade, e a cada uma lhes perguntava sobre o que achavam desta profissão, alguns alunos mais corajosos falaram. “O policial prende os bandidos”, então acrescentei que ele tem o dever de proteger os cidadãos. Um aluno X, que não gosta de injeção provavelmente, disse quando viu a imagem do veterinário, que ele estava maltratando o animal com a injeção, lhe expliquei que ele estava tratando de um animal doente.

Após apresentar as profissões, lhes expliquei sobre a atividade avaliativa, o seu funcionamento, avisei que valeria nota, que era bem tranquila de se fazer, entreguei a folha com as atividades e expliquei os exemplos. Os próprios alunos perguntaram se podiam usar o dicionário, fiquei contente pela iniciativa deles em usar essa ferramenta tão importante. Enquanto eram realizadas as atividades, eles me perguntaram algumas palavras que não conheciam, as que eu não sabia, procurei com eles no dicionário. Foi avisado que era preciso ser entregue a folha com a atividade, e cada aluno que entregava ganhava uma sopa de letras para completar. Disse a eles que essa sopa de letras não precisava ser entregue, que era para levar para casa.

Todos os alunos entregaram as atividades, somente um aluno faltou neste dia, os alunos ficaram bem comportados e demonstraram que gostaram de trabalhar as atividades propostas. Fizeram uma pequena bagunça perto do final da aula devido a rapidez com alguns terminaram as atividades, mas nada que ultrapassasse os limites da disciplina. Quando chegou próximo ao final do aula, lhes agradei pela ótima participação, e avisei que poderiam ir para sua próxima aula. Claro, que eles saíram bem rápido como sempre, mas conseguimos nos despedir.

Fiquei muito impressionado com a participação deles durante as atividades, eles demonstraram muito interesse pelo tema das profissões, trocamos bastante. Essa troca ocorreu devido a liberdade em falar em português, os nomes das profissões eles falaram em espanhol, mas as conversações em língua materna acontecem, se for em espanhol eles ficam bem mais calados. Como minha primeira experiência, digo que estava bem ansioso, meio preocupado se conseguiria desenvolver a aula, perguntei ao professor e para minha colega Fernanda como me saí, e elas disseram que me saí bem aos poucos vou evoluindo e superando as dificuldades. Nos despedimos de todos e fizemos nossa viagem de volta.

Em continuidade com o Estágio supervisionado I, no dia 14 de novembro de 2017 realizei minha segunda aula de intervenção. Neste dia como de costume, minha colega de grupo Fernanda e eu, chegamos a escola um pouco antes da aula se iniciar para que eu possa me preparar para a recepção dos alunos. Passamos pela secretaria e cumprimentamos o pessoal, e

perguntei se o professor já estava na sala. Conforme avisado anteriormente, o professor não estaria presente neste dia, e um outro professor o substituiria, fomos avisados sobre o professor substituto e que ele já estava em sala. Ao seguirmos para a sala de Espanhol, passamos em frente a outra sala e fomos chamados pelo professor que estava lá. Ele nos avisou que a aula seria na classe dele, então entramos e me preparei para receber os alunos, logo em seguida chegou a tutora de estágio Josiane, nos cumprimentamos e tomamos nossas posições em sala de aula.

Geralmente os alunos chegam um pouco antes do horário, mas nas duas aulas que intervi eles chegaram em cima do horário, preferi não questionar. Os cumprimentei como sempre. “*Buenas tardes, ¿todo bien?*” e eles sempre me cumprimentam de volta, “*¡buenas tardes!*”, alguns gostam de falar a palavra maestro, ainda não me acostumei com essa palavra, acho que quando estiver formado me acostumarei.

Ao iniciar a aula, lhes perguntei se recordavam do que foi estudado na aula anterior, um aluno falou, “*las profesiones*”, fiquei contente que eles tenham recordado o assunto e acrescentei que tínhamos estudado algo a mais. Falei que tínhamos estudado um pouco sobre o verbo “*gustar*” e recapitulamos o assunto. Entreguei os trabalhos aos alunos e também entreguei ao aluno que tinha faltado a aula, lhe dei uma explicação rápida sobre o assunto e lhe disse que poderia fazer em casa como tarefa. Ele aproveitou o tempo das explicações e fez o trabalho com a ajuda de um colega, fiquei contente por ele se interessar em realizar a atividade e também pela atitude do colega, que demonstrou companheirismo com o seu colega.

Entreguei aos alunos muitos exemplos do uso do verbo *gustar*, e fui explicando um a um para eles irem percebendo o seu uso. Após explicar sobre o verbo *gustar*, lhes pedi para formarem duplas para realizarem uma atividade que consistia em escrever algumas frases em espanhol, usando o verbo “*gustar*” e as profissões. Fazer trabalho em grupos é um pouco complicado, já que eles criam dificuldades para isso. Pensei no modelo de atividade para ajuda-los a superar isso, eles gostam de ajudar, mas são muito competitivos. Penso que trabalhar em grupo é muito importante, visto que fazemos bastante na faculdade. Alguns me pediram para fazer sorteio, a maioria queria escolher por afinidade, eu já tinha planejado fazer por afinidade, mas falei para eles fazerem uma votação para decidirmos pela maioria. Dois alunos levantaram a mão para fazer sorteio e o restante quis por afinidade, então lhes disse que a maioria decidiu e faríamos assim. Estes dois alunos que pediram sorteio tentaram dificultar, mas com calma os convenci a fazerem juntos, lhes disse que era uma atividade simples, não seria ruim trabalhar em dupla. Enfim, eles acabaram fazendo, tudo saiu melhor do que eu já estava preparado para enfrentar. Durante a confecção das frases, os alunos iam me chamando e então eu ia explicando as palavras

desconhecidas, utilizamos os dicionários para nos ajudar. Inclusive, precisei procurar uma ou duas palavras, ter os dicionários disponíveis em classe é algo que nos ajuda muito.

Como sempre, alguns alunos perguntaram se era para entregar, eu avisei que era para lerem para a turma, minha intenção já era produzir algo oralmente, sabendo que eles criam dificuldades para realizarem leituras para a turma. Apenas alguns fizeram cara feia para a leitura, mas no fim acabaram lendo. Saiu melhor do que esperava, apenas um aluno não leu, esse aluno “x”, sabe bastante em espanhol, percebo em conversas com os colegas, mas ele não aceita ler em público, então, depois de argumentar com ele um pouco, decidi não insistir, para não perdê-lo, penso que somente aos poucos, devagarinho, ele vai conseguir superar essa barreira. A atividade até que ocorreu bem, somente alguns alunos tumultuaram um pouco durante as leituras, mas penso que nada saiu muito fora da normalidade de uma aula, como percebi desde as observações.

Após a realização da leitura, fizemos mais duas atividades, uma era reconhecer algumas profissões pelo seu desenho, tinha algumas opções e eles tinham que definir a correta, conforme eles iam fazendo, eles me chamavam para perguntar sobre algum desenho que era meio parecido, eu ia até as carteiras e dialogava com eles. Mas, para esta aula decidi levar um plano “B”, para que os alunos não ficassem no ósseo nem um minuto, senão eles tumultuam a aula, acertei no “alvo”, levei uma sopa de letras para eles resolverem, eles adoram. Gostaram tanto que esqueceram que a aula estava acabando, estavam competindo para ver quem acha as palavras primeiro. Quando chegou no horário de terminar a aula, lhes avisei para se prontarem para seguirem para sua próxima aula, nos despedimos e eles trocaram de sala.

Depois dos alunos saírem da sala, minha colega Fernanda e eu nos despedimos do professor, da tutora Josiane, e voltamos para casa.

Prosseguindo com o Estágio Supervisionado I, no dia 21 de novembro de 2017, realizei minha terceira aula de intervenção. Neste dia, minha colega de grupo Fernanda e eu chegamos à escola, cumprimentamos o pessoal da secretaria como nos outros dias, e nos dirigimos até a sala. Lá estavam a nossa espera, o professor colaborador e a tutora de estágio Josiane, as cumprimentamos e me preparei para a chegada dos alunos.

Para esta aula foi continuada a temática profissões, com o a utilização dos adjetivos como conteúdo gramatical. Na chegada dos alunos, os recepcionei, cumprimentei e fui cumprimentado em espanhol como sempre, e eles se acomodaram em seus lugares. Lhes perguntei como tinham passado, e se recordavam das aulas anteriores, alguns alunos se lembraram que trabalhamos as profissões e perguntei se era só isso que tínhamos estudado e um aluno se lembrou que falamos do verbo “*gustar*”. Fiquei satisfeito por alguns se lembrarem

das aulas anteriores. Expliquei como funcionaria a aula do dia e que iríamos continuar com as profissões, porém agora falaríamos um pouco sobre os adjetivos.

Mais ou menos nesse momento, faltou energia elétrica na escola e ficamos sem o ar condicionado, abri as janelas para arejar a sala, mas estava muito quente, então percebi que esse calor deixou os alunos meio inquietos contudo, consegui desenvolver o planejado para este dia. Perguntei se eles recordavam o que são os adjetivos, alguns alunos se arriscaram; um falou que “o adjetivo explica o verbo”, outro falou que “ele dá qualidade”, somente então após eles falarem eu lhes disse que o adjetivo modifica e qualifica o substantivo. Então expliquei no quadro como o uso do adjetivo modifica e qualifica o substantivo. Usei frases como por exemplo: “*El dentista usa una ropa blanca*”, sublinhei a palavra “*blanca*” e lhes disse como a frase ficaria sem ela, não poderíamos identificar que roupa o dentista usaria, no entanto, com o uso do adjetivo, temos uma outra informação que nos ajudaria um pouco mais a fazer a identificação. Enquanto ia lendo e explicando sobre os adjetivos, ia perguntando se eles estava compreendendo, ao final da explicação os indaguei se essa parte tinha sido compreendida, todos balançaram a cabeça dizendo que tinham entendido, aí lhes expliquei que faríamos uma atividade avaliativa sobre a temática das profissões e os adjetivos.

Após falarmos sobre adjetivos, coloquei um áudio que tratava das profissões para aprendermos a escutar os sons das palavras em espanhol, o reproduzi duas vezes, perguntei se tinham compreendido as palavras e todos demonstraram que tinham conseguido ouvi-las, eram as profissões sendo ditas de forma bem clara, para uma boa compreensão. Nessa aula, percebi que devemos estar um passo à frente dos acontecimentos, levei meu notebook com a bateria totalmente carregada, para não depender de nada na escola, isso foi importante, já que faltou energia elétrica e não poderia nem recarregar o note, tão pouco o aparelho de som. Durante o áudio, circulei pela sala para perceber se todos estavam ouvindo e o som realmente estava chegando a todos os alunos.

Logo após escutarmos o áudio, lhes entreguei uma folha contendo alguns adjetivos para serem usados na confecção de duas frases em espanhol, era para serem usados dois deles em cada frase, dizendo algo sobre alguma profissão que acabamos de ouvir. Durante a atividade, entreguei dicionários aos alunos para ajudar na confecção de frases e no conhecimento de palavras novas, o intuito disso é promover um contato com a língua, sem a pressão de decorar as palavras para uma prova. Conforme os alunos iam terminando iam recebendo uma atividade extra, que consistia em identificar alguns profissionais e depois pintá-los, como sempre muitos perguntaram se era para entregar, lhes disse que essa atividade não era preciso. Apesar de alguma inquietação dos alunos, principalmente pelo calor, a aula pode ser concluída, acredito

que foi boa a aula, falamos dos adjetivos, ouvimos o áudio proposto, os alunos fizeram e entregaram a atividade avaliativa.

Faltando uns dois minutos para encerrar a aula, avisei aos alunos para guardarem seus materiais e irem para sua próxima aula, nos despedimos e eles trocaram de sala. Nos despedimos do professor e da tutora Josiane e voltamos para casa.

Finalizando o Estágio supervisionado I, no dia 28 de novembro de 2017 realizei minha última aula de intervenção. Neste dia, chegamos à escola Albino alguns minutos mais cedo para me preparar para a aula, fomos até a sala e o professor estava nos esperando. Neste dia ele estava de aniversário, lhe felicitamos e entregamos uma pequena lembrança pelo apoio prestado nesse tempo que convivemos juntos em sala de aula. Eu estava ansioso, feliz por estar finalizando uma etapa, época esta de bastante trabalho, porém com muitas recompensas.

Ao chegarem os alunos os recepcionei como de costume, nos cumprimentamos e eles se acomodaram em seus lugares, cantamos os parabéns para o professor e iniciamos a aula. Nessa aula a intenção foi a de produzir algo em língua espanhola de forma oral, com leitura e algumas interações sobre o tema das profissões. Entreguei as atividades da aula anterior, como sempre os alunos ficaram preocupados com as notas e ficavam comentando com os colegas sobre suas notas. “Quanto você tirou?”, “eu tirei 9.0!”, as notas deixam eles bem agitados, isso é algo recorrente. Na verdade, penso que para atividades que não necessitem serem usadas na aula do dia, é melhor entregá-las no final da aula para ganharmos mais tempo.

Após a entrega da atividade, perguntei aos alunos se eles lembravam das aulas anteriores, lhes disse que tentassem falar em espanhol, mas poderiam se expressar em português as palavras que não soubessem. Um aluno falou sobre as profissões, eu disse muito bem, indaguei que tinha mais coisas, outro me falou verbo, lhes perguntei qual verbo falamos, vendo que estavam indecisos, comecei a falar que o verbo era o “*gu*”, então eles falaram sobre o verbo “gustar”, porém ainda tinha mais assuntos que trabalhamos. Lhes disse que trabalhamos os adjetivos também, e dei uma breve revisada sobre os temas. Ao revisar o conteúdo anterior, apresentei novamente alguns exemplos utilizados anteriormente. Por exemplo, reutilizei a frase; “el dentista usa una ropa blanca”, assim relembramos o emprego dos adjetivos nas frases, quando falamos no verbo gustar, um aluno disse que: “no me gusta o médico”, mesmo a frase não estando completamente correta, fiquei feliz por ele ter se expressado assim, mostra que em um contexto bem tranquilo, os alunos se soltam e vão interagindo com você. Novamente, enfatizei sobre o porquê de se trabalhar as profissões, lhes reforcei que pensar em algo para o futuro é importante, já que tudo está acontecendo rapidamente e quando vemos o tempo já passou. Percebi em seus olhos, que essa temática agradou, pois nessa fase de adolescência, os

alunos estão começando a querer se encontrar dentro da sociedade, e ter uma profissão, fazer algo importante, pensar em ter uma vida estável, são assuntos que começam a permear seus pensamentos. Interagimos sobre os adjetivos, as profissões, o verbo gostar, foi um espaço interativo sem nenhuma cobrança por nota.

Ao termino da aula, lhes agradei pela compreensão neste período que compartilhamos conhecimentos em sala de aula, agradei por receber a minha colega e eu na classe, nesse momento lhes disse que possivelmente no próximo ano, poderemos trabalhar juntos outra vez. Senti que os alunos gostaram das nossas aulas, tanto as da minha colega Fernanda, quanto das minhas, quando falei que talvez voltaríamos ano que vem, senti um ar de aprovação, isso me alegrou bastante. Nos despedimos, lhes desejamos que todos passassem de ano, um feliz natal e um próspero ano novo e eles partiram para sua outra sala. Conversamos um pouco com o professor colaborador, lhe agradecemos por toda a ajuda nesse estágio, ela foi crucial para nossa etapa ser vitoriosa, nos despedimos e voltamos para casa.

4.3.4. DIÁRIO AUTOAVALIATIVO DAS AULAS IMPLEMENTADAS – ESTÁGIO SUPERVISIONADO II

Neste espaço, vamos apresentar as reflexões das aulas implementadas pelos professores estagiário no Estágio Supervisionado II.

4.3.5. DIÁRIO REFLEXIVO-CRÍTICO DO ESTAGIÁRIO A – FERNANDA

Para realizar a carga horária correspondente a intervenção em sala de aula, referente ao Estágio Supervisionado II, elaborei duas oficinas que apresentam a língua e cultura espanhola e conteúdos referentes ao Geoparque. Trabalhei com os alunos do 9º ano do Ensino Fundamental da Escola Presidente Tancredo de Almeida Neves, de Praia Grande, que possuem apenas a Língua Inglesa como Língua Estrangeira. A turma possui 21 alunos, mas apenas 15 estavam presentes nesta data.

Após observar o perfil da turma, o primeiro desafio foi elaborar um plano com conteúdos e metodologia que conseguisse envolver os alunos por cinco horas/aulas consecutivas, fazendo com que trabalhassem as quatro habilidades linguísticas, aprender a língua espanhola, os conteúdos gramaticais e linguísticos de forma divertida. Para isso utilizei a abordagem comunicativa, vídeos explicativos e materiais impressos. Essa oficina enfatizou a

compreensão oral dos alunos, com o objetivo de que os alunos consigam a língua espanhola ao escuta-la.

Durante a elaboração dos planos para as oficinas considerei os fatos da turma ser pouco participativa nas aulas observadas, conter alunos com déficit cognitivos e intelectuais e principalmente o fato de ser o primeiro contato dos alunos com a Língua Espanhola. Deste modo, para tentar fazer com que os alunos fossem mais participativos, conversei muito com a psicopedagoga da escola e visando facilitar a compreensão dos alunos acerca dos tópicos trabalhados durante a oficina, procurei fazer com que os alunos buscassem do conhecimento prévio e de mundo em língua materna (LM), com perguntas prévias, para ofertar os conteúdos em língua estrangeira (LE), como também sugere Seara (2017, p.28), que orienta que, para aumentar o conhecimento do alunos em LE, deve-se utilizar-se do conhecimento prévio dos mesmos em LM e através de comparações possibilitar seu aprendizado.

O desenvolvimento da oficina seguiu os passos ensinados em Seara (2017), pois dividi meu trabalho em três partes principais: antes, durante e depois da oficina. Que consistiu em iniciar cumprimentando os alunos e apresentando a proposta das oficinas, os conteúdos e meus objetivos; realizei a apresentações dos vídeos, conteúdos e as atividades propostas contando com o envolvimento dos alunos e fazendo da participação dos alunos a parte mais importante da oficina; e finalizei a oficina realizando uma revisão do que foi trabalhado, busquei um *feedback* dos alunos em relação ao grau de satisfação e agradei a participação de todos.

Iniciei a oficina utilizando um cartão de apresentação, que dizia: “¡Buenos días! Soy....., vivo en barrio....de Praia Grande. ¿Y tú?” Realizei minha apresentação e passei o cartão para o primeiro aluno, que passou para o outro e assim sucessivamente. Apenas três alunos ficaram envergonhados e não participaram. Após as apresentações eu expliquei a importância da participação de todos, justifiquei a eles a necessidade de aprenderem a língua espanhola, por vivermos em uma cidade turística e questionei se sabiam quantos e quais países possuem língua espanhola como idioma oficial, que todos os demais países da América Latina falam espanhol. Mas os alunos estavam bastante apáticos e pouco comunicativos, me senti desmotivada, pois a falta de participação dos alunos fez com que eu me questionasse em relação ao tema, método e metodologia que eu estava trabalhando.

Algo que começou a mudar somente quando eles assistiram o segundo vídeo que apresenta o Uruguai e o professor de história, que assistia a oficina, chamou a atenção dos alunos para aproveitarem a oportunidade que estavam tendo, de aprenderem algo diferente, de forma diferente. Por ouvir de alguns alunos, que não precisariam aprender espanhol, pois não iriam a Espanha, então para motivá-los cheguei a comentar que, também venho de uma família

pobre que, em minha infância não imaginava poder fazer faculdade, ter um bom emprego e por conta de meus esforços tenho uma vida boa, trabalho na enfermagem a anos e faço faculdade em língua espanhola por ser apaixonada pela língua, que sempre quis aprendê-la. Que escolhi mostrar o Uruguai para eles, porque já viajei várias vezes para lá e sou deslumbrada por suas belezas naturais, segurança e hospitalidade, e que quem sabe um dia alguns deles possam conhecê-lo.

Muitos alunos mudaram o olhar, mas percebi que eles realmente começaram a se envolver na oficina quando assistiram o vídeo de saudações e tentavam repetir as pronúncias, enquanto o vídeo era pausado, mas principalmente quando realizaram a primeira atividade de saudações. Eles até formaram trios para trabalhar, mas competiam uns com os outros em acertar, alguns até pronunciavam as frases em voz alta. Neste momento percebi que eles estavam envolvidos com a língua, e automaticamente seguiram os passos descritos em Seara (2017), no que compete ao aprendizado de compreensão oral. Porque eles estavam realizando os processos de apropriação e autonomia das palavras, para poderem reproduzir as palavras que ouviam.

Busquei fazer com que os alunos compreendessem a necessidade de prestarem atenção na forma escrita das palavras, nas pronúncias, e na importância da repetição em voz alta para aprenderem qualquer língua estrangeira, que não deviam ter vergonha de errar, e que o importante é que estavam se divertindo enquanto aprendiam.

Todos participaram bastante ativos do bingo, se instaurou uma grande competição, quase todos repetiam as frases que eram sorteadas e as traduções das mesmas, para poderem escrever em suas cartelas. Pena que um erro de cálculo meu, fez com que a atividade não saísse exatamente como esperado e muitos ganharam juntos, algo que resolvi com o sorteio de três dicionários, um em cada rodada que realizei.

Al final da oficina, os alunos estavam bastante diferentes do início da aula, estavam críticos e participativos, perguntaram muitas outras palavras. Acredito que a mudança de comportamento dos alunos ocorreu por eles terem compreendido que não precisam viajar para viverem situações que exige o uso da língua espanhola, pois recebemos muitos visitantes na cidade. Mas também por terem percebido que todos podem melhorar de vida, desde que saibam aproveitar as oportunidades que aparecem, e neste momento aprender espanhol foi uma boa oportunidade para eles. Os que ganharam os dicionários estavam pesquisando palavras e comentando com os outros. Me senti tão importante e satisfeita nesta hora, pois além de ter conseguido uma grande mudança de comportamento de quase todos, me contagiei com a felicidade dos que ganharam os dicionários, pena não poder ofertar a todos.

Como restou um bom tempo, pude agradecer a participação de todos e deixar claro que minha satisfação se baseava nisso, no envolvimento dos alunos com as atividades e com a língua espanhola. Também reafirmei a importância de à aprenderem, já que recebemos muitos turistas hispanohablantes e por estamos em candidatura a Geoparque da UNESCO. Também lhes expliquei a proposta da próxima oficina; pedi para darem uma lida, em voz alta (para treinarem a pronúncia), no material impresso que receberam e trazerem lápis de cor, pois irão escrever uma frase em língua espanhola, desenhar e apresentarem a frase em um vídeo. Alguns adoraram a ideia, mas nem todos.

Aprendi muito com os alunos, pois passamos horas elaborando um bom plano de aula e quando nos deparamos com uma turma desmotivada, se não soubermos conduzi-la podemos perder a aula. Eles me ensinaram que quando damos bons motivos para aprenderem algo, e quando demonstramos que o aprendizado deles é importante para nós, conseguimos fazer com que mudem de comportamento.



1º oficina de Língua Espanhola - Professora/estagiária Fernanda - 5horas/aula - UFSC
Alunos do 9º ano - Escola Presidente Tancredo de Almeida Neves - Praia Grande - SC



Já, no dia 14 de maio de 2018 realizei meu segundo dia de intervenção de língua espanhola, em que trabalhei 5horas/aulas consecutivas, com os alunos do 9º ano do Ensino Fundamental II. A turma possui 21 alunos, mas apenas 15 estavam presentes nesta oficina, que trabalhou conteúdos referentes ao Geoparque “Caminhos dos Cânions do Sul”.

Como mencionei anteriormente, a metodologia e os conteúdos linguísticos e gramaticais das oficinas foram pensados considerando o perfil da turma, após a observação das aulas de inglês e diálogo com o professor colaborador e a psicopedagoga da escola. Apesar de ser o 9º ano, a turma é pouco participativa nas atividades escolares e parte dos alunos possui déficit cognitivo e/ou intelectual, dificultando a tarefa do professor em relação ao processo de ensino/aprendizagem dos conteúdos trabalhados. Para obter êxito, busquei por métodos que os alunos conseguissem finalizar a oficina realizando a gravação de um vídeo, em que os alunos realizassem a produção oral em língua espanhola, das frases que eles elaboraram, durante as apresentações de seus cartazes.

A fim de facilitar a compreensão dos alunos acerca dos conteúdos trabalhados e aprendizado da língua espanhola, trabalhei em língua materna (LM) e língua estrangeira (LE) e utilizei a abordagem comunicativa, com auxílio de vídeos explicativos, slides, materiais impressos e banners. Pois deste modo os alunos podem se utilizar do conhecimento prévio em LM para aprenderem LE, por conta de comparações. Para isso, considerei o contexto sociocultural, o conhecimento de mundo e o conhecimento prévio dos alunos em língua materna, através de questionamentos e comparações com a língua estrangeira, possibilitando

assim o envolvimento dos alunos com os conteúdos trabalhados e com o processo de aprendizagem, seguindo as orientações de Seara (2017).

O desenvolvimento da oficina seguiu os passos ensinados por Seara (2017), por conta disso a oficina se dividiu em três momentos distintos: antes, durante e depois da oficina. Iniciei cumprimentando os alunos e apresentando a proposta das oficinas, os conteúdos e meus objetivos; durante a oficina realizei a apresentações dos vídeos, slides, expliquei o material impresso, as traduções de palavras que eles não conheciam, orientei e sanei as dúvidas deles durante a realização das atividades propostas, e busquei fazer com que todos participassem; finalizei a oficina realizando uma revisão do que foi trabalhado, chamando a atenção dos alunos que não souberam aproveitar a oportunidade de participar e agradecendo a participação de todos.

Pensando na socialização entre os alunos, e com a LE, iniciei a oficina pedindo para colocarem as carteiras em formato de “U” e entreguei-lhes “tirinhas” com o seguinte dizer: “¡Buenos días! Soy..., tengo...años, a mí me gusta... ¿Y tú?”. Realizei minha apresentação e pedi para que se apresentassem, seguindo as orientações escritas. Para minha alegria apenas dois alunos ficaram envergonhados e se negaram a participar. Após as apresentações eu expliquei a importância da participação de todos, justifiquei a eles a necessidade de aprenderem a língua espanhola por vivermos em uma cidade turística, que a qualquer momento podem encontrar um turista e ao menos saberão cumprimenta-lo e se apresentarem.

Reforcei que o principal objetivo da oficina é fazer com que eles aprendam a LE através da interação entre eles e com os conteúdos propostos. Muitos dos alunos estavam apáticos, com cara de sono, mesmo assim segui explicando que trabalharíamos conteúdos referentes ao Geoparque, algo que eu sabia que já tinham conhecimento, pois a escola já trabalhou esse conteúdo com todos os alunos a poucos dias.

Pedi para prestarem bastante atenção nos conteúdos trabalhados, na escrita das palavras, suas pronúncias e traduções. Pois, após apresentação dos conteúdos, eles formariam trios e escreveriam frases que respondam a pergunta: “*Qué tiene Praia Grande para recibir este Título de Geoparque Caminhos dos Caniões do Sul?*”. Também expliquei que ajudarei nas correções e pronúncias das frases, que após passarem a limpo realizarão um desenho e finalizaremos com a gravação de um vídeo, em que eles apresentam seus trabalhos. Ocorreram muitas queixas, uns disseram que não sabiam escrever frases, outros que não sabiam desenhar e que não gostam de falar em público.

Entregando o material impresso, perguntei se sabiam me dizer o que são artigos definidos, sua serventia, e pedi para e dizerem quais são eles em língua portuguesa. Foram

poucos os alunos que responderam, com certa insegurança, então expliquei o conteúdo gramatical e LM e LE, enquanto o escrevia no quadro. Ao pedir para darem exemplos, alguns se arriscaram a falarem em LM, então eu traduzi para LE (o Geoparque/el Geoparque; a natureza/la naturaleza; os alunos/los alumnos; as pessoas/las personas).

Pensando em fazer com que os alunos, tivessem conhecimento linguístico e gramatical acerca dos conteúdos trabalhados, segui as orientações de Silva (2017), que orienta ativarmos o conhecimento prévio dos alunos, para somente após ampliar sua bagagem. Deste modo, sempre antes de apresentar um conteúdo aos alunos, eu questionei o que sabiam e a partir daí trabalhei os conteúdos referentes ao Geoparque, a UNESCO, as belezas de Praia Grande, ao turismo sustentável e estilo de vida da população. Neste momento eles foram bastante participativos, alguns falaram de locais bonitos que conhecem, outros dos artesanatos que seus familiares fazem, ou até mesmo de algumas comidas típicas da região, como a pamonha, as roscas em forno de barro, ou as visitas aos engenhos de cana de açúcar.

Durante a atividade, orientei os alunos pensassem em nossa cidade para formularem as frases, e relessem os materiais disponibilizados, que era rico em informações, assim eles se apropriariam melhor dos conteúdos. De acordo com Silva (2017), esse período é aquele em que ocorre a integração do conhecimento novo com o conhecimento prévio, para conseguirem elaborar uma frase em espanhol. Alguns alunos se envolveram, perguntaram, utilizaram os dicionários e os materiais disponibilizados com entusiasmo, enquanto que outros reclamaram, demonstraram insatisfação, ou interesse por assuntos paralelos. Chamei-lhes a atenção algumas vezes, para a oportunidade que estavam tendo em trabalharem um conteúdo útil para a comunidade, aprenderem uma nova língua e de forma divertida, sem questionários ou provas. Nesta hora fui apoiada pelo meu parceiro de estágio e pelo professor que acompanhava a oficina.

Alguns alunos apresentaram dificuldade para formularem as frases até mesmo em LM e mesmo após serem ajudados a escreverem e/ou traduzirem acabaram escrevendo em LM. Após realizarmos as correções das frases, eles elaboraram cartazes com as frases e desenhos referentes à nossas paisagens, para posterior apresentação. Mesmo com muita atenção, ao passarem as frases para os cartazes alguns alunos acabaram escrevendo em LM. Mas o maior obstáculo ainda estava por vir, que foi a apresentação dos alunos, pois até os que tinham boa pronúncia estavam envergonhados. Neste momento contei com o apoio do meu parceiro de estágio, que me ajudou a explicar que é normal sentir vergonha ao realizarmos apresentações, principalmente em frente a câmeras, mas que isso é algo importante para o desenvolvimento deles e para o nosso trabalho.

Contudo, foi prazeroso poder contribuir com o aprendizado e com o desenvolvimento dos alunos, principalmente neste momento, pois alguns ficaram muito felizes com o trabalho realizado. Mas infelizmente outros não colaboraram com silêncio no momento das gravações, até chegaram a rir dos colegas, algo que me deixou bastante chateada e triste, pois tive que ser extremamente rígida ao pedir cooperação. Neste momento percebi que nós, enquanto docentes, devemos atividades que envolvam os alunos, devemos ser pacientes e companheiros, mas existem momentos que precisamos mostrar quem está a frente da sala de aula e exigir ordem e respeito, para que consigamos obter êxito em nosso trabalho e também para não prejudicar os alunos que estão colaborando.

Aprendi muito com os alunos, bem mais que ensinei. Pois passamos horas lendo teorias e planejando planos de aulas, que consideram as dificuldades intelectuais, a desmotivação das turmas, mas não a falta de respeito com os colegas e professor. Percebi que, o maior dos desafios enquanto docente, é a falta de respeito dos alunos com os professores e entre eles mesmos, e neste momento é bastante complicado demonstrarmos autoridade e exigirmos respeito, sem sermos grosseiros. Nós docentes devemos estar preparados para acolher, instruir e educar os alunos, mas também não podemos deixar com que eles esqueçam de quem está a frente da sala de aula; e que este ambiente está disposto como espaço para que todos aprendam conteúdos didáticos, mas principalmente aprendam a trabalhar as diferenças (culturais, sociais e intelectuais).

Deste modo ao finalizar a oficina, eu disse estar muito decepcionada com o comportamento inadequado de alguns alunos, que não se envolveram com as atividades, por não terem respeitado os colegas, por rirem, enquanto realizam suas apresentações e com a professora que havia preparado tudo com muito carinho. Mas acima de tudo, disse que estava muito satisfeita e orgulhosa pela participação da maioria, que prestou atenção, participou ativamente das atividades e aprendeu um pouquinho de espanhol; que espero que sempre saibam aproveitar, com satisfação, as oportunidades que lhes forem proporcionadas. Finalizei a oficina entregando um chocolate e um adesivo da oficina, que todos gostaram, posteriormente para minha alegria alguns alunos me procuraram e se desculparam.



2ª oficina de Língua Espanhola - Professora/estagiária Fernanda - 5horas/aula - UFSC
Alunos do 9º ano - Escola Presidente Tancredo de Almeida Neves - Praia Grande - SC



2ª oficina de Língua Espanhola - Professora/estagiária Fernanda - 5horas/aula - UFSC
Alunos do 9º ano - Escola Presidente Tancredo de Almeida Neves - Praia Grande - SC

4.3.6. DIÁRIO REFLEXIVO-CRÍTICO DO ESTAGIÁRIO B – LEANDRO

Como etapa finalizadora de nossos estágios chegamos ao período da docência, depois de minha colega de grupo Fernanda ter realizado as suas aulas, agora foi minha vez de atuar como docente em sala de aula. Portanto, no dia 21 de maio de 2018, realizei a minha primeira oficina de Língua Espanhola, com os alunos do 8º ano do Ensino Fundamental II da Escola R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves, aqui de Praia Grande SC.

A fim de alcançar os objetivos, e os alunos consigam desenvolver a competência de assimilação e raciocínio sobre a Língua Espanhola, a oficina foi desenvolvida em espanhol e português. Esse fato, deve-se pela falta de os alunos não terem trabalhado o idioma espanhol na escola. Deste modo, iniciei a oficina cumprimentando a todos e explicando como elas ocorreriam, expliquei que seriam duas segundas feiras os nossos encontros, que neste primeiro

os alunos seriam apresentados ao espanhol e trabalhariam em cima da temática espanhol. Já para a segunda oficina, a temática espanhol continuaria, porém seria abordado sobre o Geoparque.

De início, já perguntei aos alunos se eles já tinham ouvido falar do espanhol, a grande maioria disse que sim, perguntei se sabiam alguma palavra, alguns responderam que conheciam “*Buenos días*”, isso já me deixou contente, percebi que os alunos são bastante participativos, e que não tem medo de falar. Perguntei também se sabiam sobre o Geoparque e eles responderam que sim, reafirmei que na próxima semana falaríamos sobre isso.

Para quebrar o “gelo”, entreguei aos alunos uma frase guia para fazermos as apresentações, a frase foi. “*¡Buenos días, soy _____!, Tengo _____ años vivo en _____ ¿y tú?*” Fiz a minha apresentação, e pedi para os alunos se apresentarem, todos realizaram a atividade, cada um que ia fazer a apresentação, perguntava como se lia alguma palavra, e então eu ajudava e a cada apresentação eu felicitava os alunos pela participação.

De acordo com Silva (2017), para ativar o conhecimento prévio dos alunos e incentivá-los a estudar o idioma espanhol, apresentei um vídeo sobre os 21 países hispano falantes. A partir deste vídeo, expliquei aos alunos um pouco sobre a história do espanhol, sua origem e sua importância, expliquei que vários organismos mundiais também tem o espanhol como língua oficial, como o Mercosul aqui na América do Sul. Perguntei a eles se já tinham viajado para algum país de língua espanhola, um aluno falou que tinha ido ao Uruguai, então o questionei se ele tinha notado alguma coisa diferente por lá, ele disse que só tinha reparado no dinheiro, que usam bastante o dólar, no mais não se lembrava de muita coisa. Nesse momento, contei que a minha colega de estágio, a professora Fernanda já tinha ido ao Uruguai, e pedi a ela que explanasse um pouco sobre as suas experiências de viagem, isso foi bastante importante para aguçar o interesse dos alunos pelo idioma e conhecer um pouco sobre a cultura desses países. Falei de algumas particularidades de alguns desses países, como o índice alto de alfabetização no Uruguai. Como atividade nesta etapa, entreguei aos alunos um mapa contendo os 21 países e abaixo coloquei os países com suas capitais porém, com elas em desordem para que os alunos ativassem o seu conhecimento prévio e juntassem o país com sua capital verdadeira. Fiquei surpreso que um aluno teve a ideia de olhar num livro de geografia, para achar um mapa, isso me surpreendeu positivamente, achei a iniciativa ótima, a pesquisa é muito importante. A colega Fernanda sugeriu passar o vídeo de novo, pois ali teria alguma capital, perguntei aos alunos se eles gostariam de rever o vídeo, os alunos disseram que sim, então foi passado novamente o vídeo. Os alunos gostaram da atividade, um perguntava ao outro sobre alguma capital, eles participaram ativamente. Após o término da atividade, fizemos a sua correção.

Como atividade posterior foi trabalhado o alfabeto, os alunos o receberam impresso e foi apresentado um vídeo com a sua leitura, esta atividade, visava trabalhar a compreensão e produção oral e escrita, já que iríamos ouvir, ler as letras e construir uma frase em espanhol para realizar a leitura desta frase. Depois de vermos e ouvirmos o alfabeto, li para eles para fixar o conteúdo. Os alunos acharam engraçado o som da letra Q em espanhol, todos riram após ouvi-la. Como dinâmica, apresentei as letras do alfabeto dentro de um recipiente, para que aleatoriamente eles fizessem a leitura, cada aluno retirou uma letra e leu. A participação foi excelente, todos leram a letra, inclusive alguns alunos quiserem ler mais de uma, achei bem interessante eles quererem ler além do proposto. Ainda como atividade de produção oral, os alunos receberam uma palavra e além de tentar ler, pedi que falassem a tradução dessa palavra, algumas palavras os alunos conseguiram acertar. Eles estavam afim de trabalhar, todos leram a sua palavra, eu ajudei quando o aluno não conseguia, foi bem produtiva a atividade.

Como atividade de produção escrita, pedi que se reunissem em trios, para escreverem uma frase em espanhol, o trabalho em equipe é bom para os alunos apreenderem a compartilhar informações, dividir tarefas e assim, com ajuda de dicionários, a atividade foi desenvolvida. Durante a atividade, tanto eu quanto minha colega de estágio, tirávamos as dúvidas dos alunos, depois de feitas e corrigidas foram lidas as produções. Todos os grupos leram, teve um grupo que mais de um componente quis ler a frase, novamente eles foram bem participativos.

Além destas atividades, apresentei uma sopa de letras, atividade no qual, os alunos deveriam localizar as palavras, essa atividade também foi boa, porque os alunos compartilharam informações, pediram ajuda, tanto a mim quanto a minha colega Fernanda. E aos alunos que iam terminando, levei diversos materiais como, guias turísticos, panfleto de supermercado, etc. pedi para observarem e compararem os produtos que são ofertados nos países de língua hispânica com os nossos do Brasil.

Como os alunos foram bem rápidos e surpreenderam positivamente, sobrou um tempinho na oficina. Me preparei, caso sobrasse tempo, para contar algumas passagens de Dom Quixote de La Mancha. Para isso, além do material, pedi para minha colega de estagio Fernanda, me ajudar nessa tarefa. Alguns alunos adoram conhecer esse personagem, até perguntaram aonde se compraria o livro, alguns que não gostam de ler não gostaram porém, conseguimos falar um pouquinho dessa bela história.

A turma do 8º ano foi muito participativa na oficina, foram muito receptivos comigo, com o conteúdo, com a minha colega Fernanda. Eles realizaram as atividades, questionaram, fizeram trabalho em grupo, pesquisaram no dicionário, só tenho a agradecer por sua dedicação.

Para finalizar meu estágio, no dia 04 de junho de 2018 realizei a segunda oficina de Língua Espanhola e Geoparque. Seguindo com o planejado para ela, trabalhamos algumas saudações e despedidas com conteúdo gramatical, e a temática Geoparque trabalhando as habilidades de produção e compreensão oral e escrita.

Neste dia, ao iniciar a oficina perguntei para os alunos se recordavam algo do último encontro que tivemos, alguns alunos se lembraram do alfabeto, muito por causa da letra “Q”, em que o seu som causou alguns “risos”. Falei dos objetivos da oficina, entreguei o material e iniciamos os trabalhos. Neste dia, a tutora de estágio Josiane Vargas estava presente acompanhando as atividades.

Apresentei algumas saudações e despedidas aos alunos e para incentivá-los a trabalharem em uma oficina que busca como principal foco o ato comunicativo, de acordo com Silva (2017), atentei para o fato de que aprender e dialogar as saudações e despedidas, seria muito importante para desenvolvermos neste curto período que estaríamos juntos. Enquanto lia a saudação, os alunos acompanhavam, falavam também, e após eles serem apresentados, fizemos uma dinâmica sobre esta atividade. A atividade visou desenvolver o ato comunicativo, perceber o quanto o aluno conseguia produzir oralmente em Língua Espanhola. Criei um pequeno diálogo que utilizava as saudações, como “*buenos días, hasta luego, ¿cómo estás?*”. Para desenvolver esta atividade, dividi a turma em duplas, na qual todos tinham que usar o diálogo. Primeiro, fiz o diálogo com um aluno e a partir daí, o aluno ao lado conversaria com o próximo colega, todos participaram, inclusive a minha colega de estágio Fernanda que foi muito importante no acompanhamento das atividades. Para mim, enquanto estagiário, o apoio da colega foi crucial para a obtenção dos objetivos. Nesta atividade, de acordo com os erros dos alunos, foi-lhes dado o *feedback*. De acordo com Silva (2017), o *feedback* é muito importante para o aluno, então ao final da fala dos alunos, quando precisaram de alguma correção, foi dita, de modo a colaborar com a sua evolução. A correção ao erro foi utilizada com cuidado, para não atrapalhar o diálogo, seguindo as leituras de Silva (2017).

Terminando a atividade com as saudações, começamos a tratar sobre o Geoparque, apresentei o conteúdo falando da importância da conquista de um selo de Geoparque, e tudo que envolve para sua obtenção. Após debater com os alunos sobre o assunto foi apresentado alguns vídeos, mesmo com alguma dificuldade em fazer os equipamentos eletrônicos funcionarem conseguimos seguir com a oficina. Os alunos gostam de material audiovisual, eles prestam bastante atenção quando é reproduzido algum vídeo. Após conversarmos sobre o Geoparque, suas atribuições e os Geossítios, foi pedido aos alunos que construíssem uma frase em Espanhol que contasse um pouco desse tema. Para a realização desta frase foi dividido a

turma em trios e cada equipe recebeu um dicionário para pesquisar, a Fernanda e eu passávamos nos grupos ajudando nesta produção escrita. Apesar de alguns alunos não estarem totalmente focados como na primeira oficina, a atividade foi concluída. Nesta atividade, seguindo com as colocações de Silva (2017) para uma atividade de produção escrita, motivei os alunos explicando sobre a importância de se escrever algo sobre as nossas belezas naturais, utilizando palavras e sentimentos próprios, no qual escreveriam algo de seu gosto.

Tão logo corrigimos as frases, lhes pedi que construíssem um cartaz com elas juntamente com algum desenho que mais gostassem. A atividade foi importante para o desenvolvimento do trabalho em grupo, alguns desenhavam, outros escreviam, e quando foi pedido para gravarmos as frases, um dos alunos de cada grupo fez a sua leitura.

Para a realização da filmagem contendo a leitura das frases, os alunos foram motivados, aonde foi abordado sobre a importância desse tipo de atividade. Expliquei que na faculdade muitas vezes precisamos gravar algum trabalho e também foi enfatizado que a atividade ajudaria a eles mesmos em seu caminhar como alunos. Após alguns ensaios, todos os grupos completaram a atividade, conforme iam acabando seus cartazes, os grupos se apresentavam.

Logo após as gravações, foram sorteados dois dicionários de Espanhol, e entreguei um cartão da oficina com um chocolate a todos os alunos. Lhes agradei pela participação, lhes disse o quanto eles foram importantes para esta etapa que estou concluindo, percebi que o Espanhol agradeceu, mediante a fala de alguns alunos que desejavam ter o idioma na escola.

Esta segunda oficina foi muito importante para minha formação como futuro professor de Língua Espanhola, pois com a prática aliada às teorias, nos tornamos a cada dia um pouco melhores. As teorias ajudam a nos preparar para as aulas, ter conhecimento para contribuir e compartilhar com o aluno, já a prática nos mostra a vida que acontece em dois períodos com cinco aulas cada.

4.4. RELATOS AVALIATIVO-CRÍTICOS DAS AULAS IMPLEMENTADAS PELO COLEGA

Neste momento, iremos avaliar de maneira teórico crítica as aulas implementadas pelo colega, todo o seu desenvolvimento em sua prática de docência. A partir de agora, seremos os responsáveis pelo trabalho em sala de aula, e aplicaremos tudo o que aprendemos nas questões teóricas e nas observações do professor colaborador. No entanto, seremos avaliados também pelo colega de grupo, que passará todas as suas reflexões observadas em sala de aula.

4.4.1. RELATOS AVALIATIVO-CRÍTICOS DAS AULAS IMPLEMENTADAS PELO COLEGA NO ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

As aulas implementadas, serão avaliadas pelo colega de estágio, portanto neste espaço, iremos apresentar estas reflexões durante o Estágio supervisionado I.

4.4.2. RELATO AVALIATIVO-CRÍTICO DO ESTAGIÁRIO A – FERNANDA

No dia 07 de novembro de 2017, iniciei as observações de aula de intervenção do colega Leandro Pereira Daniel, que busca cumprir com as obrigações relativas ao estágio do curso de Letras Espanhol, como complementação referente ao estágio supervisionado I. Para isso estamos trabalhando com a turma do sétimo ano da Escola Municipal de Educação básica Albino Zanatta, de Jacinto Machado. No qual o docente responsável, por língua portuguesa e língua espanhola é o nosso professor colaborador do estágio.

Como de costume, chegamos alguns minutos mais cedo, para cumprimentarmos o pessoal da secretaria, conversarmos com a professora e nos dirigimos até a sala de aula de espanhol com os equipamentos de projeção, pois o Leandro trabalhará com slides em sua aula. Após a sala estar pronta ficamos esperando os alunos chegarem, misteriosamente neste dia eles se atrasaram um pouquinho, mas como de costume estavam bastante agitados.

Leandro os esperou a frente da classe, cumprimentou-os em espanhol, a maioria cumprimentou-o em espanhol, em seguida se acomodaram e ficaram em silêncio, prestando atenção no professor. Neste momento, Leandro apresentou-se como professor da turma e comunicou-os que, trabalharia nas próximas quatro aulas com o tema “profissões”.

O professor conversou um pouco acerca da importância do tema na vida deles, salientou que apesar da pouca idade já deveriam começar a pensar com o que gostariam de trabalhar, e questionou-os se já pensaram na profissão desejam seguir. Parte dos alunos respondeu, dentre estes, as respostas foram fotógrafa, veterinária, serralheiro e jogador de futebol. Pareceu-me que os alunos gostaram do tema.

Na sequência, o professor entregou-nos o material impresso e iniciou a apresentação dos slides. Deu início, aclarando que trabalharia com o verbo “*gustar*” junto ao tema da aula e explicou-lhes acerca das concordâncias do verbo, também lhes explicou a definição de substantivo, já que o verbo concorda com o número do substantivo. Leandro seguiu passando os slides lentamente, com explicações detalhadas a respeito de cada profissão e as atribuições que competem a cada uma delas, e abrindo espaço para questionamentos e contribuições dos

alunos. Tão logo eles viam as profissões, já contribuía dizendo, “*me gusta el...*” o “*no me gusta el...*”, pareceu-me que a profissão menos aceita foi o dentista, foram muitos “*no me gusta el dentista*”. Houve um aluno que prontamente, ao ver a imagem do carteiro disse: “*el cartero entrega las cartas.*”

Os alunos estavam calmos, curiosos e participativos durante as apresentações das profissões, de modo que prestaram bastante atenção a tudo que o professor dizia. Após finalizar os slides, Leandro disse aos alunos que teriam que realizar uma atividade, entregou-lhes o material impresso e explicou as duas questões que continha.

Tão logo iniciaram as atividades, dois alunos pediram dicionários para facilitar nas respostas, um perguntou como se escreve “químico”, outro como se escreve “advogado” e um outro perguntou como se escreve “chato”. O professor foi bastante atencioso e paciente, buscou responder a todos os questionamentos levantados pelos alunos.

Durante a atividade surgiram algumas conversas paralelas. Alguns alunos responderam rapidamente, mas como de costume houve aqueles que demoraram a entregar. Conforme os alunos terminavam a atividade, recebiam uma atividade complementar, que foi explicado que não havia necessidade de ser entregue. Este momento chegou a ser engraçado, se tratava de um caça palavras, com o nome de algumas profissões, pois os alunos começaram a competir e comemoravam conforme iam localizando as profissões.

Fiquei um pouco apreensiva perto do final da aula, pois alguns alunos terminaram rapidamente, de modo que sobrou um tempinho ocioso, em que tentaram fazer bagunça, mas o Leandro conseguiu acalmá-los e fazer com que colaborassem com quem ainda não havia terminado. Após todos terminarem as atividades o professor perguntou se gostaram da aula e do conteúdo, grande maioria respondeu que sim, então ele agradeceu a colaboração de todos e liberou-os para a próxima aula.

De modo geral, penso que, a aula foi bastante produtiva, pois os alunos gostaram do tema abordado, estavam dispostos a aprender, pois participaram e questionaram durante todo o curso da aula. A meu ver o professor Leandro conseguiu ofertar com qualidade o conteúdo aos alunos, e sanar as dúvidas que surgiram com segurança e tranquilidade, porém, conforme conversamos após o término da aula, os alunos trabalham com velocidades e qualidades distintas, e isso nos faz pensar que, por mais que tenhamos nos preparado para estar à frente de uma sala de aula, devemos nos atentar em disponibilizar atividades suficientes para envolver os alunos durante toda a aula. Acreditamos que o fato dos alunos ficarem parados por mais que seja um breve tempo pode ser prejudicial para o bom segmento da aula.

Ao final, tivemos uma breve conversa com o professor sobre o andamento desta aula, o professor mostrou-se satisfeito e até manteve o projetor na sala, para poder utilizar a mesma aula com outra turma no dia seguinte. Também confirmamos nossa presença na próxima terça, em que a turma vai ficar aos cuidados de outro professor. Nos despedimos e seguimos para casa.

Já no dia 14 de novembro de 2017, dei sequência nas observações de aula, de intervenção do colega Leandro Pereira Daniel, que buscou cumprir com as obrigações relativas ao estágio do curso de Letras Espanhol, como complementação referente ao estágio supervisionado I. Nesta data, o professor da turma teve um compromisso e deixou um professor substituto em seu lugar.

Chegamos alguns minutos mais cedo, como de costume e solicitamos auxílio à funcionária da secretaria, para sabermos quem seria o professor substituto. Com isso fomos orientados que o mesmo estava a nossa espera. Realmente ele nos esperava mas, na sua sala que fica ao lado da sala de espanhol, e pediu que se não fosse incômodo, a aula fosse realizada naquela sala, e Leandro concordou. Ficamos esperando os alunos chegarem, quando chegou a tutora Josiane, para observá-lo. Em seguida os alunos calmamente entraram e foram se acomodando, para estranheza de alguns, a sala estava organizada em formato de “U”, com quatro classes ao centro.

Leandro cumprimentou os alunos e explicou que esta aula seria continuação da aula anterior, que seguiria trabalhando com as profissões e com o verbo “*gustar*”, em língua espanhola. Também aproveitou para orientar o aluno que havia faltado na aula anterior, que teria que realizar uma atividade avaliativa, que poderia realizar em casa e trazer na próxima aula, mas que o mesmo acabou realizando no decorrer da aula com ajuda de um colega e entregando ao professor.

A aula seguiu com a entrega das atividades da aula anterior, corrigidas. Isso gerou satisfação à maioria dos alunos, porém um aluno ficou bastante insatisfeito, levantando questionamentos acerca de sua nota. O professor sanou as dúvidas do aluno e deu sequência a aula, entregando material impresso e perguntou se recordavam que foi trabalhado na aula anterior, e prontamente alguns alunos falaram o nome de algumas profissões (el dentista, el maestro). A aula acabou sendo interrompida por um professor que queria falar com o professor substituto. Em seguida o professor retomou a explicação de como se trabalha com o verbo “*gustar*”, com quem que ele concorda dentro de uma frase, trouxe vários exemplos, e questionou os alunos várias vezes se haviam entendido, alguns alunos disseram que sim, outros se arriscaram a contribuir, e novamente falaram: “no me gusta el dentista”.

O professor disse que iriam trabalhar em “parejas” e perguntou se sabiam o que era. Após algumas tentativas, conseguiram descobrir que significava duplas. Disse também que poderiam escolher seu par, a maioria ficou contente, mas alguns alunos queriam sorteio. Então após boa argumentação “vocês deveriam aproveitarem a oportunidade que estou dando de escolherem com quem trabalhar”, o professor os convenceu que é bom poderem escolher e montou a dupla dos que estavam sem par.

O professor realizou a leitura da atividade, para certificar-se que todos entenderiam que era para construir duas frases utilizando algumas profissões e o verbo “*gustar*”. Consistia em escreverem duas frases explicando “*porque les gusta o no les gusta de alguna profesión*”, e mesmo assim muitos seguiram perguntando o que deveriam fazer.

Alguns alunos solicitaram dicionários, então um aluno prontificou-se a buscar na sala de espanhol. Quase toda turma envolveu-se com a atividade, questionavam bastante, deste modo o professor foi bem solícito e os atendeu com atenção.

Neste dia em questão, grande parte da turma estava colaborando, apenas o mesmo aluno que sempre causa problemas e mais uns dois conversadores que tumultuaram um pouco, principalmente no momento em que os alunos deveriam ler para a turma as frases que elaboraram. Nesta hora, pude perceber que o professor realmente tentou fazer com que todos colaborassem, porém existem certos alunos que gostam de chamar a atenção e bagunçar a aula, até mesmo jogando a borracha no colega. Neste momento, com muita educação, o professor pediu a colaboração de todos e educadamente entregou a borracha a seu dono. Teve um único aluno que não leu a frase, mesmo após o professor insistir. Mas pude perceber ao longo da aula que este aluno, não somente conhece a língua espanhola, como também possui uma boa pronúncia, pois realizou conversas paralelas com os colegas em espanhol sobre “*el fútbol e los mejores jugadores del mundo*”.

Na sequência, o professor entregou uma atividade complementar, um caça-palavras que os alunos adoram. Alguns falavam em voz alta, cada palavra encontrada, e terminaram rapidamente. Então, o professor Leandro entregou-lhes outro caça-palavras, e disse que seria um pouquinho mais difícil. Realmente haviam algumas palavras que eles não conheciam, como “*albañil*”, por não lembrar o professor procurou no dicionário e lhes disse que era “pedreiro”, todos estavam trabalhando, apesar de algumas conversas paralelas.

Pouco antes do horário o professor agradeceu a colaboração e pediu que guardassem seus materiais para seguir para a próxima aula, como de costume e liberou-os. Agradecemos o professor que nos recebeu, nos despedimos e fomos embora.

A meu ver, nesta aula, o professor Leandro estava mais nervoso que em sua primeira aula. Acredito que, esse fato tenha feito com que ocorressem algumas interferências da língua portuguesa em sua performance durante a aula. Penso que, esse nervosismo se deu, devido ao fato de ele ter concordado em utilizar uma sala de aula que não estava organizada adequadamente para sua aula, e esta também não dispor dos materiais didáticos necessários, mas principalmente a presença da tutora Josiane.

De modo geral, apesar do Leandro estar nervoso, penso que foi uma boa aula de língua espanhola, pois o conteúdo foi ofertado com qualidade, as dúvidas que surgiram foram sanadas com segurança, e o professor conseguiu manter os alunos ocupados, aprendendo a língua de forma divertida durante toda a aula.

No dia 21 de novembro de 2017, continuei com as observações de aula em que meu colega Leandro Pereira Daniel realiza sua terceira aula. Cumprindo assim, com as obrigações relativas ao estágio supervisionado I do curso de Letras Espanhol.

Como de costume, chegamos alguns minutos mais cedo, e após passarmos pela secretaria para nos certificarmos que o professor já se encontrava na sala de língua espanhola, nos dirigimos até lá. Ao chegarmos na sala de aula, nos deparamos com o professor colaborador e a tutora Josiane à nossa espera. Após os cumprimentos me sentei junto delas, no fundo da sala, para observá-lo, enquanto Leandro se preparava à espera dos alunos, o ar condicionado estava ligado, pois a tarde estava muito quente.

Os alunos entraram e foram se acomodando, o professor cumprimentou-os, em espanhol, e perguntou se alguém recordava o que foi trabalhado nas aulas anteriores. Alguns alunos lembraram e responderam que trabalharam as profissões e com o verbo “*gustar*”, nas aulas anteriores; alguns até chegaram a falar algumas das profissões trabalhadas, “*dentista, peluquero e albañil*”.

O professor explicou que esta aula seria continuação das anteriores, que seguiria trabalhando com as profissões, porém nesta aula eles trabalhariam com adjetivos e perguntou se eles lembravam o que eram os adjetivos. Alguns alunos responderam que o adjetivo é a palavra que dá características aos objetos. Então o professor explicou que na verdade um adjetivo qualifica algo em uma frase e citou exemplos, como: “*La camisa amarilla*”, em que amarilla seria a palavra que especifica qual camisa. Apesar de estarem bastante conversadores, os alunos estavam colaborando com a aula.

Houve uma queda de energia e mesmo assim, o professor seguiu com a aula. Utilizando seu computador, Leandro reproduziu um áudio para os alunos, com o nome de algumas profissões e repetiu para certificar-se que os alunos entenderam. Durante a reprodução alguns

alunos repetiam os nomes que ouviam, enquanto outros desenvolviam conversas paralelas, curiosos acerca de “palavrões”, em língua espanhola.

Quando finalizou o áudio, os alunos receberam uma atividade avaliativa e dicionários. Na sequência, o professor explicou, por mais de uma vez, no que consistia a atividade e exemplificou. Mas devido à questionamentos de alunos que não estavam prestando atenção, Leandro teve que repetir mais algumas vezes e dirigir-se à algumas mesas para sanar dúvidas que surgiram, tarefa que ele desempenhou muito bem, mesmo com a ausência de eletricidade e com as conversas paralelas de alguns alunos.

Os alunos mais dedicados finalizaram e entregaram a atividade mais rápido que os demais, e receberam atividades complementares, no qual foram bem orientados acerca da mesma, e todos seguiram trabalhando até o final da aula. O professor se atentou ao horário de liberar os alunos para próxima aula, pois devido à falta de energia não bateria o sinal, orientando-os a guardarem os materiais e seguirem para a próxima sala. Em seguida guardamos nossos pertences, nos despedimos e partimos da escola.

A meu ver, o professor Leandro se saiu muito bem nesta aula. Por estar bastante seguro conseguiu ofertar conteúdo de qualidade e com qualidade, explicou muito bem o conteúdo em língua espanhola, conseguiu sanar as dúvidas dos alunos e ajudá-los a resolverem as atividades e nem mesmo a falta de energia, ou as conversas paralelas dos alunos, que sempre conversam, atrapalhou seu bom desempenho.

Já, o dia 28 de novembro de 2017 foi um dia muito importante, pois encerramos mais uma fase em nossa jornada de aprendizes à docência. Nesta data realizei a observação da última aula de intervenção do meu colega Leandro Pereira Daniel, que buscou cumprir com as obrigações relativas ao estágio do curso de Letras Espanhol, como complementação referente ao estágio supervisionado I. Neste dia, o nosso professor parceiro estava de aniversário. Como habitual, chegamos alguns minutos mais cedo, e nos dirigimos à sala de aula onde o professor estava a nossa espera. Ao chegarmos, o cumprimentamos e entregamos uma lembrancinha, por seu aniversário, mas principalmente por toda atenção, carinho e tempo dedicado a nós nesta fase, tão importante, em que estamos pondo em prática tudo que aprendemos ao longo destes quatro anos.

Enquanto o professor Leandro esperava os alunos chegarem, eu sentei no fundo da sala para observá-lo. Os alunos chegaram e nos cumprimentaram, alguns em língua portuguesa, mas a maioria em língua espanhola, para nossa felicidade. Após os cumprimentos cantamos parabéns para o professor. Em seguida o professor entregou-lhes a atividade realizadas na aula anterior, que havia sido avaliada, com isso os alunos ficaram agitados, mostravam uns para os

outros as notas e comentavam a nota que tiraram, como verdadeiro troféu, pelo que pude perceber a maioria foi bem na atividade.

Na sequência o professor pediu que se acalmassem e voltassem a seus lugares para poderem dar segmento a aula. Disse-lhes que, esta aula seria para eles conversarem a respeito do que foi trabalhado nas três aulas anteriores e perguntou se alguém lembrava o que havia sido trabalhado. Disse-lhes também que, seria bom se tentassem falar em espanhol, mas que poderiam responder em português, se não soubessem em espanhol. De imediato um aluno falou “aprendemos las profesiones”, outro aluno falou “verbo”, então o professor perguntou se sabiam qual verbo e ajudou-os a lembrar do “verbo gustar”. Mas seguiu perguntando se recordavam de mais algum conteúdo trabalhado, como não lembravam, o mesmo lembrou-os dos adjetivos e seguiu com uma revisão do que havia trabalhado. Enquanto o professor fazia a revisão dos conteúdos trabalhados e apresentava alguns novos exemplos, alguns alunos, os de costume, tentaram desenvolver uma conversa paralela sobre futebol, mas o professor convidou-nos a participarem da aula com ele.

Com segurança Leandro explicou-lhes a importância de trabalharem com as profissões, pois na idade deles já devem estar pensando no que farão no futuro, também disse que deveriam aproveitar a oportunidade de estarem na escola e pensarem no futuro, pois a vida passa muito rápido e em pouco tempo terão que escolher com que vão trabalhar.

A maior parte dos alunos estava contribuindo e tentando participar da aula em espanhol, como o caso do aluno que disse “no me gusta o medico”, ou o outro que disse “yo quero ser abogado”; e mesmo com os erros de espanhol que eles cometiam, pude perceber que o Leandro estava motivado com a participação dos alunos e nem parecia a mesma pessoa do início do estágio.

Um pouco antes do término da aula, o professor explicou que, esta era sua última aula e nossa última visita a turma este ano. Sendo assim, nós estávamos agradecidos pela oportunidade que tivemos em trabalhar com eles, que esta experiência foi muito importante para nós, pois aprendemos muito com eles e com o professor, e que se possível retornaremos em 2018. Muitos disseram que gostaram das nossas aulas e que gostariam que voltássemos outras vezes. Em seguida o professor pediu que guardassem os materiais e os liberou, nos despedimos do professor e voltamos para casa.

A meu ver foi uma excelente aula, pois através do diálogo, o professor conseguiu fazer a revisão dos conteúdos trabalhados nas aulas anteriores, ao mesmo tempo em que conseguiu fazer com que os alunos praticassem a oralidade em língua espanhola. O comportamento seguro do professor nesta aula me fez perceber a importância do estágio para conseguirmos

desenvolver maturidade necessária para sermos docentes comprometidos com os conteúdos didáticos, com os métodos e com a metodologia utilizada, para que os alunos se sintam motivados a aprender e contribuir com as aulas. Pois o estagiário que eu vi a frente da turma nesta última aula, certamente não era o mesmo estagiário crítico acerca da postura dos outros, porém inseguro em seu primeiro dia de estágio, por não gostar de falar em público e agora buscava fazer que os alunos conversassem em espanhol com ele, e nem percebia que estava sendo observado por duas pessoas críticas.

4.4.3. RELATO AVALIATIVO-CRÍTICO DO ESTAGIÁRIO B – LEANDRO

Buscando completar nossa caminhada no Estágio Supervisionado I, agora passamos para a etapa de intervenção em sala de aula. Conforme mencionado no plano de ensino, a nossa intervenção aconteceu com a turma do sétimo ano do ensino fundamental da Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta de Jacinto Machado. Rememorando sobre a turma, ela é composta agora por doze alunos, já que entrou um novo aluno, sendo dez meninos e duas meninas.

Para esta etapa de intervenção, quem começou a docência foi a colega Fernanda Cristina Hoffmann Ramos, no dia vinte e seis de setembro de dois mil e dezessete. Neste dia, chegamos uns minutos antes na escola, para a colega Fernanda poder se preparar para aplicar a aula. Como de costume, ao chegarmos na escola pedimos permissão na secretaria para irmos para a sala. Quando chegamos o professor colaborador e a tutora de estágio Josiane estavam nos esperando.

Conforme combinado, o professor conseguiu emprestado com a escola, o Data Show para serem exibidos os slides com o conteúdo. À partir da instalação do aparelho, a colega Fernanda começou a se preparar para aplicar a aula. Ela estava nervosa como todo estagiário fica, mas esse nervosismo não atrapalhou sua aula.

Quando os alunos começaram a chegar, a Fernanda os recebeu com as saudações. – *Buenas tardes!* E os alunos respondiam: -Buenas tardes professora! Eles perguntaram para o professor colaborador como ia acontecer a aula e ele lhes lembrou que à partir de agora eram os professores estagiários que iriam aplicar as aulas, então todos se acomodaram sem causar nenhum alvoroço, inclusive foram bem educados eu diria.

Com a acomodação de todos, a professora Fernanda explicou aos alunos como iriam acontecer as aulas daqui pra frente, fez uma pequena explanação e então fez a chamada. Explicou a dinâmica da aula, de como iria trabalhar o conteúdo e que iria entregar um material

no qual eles responderiam e deveriam entregar para serem avaliados. Quando se falou em nota, eles arregalaram os olhos e perceberam que não seria algo só para passar o tempo.

A Fernanda explicou aos alunos que a aula seria trabalhada toda em espanhol, e que eles tentassem seguir o máximo que pudessem para ocorrer uma boa aula. Isso em alguns momentos foi complicado para eles, que estavam acostumados trabalhar a maior parte do tempo em português. A aula se iniciou com a explicação dos substantivos e artigos e durante a explicação a professora perguntava aos alunos o que eram os substantivos, o que eram os artigos e como os alunos tinham um pouco de dificuldade em compreender o espanhol, eles ficaram de início calados até que um falou em tom baixo: - “Eu sei em português!” A professora então disse: - “Podes falar em português um substantivo!” Um aluno respondeu: - “caneta!”, outro “lápiz”. E assim, os alunos se soltaram um pouco e perderam o medo da aula, percebendo que teriam liberdade para falar, mesmo que em português.

Os alunos receberam as folhas para completarem os espaços vazios e responderem as perguntas, durante a atividade eles pediram ajuda a professora, que atendeu a todos. Ficamos surpresos com o empenho deles durante a atividade, eles colaboraram e todos entregaram a folha para a avaliação. Inclusive, sempre pensamos que muita gente “estranha” na sala, causaria problemas para o desenrolar da aula, mas os alunos reagiram muito bem a esse aspecto.

Durante a aula, que acontece antes do recreio, quando está próximo do fim, geralmente o professor não libera os alunos para saírem da sala, mas um aluno quis sair, palavras dele, “beber água”, e como a Fernanda não tinha experiência disso, perguntou ao professor que deixou isso a cargo da Fernanda, mas esclareceu que geralmente não libera alunos quase na hora do recreio. Sendo assim, a Fernanda não liberou o aluno, que resmungou um pouco e até tentou atrapalhar a aula, teve até apoio de alguns colegas, mas não conseguiu seu objetivo, aos poucos foi “entrando nos trilhos.”

A atitude do aluno “x” em tentar de certo modo, atrapalhar a aula, é também um modo de testar o professor, esses acontecimentos que ocorrem em uma aula são novos para quem é estagiário, e eu como espectador, aprendi uma lição também. Além deste caso, teve um outro acontecimento na aula que não estava nos planos, entrou um novo aluno na classe e não sabíamos, a Fernanda fez as cópias das folhas para onze alunos e na hora tinha mais um, então o professor titular da turma foi até a secretaria e fez uma cópia a mais para poder ser realizada aula.

Pode-se dizer que a aula transcorreu muito bem, a professora explicou o conteúdo, dentro do tema que era as partes da casa e seus objetos, os alunos responderam e entregaram o material. Aqueles que iam acabando recebiam um caça-palavras como atividade não avaliativa,

apenas para enriquecimento de vocabulário, tiveram dúvidas e fizeram questionamentos, foram todos atendidos.

Ao término da aula da aula, a professora perguntou se eles gostaram das atividades, alguns responderam que sim, outro mais ou menos e teve um que disse: - “Aí depende, se me der um dez eu gostei e se não me der, não gostei!” Percebi que a grande maioria saiu satisfeita com a aula, e quando chegou o horário de liberá-los, a professora Fernanda se despediu deles, dizendo que gostou da participação deles, e então eles se despediram e foram para outra sala. Depois da despedida dos alunos, dialogando com o professor, ele disse que gostou da participação da Fernanda como docente, conversamos sobre os conteúdos trabalhados, nos despedimos e voltamos para Praia Grande.

Continuando com a nossa caminhada rumo a complementação do Estágio Supervisionado I, na etapa de intervenção, chegamos na segunda aula da colega de grupo Fernanda Cristina Hoffmann Ramos.

No dia 10 de Outubro de 2017, partimos para mais uma aula do nosso estágio. Como de costume, chegamos uns minutos antes do horário da aula, para acontecer os preparativos da mesma. Isso, porque em nossa escola acontece essa possibilidade com a rotatividade dos alunos, a sala de espanhol, não é utilizada na primeira aula das tardes de terça. Essa chegada uns minutos antes, é importante para checarmos algum detalhe ou escutar uma palavra de incentivo ou conselho do professor colaborador do estágio.

Nesse dia, chegar cedo foi mais do que importante, pois o professor que trabalhou com os alunos na primeira aula da tarde, os liberou oito minutos mais cedo para nossa surpresa, e também do professor, que os questionou sobre o fato de chegarem tão cedo, os alunos enrolaram, disseram que “já estava quase na hora”, mas a verdade é que eles estavam eram contentes em ter terminado a aula antes, em estar livres para conversar, que é algo que gostam muito de fazer. Os alunos foram cumprimentados ao chegar, se dirigiram para suas carteiras e então a Fernanda já teve que começar a aula.

Ao iniciar a aula, a colega Fernanda teve um pequeno diálogo com os alunos, lhes perguntando sobre a sua semana, como passaram, e se lembravam do conteúdo da aula passada. Alguns corajosos, disseram que não se lembravam, outros coçavam a cabeça, e então a professora os lembrou do conteúdo passado e aí alguns, fizeram aquela expressão, “ah sim, os artigos, os substantivos.” A partir deste momento, foi realizada a chamada e depois disso a professora perguntou se eles tinham trazido a folha que tinham recebido na aula anterior, isso para eles foi algo quase assustador, pois alguns deles nem se lembravam que tinham ganhado alguma folha. Foi então que muitos procuraram em suas coisas, e quando encontravam, erguiam

como se fosse um troféu. – “Olha, eu trouxe a minha”, alguns não trouxeram, conversando com o professor, ela nos disse que alguns alunos estavam preocupados e trazer a folha com o conteúdo, isso foi algo que nos deixou feliz.

Após as conversas iniciais, a professora entregou os trabalhos que tinham sido realizados na aula anterior, contendo notas. Como habitual, eles ficaram eufóricos com as notas, aqueles que tiraram notas boas, ficaram felizes, já quem não tirou uma nota boa, ficou triste. Porém todos, ficavam procurando os erros e até questionando a professora o porquê do erro, inclusive um aluno duvidou da correção e até que foi provado o erro ele não descansou. Esse dia, os alunos estavam bem afim de não estudar, queriam somente conversar, a professora teve que lhes chamar a atenção várias vezes para as correções que ela estava fazendo, eles não estavam muito afim de colaborar. Durante as correções, era escrito no quadro as respostas, e explicado o porquê de alguns erros. Foi explicado que eles não leram atentamente o que se pedia na atividade e por isso, ocorreu alguns erros.

Após as correções, foi realizada uma atividade em grupos, no qual para não haver discussões sobre os grupos, de acordo com o conversado com o professor titular da turma, a professora Fernanda trouxe um saquinho com quatro nomes de partes da casa, no qual, os alunos que pegassem os nomes repetidos, tinham que trabalhar juntos. Alguns alunos não gostaram do sorteio, não queriam trabalhar com o colega sorteado, foi preciso a professora se manter firme com eles, senão viraria baderna. Um aluno “X”, causou o maior problema nessa atividade, ele realmente não estava afim de fazer nada e usou o trabalho em grupo como desculpa, este aluno já tem antecedentes de causar problemas nas aulas, ele ficou emburrado boa parte do tempo, mas no final estava de muitos bons papos com os colegas do grupo, então ficou comprovado que o problema não eram os colegas. Este grupo em que estava este aluno, foi o que mais demandou atenção da professora, que teve que explicar várias vezes o que se tinha que fazer na dinâmica da atividade. Conversamos com o professor depois e ele corroborou que a firmeza é tudo, não se pode abaixar a cabeça para os alunos, eles te testam o tempo todo. Essas pequenas aprendizagens está sendo muito importante para nós, pois só a prática para mostrar essas cenas da aula.

A atividade em grupo, consistia em fazer uma frase dizendo qual a parte da casa que os alunos mais gostavam, uma frase curta, e para facilitar eles receberam dicionários para a sua confecção. Os alunos demonstraram dificuldades em montar uma pequena frase, em procurar no dicionário as palavras, além disso, eles perdem muito tempo em conversas paralelas e demoram a fazer o que se pede. Após serem terminadas as frases, a professora escreveu no quadro as frases que ia corrigindo, e pediu que os alunos copiassem. Mesmo assim, houve

alunos que perguntaram: “é para copiar?” “Tem que entregar?” aí a professora respondeu: - “sim, é para copiar!”, “não precisa entregar!”, com alguma insatisfação alguns alunos copiaram, outros só fizeram bagunça, e assim, a aula chegou no seu final.

Quando estava próximo do final da aula, a professora lhes avisou para organizarem as carteiras e se prepararem para a próxima aula, quando faltavam dois minutos, foi feita a despedida dos alunos e eles foram para outra sala.

Após os alunos saírem da sala, conversamos um pouco com o professor colaborador, que nos explicou sobre o comportamento do professor, que tem que ter uma certa autoridade em sala, afirmando que a colega Fernanda agiu certo ao fazer o sorteio dos grupos, já que os alunos criam dificuldades para trabalhar em conjunto. Nos despedimos e voltamos para casa.

Em complementação ao nosso estágio supervisionado I, partimos para a terceira aula de intervenção. No dia 24 de outubro de 2017, a colega Fernanda Cristina Hoffmann Ramos geriu sua terceira aula, cumprindo com as obrigações relativas ao estágio do curso de Letras Espanhol. Neste dia, chegamos costumeiramente alguns minutos mais cedo, passamos pela secretaria onde sempre cumprimentamos o pessoal que está por lá, secretária, diretora, professores, alunos e adentramos rumo à sala de aula de espanhol. Ao chegarmos a sala, já se encontravam lá o professor e a nossa tutora de estágio Josiane Vargas.

Tão logo feitos os cumprimentos, a Fernanda iniciou a sua preparação da aula, escrevendo no quadro alguns adjetivos, para serem usados na atividade do dia. Geralmente, os alunos chegam dois minutos mais cedo, mas nesse dia eles se atrasaram. O professor nos adiantou que tinha chegado um circo na cidade e que alguns alunos foram liberados para ir, mas que outros participariam da aula. Eles estavam uns minutos atrasados e o professor titular da turma, foi atrás para saber se eles tinham ido também ao circo, mas ela descobriu que alguns ficaram. Nossa turma tem doze alunos e nesse dia apenas quatro não foram no circo e participaram da aula.

Quando os alunos chegaram, a professora Fernanda os cumprimentou: “¡Buenas tardes!” e os alunos a cumprimentam de volta: “¡Buenas tardes Maestra!” Depois de se acomodarem em pleno silêncio, algo surpreendente, foi iniciada as atividades. A professora fez as conversações iniciais, explicou como seriam as atividades do dia, lhes disse que passaria um áudio contendo um texto com os adjetivos que envolvem a casa, como por exemplo: moderna, bonita, fea, grande, etc. Ela lhes perguntou o que são os adjetivos, e os alunos ficaram um pouco tímidos em falar, então a professora lhes disse que poderiam dizer em português, aí um aluno “x” respondeu meio tímido: “ele dá sentido ao verbo?” Então, a professora explicou que os adjetivos qualificam ou desqualificam o substantivo, e explicou os exemplos escritos no quadro,

como: bonita, fea, etc. Após feitas as explicações, foi passado pela primeira vez o áudio, e perguntado aos alunos se eles tinham entendido, um aluno respondeu: “entendi algumas coisas!” Foi passado mais duas vezes, e explicado o conteúdo.

Terminada a etapa do áudio, a professora entregou uma folha aos alunos e para nós que estávamos observando também, contendo o conteúdo do áudio e algumas perguntas relativas ao texto. Como por exemplo: ¿Como es mi casa? a resposta estava no texto que foi escutado e na folha recebida. Também tinha uma questão que era aberta, no qual perguntava, ¿como es tu casa? Nesta questão os alunos tinham que colocar dois adjetivos para exemplificar a sua casa. Um aluno “x”, perguntou se poderia colocar vários adjetivos, e a professora prontamente lhe disse que poderia colocar quantos quisesse, desde que ao menos dois adjetivos fossem escritos. Durante a atividade, a professora ia perguntando se eles tinham alguma dúvida e assim ia ajudando quem precisava.

Conforme os alunos iam terminando, era entregue a eles uma segunda folha que continha um caça palavras e também um desenho de uma casa para ser colocado o nome das habitações e também poderia ser pintado. Como de costume, os alunos perguntaram se era para entregar a atividade e a professora lhes disse que não precisava entregar. Próximo do final da aula, a professora disse aos alunos como seria a próxima aula, lhes agradeceu pela ótima participação e se despediu.

Ficamos um tempo em sala conversando com o professor sobre o andamento desta aula, discutimos sobre como a aula foi diferente ao ter poucos alunos em classe, como eles ficaram bem comportados, participaram ativamente das atividades. O professor gostou do conteúdo da aula, disse que iria trabalhar esta aula com outras turmas.

Penso que a aula foi bem produtiva, foi ofertado um bom conteúdo aos alunos, eles colaboram, participaram, ouviram atentos ao áudio. Os alunos que não quiseram ir ao circo, demonstraram que estavam afim de estudar, este sinal ficou bem claro. A professora Fernanda explicou o conteúdo da aula, perguntou aos alunos se eles tinham dúvidas, atendeu a todos que lhe chamaram, a aula transcorreu muito bem.

Seguindo com o estágio supervisionado I, no dia 31 de outubro de 2017 fomos para a quarta e última aula da colega Fernanda Cristina Hoffmann Ramos. Para a realização de mais uma etapa importante em nossa caminhada rumo a formação acadêmica.

Neste dia, fizemos o habitual, chegamos um pouco mais cedo, cumprimentamos as pessoas da secretaria e fomos para a sala de aula. Ao chegar, o professor parceiro de estágio estava nos esperando, estava gripado, mas veio cumprir com suas obrigações. A Fernanda conversou com ele e ficou acertado em utilizar alguns minutos para retomar o conteúdo da aula

anterior, já que parte dos alunos não acompanharam a última aula devido a chegada de um circo na cidade. Lembrando que a escola permitiu a ida destes alunos ao circo.

Com a chegada dos alunos, foram realizados os cumprimentos, eles se acomodaram em seus lugares para iniciar a aula. Estavam afim de colaborar neste dia, chegaram tranquilos e contentes, inclusive um deles chegou com a roupa toda manchada de alguma tinta, e falou sorrindo que se sujou fazendo uma maquete na aula anterior.

Então, a professora entregou as correções das atividades aos alunos, e lhes avisou sobre o andamento da atividade do dia. Perguntou aos alunos se eles lembravam o que são os adjetivos, apenas alguns falaram e depois de ser explicado novamente sobre eles, leu o texto utilizado na aula anterior, contendo alguns adjetivos.

Ela explicou aos alunos como funcionaria a atividade, na qual eles iriam construir uma frase sobre a sua casa, contendo no mínimo dois adjetivos, para depois lerem para a classe. Alguns alunos fizeram cara feia quando souberam que iriam ler a frase, mas aceitaram de forma até amistosa a atividade. Um aluno “x”, não quis colaborar com a atividade, a professora conversou com ele, lhe explicou novamente, aos poucos, enquanto os outros liam a frase, ele foi fazendo a sua.

Já com os outros alunos foi diferente, inclusive alguns tiram par ou ímpar para saber quem iria começar, foi algo engraçado. Acho que o perdedor teria que começar a leitura. Eles apresentam uma certa barreira para a prática da leitura, mas realizaram a atividade. Aos poucos, um a um leu sua produção, então chegou na vez desse aluno “x”, que não quis ler, a professora conversou bastante com ele, mas não teve jeito, ele não realizou a leitura, disse que só iria entregar porque valia nota. Acredito que essa situação foi uma das mais difíceis em sala para a colega Fernanda, que conseguiu atravessá-la sem nenhuma sequela. Este aluno gera para nós como futuros educadores uma grande reflexão. Como ajudá-lo a se desenvolver como aluno e até como cidadão?

A atividade do dia, se dividiu em duas partes, após as leituras das frases, a professora fez uma nova proposta de atividade, entregou aos alunos uma frase que era um comando, na qual ele escolhia dois colegas para realizarem o comando. A ideia desta atividade era promover uma interação entre os colegas e continuar com a leitura. Um dos comandos por exemplo foi de os colegas escolhidos pelo aluno y deveriam levantar e ir até a porta, ou a janela, ou a mesa da professora, assim eles fixariam vocabulário, praticariam leitura, de uma forma divertida e interativa. Nesta atividade todos participaram. Inclusive o aluno “x” que não estava afim de colaborar. Ele não leu o comando, mas para acompanhar todos os outros colegas que estavam participando, ele aceitou participar da parte de se mover em sala.

Próximo do final da aula, a professora perguntou aos alunos se eles gostaram e aprenderam durante as aulas, alguns responderam que sim. Ela os agradeceu pela compreensão e pela participação nas aulas. Lhes disse que tinha encerrado sua intervenção e que eu iria começar na próxima semana, então falei para eles que poderiam ficar tranquilos, as aulas seriam bem legais, por já estarem acostumados comigo em sala, alguns sorriram e foram bem receptivos.

Quando chegou ao final da aula, a professora se despediu dos alunos e lhes avisou para seguirem para sua próxima aula. Conversamos com o professor sobre as aulas, ele elogiou a colega Fernanda pela sua desenvoltura. Neste momento lhe falei que na próxima semana começaria minha intervenção e que lhe enviaria meu plano de aula para que fique a par das minhas atividades na primeira aula. Nos despedimos e voltamos para casa.

4.4.4. RELATOS AVALIATIVO-CRÍTICOS DAS AULAS IMPLEMENTADAS PELO COLEGA NO ESTÁGIO SUPERVISIONADO II

Agora, serão apresentadas as reflexões sobre as aulas implementadas pelo colega, no Estágio supervisionado II.

4.4.5. RELATO AVALIATIVO-CRÍTICO DO ESTAGIÁRIO A - FERNANDA

Para cumprirmos com as exigências do Estágio Supervisionado II, após realizar minha intervenção em sala de aula, observei a intervenção em sala de aula do meu colega Leandro Pereira Daniel. Na data de 21 de maio de 2018, Leandro realizou sua primeira oficina de Língua Espanhola, de 5 horas/aulas, com os alunos do 8º ano do Ensino Fundamental da Escola R. Presidente Tancredo de Almeida Neves, de Praia Grande, SC. Os alunos possuem apenas o Inglês como língua estrangeira. A turma é de 21 alunos, mas estavam presentes apenas 17.

Buscando fazer com que os alunos conseguissem compreender os vocábulos da língua e a cultura espanhola, e desenvolverem a competência de assimilação e raciocínio sobre os conteúdos trabalhados, a oficina foi desenvolvida em LM e LE, baseando-se no fato de que este era o primeiro contato da turma com a língua espanhola, e seguindo as orientações do livro de seguindo as orientações do livro de Metodologia do Ensino de Espanhol, (SEARA, 2017).

Leandro iniciou a oficina recepcionando e saudando os alunos em LE, seguiu apresentando sua proposta para as oficinas, anunciou que trabalhará com a turma durante duas manhãs e como elas seriam desenvolvidas. Que nesta primeira manhã os alunos conhecerão a

origem e a língua espanhola, os países que a utilizam como idioma oficial, as vantagens em aprendê-lo, e para isso realizariam variadas atividades. Enquanto que, na segunda oficina, eles trabalharão a temática do Geoparque, em conjunto com a língua espanhola.

O professor/estagiário iniciou pedindo para posicionarem suas classes em formato de “U”, perguntou se conheciam algo em espanhol, e surpreendentemente muitos alunos falaram “*Buenos días*”. Na sequência perguntou se sabiam algo sobre Geoparque e alguns alunos responderam que a escola já trabalhou isso com eles. Já de início a turma pareceu bastante participativa, para nossa alegria.

Para começar a trabalhar o espanhol e buscar com que todos participassem, o professor entregou-lhes umas tirinhas com a seguinte frase: “*¡Buenos días..... soy.....! Tengo..... años y vivo en.....¿y tú?*”. Após a apresentação do professor todos os alunos realizaram com alegria suas apresentações, com auxílio do professor nas pronúncias das palavras. O professor questionou sobre o que sabiam do espanhol, a origem, os países e a importância de aprendê-lo, sendo que vivemos em uma região turística, utilizando-se assim do conhecimento prévio dos alunos, em LM, acerca dos conteúdos que serão trabalhados, para aprenderem LE, de acordo com as orientações do livro de Metodologia do Ensino de Espanhol, (SEARA, 2017).

Foi exibido um vídeo que apresenta os 21 países que possuem o espanhol como idioma oficial, seguiu explicando a origem a língua espanhola, as variações de pronúncias, de acordo com cada local. Ao perguntar aos alunos se já haviam viajado para algum país que fala espanhol, um aluno falou que conheceu o Uruguai e outro relatou já ter ido ao Paraguai. Após serem questionados, os alunos falaram que notaram diferenças nas moedas e na comida, além de não entenderem o que as pessoas estavam falando.

O professor pediu para que eu relatasse minhas experiências em viagens ao Uruguai, então disse que já fui várias vezes para lá, com meu marido, que as melhores foram de moto. Relatei que sou apaixonada pelas estradas, muito bem cuidadas, pelo povo educado, pela segurança, além das belezas naturais e as comidas típicas. Em diálogo com os alunos, com mediação do professor, esclarecemos que o índice de alfabetismo do Uruguai é altíssimo, após uma grande campanha de alfabetização desenvolvida pelos governantes, que o país tem um plano de sustentabilidade e de cuidados com a natureza.

Os alunos estavam bastante questionadores acerca do que vi de diferente, se consegui me comunicar bem e se as paisagens são muito diferentes. Essa participação dos alunos deixou-me muito feliz, pois este diálogo deixou-os muito motivados para aprenderem e passaram a perguntar-nos a tradução de muitas palavras, parte de minhas falas foram em espanhol, para motivá-los.

Posteriormente eles realizaram uma atividade, em que teriam que ligar os países as suas capitais, falando os países que conseguiam, uns perguntavam para os outros, eles competiam a todo momento. Para nossa surpresa um aluno, pesquisou em um livro de geografia. Durante a correção os alunos que cometeram erros, ficaram bastante chateados.

Na sequência foi apresentado o alfabeto em língua espanhola e suas pronúncias, através de material impresso e após foi realizado uma dinâmica, em que os alunos retiraram uma letra do alfabeto para pronunciarem, após cada aluno recebeu uma palavra para descobrirem seu significado e a pronúncia, eles se divertiram bastante. Com intuito de trabalhar as habilidades de compreensão e produção oral e escrita, o professor entregou dicionários e pediu para formarem trios e elaborarem frases com as palavras que receberam, para após trabalharmos a oralidade das mesmas. Alguns alunos se atreveram a escrever as frases em espanhol, mas a maioria escreveu em LM e traduziu, eles solicitavam ajuda quando precisavam, mas de forma geral, a turma é bem independente e produtiva. Surpreendentemente todos os grupos leram sua frase e houve um grupo que leu mais de uma frase, com pronúncias satisfatórias.

Por conta de os alunos serem ágeis, o professor também conseguiu trabalhar o nome de algumas cores, através de uma sopa de letras e mais uma vez os alunos foram dinâmicos e questionadores. Os que iam terminando, recebiam, guias turísticos, encartes de propagandas, panfletos de supermercado, que uma amiga nossa trouxe do Chile, para observarem as semelhanças e diferenças nos produtos, preços, e escritas das palavras em relação ao Brasil. Os alunos fizeram muitos questionamentos, mas o que mais chamou a atenção foi em relação a moeda utilizada, que tinha muitos zeros e pareciam muito caros. Então explique que estava em pesos chilenos que havia uma conversão, que na verdade os produtos eram pouca coisa mais cara que aqui.

Para nossa alegria os alunos foram ativos e realizaram todas as atividades com qualidade e rapidez. Deste modo o professor conseguiu falar um pouco sobre um dos maiores escritores hispânicos e sua majestosa obra “*Dom Quixote de La Mancha*” de Miguel de Cervantes. Para isso apresentamos e explicamos uma adaptação da obra, a maioria dos alunos adorou conhecer as aventuras e devaneios do cavaleiro andante. Alguns perguntaram como poderiam lê-lo, se teriam que comprar, sugerimos que a maneira mais fácil seria baixar na internet e ler no computador, que a versão original é muito grande, mas existem adaptações menores. Para nossa tristeza alguns alunos não gostaram da história, e disseram que não gostam de ler, mas não atrapalharam aos demais que gostaram da história.

Diferentemente das experiências que vivemos no 9º ano nas oficinas anteriores, em que os alunos eram pouco participativos, os alunos do 8º ano nos surpreenderam positivamente.

Eles foram ativos, receptivos, questionadores, pesquisadores, curiosos, respeitaram e valorizaram todo o conteúdo que foi trabalhado, chegaram a sugerir alguns conteúdos a serem trabalhados, como saudações e música, em espanhol.

Deste modo, para minha alegria, percebi que mais importante que o desempenho do professor, que os conteúdos e metodologia trabalhada, a parte mais importante para o bom desenvolvimento do processo de ensino/aprendizagem de LE é o interesse e o envolvimento dos alunos. Pois trabalhamos da mesma forma, conteúdos parecidos e a mesma metodologia e essa turma obteve excelentes resultados.

Já, na data de 04 de junho de 2018, acompanhei o segundo dia de intervenção em sala de aula do meu colega Leandro Pereira Daniel. Que realizou sua segunda oficina de 5 horas/aula, de Língua Espanhola, com os alunos do 8º ano do Ensino Fundamental da Escola Presidente Tancredo de Almeida Neves, de Praia Grande, SC. Nesta data, foram trabalhadas saudações e despedidas em língua espanhola, a temática do Geoparque, e o quanto a conquista deste título é importante para Praia Grande.

O professor/estagiário saudou os alunos e muitos responderam em língua espanhola. Perguntou se recordavam algo da oficina anterior, alguns lembraram que aprenderam o alfabeto, ironicamente citaram a letra “Q”, por causa de sua pronúncia, chegaram a rir. Em seguida o professor comunicou-lhes os objetivos e a proposta da oficina, entregou o material impresso e deu início as atividades.

A oficina se deu início com todos trabalhando as saudações e despedidas em língua espanhola, com enfoque no ato comunicativo, como sugere Silva (2017), pois as saudações eram apresentadas pelo professor e repetidas pelos alunos, atentando aos significados e as pronúncias das palavras. Em seguida, foram realizados diálogos em duplas, em que o conteúdo foi pré-estabelecido pelo professor, se tratava de uma conversa com saudações e respostas. Neste momento o professor acompanhava a produção oral de cada aluno, ajudando nas pronúncias e explicando a forma correta quando cometiam erros. O feedback ocorreu posteriormente as falas, as palavras eram repetidas pelos alunos em conjunto, desta forma o professor contribuiu com o aprendizado dos alunos, sem expô-los, em concordância com Silva (2017).

O professor/estagiário deu início as atividades referentes ao Geoparque, explicando a importância econômica e social da conquista do selo de Geoparque da UNESCO para a região, e todo o trabalho social que envolve essa candidatura. Foram exibidos vídeos que apresentavam as investigações e os investimentos que ocorrem em uma região para que se consiga a

certificação da UNESCO no Geoparque Araripe/CE. Também foi exibido um vídeo que contempla as belezas e a cultura da região.

Para incitar um diálogo referente ao tema, foram apresentados slides que explicavam o potencial turístico e geológico de Praia Grande e os Geossítios. Os alunos estavam bastante críticos, participativos e dinâmicos, desenvolvendo assim um bom ato comunicativo referente ao tema. Com esse mesmo entusiasmo eles seguiram para a atividade seguinte, que consistia em formarem trios e elaborarem uma frase que descrevesse os potenciais de Praia Grande para se tornar um Geoparque. Foi explicado que eles poderiam elaborar a produção escrita em língua portuguesa e traduzirem para língua espanhola, com auxílio de dicionários e chamarmos em caso de dúvidas.

Buscamos fazer com que os alunos compreendessem a importância dos temas trabalhados enquanto trabalham as quatro habilidades linguísticas em língua espanhola, também auxiliamos a compreenderem a necessidade de terem uma boa ideia em mente e conseguirem selecionar as palavras adequadas para porem no papel, e que a tradução de uma frase para uma língua estrangeira exige semelhante cuidado com as palavras selecionadas para manterem o sentido real da frase. Foram poucos os alunos que não ficaram empolgados com a proposta de elaborarem um cartaz com a frase em língua espanhola e uma imagem referente a mesma.

De um modo geral, apesar de algumas conversas paralelas, eles trabalharam muito bem em equipe, questionavam, opinavam, pesquisavam, enquanto uns terminavam o processo de escrita, outros já estavam desenhando. Surpreendentemente membros de alguns grupos auxiliaram os outros, acredito que de certo modo influenciados por nosso comportamento, pois a todo momento mostramos e reforçamos a importância do trabalho em equipe nosso desenvolvimento acadêmico.

Para nossa alegria os alunos demonstraram muita vontade de aprenderem as pronúncias e apenas um grupo gerou um certo impasse na elaboração do cartaz e em sua leitura. Contudo todos os demais grupos estavam motivados e eufóricos em realizarem as gravações dos vídeos, foi uma experiência muito divertida para eles, em que muitos nos testavam nas pronúncias e pediam para repetirmos várias vezes a mesma palavra. Surpreendentemente eles não apresentaram dificuldade em relação a estarem sendo gravados, apenas em relação a produção oral.

Para finalizar a oficina, foram sorteados dois dicionários de Espanhol e entregue a todos os presentes, um cartão da oficina com um chocolate, algo que os deixou muito felizes. Na sequência o professor/estagiário agradeceu-lhes pela participação e pela motivação dos mesmos

durante as oficinas. Explanou a importância dos mesmos em nossos estágios, pois este é o momento em que pomos em prática tudo que passamos anos estudando.

Sendo assim, finalizamos a intervenção em estágio Supervisionado II, com muita satisfação, pois percebemos que os alunos gostaram de aprender a língua espanhola. Do mesmo modo percebemos que devemos ter amplo conhecimento dos conteúdos pedagógicos e didáticos, mas também devemos considerar o perfil da turma que iremos trabalhar, assim como o contexto sociocultural que os envolve, para conseguirmos obter êxito em nosso trabalho como docentes.

4.4.6. RELATO AVALIATIVO-CRÍTICO DO ESTAGIÁRIO B – LEANDRO

Para o Estágio Supervisionado II, em conjunto com alguns colegas de curso e com o apoio da Universidade Federal de Santa Catarina, elaboramos um projeto para apresentarmos o idioma espanhol e o Geoparque aos alunos da cidade de Praia Grande. Elaboramos quatro oficinas para trabalharmos esse projeto. Cada componente do grupo trabalhará duas oficinas, contendo cinco horas aula cada. Para realizarmos o nosso estágio, fomos aceitos na Escola R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves, aqui da cidade de Praia Grande SC.

No dia 07 de maio de 2018 a professora estagiária Fernanda Cristina Hoffmann Ramos realizou sua primeira oficina. De acordo com Silva (2017), ela trabalhou os três processos de aprendizagem, a conscientização, a apropriação e a autonomia.

Ao iniciar a oficina, a professora procurou conscientizar os alunos sobre as vantagens e os benefícios que teriam com as oficinas de Língua Espanhola. De acordo com Seara (2017), “procurou motivá-los, já que esse fator interfere na aprendizagem de uma língua estrangeira.” Ademais, explicou aos alunos que seria abordado sobre o Geoparque na oficina seguinte, já dando um gancho para as sequências de atividades. Foi passado um vídeo apresentando os países de fala hispânica juntamente com as explicações da importância do idioma. Diante da apresentação dos países que tem o idioma espanhol como língua oficial, foi abordado com os alunos que aprender este idioma se torna muito importante, pois nossos vizinhos se comunicam neste idioma, e somente o Brasil na América do Sul tem o idioma português como idioma oficial, neste momento também se falou as razões para este acontecimento.

Tão logo foi passado o vídeo e feito alguns debates com os alunos, se iniciou com uma apresentação, a professora começou dizendo: “*me llamo Fernanda y ¿cómo se llama usted?*” Ela fez a pergunta e como os alunos desconhecem o idioma na escola, para eles foi bem diferente, no início ficaram um pouco assustados e receosos em se apresentar, eu também me

apresentei e a maioria também fez a sua apresentação, neste momento se quebrou um pouco aquele clima de distanciamento que existia entre os alunos e o idioma.

A partir das apresentações, foi abordado sobre quanto o idioma espanhol pode ser importante para a vida dos alunos, desde para uma viagem, como exemplo fazer compras, (algumas pessoas visitam o Paraguai com esse intuito), conversar com um turista que por aqui aparecem bastante e também com uma futura aprovação do selo da Unesco, que pode ajudar em suas carreiras profissionais. A professora perguntou aos alunos se eles já haviam tido contato com algum turista na cidade, a maioria respondeu que não tinha conhecido, um aluno respondeu que já havia encontrado com turista hispânicos, mas enquanto eles falavam com outras pessoas, ele não conseguia entender nada. Este momento de conversação informal sobre o conhecimento prévio dos alunos, buscou trazer para a aula as vivências deles, suas experiências de vida, deixar o ambiente de classe mais humanizador.

Logo após, foi passado um vídeo sobre o Uruguai, com sua cultura, belezas naturais, um pouco de sua história. Neste momento a professora relatou a existência de um Geoparque neste país, e contou um pouco sobre sua experiência conhecendo pessoalmente o país. Para contribuir com a conscientização dos alunos referente ao aprendizado do espanhol e para dar um incentivo a mais para os alunos que estavam meio “desanimados” com o espanhol que era novo para eles, o professor de história que estava presente na sala, contou sua viagem ao Uruguai aonde visitou o Geoparque que existe lá. Ele reiterou que os jovens tem que aproveitar estas oportunidades que aparecem, pois a grande maioria segue o “fluxo” dos jovens daqui e acabam não estudando e deixando de buscar uma oportunidade de vida diferente. Essa contribuição foi ótima pois, boa parte dos alunos enfrentam alguns problemas sociais, e muitas vezes deixam de valorizar os estudos.

Após se debater sobre o Uruguai, foi entregue aos alunos conteúdos gramaticais, “pronomes” e fizeram relação com a língua materna, foi explicado as diferenças que ocorrem de um idioma para outro. Verificaram a acentuação que se recebe ou não no idioma espanhol, a professora interagiu com eles procurando incentivar no aprendizado do conteúdo.

Após ser trabalhado com os pronomes, os alunos assistiram um vídeo sobre as saudações, a professora escrevia algumas na lousa para explicar e retirar as dúvidas, após o vídeo, eles receberam uma folha com algumas saudações divididas em duas colunas, uma com elas escritas em espanhol, e a outra coluna com as saudações em português porém, de forma misturada para que os alunos tentassem achar a tradução correta da mesma. Enquanto os alunos iam fazendo a atividade, a professora ia nas carteiras para sanar as dúvidas que iam surgindo. Tão logo os alunos terminaram de realizar esta atividade, foi feita a sua correção. Ao trabalhar

desta forma, os alunos passaram a utilizar o conteúdo adquirido anteriormente, junto com seu conhecimento prévio, que apesar de não ser muito avançado por não terem o idioma espanhol na escola, uma ou outra palavra como Buenos días, eles já conheciam. Neste momento, os alunos se tornaram mais participativos, eles se sentiram mais à vontade para colaborar com a aula e ler as combinações das saudações do espanhol para o português. A professora escolheu trabalhar as saudações, pois elas serão importantes para a vida dos alunos, já que poderão utilizar em eventuais atos comunicativos com os turistas que por aqui estiverem.

Como etapa final da oficina, a professora realizou um bingo que valia para o ganhador um dicionário. Cada aluno recebeu uma folha contendo algumas saudações, a professora ia sorteando uma por uma e o aluno que completasse a cartela com a saudação e a sua tradução que já tinham aprendido anteriormente, receberia o prêmio. Foram sorteados três dicionários de espanhol, esta atividade serviu para que os alunos fixassem o conteúdo que haviam estudado, conteúdo este que os alunos poderão precisar em uma futura conversação.

Mesmo com toda a preparação, em uma sala de aula pode acontecer alguns percalços, a atividade ficou um pouco prejudicada por um ato falho nas cartelas que deixaram todos como ganhadores, esse fato fez com que a professora rapidamente tivesse que tomar uma decisão e ela fez o sorteio do dicionário. Em uma outra tentativa, também ocorreu o mesmo e foi sorteado também, e como a turma ficou um pouco chateada por não ganhar o dicionário, a professora sorteou um terceiro. Enfim, eles compreenderam a situação. Momentos assim podem acontecer em todos os seguimentos e devemos tomar partido e achar uma solução, acredito que a professora se saiu bem deste fato.

Depois que terminou o bingo e os sorteios, a professora questionou os alunos sobre o que gostaram da oficina, se tinham alguma dúvida, eles demonstraram que gostaram de realizar esta oficina, nesse momento, a professora reforçou que na próxima semana terá novamente a oficina de espanhol e será abordado sobre o Geoparque. Esta conscientização dos alunos sobre a próxima oficina é importante para que eles já cheguem em sala tendo uma noção das novas atividades. Por fim foi encerrada a primeira oficina da professora estagiária Fernanda, com os agradecimentos a turma pela sua participação.

Algo importante ocorreu fora da sala de aula, dois alunos se aproximaram de nós para conversar um pouco, perguntar sobre o espanhol, um deles falou que usa um aplicativo que trabalha com os idiomas, lhes reforçamos que seria bem importante quando pudessem pesquisar coisas sobre o espanhol o fizessem, eles demonstraram que irão pesquisar.

Encerrando sua participação como docente no Estágio Supervisionado II, a professora estagiária Fernanda Cristina Hoffmann Ramos ministrou sua segunda oficina na manhã do dia 14/05/2018.

A professora planejou a oficina pensando no contexto sociocultural dos alunos, promovendo atividades que colaborassem com o ato comunicativo, buscando ajudar os discentes a conhecerem um pouco do idioma espanhol, para alguma eventual conversação.

Para iniciar sua oficina, a professora entregou aos alunos uma tira de papel contendo dicas que ajudassem os alunos na sua apresentação para a turma. A apresentação consistia em dar bom dia, falar a idade e dizer o que gosta, isso em espanhol. Essa atividade ajuda a quebrar o “gelo” que acontece pelo fato de os alunos praticamente desconhecerem o idioma espanhol. Essa abordagem comunicativa sobre o idioma é pensada para contribuir com as suas necessidades fora da sala de aula, já que o intuito das oficinas é ajudar os alunos em futuras conversações em língua espanhola. Alguns alunos causaram resistência em participar, porém praticamente todos se apresentaram.

Durante a aula foi trabalhado um assunto que é de interesse dos alunos e eles já tinham ouvido falar em outras ocasiões na escola, Geoparque, os Geossítios e o turismo sustentável. Como conteúdo gramatical, foi trabalhado os pronomes definidos em espanhol.

Para preparar os alunos para produzirem e lerem uma frase em língua espanhola, falando sobre as belezas naturais de Praia Grande, a professora motivou e ativou o conhecimento prévio dos alunos, com algumas das sugestões de Silva (2017). As sugestões foram: dar informações que os alunos desconheçam sobre o assunto; foi apresentado aos alunos sobre o Geoparque e os Geossítios, foi apresentado assuntos que eles ainda não conhecem bem sobre as vantagens ou desvantagens de se ter um selo da Unesco. Também foi relacionado o assunto com as experiências de vida dos alunos; foi dialogado com os alunos sobre as suas experiências de vida, sobre o conhecimento de alguma coisa histórica da cidade, um aluno falou que sua mãe faz bordado em tolha. Nesta hora, inclusive eu falei sobre a importância para se aprovar o Geoparque, a preservação da nossa cultura, a professora comentou que por aqui se faziam cestos artesanais. Além dessas sugestões de Silva (2017), foi se criado expectativas, já que um acontecimento deste pode mudar a vida destes alunos que poderão ter mais oportunidades profissionais se realmente for aprovado o Geoparque.

Durante a atividade, os alunos usaram a apropriação do conteúdo, de acordo com Silva (2017), esse momento é aquele no qual o aluno integra o seu conhecimento novo com o seu conhecimento prévio, eles construíram uma frase em espanhol, relatando sobre o Geoparque, o que a cidade tem de bom para ser candidata ao selo da Unesco, em trios eles juntaram os

conhecimentos e transformaram numa frase. Após eles terminarem, foram convidados a escrever em um cartaz esta frase juntamente com um desenho de alguma paisagem da cidade. Esta atividade foi planejada, pensando no contexto a turma, eles tiveram ajuda de dicionários e do professor para a realização das frases. Ao término, foram corrigidas as produções para uma atividade futura.

Para finalizar as atividades, os alunos foram convidados a realizar a leitura e gravação das frases, eles ficaram um pouco envergonhados em ler, mas usamos os nossos exemplos para incentivá-los. Eu falei que para a faculdade temos várias atividades deste tipo, e até hoje fico envergonhado em gravar algum trabalho, a professora Fernanda também relatou suas experiências e por fim eles resolveram cooperar.

Após a gravação das produções, a professora perguntou aos alunos sobre o que eles aprenderam com essas oficinas, reiterando a importância de momentos como esse. Eu também falei que essa era uma grande oportunidade para eles terem algo diferente das aulas cotidianas, que oficinas como estas são bastante importantes. Os alunos desta turma não são tão participativos, porém, no geral a professora pode realizar a oficina de Língua Espanhola. Antes de se despedir, a professora deu um chocolate de presente para cada um e agradeceu a participação de todos.

5. SEMINÁRIO DE VIVÊNCIAS DOCENTES: PÔSTER

Neste espaço de vivências é a hora de trocar experiências com os colegas de curso, apresentar e ouvir dos colegas as dificuldades, os acertos, a metodologia, a prática. É um momento muito importante, no qual apresentamos e assistimos o caminhar nos estágios supervisionados I e II.

5.1 APRESENTAÇÃO DO PÔSTER DO ESTÁGIO SUPERVISIONADO I



Las Prácticas Pedagógicas Vivenciadas en la Pasantía Supervisada I en la Graduación de Lic. en Letras Español

Fernanda Cristina Hoffmann Ramos | felluba@hotmail.com
Leandro Pereira Daniel | leandrodanielpk@hotmail.com

Introducción:

Con los objetivos de observar y trabajar las clases de lengua española, la Pasantía Supervisada I fue importante, tras estudiar muchos saberes pedagógicos. Posibilitó observar las clases en tiempo real, permitiéndonos buscar estrategias para conseguirnos realizar las primeras intervenciones como profesor de lengua española y contribuir con el aprendizaje de los alumnos del séptimo año de la Escuela Municipal de Educación Básica Albino Zanatta, de la ciudad de Jacinto Machado SC.

Desarrollo:

De acuerdo con el Plan de Enseñanza de la escuela, trabajamos con "Las partes de la casa y sus objetos" y "Las profesiones".

Desarrollamos los planes de clase, trabajando la gramática como elemento integrador y con enfoque en las prácticas reflexivas acerca de los temas.

Utilizamos diferentes estrategias de enseñanza/aprendizaje, considerando el contexto sociocultural de los alumnos y sus conocimientos de la lengua materna.

Conseguimos hacer los alumnos pensaren en la lengua en uso, en la importancia de ampliar el vocabulario, mientras trabajaban las cuatro habilidades lingüísticas (Comprensión escrita, producción escrita, comprensión oral y producción oral).

Como docentes de lengua española la pasantía fue un período de gran aprendizaje, en razón de posibilitarnos reflexionar acerca de las teorías estudiadas para aplicarlas en las clases.



Conclusion:

En la Pasantía Supervisada I, alcanzamos nuestros objetivos por cuenta de un buen trabajo en equipo. Nuestras clases contribuyeron de forma efectiva en el proceso de enseño/aprendizaje de los alumnos, con interacción de todos y haciéndolos percibir la importancia de la lengua española y de los contenidos trabajados en sus vidas.

Referencias Bibliográficas

Projeto Político Pedagógico da **Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta** – Jacinto Machado, SC – 2017

SEARA, I. C.; NUNES, Vanessa G. **Metodologia de Ensino de Espanhol**. 3. ed. Florianópolis: LLE/CCE/UFSC, 2016.163p.

SILVA, da M.; LUCENA M. I. P. **E-book de Metodologia do Ensino de Espanhol** - As Práticas de Produção e Compreensão Oral e Escrita na Sala de Aula de Línguas Estrangeiras/Adicionais-
<https://ead2.moodle.ufsc.br/mod/book/view.php?id=61914&chapterid=618>

5.2.REFLEXÃO TEÓRICO-CRÍTICA SOBRE A APRESENTAÇÃO DO PÔSTER NO ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

A produção deste Pôster, nos fez refletir sobre o nosso caminho percorrido até chegarmos nessa reta final de estágio. Percebemos quantas coisas passamos e enfrentamos

nessa jornada. Não podemos de modo algum, esquecer das pessoas que nos ajudaram para esse feito, principalmente os alunos, que são personagens principais do nosso estágio.

No seminário que ocorreu no dia 12 de dezembro, apresentamos aos nossos professores e colegas, um resumo do nosso viver em sala de aula. Explicamos que no início, nos sentimos um pouco assustados, pela falta de experiência e pelo fato de escolhermos para estagiar uma turma considerada difícil pelos profissionais da escola albino Zanatta.

Neste dia, explicamos aos professores e colegas de curso, que trabalhamos conteúdos previamente acordados com o professor colaborador, sempre considerando o contexto sócio/cultural dos alunos. Trabalhamos com uma gramática que seja um elemento integrador, dentro de um contexto em que tudo seja útil para a vida dos alunos. Abordamos duas temáticas que fazem parte do cotidiano dos alunos, “as partes da casa e as profissões”, isso foi bom porque aproximou os alunos dos professores estagiários, eles se identificaram com os temas.

Durante as primeiras observações, ficamos bem assustados com o contexto de uma sala de aula, no qual acontecem muitas coisas ao mesmo tempo e muitas vezes somos pegos de surpresa. Uma situação de aula, que foi um pouco constrangedora, foi quando a diretora teve que chamar a atenção dos alunos da nossa turma, tanto para ela, quanto para nós, foi meio estranho, mas passamos ilesos por esse momento.

Situamos esse momento para esclarecer que a sala de aula é um local ativo, aonde tudo pode acontecer em um curto período de tempo, e como futuros educadores, devemos estar bem preparados para essas situações que vão fatalmente acontecer nas aulas.

Além desses fatos importantes, se faz necessário olharmos para trás, e ver que alcançamos alguns objetivos importantes, um deles foi realmente ajudar no processo de ensino/aprendizagem dos alunos. Percebemos isso, quando perguntávamos se os alunos se lembravam do estudado na aula anterior e alguns respondiam algo sobre o que foi trabalhado, além disso, sentimos que a maioria deles ficou feliz em falar sobre as profissões, eles logo queriam dizer qual era a sua preferida.

No desenvolvimento das aulas, sempre nos preocupamos com o contexto em que os alunos estavam inseridos respeitando suas diferenças, buscando colaborar com a sua aprendizagem. Contudo, devemos estar atentos para tudo que aconteceu neste período que convivemos com os alunos, inclusive em coisas que devemos melhorar, para que no próximo estágio, possamos ser melhores do que fomos neste, sempre pensando no desenvolvimento dos alunos.

5.3. APRESENTAÇÃO DO PÔSTER DO ESTÁGIO SUPERVISIONADO II



Hablando de Geoparque en Talleres de Lengua Española, Pasantía Supervisada II Graduación de Lic. en Letras Español

Fernanda Cristina Hoffmann Ramos | felluba@hotmail.com
Leandro Pereira Daniel | leandrodanielpk@hotmail.com

Introducción:

Con los objetivos de presentar la lengua y cultura española para alumnos de Praia Grande y hablar de la importancia del título de Geoparque para la región, el Pasantía Supervisada II fue significativa, tras reflexionar acerca de saberes pedagógicos y las necesidades del municipio. Trabajamos con los alumnos del octavo y noveno año, de la Enseñanza Fundamental II de la Escuela R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves de Praia Grande/SC.

Desarrollo:

Desarrollamos talleres que presentaron la lengua y cultura española, trabajando la gramática como elemento integrador, con enfoque en las prácticas reflexivas acerca de los temas, haciendo los alumnos pensaren en el uso de la lengua y la importancia del vocabulario, al mismo tiempo en que se trabajaron las cuatro habilidades (leer, escribir, oír y hablar).

La metodología enfatizó la interacción y el enfoque comunicativo. Utilizamos vídeos explicativos, diapositivas, materiales impresos, diccionarios y pósteres, para facilitar la comprensión de los contenidos trabajados. Consideramos el contexto sociocultural y el conocimiento previo de los alumnos, posibilitando así la participación y el aprendizaje significativo de todos.

Trabajamos con los países que poseen el español como idioma oficial, los pronombres personales, los artículos definidos, el alfabeto, los saludos y despedidas, las bellezas y cultura

uruguaya, turismo sustentable, el potencial turístico y cultural de Praia Grande y cuanto la región puede se beneficiar con la conquista del cello de Geoparque de la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura).

Conclusión:

En Pasantía Supervisada II reflexionamos acerca de las prácticas pedagógicas, para facilitar el proceso de aprendizaje de lengua española. Percibimos la necesidad de considerar el contexto sociocultural y el conocimiento previo de los alumnos y utilizar diferentes estrategias para lograr la participación y aprendizaje de todos. Con eso, logramos enseñar contenidos de la lengua y cultura española, así como la importancia de la sustentabilidad y de la cultura, para el turismo local y para convertirnos en Geoparque de la UNESCO.

Link para ver el vídeo de Pasantía Supervisada II:
<https://www.youtube.com/watch?v=P0CBnPLbqM&feature=youtu.be>



Referencias Bibliográficas

SEARA, I. C.; NUNES, Vanessa G. *Metodologia de Ensino de Espanhol*. 3. ed. Florianópolis: LLE/CCE/UFSC, 2016.163p.

SILVA, da M.; LUCENA M. I. P. *E-book de Metodologia do Ensino de Espanhol - As Práticas de Produção e Compreensão Oral e Escrita na Sala de Aula de Línguas Estrangeiras/Adicionais*-<https://ead2.moodle.ufsc.br/mod/book/view.php?id=61914&chapterid=618>

5.4.REFLEXÃO TEÓRICO-CRÍTICA SOBRE A APRESENTAÇÃO DO PÔSTER NO ESTÁGIO SUPERVISIONADO II

Do mesmo modo que no primeiro estágio, a produção do pôster para o Estágio Supervisionado II nos fez refletir sobre os nossos passos nessa etapa tão importante de nossa formação.

No dia 26 de junho de 2018, nos reunimos no Polo UFSC de Praia Grande SC, para compartilhar com os colegas e tutores as nossas experiências em sala de aula. Tanto de nossa parte, quanto da parte dos colegas de curso, foi nítida a satisfação de ter realizado a maioria dos estágios na nossa cidade. Além dessa motivação em realizar o estágio na nossa cidade, as experiências adquiridas no primeiro estágio, nos deixou mais preparados para as situações que aconteceram no segundo estágio.

O nosso grupo conseguiu aplicar em sala toda a preparação que fez da junção da teoria com as observações das aulas do professor colaborador, sempre se tem que melhorar, mas no geral tudo que foi planejado foi trabalhado com os alunos. Escutando as falas dos colegas de curso, percebemos que eles saíram satisfeitos com a sua participação no estágio também.

Para este segundo estágio preparamos aulas pensando muito no contexto dos alunos, sabendo que os alunos não tinham o espanhol na grade curricular e buscando apresentar para eles situações comunicativas que fossem realmente relevantes em suas vidas. Trabalhamos embasados nos acontecimentos que rodeiam os alunos, como o contato com turistas hispânicos que sempre visitam a cidade e que uma possível comunicação com eles pode acontecer. Além disso, trabalhamos a temática do Geoparque, que pode ser algo importante aqui na região.

Neste ínterim, acreditamos que as duas experiências de estágio foram extremamente importantes no nosso amadurecimento com futuros professores de Língua Espanhola, no primeiro momento aprendemos a conhecer uma sala de aula pela visão do professor, perceber as nuances que circundam uma classe de aula. Já na segunda etapa, mais experientes, conseguimos juntar as teorias com a vida cotidiana dos alunos, trazer o aluno e seu contexto para as aulas, no qual eles puderam se sentir mais a vontade compartilhando conhecimentos que vão de imediato afetar positivamente a vida de todos, alunos e professores estagiários. Para futuros estágios, fica o aprendizado de que uma boa aula passa por um bom planejamento, que os alunos precisam de professores realmente interessados em compartilhar conhecimento, em refletir sobre as necessidades de cada um em sala de aula, pensando no todo, sem esquecer que cada aluno tem seu tempo e modo de aprender.

6. CONSIDERAÇÕES FINAIS

A etapa do estágio Supervisionado I foi um momento de grandes descobertas e também de muito trabalho. Nosso intuito foi o de, juntamente com toda a equipe de estágio, contribuir de forma efetiva no processo de ensino/aprendizagem dos alunos.

A sala de aula é um ambiente real, que tem suas particularidades, diferentemente da teoria que todos os possíveis resultados são imaginados. Nesse ínterim, para chegarmos a etapa de intervenção em aula, passamos por uma fase de observação, aonde investigamos e percebemos as nuances que envolvem o trabalho do professor.

Apoiados em referenciais teóricos, após feitas as observações do professor em seu fazer pedagógico, planejamos nossos planos de aula e os colocamos em prática. Se faz necessário ponderar que, em sermos iniciantes, tivemos algumas barreiras para suplantar, mas no geral, saímos fortalecidos das nossas intervenções.

Partindo dessas indagações, compreendemos que o estágio em sala de aula é muito importante para a nossa formação como futuros professores de Língua Estrangeira, o Espanhol. Juntamente com as contribuições da faculdade, aproveitamos as do professor parceiro do estágio. Podemos dizer que o convívio em uma sala de aula, foi essencial para a nossa compreensão do fazer pedagógico. Esta experiência nos permitiu buscar estratégias, aprender os viveres que lá permeiam, construir saberes em conjunto com os alunos, sempre visando efetivamente contribuir com a aprendizagem em sala de aula.

Já no Estágio Supervisionado II, mais preparados a partir do primeiro, buscamos cada vez mais priorizar o trabalho em equipe, e isso foi o grande diferencial para a obtenção dos objetivos. Na nova escola, os alunos não tinham o conhecimento escolar do idioma espanhol e isso foi então o alavanco para planejarmos as aulas, sempre visando a apresentação do idioma aos alunos. Também, nos apoiamos no projeto do Geoparque, projeto este que pode modificar a vida de todos aqui na cidade de Praia Grande, tanto no apelo turístico, quanto na valorização da cultura dos moradores da região.

Saímos de sala de aula felizes, pois sentimos que ajudamos no conhecimento dos alunos por uma parte da cultura Espanhola e da nossa. O intuito das oficinas foram o de promover aulas que buscassem o viés comunicativo, pensando na necessidade dos alunos em uma cidade que tem um grande apelo turístico. Todo o conhecimento teórico que aprendemos nas aulas, buscamos utilizar nos planos de aulas, que apresentaríamos aos alunos de nosso estágio, e o grande sentimento que tivemos, foi o de que conseguimos colaborar com o enriquecimento dos conhecimentos culturais de nossos alunos. Em contra partida, ganhamos nesse período de vivência escolar conhecimento e experiência para seguirmos nosso caminho como docentes de

Língua Espanhola, o convívio com os alunos e toda a comunidade escolar, nos deixou mais preparados para nossas futuras aulas.

Percebemos nesse período que estagiamos, que o professor deve estar sempre preparado para as aulas, elaborar planos de aulas que atendam às necessidades educacionais dos alunos, sempre visando o crescimento pessoal de cada um deles. Também, deve-se perceber que em uma classe, temos alunos com características diferentes, aonde cada um tem o seu modo de aprender. Então, para contribuir com a evolução de cada um, devemos estar atentos para ajudar e respeitar a todos, dentro de suas habilidades e características.

7. REFERÊNCIAS

BERGMAN, J. C. F; SILVA, M.; **“E-book de Estágio Supervisionado I”**: Florianópolis; LLE/CCE/UFSC, 2017.133p.

BERGMAN, J. C. F; SILVA, M. **“9º período Estágio Supervisionado II”**: Florianópolis; LLE/CCE/UFSC, 2015.136p.

CERQUEIRA, E. **“Formas de Avaliação”**. Recanto das Letras, 10 de agosto de 2008. Disponível em: <https://www.recantodasletras.com.br/artigos/1121766>. Acesso em: 28/06/2018.

DAHMEN, M. **“Países De Habla Hispana en El Mundo”**. Youtube, 16 de dezembro de 2012. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=pj7aZMWKgRk>. Acesso em: 28/06/2018.

ESPAÑHOLGRATIS.NET. **“Saudações em Espanhol”**. espanholgratis.net. Disponível em: http://www.espanholgratis.net/saudacoes_espanhol.htm Acesso: 20/03/2018.

ESTRELAPOLAR. **“Profesiones”**. es.islcollective.com. 16 de Outubro de 2013. Disponível em:
<https://es.islcollective.com/resources/printables/worksheets_doc_docx/profesiones/trabajos-principiante-prea1/60073>. Acesso em: 06/10/2017

ESTRELAPOLAR. **“Profesiones”**. es.islcollective.com. 19 de Outubro de 2013. Disponível em:
<https://es.islcollective.com/resources/printables/worksheets_doc_docx/profesiones/trabajos-principiante-prea1/60244>. Acesso em: 06/10/2017

FEITOSA, J. **“Geopark Araripe - Lugar onde nasce o dia”**. Youtube. 15 de dezembro de 2009. Disponível em:
<https://www.youtube.com/watch?v=w8h5d5WctwU>. Acesso em: 27/05/2018.

FÉRIAS BRASIL. **“Praia Grande SC”**. FériasBrasil. Disponível em:
<https://www.feriasbrasil.com.br/sc/praiagrandesc/>. Acesso em: 30/03/2018.

FIGUEIREDO.E. **“Espanhol para brasileiros Lição 01 Alfabeto e pronúncia”**. Youtube, 11 de mar de 2017. Disponível em:
<https://www.youtube.com/watch?v=26ZEGXsmr-c>. Acesso em: 30 de março de 2018.

FLORIANÓPOLIS, Balanço Geral. **“Cânions do Sul do país podem ser reconhecidos mundialmente”**. Youtube, 19 de março de 2018. Disponível em:
<https://www.youtube.com/watch?v=cgZxECfYq4o>. Acesso: 20/03/2018.

GONZALEZ, N. **“Un oso en la casa”**. laprofenurina.blogspot.com. 20 de novembro de 2014. Disponível em:
<http://laprofenurina.blogspot.com.br/2014/11/unidad-didactica-2-un-oso-en-la-casa.html>
Acesso em: 27/06/2018.

HISPANÍSIMO. **“Describir su casa - Plano de una casa”**. hispanisimo.blogspot.com. 28 de fevereiro de 2017. Disponível em:
<http://hispanisimo.blogspot.com.br/2017/02/>. Acesso em: 27/06/2018.

LAB, Spanish Learning. **“Cómo usar Saludos y Despedidas en Español en Conversaciones Sencillas”**. Youtube, 11 de maio de 2014. Disponível em:
<<https://www.youtube.com/watch?v=JYcvBNOQ3s0>> Acesso: 28/06/2018.

OLIVEIRA, K. **“La casa - Las Partes Generales”**. blogspot.com, 06 de abril de 2016. Disponível em: <https://professorakarinyoliveira.blogspot.com/2016/04/la-casa-las-partes-generales.html>. Acesso em: 27/06/2018.

PEREZ, G. **“Uruguay Travel Plus Bloque ¼”**. Youtube, 6 de novembro de 2009. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=nA-ouv19JDo>. Acesso em: 20/03/2018.

PINTEREST. **“La Casa”**. pinterest.com. Disponível em:
<https://br.pinterest.com/pin/374009944041879642/>. Acesso em: 27/06/2018

PINTEREST. **“Las partes de la casa”**. pinterest.com. Disponível em:
<https://br.pinterest.com/pin/469148486159647861/>. Acesso em: 27/06/2018.

PINTEREST. **“La Casa”**. pinterest.com. Disponível em:
<https://br.pinterest.com/pin/125397170847106905>. Acesso em: 27/06/2018.

PRAIAGRANDE, SANTA CATARINA. **“Imagens de Praia Grande”**. praiagrande.sc.gov.br. Disponível em: <<http://www.praiagrande.sc.gov.br/turismo/item/Atrativos>> Acesso em 29/03/2018

Projeto Político Pedagógico da Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta – Jacinto Machado, SC – 2017.

Projeto Político Pedagógico da Escola R. Pres. Dr. Tancredo de Almeida Neves – Praia Grande SC – 2018.

RAMOS, F. **“Praia Grande, SC**. Youtube, 30 de mar de 2018. Disponível em:
<https://youtu.be/tOhvixgx66s> - Acesso em 28/06/2018.

ROCHA, Nádia. "**El alfabeto**". Brasil Escola. Disponível em: <<https://brasilecola.uol.com.br/espanhol/el-alfabeto-espanol.htm>>. Acesso em 22 de abril de 2018.

ROMERO, E. "**Aprendemos el vocabulario de las profesiones - Juego educativo**". Youtube. 21 de Novembro de 2013. Disponível em: <<https://www.youtube.com/watch?v=10VKh09rVRY&feature=youtu.be>> Acesso: 06/10/2017

SANTOS, A. et.al. "**Geoparques como estratégia de conservação**". PERIÓDICO UEPG, 13 de dezembro 2017. Disponível em: <<https://periodico.sites.uepg.br/index.php/meio-ambiente/915-diversidade-que-vai-alem-de-plantas-e-animais-geoparques-sao-estrategia-de-conservacao>> - Acesso: 20/03/2018.

SEARA, I. C.; NUNES, Vanessa G. "**Metodologia de Ensino de Espanhol**". 3. ed. Florianópolis: LLE/CCE/UFSC, 2016.163p.

SERIDÓ, Geoparque. "**Documentário: Geoparques, estratégia de conservação sustentável**". Youtube, 17 de março de 2018. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=s-AZ2PM6XnE>. Acesso em: 20/03/18.

SILVA, da M.; LUCENA M. I. P. **E-book de Metodologia do Ensino de Espanhol - As Práticas de Produção e Compreensão Oral e Escrita na Sala de Aula de Línguas Estrangeiras/Adicionais-** disponível em: <https://ead2.moodle.ufsc.br/mod/book/view.php?id=61914&chapterid=618>

SOESPANHOL. "**Saludos y Despedidas (Saudações e Despedidas)**". soespanhol.com.br. Disponível em: http://soespanhol.com.br/conteudo/voc11_SAUDACOES_E%20DESPEDIDAS.php Acesso em 27/05/2018.

SPANISH, T. "**Parts of the house in Spanish, Spanish vocabulary**". Youtube. 06 de outubro de 2015. Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=CAFhAdmttjo> Acesso em 27/06/2018.

SPANISH, W. **Profesiones y oficios en español**. spanish.cl. Disponível em: <https://www.spanish.cl/Vocabulary/Notes/Profesiones_Oficios.htm> Acesso em: 06/10/2017.

Universidade Federal De Santa Catarina. **A Observação Como Ferramenta de Aprendizagem** – disponível em: <https://ead2.moodle.ufsc.br/mod/book/view.php?id=67572&chapterid=680> - Acesso em: 03 de setembro de 2017.

8. ANEXOS

I – SIARE – ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

I.1 - ESTAGIÁRIO LEANDRO



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

Pró-Reitoria de Graduação - PROGRAD
Departamento de Integração Acadêmica e Profissional

Prédio da Reitoria - Campus Prof. João David Ferreira Lima, Florianópolis - SC - Brasil, CEP 88040-900
Fone +55 (48) 3721-9446 - Fax +55 (48) 3721-9296 | www.reitoria.ufsc.br/estagio | estagiopreg@reitoria.ufsc.br

TERMO DE COMPROMISSO DE ESTÁGIO OBRIGATÓRIO - TCE Nº 718271

O(A) Município De Jacinto Machado, CNPJ 82.960.758/0001-36, doravante denominado(a) CONCEDENTE, representado(a) pelo(a) sr(a). Meri Terezinha De Souza Alexandrino, a Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC, CNPJ 83.899.526/0001-82, representada pelo(a) Coordenador(a) de Estágios do Curso, Prof.(a) Vera Regina De Aquino Vieira, e o(a) estagiário(a) Leandro Pereira Daniel, CPF 038.307.769-93, telefone 48991651822, e-mail leandrodanielpk@hotmail.com, regularmente matriculado(a) sob número 14300120 no Curso de Letras - Língua Espanhola e Literaturas de Língua Espanhola na forma da Lei nº 11.788/08, da Resolução 014/CUn/11 e das normas do Curso, acertam o que segue:

- | | |
|--|--|
| Art. 1º: O presente Termo de Compromisso de Estágio (TCE), fundamentado no Projeto Pedagógico do Curso (PPC) e no convênio firmado entre a CONCEDENTE e a UFSC em 03/08/2017 e vinculado à disciplina MEN9116. | Art. 7º: O(A) estagiário(a) deverá informar a unidade concedente em caso de abandono do curso. |
| Art. 2º: O(A) Prof.(a) Juliana Cristina Faggion Bergmann, da área a ser desenvolvida no estágio, atuará como orientador(a) para acompanhar e avaliar o cumprimento do Programa de Atividades de Estágio (PAE), definido em conformidade com a área de formação do(a) estagiário(a). | Art. 8º: O(A) estagiário(a) realizará o presente estágio sem remuneração . |
| Art. 3º: A jornada semanal de atividades será de 10 horas (com no máximo 2 horas diárias), a ser desenvolvida na CONCEDENTE, no(a) Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta, de 03/08/2017 a 29/12/2017, respeitando-se horários de obrigações acadêmicas do estagiário e tendo como supervisor(a) o(a) Marileni Zingler Cunn Roecher (009.194.160-12). | Art. 9º O(A) estagiário(a) não terá, para quaisquer efeitos, vínculo empregatício com a CONCEDENTE, desde que observados os itens deste TCE. |
| Art. 4º: O(A) estagiário(a), durante a vigência do estágio, estará segurado(a) contra acidentes pessoais pela apólice Nº 01820000838 da seguradora Gente Seguradora S.A. (CNPJ 90.180.605/0001-02). | Art. 10º Caberá ao(a) estagiário(a) cumprir o estabelecido no PAE abaixo: conduzir-se com ética profissional; respeitar as normas da UFSC, respondendo por danos causados pela inobservância das mesmas, e submeter-se à avaliação de desempenho. |
| Art. 5º: O(A) estagiário(a) deverá elaborar relatório, conforme descrito no Projeto Pedagógico do Curso, devidamente aprovado e assinado pelas partes envolvidas. | Art. 11º As partes, em comum acordo, firmam o presente TCE em 5 vias de igual teor. |
| Art. 6º: O estágio poderá ser rescindido por uma das partes a qualquer tempo, através de Termo de Rescisão. | |

PROGRAMA DE ATIVIDADES DE ESTÁGIO (PAE) do TCE Nº 718271

Durante a vigência do TCE, o(a) estudante desenvolverá as seguintes atividades:

desenvolver tarefas de observação focadas na sala de aula; II) escrever relatos reflexivos e críticos sobre essas observações; III) elaborar um projeto de intervenção com base nessas observações; IV) planejar aulas e implementá-las; V) escrever relatos sobre essas aulas, refletindo criticamente sobre o seu desempenho e o desempenho de seus colegas de equipe; VI) elaborar um plano de ensino e planejar 5 aulas para serem implementadas no estágio de docência plena, na disciplina de Estágio Supervisionado II; e VII) reescrever o Caderno Pedagógico (CP) elaborado em Metodologia de Ensino, incluindo as atividades elaboradas em ESI, fazendo as devidas adaptações na estrutura e nos textos do caderno, que será o trabalho final da disciplina de ESI.

Local e Data:

Jacinto Machado 15 de Agosto de 2017.

Meri Terezinha De Souza Alexandrino - Representante na CONCEDENTE

Vera Regina De Aquino Vieira - Coord. Estágios do Curso - UFSC

Marileni Zingler Cunn Roecher - Supervisor(a) no local de Estágio

Leandro Pereira Daniel - Estagiário

Juliana Cristina Faggion Bergmann - Prof.(a) Orientador(a)

Méri T. Souza Alexandrino
Matricula 2338
Diretora Escolar
EMEB Albino Zanatta

I.2 - ESTAGIÁRIA FERNANDA



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

Pró-Reitoria de Graduação - PROGRAD
Departamento de Integração Acadêmica e Profissional

Prédio da Reitoria - Campus Prof. João David Ferreira Lima, Florianópolis - SC - Brasil, CEP 88040-900
Fone +55 (48) 3721-9446 - Fax +55 (48) 3721-9296 | www.reitoria.ufsc.br/estagio | estagiopreg@reitoria.ufsc.br

TERMO DE COMPROMISSO DE ESTÁGIO OBRIGATÓRIO - TCE Nº 720806

O(A) **Município De Jacinto Machado**, CNPJ 82.960.758/0001-36, doravante denominado(a) **CONCEDENTE**, representado(a) pelo(a) sr(a). **Meri Terezinha De Souza Alexandrino**, a Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC, CNPJ 83.899.526/0001-82, representada pelo(a) Coordenador(a) de Estágios do Curso, Prof.(a) **Vera Regina De Aquino Vieira**, e o(a) estagiário(a) **Fernanda Cristina Hoffmann Ramos**, CPF 029.716.979-32, telefone 48984070128, e-mail felluba@hotmail.com, regularmente matriculado(a) sob número 14300106 no Curso de Letras - Língua Espanhola e Literaturas de Língua Espanhola na forma da Lei nº 11.788/08, da Resolução 014/CUn/11 e das normas do Curso, acertam o que segue:

- | | |
|---|--|
| Art. 1º: O presente Termo de Compromisso de Estágio (TCE), fundamentado no Projeto Pedagógico do Curso (PPC) e no convênio firmado entre a CONCEDENTE e a UFSC em 03/08/2017 e vinculado à disciplina Men9116 . | Art. 7º: O(A) estagiário(a) deverá informar a unidade concedente em caso de abandono do curso. |
| Art. 2º: O(A) Prof.(a) Juliana Cristina Faggion Bergmann , da área a ser desenvolvida no estágio, atuará como orientador(a) para acompanhar e avaliar o cumprimento do Programa de Atividades de Estágio (PAE), definido em conformidade com a área de formação do(a) estagiário(a). | Art. 8º: O(A) estagiário(a) realizará o presente estágio sem remuneração . |
| Art. 3º: A jornada semanal de atividades será de 10 horas (com no máximo 2 horas diárias) , a ser desenvolvida na CONCEDENTE , no(a) Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta , de 03/08/2017 a 29/12/2017 , respeitando-se horários de obrigações acadêmicas do estagiário e tendo como supervisor(a) o(a) Marileni Zingler Cunn Roecher (009.194.160-12) . | Art. 9º O(A) estagiário(a) não terá, para quaisquer efeitos, vínculo empregatício com a CONCEDENTE , desde que observados os itens deste TCE. |
| Art. 4º: O(A) estagiário(a), durante a vigência do estágio, estará segurado(a) contra acidentes pessoais pela apólice Nº 01820000838 da seguradora Gente Seguradora S.A. (CNPJ 90.180.605/0001-02) . | Art. 10º Caberá ao(a) estagiário(a) cumprir o estabelecido no PAE abaixo; conduzir-se com ética profissional; respeitar as normas da UFSC, respondendo por danos causados pela inobservância das mesmas, e submeter-se à avaliação de desempenho. |
| Art. 5º: O(A) estagiário(a) deverá elaborar relatório, conforme descrito no Projeto Pedagógico do Curso, devidamente aprovado e assinado pelas partes envolvidas. | Art. 11º As partes, em comum acordo, firmam o presente TCE em 5 vias de igual teor. |
| Art. 6º: O estágio poderá ser rescindido por uma das partes a qualquer tempo, através de Termo de Rescisão. | |

PROGRAMA DE ATIVIDADES DE ESTÁGIO (PAE) do TCE Nº 720806

Durante a vigência do TCE, o(a) estudante desenvolverá as seguintes atividades:

I) desenvolver tarefas de observação focadas na sala de aula; II) escrever relatos reflexivos e críticos sobre essas observações; III) elaborar um projeto de intervenção com base nessas observações; IV) planejar aulas e implementá-las; V) escrever relatos sobre essas aulas, refletindo criticamente sobre o seu desempenho e o desempenho de seus colegas de equipe; VI) elaborar um plano de ensino e planejar 5 aulas para serem implementadas no estágio de docência plena, na disciplina de Estágio Supervisionado II; e VII) reescrever o Caderno Pedagógico (CP) elaborado em Metodologia de Ensino, incluindo as atividades elaboradas em ESI, fazendo as devidas adaptações na estrutura e nos textos do caderno, que será o trabalho final da disciplina de ESI. Última atualização: Wednesday, 26 Jul 2017, 09:29;

Local e Data:

Jacinto Machado, 15 de agosto de 2017.

Meri Terezinha De Souza Alexandrino - Representante na CONCEDENTE

Vera Regina De Aquino Vieira - Coord. Estágios do Curso - UFSC

Marileni Zingler Cunn Roecher - Supervisor(a) no local de Estágio

Fernanda Cristina Hoffmann Ramos - Estagiário

Juliana Cristina Faggion Bergmann - Prof.(a) Orientador(a)



Méri T. Souza Alexandrino
Matricula 2338
Diretora Escolar
EMEB Albino Zanatta

I.3 – SIARE – ESTÁGIO SUPERVISIONADO II

I.3.1 - ESTAGIÁRIO LEANDRO



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

PRÓ-REITORIA DE GRADUAÇÃO

DEPARTAMENTO DE INTEGRAÇÃO ACADÊMICA E PROFISSIONAL

Endereço: 2º andar do prédio da Reitoria, Rua Sampaio Gonzaga, s/nº, Trindade - Florianópolis

Fone +55 (48) 3721-9446 / (48) 3271-9296 | http://portal.estagios.ufsc.br | dip.prograd@contato.ufsc.br

TERMO DE COMPROMISSO DE ESTÁGIO OBRIGATÓRIO - TCE Nº 2002460

O(A) **Prefeitura Municipal de Praia Grande**, CNPJ 82.913.211/0001-80, doravante denominado(a) **CONCEDENTE** representado(a) pelo(a) sr(a). **Gerusa Marques Albino de Mattos**, a Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC, CNPJ 83.899.526/0001-82, representada pelo(a) Coordenador(a) de Estágios do Curso, Prof.(a) **Vera Regina de Aquino Vieira**, e o(a) estagiário(a) **Leandro Pereira Daniel**, CPF 038.307.769-93, telefone 48991651822, e-mail leandrodanielpk@hotmail.com, regularmente matriculado(a) sob número 14300120 no Curso de **Letras - Língua Espanhola e Literaturas de Língua Espanhola** na forma da Lei nº 11.788/08, da Resolução 014/CUn/11 e das normas do Curso, acertam o que segue:

- Art. 1º:** O presente Termo de Compromisso de Estágio (TCE) está fundamentado no Projeto Pedagógico do Curso (PPC) e no convênio firmado entre a **CONCEDENTE** e a **UFSC em 21/02/2018** e vinculado à disciplina **MEN9117**.
- Art. 2º:** O(A) Prof.(a) **Juliana Cristina Faggion Bergmann**, da área a ser desenvolvida no estágio, atuará como orientador(a) para acompanhar e avaliar o cumprimento do Programa de Atividades de Estágio (PAE), definido em conformidade com a área de formação do(a) estagiário(a).
- Art. 3º:** A jornada semanal de atividades será de **14 horas (com no máximo 3 horas diárias)**, a ser desenvolvida na **CONCEDENTE**, no(a) **Escola Tancredo de Almeida Neves**, de **21/02/2018** a **28/06/2018**, respeitando-se horários de obrigações acadêmicas do estagiário e tendo como supervisor(a) o(a) **Uilian Pizzoloto Dalpiaz** (CPF 071.935.339-40).
- Art. 4º:** O(A) estagiário(a), durante a vigência do estágio, estará segurado(a) contra acidentes pessoais pela apólice Nº **01820000838** da seguradora **Gente Seguradora S.A.** (CNPJ 90.180.605/0001-02).
- Art. 5º:** O estagiário(a) deverá elaborar relatório, conforme descrito no Projeto Pedagógico do Curso, devidamente aprovado e assinado pelas partes envolvidas.
- Art. 6º:** O estagiário deverá informar a unidade concedente em caso de abandono do curso.
- Art. 7º:** O estágio poderá ser rescindido a qualquer tempo por meio de Termo de Rescisão, observado o recesso do qual trata o artigo 9º deste TCE.
- Art. 8º:** O(A) estagiário(a) realizará o presente estágio sem remuneração.
- Art. 9º:** O(A) estagiário(a) tem direito a **10 dias de recesso**, a ser exercido durante o período de realização do estágio, preferencialmente durante férias escolares, em período(s) acordado(s) entre o(a) estagiário(a) e o(a) supervisor(a). Caso o estágio seja interrompido antes da data prevista, o número de dias será proporcional e deverá ser usufruído durante a vigência do TCE ou pago em pecúnia ao estudante após sua rescisão.
- Art. 10º:** O(A) estagiário(a) não terá, para quaisquer efeitos, vínculo empregatício com a **CONCEDENTE**, desde que observados os itens deste TCE.
- Art. 11º:** Caberá ao(a) estagiário(a) cumprir o estabelecido no PAE abaixo; conduzir-se com ética profissional; respeitar as normas da **CONCEDENTE**, respondendo por danos causados pela inobservância das mesmas, e submeter-se à avaliação de desempenho.
- Art. 12º:** As partes, em comum acordo, firmam o presente TCE em **5 vias** de igual teor.

PROGRAMA DE ATIVIDADES DE ESTÁGIO (PAE) do TCE Nº 2002460

Durante a vigência do TCE, o(a) estudante desenvolverá as seguintes atividades:

I) elaborar o plano de ensino e cronograma das aulas de acordo com a organização da escola; II) planejar aulas e implementá-las; III) escrever relatos sobre essas aulas, refletindo criticamente sobre o seu desempenho; IV) observar a implementação das aulas de seus colegas de equipe; V) escrever relatos avaliativos sobre o desempenho de seus colegas de equipe; VI) elaborar um pôster sobre a experiência de estágio na escola; VII) apresentar o pôster na escola e no polo, socializando sua experiência com os colegas e com a comunidade escolar; VIII) escrever o Relatório Final de Estágio Supervisionado.

Local e Data:

Praia Grande de 19 de 03 de 2018

Leandro Pereira Daniel
Leandro Pereira Daniel - Estagiário(a)

Gerusa Marques Albino de Mattos - Representante na CONCEDENTE

Vera Regina de Aquino Vieira - Coord. Estágios do Curso - UFSC

Juliana Cristina Faggion Bergmann - Prof.(a) Orientador(a)

Uilian P. Dalpiaz - Supervisor(a) no local de Estágio

E. R. Pres. Dr. Tancredo de A. Neves
Cód. 4207998-5
Rua Learcino Norberto Maciel - Bairro Leão
Praia Grande - SC

I.3.2 - ESTAGIÁRIA FERNANDA



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

PRÓ-REITORIA DE GRADUAÇÃO

DEPARTAMENTO DE INTEGRAÇÃO ACADÊMICA E PROFISSIONAL

Endereço: 2º andar do prédio da Reitoria, Rua Sampaio Gonzaga, s/nº, Trindade - Florianópolis

Fone +55 (48) 3721-9446 / (48) 3271-9296 | <http://portal.estagios.ufsc.br> | dip.prograd@contato.ufsc.br

TERMO DE COMPROMISSO DE ESTÁGIO OBRIGATÓRIO - TCE Nº 2002457

O(A) Prefeitura Municipal de Praia Grande, CNPJ 82.913.211/0001-80, doravante denominado(a) **CONCEDENTE** representado(a) pelo(a) sr(a). **Gerusa Marques Albino de Mattos**, a Universidade Federal de Santa Catarina - UFSC, CNPJ 83.899.526/0001-82, representada pelo(a) Coordenador(a) de Estágios do Curso, Prof.(a) **Vera Regina de Aquino Vieira**, e o(a) estagiário(a) **Fernanda Cristina Hoffmann Ramos**, CPF 029.716.979-32, telefone 48984070128, e-mail felluba@hotmail.com, regularmente matriculado(a) sob número 14300106 no Curso de Letras - Língua Espanhola e Literaturas de Língua Espanhola na forma da Lei nº 11.788/08, da Resolução 014/CUn/11 e das normas do Curso, acertam o que segue:

- Art. 1º:** O presente Termo de Compromisso de Estágio (TCE) está fundamentado no Projeto Pedagógico do Curso (PPC) e no convênio firmado entre a **CONCEDENTE** e a **UFSC em 21/02/2018** e vinculado à disciplina **MEN9117**.
- Art. 2º:** O(A) Prof.(a) **Juliana Cristina Faggion Bergmann**, da área a ser desenvolvida no estágio, atuará como orientador(a) para acompanhar e avaliar o cumprimento do Programa de Atividades de Estágio (PAE), definido em conformidade com a área de formação do(a) estagiário(a).
- Art. 3º:** A jornada semanal de atividades será de **12 horas (com no máximo 3 horas diárias)**, a ser desenvolvida na **CONCEDENTE**, no(a) **Escola Tancredo de Almeida Neves**, de **21/02/2018** a **28/06/2018**, respeitando-se horários de obrigações acadêmicas do estagiário e tendo como supervisor(a) o(a) **Uilian Pizzoloto Dalpiaz** (CPF 071.935.339-40).
- Art. 4º:** O(A) estagiário(a), durante a vigência do estágio, estará segurado(a) contra acidentes pessoais pela apólice Nº **01820000838** da seguradora **Gente Seguradora S.A.** (CNPJ 90.180.605/0001-02).
- Art. 5º:** O estagiário(a) deverá elaborar relatório, conforme descrito no Projeto Pedagógico do Curso, devidamente aprovado e assinado pelas partes envolvidas.
- Art. 6º:** O estagiário deverá informar a unidade concedente em caso de abandono do curso.
- Art. 7º:** O estágio poderá ser rescindido a qualquer tempo por meio de Termo de Rescisão, observado o recesso do qual trata o artigo 9º deste TCE.
- Art. 8º:** O(A) estagiário(a) realizará o presente estágio sem remuneração.
- Art. 9º:** O(A) estagiário(a) tem direito a **10 dias de recesso**, a ser exercido durante o período de realização do estágio, preferencialmente durante férias escolares, em período(s) acordado(s) entre o(a) estagiário(a) e o(a) supervisor(a). Caso o estágio seja interrompido antes da data prevista, o número de dias será proporcional e deverá ser usufruído durante a vigência do TCE ou pago em pecúnia ao estudante após sua rescisão.
- Art. 10º:** O(A) estagiário(a) não terá, para quaisquer efeitos, vínculo empregatício com a **CONCEDENTE**, desde que observados os itens deste TCE.
- Art. 11º:** Caberá ao(a) estagiário(a) cumprir o estabelecido no PAE abaixo; conduzir-se com ética profissional; respeitar as normas da **CONCEDENTE**, respondendo por danos causados pela inobservância das mesmas, e submeter-se à avaliação de desempenho.
- Art. 12º:** As partes, em comum acordo, firmam o presente TCE em 5 vias de igual teor.

PROGRAMA DE ATIVIDADES DE ESTÁGIO (PAE) do TCE Nº 2002457

Durante a vigência do TCE, o(a) estudante desenvolverá as seguintes atividades:

I) elaborar o plano de ensino e cronograma das aulas de acordo com a organização da escola; II) planejar aulas e implementá-las; III) escrever relatos sobre essas aulas, refletindo criticamente sobre o seu desempenho; IV) observar a implementação das aulas de seus colegas de equipe; V) escrever relatos avaliativos sobre o desempenho de seus colegas de equipe; VI) elaborar um pôster sobre a experiência de estágio na escola; VII) apresentar o pôster na escola e no polo, socializando sua experiência com os colegas e com a comunidade escolar; VIII) escrever o Relatório Final de Estágio Supervisionado.

Local e Data:

Praia Grande, 15 de Março de 2018

Gerusa Marques Albino de Mattos
Gerusa Marques Albino de Mattos - Representante na CONCEDENTE

Juliana Cristina Faggion Bergmann
Juliana Cristina Faggion Bergmann - Prof.(a) Orientador(a)

Fernanda Cristina Hoffmann Ramos
Fernanda Cristina Hoffmann Ramos - Estagiário(a)

Vera Regina de Aquino Vieira
Vera Regina de Aquino Vieira - Coord. Estágios do Curso - UFSC

Uilian P. Dalpiaz
Uilian Pizzoloto Dalpiaz - Supervisor(a) no local de Estágio

E. R. Pres. Dr. Tancredo de A. Neves
Cód. 4207998-5
Rua Learcino Norberto Maciel - Bairro Leão
Praia Grande - SC

II- FICHAS DE FREQUÊNCIA NO ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

II.1. FERNANDA



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
DISCIPLINA: Estágio Supervisionado I - Espanhol
PROFESSORA: Juliana Cristina Fagion Bergmann

ALUNO: Leonardo Cristiano Hoffmann Ramos MATRÍCULA: 14300306 POLO: Praia Grande
ESCOLA: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta
DIRETOR DA ESCOLA: Mari Teresinha de Souza Alexandrino

DATA	ATIVIDADES				
	Espaço da escola	Tipo de atividade observada ou realizada	Segmentos da escola envolvidos	Carga horária	Rubrica do profissional responsável pela atividade
03.08.2017	sala de aula	Observação de Aula 7º ano	Professora LE e alunos	1 hora	Maria Rosa
08.08.2017	sala de aula	2 Observação de Aula 6º ano	Professora LE e alunos	1 hora	Maria Rosa
15.08.2017	sala de aula	3 Observação de Aula 7º ano	Professora LE e Alunos	1 hora	Maria Rosa
15.08.2017	sala de aula	4 Observação de Aula 6º ano	Professora LE e Alunos	1 hora	Maria Rosa
22.08.2017	sala de aula	5 Observação de Aula 7º ano	Professora LE e Alunos	1 hora	Maria Rosa
22.08.2017	sala de aula	6 Observação de Aula 6º ano	Professora LE e Alunos	1 hora	Maria Rosa
24.08.2017	Salão	7 Dia da Família na escola	Equipe Pedagógica, Alunos, pais	1 hora	Maria Rosa
27.08.2017	sala de aula	8 Observação de aula 7º série	Professora LE e Alunos	1 hora	Maria Rosa
27.08.2017	sala de aula	9 Observação de aula 6º série	Professora LE e Alunos	1 hora	Maria Rosa
05.09.2017	sala de aula	10 Observação de aula 7º ano	Professora LE e Alunos	1 hora	Maria Rosa
05.09.2017	sala de aula	11 Observação de aula 6º ano	Professora e alunos	1 hora	Maria Rosa
07.09.2017	Rua	12 Parada 7 de Setembro	Equipe pedagógica, alunos e família	4 horas	Maria Rosa
12.09.2017	-	13 Festa Municipal	-	-	Maria Rosa
17.09.2017	sala de aula	14 Observação de aula 7º ano	Professora LE e Alunos	1 hora	Maria Rosa
17.09.2017	sala de aula	15 Observação de aula 6º ano	Professora LE e Alunos	1 hora	Maria Rosa
05.10.17	sala de aula	16 Conselho de Classe	Professores e alunos	3 horas	Maria Rosa
26.09.17	sala de aula	17 Intervenções	Alunos e professores de LE	1 hora	Maria Rosa
30.10.17	sala de aula	18 Intervenções	Alunos e professores de LE	1 hora	Maria Rosa
24.10.17	sala de aula	19 Intervenções	Alunos e professores de LE	1 hora	Maria Rosa
31.10.17	sala de aula	20 Intervenções	Alunos e professores de LE	1 hora	Maria Rosa
07.11.17	sala de aula	21 Observação de aula de bandos	Alunos e professora de LE	1 hora	Maria Rosa

Assinatura do Diretor da Escola

Assinatura do Aluno-Estagiário

Assinatura do Tutor Presencial

Mari T. Souza Alexandrino
Matrícula 2338
Diretora Escolar
EMEB Albino Zanatta

ESCOLA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO
BÁSICA ALBINO ZANATTA
Código: 42077079
Bairro Gávea - Jacinto Machado - SC



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
 CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
 DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
 DISCIPLINA: Estágio Supervisionado I - Espanhol
 PROFESSORA: Juliana Cristina Faggion Bergmann

ALUNO: Fernando Gustavo Hoffmann Romão MATRÍCULA: 14300106 POLO: Praia Grande
 ESCOLA: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta
 DIRETOR DA ESCOLA: Mei Teresinha de Souza Alexandrino

DATA	ATIVIDADES				
	Espaço da escola	Tipo de atividade observada ou realizada	Segmentos da escola envolvidos	Carga horária	Rubrica do profissional responsável pela atividade
11.11.2017	sala de aula	1. Observação de aula de Fernando Romão	Alunos e Professora Substituta	1 hora	[Assinatura]
21.11.2017	sala de aula	2. Observação de aula de Fernando Romão	Alunos e Professora LE	1 hora	[Assinatura]
29.11.2017	sala de aula	3. Observação de aula de Fernando Romão	Alunos e Professora LE	1 hora	[Assinatura]
	4				
	5				
	6				
	7				
	8				
	9				
	10				
	11				
	12				
	13				
	14				
	15				
	16				
	17				
	18				
	19				
	20				
	21				

Assinatura do Diretor da Escola: [Assinatura] Mei T. Souza Alexandrino
 Assinatura do Aluno-Estagiário: Fernando G. Romão
 Assinatura do Tutor Presencial: Juliana Vargas Delfino
 Carimbo da Escola: [Carimbo] Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta

ESCOLA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO
 BÁSICA ALBINO ZANATTA
 Código: 42077079
 Bairro Gávea - Jacinto Machado - SC

II.2. LEANDRO



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
 CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
 DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
 DISCIPLINA: Estágio Supervisionado I - Espanhol
 PROFESSORA: Juliana Cristina Faggion Bergmann

ALUNO: Leandro Pereira Daniel MATRÍCULA: 14300120 POLO: Boia Grande
 ESCOLA: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta
 DIRETOR DA ESCOLA: Meri Leizaola de Souza Alexandrino

DATA	ATIVIDADES				
	Espaço da escola	Tipo de atividade observada ou realizada	Segmentos da escola envolvidos	Carga horária	Rubrica do profissional responsável pela atividade
08/08/17	classe	1 Aula quinta série / 10h	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
08/08/17	classe	2 Aula sexta ano / 10h	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
15/08/17	classe	3 observação quinta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
15/08/17	classe	4 observação sexta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
22/08/17	classe	5 observação quinta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
22/08/17	classe	6 observação sexta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
29/08/17	lato	7 dia da família na escola	Equipe pedagógica - pais - alunos	4 horas	Miriam Koecher
05/09/17	classe	8 observação quinta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
05/09/17	classe	9 observação sexta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
05/09/17	classe	10 observação quinta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
05/09/17	classe	11 observação sexta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
07/09/17	lato	12 trabalho + setembro	Equipe pedagógica - alunos - famílias	4 horas	Miriam Koecher
07/09/17	lato	13 aula municipal			Miriam Koecher
07/09/17	classe	14 observação quinta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
07/09/17	classe	15 observação sexta ano	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
07/09/17	classe	16 observação aula colega	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
07/10/17	conferência	17 conferência classe	Equipe pedagógica	3 horas	Miriam Koecher
10/10/17	classe	18 observação aula colega	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
24/10/17	classe	19 observação aula colega	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
31/10/17	classe	20 observação aula colega	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher
07/11/17	classe	21 intervenção	Alunos e professora	1 hora	Miriam Koecher

Assinatura do Diretor de Escola: [Assinatura]
 Assinatura do Aluno-Estagiário: Leandro Pereira Daniel
 Assinatura do Tutor Presencial: Dezane Vieira Delfino

Meri Leizaola Alexandrino
 Matrícula 2338
 Diretora Escolar
 Carimbo da Escola Albino Zanatta
 ESCOLA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO
 BÁSICA ALBINO ZANATTA
 Código: 4207079
 Bairro Gávea - Jacinto Machado - SC



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
DISCIPLINA: Estágio Supervisionado I - Espanhol
PROFESSORA: Juliana Cristina Faggion Bergmann

ALUNO: Leandro Pereira Daniel MATRÍCULA: 14300120 POLO: Joinville
ESCOLA: Escola Municipal de Educação Básica Albino Zanatta
DIRETOR DA ESCOLA: Méiri Terezinha De Souza Alexandrino

DATA	ATIVIDADES				
	Espaço da escola	Tipo de atividade observada ou realizada	Segmentos da escola envolvidos	Carga horária	Rubrica do profissional responsável pela atividade
14/11/17	Classe	1 - Interação	Alunos e professor	1 hora	[Rubrica]
21/11/17	classe	2 - Interação	Alunos e professor	1 hora	[Rubrica]
23/11/17	classe	3 - Interação	Alunos e professor	1 hora	[Rubrica]
		4			
		5			
		6			
		7			
		8			
		9			
		10			
		11			
		12			
		13			
		14			
		15			
		16			
		17			
		18			
		19			
		20			
		21			

[Assinatura]
Assinatura do Diretor da Escola

[Assinatura]
Assinatura do Aluno-Estagiário

[Assinatura]
Assinatura do Tutor Presencial

[Assinatura]
Méri T. Souza Alexandrino
Matrícula 2338
Diretora Escolar
Carimbo da Escola

EMEB Albino Zanatta
ESCOLA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO
BÁSICA ALBINO ZANATTA
Código: 42077079
Bairro Gávea - Jacinto Machado - SC



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
 CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
 DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA DO ENSINO
 DISCIPLINA: Estágio Supervisionado II - Espanhol
 PROFESSORA: Juliana Cristina Faggion Bergmann

ALUNO: FERNANDA CRISTINA HOFFMANN RAMOS MATRÍCULA: 14300106 POLO: PRAIA GRANDE
 ESCOLA: TANCREDO DE ALMEIDA NEVES
 DIRETOR DA ESCOLA: GERUSA MARQUES ALBINO DE MATTOS

DATA	ATIVIDADES				
	Espaço da escola	Tipo de atividade observada ou realizada	Segmentos da escola envolvidos	Carga horária	Rubrica do profissional responsável pela atividade
19/03/18	Sala de aula	1 Observação de aula LE - Inglês	Alunos e professor de LE 8º	1 hora	Wilson P. Delfino
19/03/18	Sala de aula	2 Observação de aula LE - Inglês	Alunos e professor de LE 9º	1 hora	Wilson P. Delfino
19/03/18	Supervisão Ex	3 Planejamento (Supervisão Sisdan)	Supervisores e professores de LE	2 horas	Amelina
26/03/18	Prática	4 Apresentação do Sispanguê	Alunos e comunidade pedagógica	3 horas	Amelina
03/04/18	Sala de aula	5 Observação de aula LE - Inglês	Alunos e professor de LE 8º	1 hora	Wilson P. Delfino
03/04/18	Sala de aula	6 Observação de aula LE - Inglês	Alunos e professor de LE 9º	1 hora	Wilson P. Delfino
23/04/18	Sala de aula	7 Observação de aula LE - Inglês	Alunos e professor de LE 8º	1 hora	Wilson P. Delfino
23/04/18	Sala de aula	8 Observação de aula LE - Inglês	Alunos e professor de LE 9º	1 hora	Wilson P. Delfino
23/04/18	Prática	9 Participação em reunião de Escola	Alunos e comunidade pedagógica	2 horas	Amelina
07/05/18	Sala de aula	10 Intervenção em sala de aula	Alunos do 9º ano	5 horas	Amelina
14/05/18	Sala de aula	11 Intervenção em sala de aula	Alunos do 9º ano	5 horas	Amelina
21/05/18	Sala de aula	12 Observação de Estágio	Alunos 8º ano e Est. Leandro	5 horas	Wilson P. Delfino
28/05/18	—	13 Planejamento			Wilson P. Delfino
04/06/18	Sala de aula	14 Observação de Estágio	Alunos 8º ano, Est Leandro	5 horas	Wilson P. Delfino
11/06/18	Sala de aula	15 Observação de aula LE - Inglês	Alunos e professor de LE 8º ano	1 hora	Wilson P. Delfino
11/06/18	Sala de aula	16 Observação de aula LE - Inglês	Alunos e professor de LE 9º ano	1 hora	Wilson P. Delfino
		17			
		18			
		19			
		20			
		21			

Amelina
 Assinatura do Diretor da Escola
Gerusa Marques Albino de Mattos
 Diretora
 Matrícula 318

Fernanda C.M. Ramos
 Assinatura do Aluno-Estagiário

Wilson Vargas Delfino
 Assinatura do Tutor Presencial

Carimbo da Escola

E. R. Pres. Dr. Tancredo de
 Cód. 4207998
 Rua Learcino Norberto Maciel - b
 Praia Grande -

III.1 - ATIVIDADES DO ESTÁGIO SUPERVISIONADO I

O professor de Língua Espanhola trabalha com a premissa de repetição, então ele usa de diversas atividades para trabalhar o conteúdo gramatical. Nas observações acompanhamos duas turmas, o sexto e o sétimo anos.

No período de observações ele trabalhou com o sexto ano os artigos definidos; la, las, los, el e as partes do corpo humano enquanto que, com o sétimo ano ela trabalhou os numerais ordinais e as cores.

Para alcançar seu objetivo de colaborar com o conhecimento dos alunos, ele se utilizou de algumas atividades:

Sexto ano: Copiar e traduzir o texto sobre Charles Chaplin com ajuda de dicionários, copiar e traduzir oralmente um texto sobre exercícios físicos; aproveitando destes textos, foram trabalhado as partes do corpo humano. Depois de explicar sobre os artigos definidos, foi apresentado aos alunos uma atividade em que eles escreveriam algumas partes do corpo humano juntamente com seus artigos e uma outra em que era preciso completar as lacunas com as partes do corpo correspondentes. Além das atividades mais tradicionais, foi realizado uma atividade em que os alunos se sentavam no chão, uns de frente para os outros, para que enquanto o professor dizia a parte do corpo humano em língua espanhola, os alunos tinham que colocar sua mão na parte correspondente em seu próprio corpo, assim, eles tinham que se lembrar da palavra na nossa língua materna, quem ficasse por último saía da brincadeira.

Sétimo ano: Copiar da lousa os números ordinais e depois em conjunto oralmente traduzi-los; bingo, os números sorteados eram ditos pelo professor em espanhol, os alunos tinham que lembrá-los como são em português para colocarem na cartela. Cores, copiar e traduzir oralmente um texto que continha as cores; os alunos receberam algumas cores e deveriam pensar e pesquisar no dicionário o nome de cinco objetos que fossem correspondentes a cada cor, sendo um total de nove cores. Além disso nesta atividade, veio outra em conjunto na qual apresentava três círculos, em que cada aluno deveria pintar os dois primeiros de cores primárias, escrever seus nomes e na sequência pintar o terceiro na cor resultante das duas e escrever seu nome; colorir desenhos com personagens de um jogo que eles conhecem e gostam e escrever o nome das cores utilizadas.

III.2 - ATIVIDADES DO ESTÁGIO SUPERVISIONADO II

O professor colaborador do nosso Estágio supervisionado II, utilizou o livro didático para trabalhar com ambas as turmas, oitavo e nono ano. Sua técnica de trabalho foi a de formar um círculo na sala, para que todos os alunos pudessem se olhar e fazer parte do todo. Durante as observações, se preocupou sempre com o ato comunicativo, trabalhando a língua estrangeira juntamente com a língua materna.

Para as aulas o professor se amparou em textos buscando trabalhar a gramática-tradução, sempre conversando com a turma, promovendo bastante conversação com a classe. Nas aulas observadas para o oitavo ano, o professor promoveu uma atividade que os alunos tinham que apresentar um colega em língua estrangeira, em outra aula trabalhou com a temática do uniforme, trabalhando a utilização do uniforme na escola antigamente e nos dias atuais. Sua abordagem sempre é a de explicar expressões na língua estrangeira e promover para os alunos temas que promovam aulas com bastante prática oral.

Para o nono ano, foi trabalhado a atividade de apresentação do colega em língua estrangeira lhe dando algum adjetivo, foi trabalhado com a temática de “viagem de acampamento”, neste caso se usou o livro didático, no qual os alunos tinham algumas frases explicando sobre a temática. Também trabalhou sobre expressões modernas como “*selfie*”, no qual perguntou aos alunos o que era e os alunos lembraram que era “foto”, então ele explicou o significado da expressão para a turma.

Em ambas as turmas, o planejamento do professor colaborador foi bem semelhante, o uso do livro didático como apoio, trabalhar textos e expressões em língua estrangeira o inglês, promovendo atividades que primam pela oralidade, explicando a pronúncia correta e dando o “*feedback*” principalmente de forma oral.